



**Quebec English-speaking Communities Research Network  
Newsletter Archive**

February 2009 to March 2017

For recent issues, [see our website](#)

## Quebec English-Speaking Communities Research Network Newsletter February 12, 2009

Information below related to Quebec English-speaking community research:

1. conferences
2. research funding opportunities
3. QESCRN news

-----

### 1) CONFERENCES

a) Concordia University's School of Extended Learning is organising a conference on life long learning and Quebec's English-speaking communities. It will take place in Montreal on the evening of April 16 and during the day of April 17. QESCRN is on the organising committee. Official information to be sent out soon but in the meantime if you are interested in participating, please let me know.

b) The Association for Canadian Studies is holding a symposium on "the impact the adoption of the 1969 Official Languages Act (OLA) on Official Language Minority Communities and on Canadian society in general over the last four decades." It takes place in Gatineau on March 12-13. For information, see the front page of [www.acs-aec.ca](http://www.acs-aec.ca).

### 2) RESEARCH FUNDING OPPORTUNITIES

Please note that a) below can cover different disciplines including history and culture.

a) Canadian Institutes of Health Research: Fellowship: Official Language Minority Communities.

The funding can cover issues like "sociocultural and historical characteristics of the community, degree of integration, mobility, norms and values" that affect population health, and "connections between language, culture and health [which] have to do with the effects of the minority linguistic and cultural experience on identity development and health."

I contacted the program officer, Marilyn Desrosiers, about who is eligible to apply. Information on the website suggests it is for health professionals, but I wondered whether historians and others could be considered given the subject areas under consideration. Ms. Desrosiers indicated to me that "applicants must not necessarily all be health researchers however their topic of research must be closely linked and relevant to health (as a broad concept) - Fellowships are for students who wish to pursue their studies in a particular research area" and "it can be for either Masters, PhD or Post Doc fellows. The amount awarded depends on the level."

Link: <http://www.researchnet-recherchenet.ca/rnr16/viewOpportunityDetails.do?prog=633&&view=currentOpps&org=CIHR&type=AND&resultCount=25&sort=program&all=1&masterList=true>

b) Canadian Institutes of Health Research: Catalyst Grant: Official Language Minority Communities

(2008-2009)

"The specific objectives of this funding opportunity are:

- To support research on the health issues experienced within official language minority communities.
- To increase our knowledge related to accessibility, or lack of, health services in one's language of choice (French or English) and its impact on the health status of these two linguistic communities"

Link: <http://www.researchnet-recherchenet.ca/rnr16/viewOpportunityDetails.do?prog=631&&view=currentOpps&org=CIHR&type=AND&resultCount=25&sort=program&all=1&masterList=true>

### 3) QESCRN news

The Quebec English-Speaking Community Research Network is developing well. There are 36 people on this mailing list from the academic, community and government research spheres. The network's governing body, called the Research and Liaison Group, is meeting for the first time next week and will set the work agenda for QESCRN. New activities and projects should be announced shortly!

## Quebec English-Speaking Community Research Network Newsletter for February 26, 2009

Hello everyone,

Please find information below related to Quebec English-speaking community research. It is compiled by the Quebec English-Speaking Community Research Network (QESCRN). Headings below are:

1. Online resources
2. Events
3. Funding opportunities
4. Employment opportunities
5. QESCRN news
6. About this email list

-----

### 1) ONLINE RESOURCES

- **Report on youth:** The QCGN recently published a report on "challenges and priorities of English-speaking Quebecers ages 16-29." To see it, go to <http://www.qcgn.org> and see link to the report on the front page.
  
- **Socio-economic research:** The Community Health and Social Services Network (CHSSN) has in recent years commissioned extensive research on the socio-economic status of Anglophones across Quebec. For access, go to <http://www.chssn.org>, click on "document centre" on the left-hand menu, and choose "CHSSN documents." Particularly rich are the Baseline Data Reports, which cover a wide range of topics including food insecurity, mental health, social support networks and spirituality. The "Statistical Profiles" present demographic data related to a range of subjects such as family living arrangements and income for Anglophones in many Quebec health regions.
  
- **Irish news:** Concordia University's Centre for Canadian Irish Studies puts out a newsletter on the centre and Irish community events. Items directly related to research are reproduced below, but there is a lot more information on the Centre's

mail out. To subscribe, please write [<mailto:cdnirish@alcor.concordia.ca>](mailto:cdnirish@alcor.concordia.ca) or visit the Centre's website at [<http://cdnirish.concordia.ca>](http://cdnirish.concordia.ca)

## 2) EVENTS

- **Irish heritage and history event, Feb. 28:** The Châteauguay & Valley Irish Heritage Association Inc. will present an Irish Heritage Exhibition featuring a history display as well as the opportunity to see Irish dancers and the Châteauguay St. Patrick's Parade Queen and Court. Saturday, February 28 from 9 am to 3 pm, Châteauguay Civitan Club, 3 rue Paul-Hallé, Châteauguay (information from the Centre for Canadian Irish Studies newsletter).
- **Irish genealogy research seminar, March 7:** The Quebec Family History Society is hosting a seminar on Irish genealogical resources, including ones available on the internet, that are used in family history research in both Ireland and Northern Ireland. With lecturer Gary Schroder. Saturday, March 7th, 10 am to 4 pm at the Quebec Family History Society Library, 173 Cartier Ave, Pointe Claire. Fee: \$30 for members, \$40 for non-members Further information and reservations: [514-695-1502](tel:514-695-1502) or visit <

<http://www.qfhs.ca> [<http://www.qfhs.ca>](http://www.qfhs.ca) (information from the Centre for Canadian Irish Studies newsletter).

- **Irish history and culture exhibit, starting March 20:** The McCord Museum in collaboration with the St. Patrick's Society of Montreal and the Irish Protestant Benevolent Society of Montreal has created a new exhibit called "Being Irish O'Quebec." QESCRN's coordinator-researcher Lorraine O'Donnell is the curator. For information, go to [<http://www.mccord-museum.qc.ca>](http://www.mccord-museum.qc.ca), then click on "exhibitions" -> "upcoming exhibitions" on the left-hand menu.

## 3) FUNDING OPPORTUNITIES

- **Scholarship in Irish studies:** Concordia University's Centre for Canadian Irish Studies and the Keough Naughton Notre Dame Centre in Dublin have created a scholarship for a Concordia graduate student to participate in the 2009 Irish Seminar in Dublin. The Keough Naughton Notre Dame Centre will offer a scholarship worth two

thousand euro which will take care of the tuition fees while Concordia's Centre for Canadian Irish Studies will provide \$2,000 Cdn to cover travel and accommodation expenses. Applicants should send a letter explaining their interest in the Irish Seminar, along with transcripts and two letters of recommendations to the Irish Studies Scholarship Committee, Centre for Canadian Irish Studies, Concordia University, 1590 Dr. Penfield Avenue, Montreal, QC. H3G 1C5. Deadline: 17 March 2009 (from the Centre for Canadian Irish Studies newsletter).

- **Other scholarships:** Note that the Centre for Canadian Irish Studies also offers other scholarships. For information, go to <http://cdnirish.concordia.ca> and click on "Scholarships" on left-hand menu.
- **New FQRSC scholarship:** There is a new Fonds québécois de recherche sur la société et la culture bursary to study the "dimension socioéconomique des arts et lettres, des industries culturelles, des médias ou du patrimoine au Québec." It is called the "Bourse de l'Observatoire de la culture et des communications du Québec." Deadline is April 8, 2009. For info, see [http://www.fqrsc.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle\\_186.pdf](http://www.fqrsc.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle_186.pdf)
- **To obtain FQRSC news:** Note: "Pour faire ajouter votre courriel à la liste de diffusion des appels de propositions du Fonds Société et Culture ou pour le faire retirer, communiquez avec monsieur Mathieu Archambault (<mailto:mathieu.archambault@fqrsc.gouv.qc.ca>)"
- **Grants for research on Canadian Francophones outside of Quebec:** The Centre canadien de recherche sur les francophonies en milieu minoritaire (CRFM) has announced its annual grants competition for research enhancing the understanding of the francophone experience in minority contexts. Grants are Academic research; Research-related teaching releases; Graduate student research; Academic publication; Community-based research; Publication of community-based research. Deadline: May 4, 2009. For information, see attached documents: "CRFM Competition" and "CRFM Grant Poster."

#### 4) EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

- **Project director, Montreal:** The QCGN is looking for a Project Director for the Greater Montreal Community Development Initiative. Duties include carrying out "research and analysis on issues affecting the ongoing development of the English-speaking communities in Greater Montreal and/or the implementation of the GMCDI." Deadline: March 2. For information, go to <http://www.qcgn.ca> and click on "employment opportunity" on the right-hand column.

#### 5) QESCRN NEWS

- **Bibliography project:** QESCRN is preparing print and online versions of an important annotated bibliography of sources on English-speaking Quebec. Compiled by Brendan O'Donnell, the bibliography will have some 10,000 titles on sources in the following subject areas: culture, economics, education, ethnic studies (cultural communities), health, history, politics, regional studies, religion, sociology (including Anglophones, demolinguistics, English-French relations, working-class and youth) and women's studies. More news will be provided on this important research tool in coming months.

#### 6) ABOUT THIS EMAIL LIST

- **Subscribe or unsubscribe:** I have compiled this list through contacting people directly or referrals. Please let me know if you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from it. Also: if you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail out: [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca). Thank you.

Kind regards,

Lorraine

## Quebec English-Speaking Community Research Network Newsletter for March 9, 2009

Hello everyone,

Please find information below related to Quebec English-speaking community research, compiled by the Quebec English-Speaking Community Research Network (QESCRN). **Your news is welcome so please send it in!** Headings below are:

1. Publications & online resources
2. Events
3. Funding opportunities
4. Employment opportunities
5. QESCRN news
6. About this email list

-----

### 1) PUBLICATIONS & ONLINE RESOURCES

- **Statistics Canada Portrait of Official-language Communities in Canada (dvd-rom):** "For each province and territory, for census divisions and their constituent municipalities, for census metropolitan areas and census agglomerations, using 2006 Census data, users can draw a profile of the official-language communities, by gender and age based on selected demographic, cultural, education, labour force and income characteristics." Both Quebec's English-speaking community and Francophone communities outside Quebec are covered. Cost: \$65. For information, see [www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/090303/be090303a-eng.htm](http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/090303/be090303a-eng.htm) <<http://www.statcan.gc.ca/daily-quotidien/090303/be090303a-eng.htm>>

### 2) EVENTS

- **Discussion on reconciling different Montreal histories, Montreal, March 11:** The Arts, Culture and Heritage Council of the Quebec Community Groups Network (QCGN) is organizing an evening of discussion with historian and author Dorothy Williams who specializes in Black Canadian History on the topic of reconciling our many histories of Montreal, a city of many peoples and many histories, on Wednesday, March 11, from 7 to 9 p.m., at Café Griffintown, 1378 Notre-Dame West, Montreal. For info, contact Michelle Dupuis at [\(514\) 868-9044](tel:514-868-9044) or [1-877-868-9044](tel:1-877-868-9044), or at [michelle.dupuis@qcgcn.ca](mailto:michelle.dupuis@qcgcn.ca) <<mailto:michelle.dupuis@qcgcn.ca>> (information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline").



- **Conference on the Official Languages Act, Gatineau, March 12-13:** The Association for Canadian Studies is holding a symposium on "the impact the adoption of the 1969 Official Languages Act (OLA) on Official Language Minority Communities and on Canadian society in general over the last four decades." It takes place in Gatineau on March 12-13. For information, see the front page of [www.acs-aec.ca](http://www.acs-aec.ca) <<http://www.acs-aec.ca>> .
- **Practicing Oral history in our communities workshops, Montreal, March 19 and 26; deadline to register March 9 (today):** Concordia's Institute in Community Development, School of Extended Learning, in collaboration with the Centre for Oral History and Digital Storytelling, is organizing a two-day workshop to learn about oral history and digital tools to carry out your community projects. Deadline for registration is March 9. For info & registration form, visit the Institute's website at <http://instdev.concordia.ca>
- **Irish history and culture exhibit, Montreal, starting March 20:** The McCord Museum in collaboration with the St. Patrick's Society of Montreal and the Irish Protestant Benevolent Society of Montreal has created a new exhibit called "Being Irish O'Quebec." QESCRN's coordinator-researcher Lorraine O'Donnell is the curator. For info, go to [www.mccord-museum.qc.ca](http://www.mccord-museum.qc.ca) <<http://www.mccord-museum.qc.ca>> , then click on "exhibitions" -> "upcoming exhibitions" on the left-hand menus.
- **Discussion on Quebec Irish history & community memory, Montreal, March 26:** Join Concordia's University of the Streets Café at the McCord Museum's Being Irish O'Quebec, an exhibition on the integration of Irish immigrants and their contributions to the social, political, cultural and economic landscape of Quebec, as a starting point for a public conversation exploring the challenges of owning our collective past and keeping community memory alive. With guest Lorraine O'Donnell and moderator Elizabeth Hunt. Thursday, March 26th from 1:30 to 4 pm at the McCord Museum. Information: visit [www.univcafe.concordia.ca](http://www.univcafe.concordia.ca) <<http://www.univcafe.concordia.ca>> or contact Elizabeth Hunt at [univcafe@yahoo.ca](mailto:univcafe@yahoo.ca) or 514-848-2424 ext. 3968 (information from the Centre for Canadian Irish Studies newsletter)
- **Lifelong Learning in English-speaking Quebec conference, Montreal, April 16-17:** Concordia University' School of Extended Learning, in association with the Quebec Association for Adult Learning and the Provincial Organization of Continuing Education Directors English

(P.R.O.C.E.D.E.), are holding a conference on Life Long Learning featuring an innovative approach involving learning circles. Please see & circulate the flyer attached to this email (document called "LL ConferenceFlyer"); for registration & program info visit: <http://extendedlearning.concordia.ca> and click on "Lifelong Learning Conference" on right-hand menu.

- **Launch of QESCRN, Montreal, April 17:** we are currently planning the launch of our Quebec English-Speaking Community Research Network, to take place during the morning of April 17. Details will be provided soon!

### 3) FUNDING OPPORTUNITIES

- **Support for book translations:** The Department of Canadian Heritage has a new National Translation Program for Book Publishing to help publishers in Canada translate Canadian-authored books into English and French. For information, see <http://www.pch.gc.ca/pc-ch/infoCntr/cdm-mc/index-eng.cfm?action=doc&DocIDCd=CJM082442> <<http://www.pch.gc.ca/pc-ch/infoCntr/cdm-mc/index-eng.cfm?action=doc&DocIDCd=CJM082442>> (information from QCGN's Daily Briefing).

### 4) EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

- **Contract to analyze news media; deadline March 9:** The Commissioner of Official Languages is seeking someone to analyse news media and Quebec's English-speaking communities. Value of contract: < \$25,000; deadline March 9. For details, go to [www.merx.com](http://www.merx.com) <<http://www.merx.com>> <<http://www.merx.com>> <<http://www.merx.com>> > and enter the contract code 169421 in the "Free search to Canadian tenders" box on the left-hand menu.

### 5) QESCRN NEWS

- **Launch of QESCRN, Montreal, April 17:** we are currently planning the launch of our Quebec English-Speaking Community Research Network, to take place during the morning of April 17. Details will be provided soon!

### 6) ABOUT THIS EMAIL LIST

- I have compiled this list through contacting people directly or referrals. Please let me know if you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from it
- If you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail out. Thank you.

**Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)**  
**Newsletter for April 6, 2009**

Hello everyone,

It's been a while since I sent out a newsletter! Here is an extra-long one to cover the last couple of weeks. New and improved: No one (including me) knew how to pronounce the old acronym for our group-- QESCRN--and so we've changed it. Also, our full name now pluralizes the word "communities." Therefore, **we are now known as the Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN -- pronounced "Quesc - ren")**. Hope you like it.

Please find information below related to Quebec English-speaking community research. **Your news, questions and comments are welcome so please send them in!** Headings below are:

1. Funding opportunities & bursary
2. Workshop report
3. Publications & online resources
4. Expertise sought
5. Upcoming events
6. QESCRN news
7. About this email list

## **1) FUNDING OPPORTUNITIES & BURSARY**

- **Cultural Development Fund (arts, culture & heritage): DEADLINE MAY 4, 2009:**  
Canadian Heritage has announced an important new funding opportunity related to official language communities (i.e., including English-speaking Quebecers) from the federal department of Canadian Heritage. Here are the objectives as posted on the information website:
  - Support and strengthen the cultural and artistic activities and cultural expression of official-language minority communities to enhance their vitality.
  - Promote the contribution of arts, culture and heritage to the sustainable development of official-language minority communities and Canadian society.
  - Develop and promote the arts, culture and heritage of official-language minority communities in Canadian society.
  - Foster identity-building and a sense of belonging within Canada's official-language minority communities.
  - Give Canadians access to the richness of the official-language minority communities' culture, arts and heritage.

For information, see <http://www.pch.gc.ca/pgm/lo-ol/pgm/cult-eng.cfm> \*\*\* I am currently in contact with the Canadian Heritage officials to see whether there might be funding for research, both applied (eg., needs assessments, member surveys for community groups, etc.) and fundamental (eg., support for a

workshop bringing together community and university people who want to develop joint research projects; research on heritage resources). I am awaiting a reply. In the meantime, anyone who has research project ideas related to this fund who would like to discuss the ideas with me, get names of potential university- or community-based collaborators, etc., please contact me immediately and we'll see what we can do!Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher, QUESCREN, lodo@videotron,

- **New FQRSC research grant on homelessness:** Note that while this grant is not targeted for Quebec English speakers, one of the criteria that researchers must collect information on is mother tongue spoken. Here is the grant description: "Le Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC) et son partenaire, le Ministère de la Santé et des Services

sociaux (MSSS) sont heureux d'offrir à la communauté scientifique un appel de propositions portant sur : « Le portrait de l'itinérance au Québec ». Les chercheurs intéressés par cette thématique et qui souhaitent présenter une demande de subvention sont invités à consulter le site Internet du Fonds

: [http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle\\_195.pdf](http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle_195.pdf)<[http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle\\_195.pdf](http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle_195.pdf)> pour obtenir davantage d'informations. La date limite pour remettre les lettres d'intention est le 6 mai 2009, à 16h." Information: Nathalie Roy, Chargée de programmes, Programme des Actions concertées, Fonds québécois de recherche sur la société et la culture, (418) 643-7582 poste 3138, [nathalie.roy@fqrsq.gouv.qc.ca](mailto:nathalie.roy@fqrsq.gouv.qc.ca) or visit <http://www.fqrsq.gouv.qc.ca> <<http://www.fqrsq.gouv.qc.ca>>

(information from an FQRSC email list; to subscribe, contact [madeleine.joseph@fqrsq.gouv.qc.ca](mailto:madeleine.joseph@fqrsq.gouv.qc.ca))

## 2) WORKSHOP REPORT

- **Workshop on " Setting Themes, Building Momentum: Bringing Researchers and Community Organizations Together," March 26-27, 2009:** the Canadian Institutes of Health Research (CIHR), Jeffery Hale-St-Brigid's Home, the Community Health and Social Services Network (CHSSN) and McGill University organized this workshop and QUESCREN was invited. The workshop brought together people from the university and community sectors to discuss collaborating on research relating to health and social services for English-speaking Quebecers. Among the speakers: Charles Taker, Office of the Commissioner of Official Languages; Jennifer Johnson of CHSSN with an overview of the situation of Quebec's English-speaking community; Johanne Lapointe and Louis Hanrahan on the Canadian Institutes of Health Research opportunities related to official language groups; academic researchers Louise Bouchard, Andrew Ryder and Norman Segalowitz along with James Carter of CHSSN on mobilizing research partnerships. To read *Gazette* coverage of the event, go to: <http://www.montrealgazette.com/Health/Elderly+anglos+face+medical+barriers/1437715/story.html> If you would like more information about the workshop, please contact me, Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher, QUESCREN, lodo@videotron, and I will put you in touch with the conference organizers.

## 3) PUBLICATIONS & ONLINE RESOURCES

- **Papers presented at recent ACS conference on the history of the Official Languages Act:** These are now posted on the Association for Canadian Studies website. Title/authors are:

- Language, Bilingualism and Identity in Canada: Now and Yesterday by Christian Bourque
- L'information démographique dans le recensement canadien: 1969-2009 par Jean-Pierre Corbeil
- Enquêtes d'opinion publique et loi sur les langues officielles du Canada par Martin Durand
- Public Opinion Research and the Official Languages Act in Canada by Martin Durand
- Capital languages by Jack Jedwab
- L'évolution de la mobilité linguistique chez les minorités francophones : discordances entre l'intragénérationnel et l'intergénérationnel par Réjean Lachapelle
- Loi sur les langues officielles et démographie : Comment les droits linguistiques peuvent-ils influencer la vitalité d'une minorité ? par Rodrigue Landry
- La Loi sur les langues officielles: évaluation sur quarante ans Partie VII: Promotion du français et de l'anglais par Hilaire Lemoine
- Connaissance de la loi sur les langues officielles: quelques constats par Marcel Martel

To see them, go to [http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=134](http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=134) <[http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=134](http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=134)> .

#### 4) EXPERTISE SOUGHT

- **Do you have information on web-based tools to support community organisers?** QUESCEN, in collaboration with the Quebec Community Groups Network, is managing a project to identify materials to help support people working in the development of Quebec's English-speaking communities. If you know of some good web-based materials, please contact me, Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher, QUESCEN, at [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca)

#### 5) UPCOMING EVENTS

- **Conference on Builders and Architects of the West Island, Beaconsfield, April 16:** The Société historique Beaurepaire-Beaconsfield Historical Society is holding a conference by Anne Collette, President of the Société du Patrimoine de l'Ouest de l'île, titled Buildings and Architects of the West Island, on Thursday, April 16, from 7:30 p.m., at Centennial Hall, 288 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield. In English with a bilingual question period. Free admission. Information: Barbara Barclay, [514-695-2502](tel:514-695-2502),

[barbarabarclay@gmail.com](mailto:barbarabarclay@gmail.com) (information from the Quebec Anglophone Heritage Network newsletter).

- **Lecture on the history of POM Bakery, Westmount, April 16:** As part of the 2009 Spring Lecture Series of the Westmount Historical Association, Peter Harrison, great-grandson of POM Bakery founder, Dent Harrison, will give a talk entitled "POM Bakery, Pride of Montreal or Pain Orgueil de Montréal." Founded by an English immigrant, this company became Westmount's largest employer. Thursday, April 16, 7-9 p.m., Westmount Public Library, 4574 Sherbrooke Street West, Montreal. Cost: members free, non-member \$5 at the door. Information: contact the association, [514-925-1404](tel:514-925-1404) or [514-932-6688](tel:514-932-6688); [info@westmounthistorical.org](mailto:info@westmounthistorical.org) <<mailto:info@westmounthistorical.org>> (information from the Quebec Anglophone Heritage Network newsletter).
- **Lifelong Learning in English-speaking Quebec conference, Montreal, April 16-17:** Concordia University' School of Extended Learning, in association with the Quebec Association for Adult Learning and the Provincial Organization of Continuing Education Directors, English (P.R.O.C.E.D.E.), are holding a conference on Life Long Learning featuring an innovative approach involving learning circles. For registration & program info visit: <http://extendedlearning.concordia.ca> and click on "Lifelong Learning Conference" on right-hand menu.
- **Launch of QUESCREN, Montreal, April 17:** the Quebec English-Speaking Community Research Network is pleased to invite you to our launch! It will feature a talk by Graham Fraser, Commissioner of Official Languages, plus the launch of a new bibliography of sources on English-speaking Quebec. Please see the attached invitation.
- **Québec2: English-Language Literary Weekend, Quebec City, April 18-19:** The Morrin Centre is hosting a chance to meet and discuss with Canada's finest writers, six of whom were finalists or winners of the prestigious Governor General's Literary Award. Invited writers include M.G. Vassanji, Ravi Hage, Peter Behrens, Karolyn Smardz-Frost, Heather O'Neill, Colin McAdam, Mark Frutkin and Vivian Demuth. Both days will end with a "square table discussion" (starting at 7:00pm both days) including four writers. Saturday's panel focuses on the Urban/Rural divide in literature, whereas Sunday's panel focuses on the Weight of History. Please Note: This event is dependent upon availability of Federal government funding for artist travel grants. At the Morrin Centre, 44 chaussée des Écossais, 1:00pm to 5:00pm. Cost: One Day: \$6 Adults/ \$4 Members/ Free for Students Both Days: \$10 Adults/ 7.50 Members/ Free for Students. Information: see [www.morrin.org](http://www.morrin.org) <<http://www.morrin.org>> and click on "Events" on left-hand menu (information from Morrin Center website).

- **"Show & Tell" session on photos collected during genealogical research, Lachine, April 18:** The Quebec Family History Society invites members to display and talk about their historical family photos. Discussions, information, presentations & refreshments in a relaxed atmosphere. Saturday, April 18, 10:30 a.m., St. Andrew's United Church, 75 – 15th Avenue, Lachine. Free admission. Information: [514-695-1502](tel:514-695-1502) or [514-482-3418](tel:514-482-3418), [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) <<http://www.qfhs.ca>> (information from the Quebec Anglophone Heritage Network newsletter).
- **Talk on Scottish Glengarry Regiment and its service in Ireland, Quebec, April 21:** Irish Heritage Quebec will hold a talk on this topic by Kathleen Toomey. Refreshments served. Tuesday, April 21, 7:30 p.m., 1145 De Salaberry, Quebec. Information: [418-527-2238](tel:418-527-2238) (information from the Quebec Anglophone Heritage Network newsletter).
- **2009 Blue Metropolis Montreal Literary Festival, Montreal, April 22 to 26:** while this is not a research event, Blue Metropolis offers many opportunities for discussions on English-language literature including Quebec-based literature. "The 11th Blue Met brings you words worth writing, works worth reading, writers worth quoting, texts worth teaching – all kinds of words that can make the world a better place. And what are those words? Inclusion and diversity, for a start. Fighting words. Respect, commitment, quality, innovation. And fun! " Information: [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org) <<http://www.bluemetropolis.org>> .
- **Daylong seminar on web-based genealogical research, Montreal, April 25:** The Quebec Family History Society is offering a seminar, A Genealogical Day on the Internet, led by Gary Schroder and others. Saturday, April 25, 10 a.m.-4 p.m., in the society's library, 173 Cartier Avenue, Pointe Claire. Cost: members \$30, non-members \$40. Information: [514-695-1502](tel:514-695-1502) or [514-482-3418](tel:514-482-3418), or visit [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) <<http://www.qfhs.ca>> (information from the Quebec Anglophone Heritage Network newsletter).
- **Conference in honour of Quebec historian Brian Young, Montreal, April 30:** The Montreal History Group is presenting a conference as follows: "For over thirty years, Brian Young and the Montreal History Group (formerly the Montreal Business History Project) have produced dozens of studies of Quebec history, trained generations of graduate students, and



provided a unique space - in both a metaphorical and a literal sense - in which scholars from across the linguistically-divided world of the Canadian academy have been able to meet, discuss, and debate questions of Quebec history and historical interpretation. On the occasion of Brian Young's retirement, this conference will not only consider the core questions and concerns that have shaped this thirty-year history, but will also debate the continued importance of its legacy for the future." Thomson House, McGill University, 30 April. Registration at the door. Cost: Waged: \$20; Students / Unwaged: free. **RSVP by 10 April** to: [mhgmday2009@gmail.com](mailto:mhgmday2009@gmail.com) <<mailto:mhgmday2009@gmail.com>>

- **Colloquium on health research partnerships, including session on official language minority communities, Ottawa, May 12:** Louise Bouchard of the Institut de recherche sur la santé des populations at University of Ottawa and Solange Van Kemenade and NabanitaGiri of the Division de la recherche sur les politiques stratégiques, Agence de la santé publique du Canada are organising a colloquium entitled "Des partenariats pour le développement de la recherche en santé: Pour favoriser la discussion sur les enjeux de la recherche en santé afin d'améliorer la santé des populations et réduire les inégalités de santé," to take place during the annual Association francophone pour le savoir (ACFAS) conference at University of Ottawa. Among the several sessions is one on official language minority communities: a presentation by Roger Farley, directeur exécutif, BACLO, Direction générale de la politique de santé, Santé Canada entitled "Le plan de recherche du Bureau d'appui aux communautés de langues officielles (BACLO): Objectifs poursuivis et résultats atteints." Information: visit [www.acfas.ca](http://www.acfas.ca) <<http://www.acfas.ca>> or see the attached flyer entitled "Colloque Acfas09."
- **Colloquium on the Irish in Quebec, Ottawa, May 13:** the Chaire de recherche en études celtiques, la Chaire de recherche Francophonie et politiques publiques and the Centre de recherche en civilisation canadienne-française are organising a colloquium entitled " Des accommodements pas toujours raisonnables. L'Irlande, le Québec et le Canada français," to take place during the annual Association francophone pour le savoir (ACFAS) conference at University of Ottawa. **Keynote speakers** are Diarmuid Ó Giollain, UCC/University of Notre Dame, "La langue, le populisme ethnographique et le nationalisme," and Matteo Sanfilippo, Università Viterbo, Italy, "Les relations des Irlandais et des Canadiens français à l'aune des archives vaticanes." For information, see the home page of [www.cridaq.uqam.ca](http://www.cridaq.uqam.ca) <<http://www.cridaq.uqam.ca>>

## 6) QUESCREN NEWS

- **Launch of QUESCREN, Montreal, April 17:** the Quebec English-Speaking Community Research Network is pleased to invite you to our launch! It will feature a talk by Graham Fraser, Commissioner of Official Languages, plus the launch of a new bibliography of sources on English-speaking Quebec. Please see the attached invitation.

- **Collaborative community-based research project:** QUESCREN has recently taken on the management of a project to identify web-based materials to help support people working in the development of Quebec's English-speaking communities. The project sponsor is the Quebec Community Groups Network and it involves collaboration with Concordia University's School of Community and Public Affairs and Institute for Community Development as well as with the Centre for Community Organizations.

## 7) ABOUT THIS EMAIL LIST

- I have compiled this list through contacting people directly or referrals. Please let me know if you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from it.
- Also: if you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail out. Thank you.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

**Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)**  
**Newsletter for April 21, 2009**

Hello everyone,

Our biggest news is the **launch of our network and of Brendan O'Donnell's bibliography**. Please see "QUESCREN news" and "Publications" below.

\* \* \*

Please find information below related to Quebec English-speaking community research. **Your news, questions and comments are welcome so please send them in!** Headings below are:

1. Funding/scholarship/research contract
2. Publications & online resources
3. New research projects: input sought
4. Upcoming events
5. QUESCRN news
6. About this email list

## **1) FUNDING/SCHOLARSHIP/RESEARCH CONTRACT**

- **New FQRSC research grant on homelessness:** Note that while this grant is not targeted for Quebec English speakers, one of the criteria that researchers must collect information on is mother tongue spoken. Here is the grant description: "Le Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC) et son partenaire, le Ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) sont heureux d'offrir à la communauté scientifique un appel de propositions portant sur : « Le portrait de l'itinérance au Québec ». Les chercheurs intéressés par cette thématique et qui souhaitent présenter une demande de subvention sont invités à consulter le site Internet du Fonds :

[http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle\\_195.pdf](http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle_195.pdf) <[http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle\\_195.pdf](http://www.fqrsq.gouv.qc.ca/upload/nouvelles/fichiers/nouvelle_195.pdf)> pour obtenir davantage d'informations. La date limite pour remettre les lettres d'intention est le 6 mai 2009, à 16h." Information: Nathalie Roy, Chargée de programmes, Programme des Actions concertées, Fonds québécois de recherche sur la société et la culture, (418) 643-7582 poste 3138, [nathalie.roy@fqrsq.gouv.qc.ca](mailto:nathalie.roy@fqrsq.gouv.qc.ca) or visit <http://www.fqrsq.gouv.qc.ca> <<http://www.fqrsq.gouv.qc.ca>> (information from an FQRSC email list; to subscribe, contact [madeleine.joseph@fqrsq.gouv.qc.ca](mailto:madeleine.joseph@fqrsq.gouv.qc.ca))

- **IRELAND CANADA UNIVERSITY FOUNDATION CRAIG DOBBIN AWARDS:**  
The Craig Dobbin Awards 2009-10 fund short periods of exchange, usually one month, valued at \$7000, and are targeted at scholars in the early stages of their career. Canadian

Scholarships (for Canadian scholars to visit Ireland): programme launch 27th February 2009, applications

closing date 30th April 2009. Further information on the awards and application forms available at [www.icuf.ie](http://www.icuf.ie) <<http://www.icuf.ie>> <<http://www.icuf.ie>> <<http://www.icuf.ie>> .or by emailing [info@icuf.ie](mailto:info@icuf.ie). (Information from the Canadian Irish Studies News. To subscribe, visit <http://cdnirish.concordia.ca> and click on "contact us.")

- **Research contract: analysis of media and English-speaking Quebec:** The Office of the Commissioner of Official Languages is looking for a person/company to do a media analysis on Anglophone Quebecers. I do not have more information on the contract for the moment, other than that it had previously been posted on Merx (the federal

government website for public tenders) and listed as having a value of < \$25,000. If you and/or any of your associates or senior students might be interested in this great applied research opportunity, please let me know immediately (Lorraine O'Donnell, [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca)) and I'll forward your name(s) to my contact person at OCOL for their consideration.

- **BOOK LISTING FUNDING:** From publicity received by QUESCEN: "The new Subsidy Directory 2009 is now available. It is the most complete and affordable reference for anyone looking for financing. It is the perfect tool for new and existing businesses, individuals, foundations and associations. This Publication contains more than 3500 direct

and indirect financial subsidies, grants and loans offered by government departments and agencies, foundations, associations and organizations. [...] All programs are well described." Contact: [1-866-322-3376](tel:1-866-322-3376).

## 2) PUBLICATIONS & ONLINE RESOURCES

- **NEW bibliography of sources on English-speaking Quebec:** QUESCEN, in collaboration with the Canadian Institute for Linguistic Minority Research and Concordia University's School of Extended Learning, are proud to announce the publication of volume 3 of Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec: An annotated bibliography of works produced between 1990 and 2008*. It lists over 2,700 sources grouped under the following main headings: Bibliographies, Culture, Economics, Education, Ethnic studies (studies of sub-groups), Health care studies, History, Politics, Regional studies, Religion, Sociology (including Anglophones, Demolinguistics, English-French relations, Working-class and Youth), Women's studies. Cost: \$30 paper, \$15 searchable (on PCs) CD-rom. If you would like a copy, please contact me (Lorraine O'Donnell, [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca)). You can also order the complete set of 3 volumes (vols. 1-2 paper, vol. 3 paper or CD-rom), for \$50. Note that the first 2 of were produced by the Eastern Townships Research Centre, [www.etric.ca](http://www.etric.ca)<<http://www.etric.ca>> and they also have copies of volumes 1-2 for sale.

- **New pilot project: online bibliography of sources on English-speaking Quebec:** QUESCREN, in collaboration with the Canadian Institute for Linguistic Minority Research and Concordia University's School of Extended Learning, are proud to announce the launch of a pilot project to put Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec* online. There are currently 250 online. In the coming months, pending funding and partnerships, we hope to put all 3 volumes of the bibliography on this site, for a total of 10,000 articles and books! Please visit the site and tell me what you think of it: [www.point-de-liaison.com/wikindx-en/](http://www.point-de-liaison.com/wikindx-en/) <<http://www.point-de-liaison.com/wikindx-en/>> Note that QUESCREN plans to have consultations with researchers and community groups to see how we can make this tool as useful as possible.
- **Article on Irish Quebec:** The Irish Academic Press will soon publish a book entitled *The British Empire and its Contested Pasts*. It contains an article by Concordia PhD graduate Dr. Simon Jolivet. For more information, visit <http://www.iap.ie/> <<http://www.iap.ie/>>

### 3) NEW RESEARCH PROJECTS: INPUT SOUGHT

- **Project to document Quebec's diverse community groups:** The Centre for Community Organizations (COCO) works with groups who support communities in all shapes and forms across the province. COCo has developed a project to document the diversity of community groups in Quebec and understand more clearly how they relate to broader systems such as provincial funding bodies. COCo is encouraging community groups in Montreal, Laval and the Eastern Townships to participate in an on-line survey. Other regions will be invited to participate over the next two years. The survey is vital to help the centre in its work of raising the profile and viability of ethnocultural, bilingual and English-speaking groups. Click [here to view the survey](#). For more information on COCo click [here](#). (Information from QCGN "Daily Briefing." To subscribe, visit [www.qcgn.ca](http://www.qcgn.ca)).
- **Do you have information on web-based tools to support community organisers?** QUESCREN, in collaboration with the Quebec Community Groups Network, is managing a project to identify materials to help support people working in the development of Quebec's English-speaking communities. If you know of some good web-based materials, please contact Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher, QUESCREN, at [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca)

### 4) UPCOMING EVENTS

- **Talk on Scottish Glengarry Regiment and its service in Ireland, Quebec, April 21:** Irish Heritage Quebec will hold a talk on this topic by Kathleen Toomey. Refreshments served. Tuesday, April 21, 7:30 p.m., 1145 De Salaberry, Quebec. Information: [418-527-2238](tel:418-527-2238) (information from the Quebec Anglophone Heritage Network newsletter).

- **2009 Blue Metropolis Montreal Literary Festival, Montreal, April 22 to 26:** while this is not a research event, Blue Metropolis offers many opportunities for discussions on English-language literature including Quebec-based literature. "The 11th Blue Met brings you words worth writing, works worth reading, writers worth quoting, texts worth teaching – all kinds of words that can make the world a better place. And what are those words? Inclusion and diversity, for a start. Fighting words. Respect, commitment, quality, innovation. And fun! " Festival-goers will be able to listen in on oral history documentaries created by students who participated in the Voices from Quebec program, a collaboration between the Quebec Anglophone Heritage Network and the Blue Metropolis Literary Foundation. It puts English-speaking Quebec students together with an author, a radio producer and a sound engineer to create **oral history radio documentaries about Quebec communities** from Nunavik to the Lower North Shore. This year's podcasts will be available at sound stations positioned on the Festival site. Finished documentaries will also soon be available for download from the QAHN website.  
Information: [www.bluemetropolis.org](http://www.bluemetropolis.org) <<http://www.bluemetropolis.org>> and [www.qahn.org](http://www.qahn.org) <<http://www.qahn.org>> .

- **"Lunch and Learn" event for McCord exhibit on the Irish, April 23:** join curator Lorraine O'Donnell and guest Marianna O'Gallagher in a discussion on the history and heritage of the Irish in Quebec and the McCord Museum's exhibit "Being Irish O'Quebec." Bring your lunch! In English and French. Free admission. Thursday, April 23, noon-1 pm at the

McCord Museum, 690 rue Sherbrooke Ouest, Montreal. For information, see [www.mccord-museum.qc.ca](http://www.mccord-museum.qc.ca) <<http://www.mccord-museum.qc.ca>> and click on "Activities."

- **Daylong seminar on web-based genealogical research, Montreal, April 25:** The Quebec Family History Society is offering a seminar, A Genealogical Day on the Internet, led by Gary Schroder and others. Saturday, April 25, 10 a.m.-4 p.m., in the society's library, 173 Cartier Avenue, Pointe Claire. Cost: members \$30, non-members \$40. Information: [514-695-1502](tel:514-695-1502) or [514-482-3418](tel:514-482-3418), or

visit [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) <<http://www.qfhs.ca>> (information from the Quebec Anglophone Heritage Network newsletter).

- **Conference in honour of Quebec historian Brian Young, Montreal, April 30:** The Montreal History Group is presenting a conference as follows: "For over thirty years, Brian Young and the Montreal History Group (formerly the Montreal Business History Project) have produced dozens of studies of Quebec history, trained generations of graduate

students, and provided a unique space - in both a metaphorical and a literal sense - in which scholars from across the linguistically-divided world of the Canadian academy have been able to meet, discuss, and debate questions of Quebec history and historical interpretation. On the occasion of Brian Young's retirement, this conference will not only consider the core questions and concerns that have shaped this thirty-year history, but will also debate the continued importance of its legacy for the future." Thomson House, McGill University, 30 April.

Registration at the door. Cost: Waged: \$20; Students / Unwaged: free. RSVP by 10

April to: [mhgmday2009@gmail.com](mailto:mhgmday2009@gmail.com)<<mailto:mhgmday2009@gmail.com>>

- **Colloquium on health research partnerships, including session on official language minority communities, Ottawa, May 12:** Louise Bouchard of the Institut de recherche sur la santé des populations at University of Ottawa and Solange Van Kemenade and NabanitaGiri of the Division de la recherche sur les politiques stratégiques, Agence de la santé publique du Canada are

organising a colloquium entitled "Des partenariats pour le développement de la recherche en santé: Pour favoriser la discussion sur les enjeux de la recherche en santé afin d'améliorer la santé des populations et réduire les inégalités de santé," to take place during the annual Association francophone pour le savoir (ACFAS) conference at University of Ottawa. Among the several sessions is one on official language minority communities: a presentation by Roger Farley, directeur exécutif, BACLO, Direction générale de la politique de santé, Santé Canada entitled "Le plan de recherche du Bureau d'appui aux communautés de langues officielles (BACLO): Objectifs poursuivis et résultats atteints." Information:

visit [www.acfas.ca](http://www.acfas.ca)<<http://www.acfas.ca>> or see the attached flyer entitled "Colloque Acfas09."

- **Colloquium on the Irish in Quebec, Ottawa, May 13:** the Chaire de recherche en études celtiques, la Chaire de recherche Francophonie et politiques publiques and the Centre de recherche en civilisation canadienne-française are organising a colloquium entitled " Des accommodements pas toujours raisonnables. L'Irlande, le Québec et le Canada français," to

take place during the annual Association francophone pour le savoir (ACFAS) conference at University of Ottawa. Keynote speakers are Diarmuid Ó Giollain, UCC/University of Notre Dame, "La langue, le populisme ethnographique et le nationalisme," and Matteo Sanfilippo, Università Viterbo, Italy, "Les relations des Irlandais et des Canadiens français à l'aulne des archives vaticanes." For information, see [http://www.acfas.net/programme/c\\_77\\_634.html](http://www.acfas.net/programme/c_77_634.html)

- **Second Annual Irish Protestant Benevolent Society lecture in Canadian Irish Studies, May 19:** David A. Wilson, Professor in the Celtic Studies Program and the Department of History at the University of Toronto, is the author of several books, including



Ireland, A Bicycle and A Tin Whistle, and Thomas D'Arcy McGee: Passion, Reason and Politics. He has

recently edited a book on the Orange Order in Canada, the subject of this new lecture. Tuesday May 19, 2009 at 8:00pm, University Club of Montreal, 2047 rue Mansfield, Free Admission.

Information: Centre for Canadian Irish Studies, [514-848-8711](tel:514-848-8711) or, [cdnirish@alcor.concordia.ca](mailto:cdnirish@alcor.concordia.ca) (Information from the Canadian Irish Studies News. To subscribe, visit <http://cdnirish.concordia.ca> and click on "contact us.")

- **PATHS TO OUR HERITAGE – 2009 QAHN CONFERENCE, June 13:** The Quebec Anglophone Heritage Network (QAHN) invites you to their annual general conference, focusing on the different ways to understand and celebrate our communities' history and heritage. The keynote speaker is Peter Howlett, president of Les Amis de la Montagne, a

Montreal citizens' group instrumental in the protection of historic Mount Royal Park; there will also be presentations by Maureen Doyle, executive director of Heritance, a Vermont-based community organization that has launched an inspiring online project in support of small museums; and Richard Moorhouse, executive director of the Ontario Heritage Trust, who will discuss the mission and vision of this remarkable 40-year-old agency devoted to conservation in Ontario communities. A buffet luncheon will be served. Saturday, June 13, Smith House, 1260 Remembrance Road, Montreal. Cost: \$15 for QAHN members; \$20 for non-members. To register in advance, call [1-877-964-0409](tel:1-877-964-0409) or email: [home@qahn.org](mailto:home@qahn.org) <<mailto:home@qahn.org>> (information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit [www.qahn.org](http://www.qahn.org) <<http://www.qahn.org>> or write [home@qahn.org](mailto:home@qahn.org) <<mailto:home@qahn.org>> )

## 5) QUESCREN NEWS

- **Launch of QUESCREN, Montreal, April 17:** our launch was a great success and a lot of fun with some 70 people in attendance. We had the pleasure of welcoming special guest Graham Fraser, Commissioner of Official Languages, as well as Robert Donnelly, President of the Quebec Community Groups Network, Rodrigue Landry, Executive Director of the Canadian Institute for Linguistic Minority Research, Louise Dandurand, Vice-President of Research at Concordia University, and Brendan O'Donnell, author of a **new bibliography of sources on English-speaking Quebec** (see "Publications" above for information). Also present were people from the research, government and community development sectors. Special thanks to the Quebec Community Groups Network, which co-sponsored the event. Here is a press release some reports on the launch:

[http://mediarelations.concordia.ca/pressreleases/archives/2009/04/concordia\\_launches\\_englishspea.php](http://mediarelations.concordia.ca/pressreleases/archives/2009/04/concordia_launches_englishspea.php)<  
[http://mediarelations.concordia.ca/pressreleases/archives/2009/04/concordia\\_launches\\_englishspea.php](http://mediarelations.concordia.ca/pressreleases/archives/2009/04/concordia_launches_englishspea.php)>

<http://www.qcgn.ca/> <<http://www.qcgn.ca/>>



[http://www.montrealgazette.com/story\\_print.html?id=1507657&sponsor](http://www.montrealgazette.com/story_print.html?id=1507657&sponsor) <[http://www.montrealgazette.com/story\\_print.html?id=1507657&sponsor](http://www.montrealgazette.com/story_print.html?id=1507657&sponsor)> =  
<http://www.cjad.com/node/913304><<http://www.cjad.com/node/913304>>

- **New website:** please visit our new website, temporarily housed at [www.connection-pointz.com](http://www.connection-pointz.com) <<http://www.connection-pointz.com>>, and tell us what you think! It will grow and improve in coming months.
- **Joint community-based research project:** QUESCEN has recently taken on the management of a project to identify web-based materials to help support people working in the development of Quebec's English-speaking communities. The project sponsor is the Quebec Community Groups Network and it involves collaboration with Concordia University's

School of Community and Public Affairs and Institute for Community Development as well as with the Centre for Community Organizations. If you have information to share on tools like these, please contact me (Lorraine O'Donnell, [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca)).

## 6) ABOUT THIS EMAIL LIST

- I have compiled this list through contacting people directly or referrals. Please let me know if you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from it.
- Also: if you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail out. Thank you.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

**Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter**  
**May 29, 2009**

Hello everyone,

Please find information below related to Quebec English-speaking community research. **Your news, questions and comments are welcome so please send them in! We'd be especially interested in hearing about university courses offered pertaining to English-speaking Quebec.**

Headings below are:

1. Forum report
2. Courses
3. Publications & other resources
4. Research project announcement & request
5. Upcoming events
6. QUESCREN news
7. About this email list

-----

## **1) FORUM REPORT**

- **Forum on Montreal diversity**

On May 22, 2009, the QCGN and its Greater Montreal Community Development Initiative (GMCDI), along with the Association for Canadian Studies and Concordia University's Quebec English-Speaking Community Research Network (QUESCREN) held a successful daylong forum entitled "Understanding Diversity in English-Speaking Montreal." A lot of useful information was exchanged and people from academic and other research environments had the opportunity to exchange ideas and news with community organisers, government representatives and others.

Participants included several people who do research on aspects of Quebec's English-speaking communities and are already supporters of QUESCREN, including Eric Shragge (from Concordia University's School of Community and Public Affairs and a member of QUESCREN's Research and Liaison Group (board); David Austin (Alfie Roberts Institute), Anne-Marie Livingstone, Community Learning Centers Project, Hugh Maynard, Qu'anglo Communications and Jack Jedwab, Association for Canadian Studies.

The event also provided me (QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell) with the opportunity to introduce QUESCREN to several other researchers who are now receiving this newsletter and learning about what we do, including Ratna Ghosh, Faculty of Education, McGill University; Spyridoula Xencoostas, CLSC Cote-des-neiges, Directrice du centre de recherche et de formation du csss de la montagne; Catherine Montgomery, CLSC Cote-des-neiges, / McGill University, and Fred Genesse, Department of Psychology, McGill University.

## 2) COURSES

- **Courses pertaining to the Quebec Irish**

The Centre for Canadian Irish Studies has announced its course list for Fall 2009 – Winter 2010. The following specifically pertain to the Quebec Irish:

Fall 2009:

Introduction to Canadian Irish Studies (IRST 203)

The Irish in Quebec (IRST 398K)

Irish Music in Quebec and Canada (IRST 498C/ ANTH 498T/ SOCI 498T)

Winter 2010:

Ireland and Quebec (IRST 398L)

## 3) PUBLICATIONS & OTHER RESOURCES

- **Acfas presentations available (on education, identity, youth, health, history, media studies, social geography, bilingualism)**

The following researchers have kindly made their recent Acfas presentations available to QUESCREN. If you would like a copy of any of them, please contact Lorraine O'Donnell, QUESCREN coordinator-researcher, at [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca):

- Diane Gérin-Lajoie, University of Toronto, "Le rapport à l'identité chez les jeunes des minorités de langue officielle au Québec et en Ontario."
- Marie-Odile Magnan, Université Laval, "Construction identitaire chez les jeunes issus de l'école anglaise: le passage vers l'université francophone."
- Anne Gilbert, University of Ottawa, "Entre accomodement et résistance. La minorité anglophone de Gatineau et la frontière." (social geography)

- Karine Vieux-Fort and Annie Pilote, Université Laval, "Profils identitaires d'élèves du secondaire anglophone à Québec: langues, représentations et positionnements"
- 
- Christiane Bernier, Commissariat aux langues officielles, Simon Laflamme, Université Laurentienne, Sylvie A Lafrenière, Statistique Canada, "Entre pragmatisme et éthos communautaire? Rapport aux médias et aux activités de loisir en milieu minoritaire canadien"
  
- Gillian Leitch, "La construction d'une communauté irlandaise à Montréal, 1800-1850"
  
- Nicolas Béland, Office québécois de la langue française, Éric Forgues, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, Maurice Beaudin, Université de Moncton, "Inégalités selon le bilinguisme : un parcours différencié entre les travailleurs francophones et anglophones du Québec et du Nouveau-Brunswick, de 1970 à 2000"

- Please also note that papers presented at an Acfas session entitled "Des partenariats pour le développement de la recherche en santé" are available on the website of the Réseau de recherche interdisciplinaire sur la santé des francophones en situation minoritaire (RISF) at the following link: [/www.risf.ca/colloque/partenaria.shtml](http://www.risf.ca/colloque/partenaria.shtml)

- **Study on second-language learning opportunities in Canada's universities (preliminary results)**

Graham Fraser, the Commissioner of Official Languages, delivered the preliminary results of his study on second-language learning opportunities in Canada's universities before the House of Commons Standing Committee on Official Languages. The study pointed out a number of broad directions for intervention:

- The need to offer more intensive second-language learning opportunities;
- The need to make better use of the potential of institutions that teach in the other official language, through collaboration and partnerships and the use of technology;
- The need to offer students more exchanges and real-life opportunities to use their second language in Canada; and
- The need to look again at second-language policies and requirements and how they can be used to improve second-language learning at university.

- The final report, including recommendations, will be available in the fall.

For more information, see [www.ocol-clo.gc.ca/html/speech\\_discours\\_28052009b\\_e.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/speech_discours_28052009b_e.php). (Information from Quebec Community Groups Network daily briefing. To subscribe, see [www.qcgn.ca](http://www.qcgn.ca) and click on "Daily Briefing on right-hand menu").

- **New bibliography of sources on English-speaking Quebec**

QUESCREN, in collaboration with the Canadian Institute for Linguistic Minority Research and Concordia University's School of Extended Learning, is proud to announce the publication of volume 3 of Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec: An annotated bibliography of works produced between 1990 and 2008*. It lists over 2,700 sources grouped under the following main headings: Bibliographies, Culture, Economics, Education, Ethnic studies (studies of sub-groups), Health care studies, History, Politics, Regional studies, Religion, Sociology (including Anglophones, Demolinguistics, English-French relations, Working-class and Youth), Women's studies. Cost: \$30 paper, \$15 searchable CD-rom. Information: [lodo@videotron.ca](mailto:lodo@videotron.ca). You can also order the complete set of 3 volumes (vols. 1-2 paper, vol. 3 paper or CD-rom), for \$50. Note that the first 2 volumes were produced by the Eastern Townships Research Centre, <http://www.etcrc.ca>. They have copies of volumes 1-2 for sale.

- **New online bibliography of sources on English-speaking Quebec (pilot project)**

QUESCREN is proud to announce the launch of a pilot project to put Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec* online. There are currently 250 sources listed online. In the coming months, pending funding and partnerships, we hope to put all 3 volumes of the bibliography on this site, for a total of 10,000 articles and books! Please visit the site and tell me what you think of it: <http://www.point-de-liaison.com/wikindx-en/>. Note that QUESCREN plans to have consultations with researchers and community groups to see how we can make this tool as useful as possible.

#### 4) RESEARCH PROJECT ANNOUNCEMENTS & REQUEST

- **Project announcement: study on role of teachers in identity construction**

Diane Gérin-Lajoie of the University of Toronto has received a grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC) to study the question of teachers in Quebec's English language school system and their role in linguistic and cultural reproduction. Her research project summary reads in part: "the school becomes a "'ieu de rassemblement' for the two official minorities in Canada, where public expectations are often high in regards to the reproduction of the minority language and culture and in regards, also, to the development of a sense of belonging to the minority group. In this school context, the responsibility to meet these expectations fall mostly on the teachers. How do teachers make sense of their work in linguistic minority settings?" For more information, please see the project summary (attached, document "CRS09") or contact Diane Gérin-Lajoie at [dgerinlajoie@oise.utoronto.ca](mailto:dgerinlajoie@oise.utoronto.ca).)

- **Project announcement: study on education and intergroup contact**

Benoît Côté, Université de Sherbrooke, has received a "Établissement de nouveaux professeurs-chercheurs" grant from the Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture (FQRSC) to carry out the following research project: "Évaluation d'un programme novateur de scolarisation commune entre francophones et anglophones au Québec : élaboration d'un modèle longitudinal des contacts intergroupes et du développement du bilinguisme."

- **Research project request for participation: Ottawa-Gatineau English speakers needed**

Project Ottawa, a research team with the Department of Geography, University of Ottawa, would like to speak with anglophones in Quebec about their experiences in Ottawa-Gatineau. The event is looking for anglophones living in Aylmer, Le Plateau or Chelsea to discuss several topics including:

- Vision of neighborhood and city
- Everyday experiences at work or school
- Feelings about community services
- Where social relationships are maintained.

For information please see [www.westquebecers.ca](http://www.westquebecers.ca) (information from Quebec Community Groups Network daily briefing. To subscribe, see [www.qcgn.ca](http://www.qcgn.ca) and click on "Daily Briefing on right-hand menu).

## 5) UPCOMING EVENTS

- **NEW LISTING: Walking tour of Sherbrooke architecture, Sherbrooke, ongoing**

"Walking the Old North Ward:" take a self-guided walking tour and discover Sherbrooke's architectural gems through the aid of a MP3 player provided by the Sherbrooke Historical Society. Centre d'interprétation de l'histoire, before 3 p.m. Information : [819-821-5406](tel:819-821-5406). (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **NEW LISTING: Historical exhibit on the Quebec City Jewish community, Nicolet, ongoing**

"Same cloth, different thread: the Jews of Quebec City" -- an exhibit recounting the history of the Jewish community comes to life through artefacts, documents and the recreation of the interior of a synagogue. Presented in both English and French. Musée des religions du monde, 900 boul Louis-Frédéric, Nicolet, until September 13, 2009. Information : [819-293-6148](tel:819-293-6148); [musee@museedesreligions.qc.ca](mailto:musee@museedesreligions.qc.ca) ; [www.museedesreligions.qc.ca/fr/index.asp](http://www.museedesreligions.qc.ca/fr/index.asp). See also the project website at [www.shalomquebec.org/Default\\_en.aspx](http://www.shalomquebec.org/Default_en.aspx). (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **NEW LISTING: Historical exhibit on the Irish of Quebec, Montreal, ongoing**

"Being Irish O'Quebec." An exhibit organized in collaboration with the St. Patrick's Society of Montreal and the Irish Protestant Benevolent Society. The exhibition focuses on the integration of Irish immigrants and their contribution to the social, cultural, political and economic landscape of Quebec, and explores how Irish people have shaped and been shaped by its host society. Ongoing until April 2010. McCord

Museum of Canadian History, 690 Sherbrooke St. West, Montreal. Information: [514 398-7100](tel:5143987100) or [www.mccord-museum.qc.ca/en/](http://www.mccord-museum.qc.ca/en/)

- **NEW LISTING: Historical exhibit on Dorval's Forest and Stream Club, Dorval, ongoing**

The Dorval Museum of Local History and Heritage in collaboration with the the Forest and Stream Club and the Dorval Historical Society invites you to the opening of the exhibition, The Forest and Stream, 125 Years of Tradition. Musée de Dorval Museum, 1850 Lakeshore Dr., Dorval, Ongoing until August 30, 2009, 6:30 p.m. to 8:30 p.m. (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **NEW LISTING: Historical exhibit on women's work, Beaconsfield, opening June 4**

"Creations of the past: Women's work." This exhibit features women's hand-made items of the late nineteenth and middle twentieth century that were not only useful but also created to beautify and furnish their homes or to facilitate everyday life on a daily basis and special occasions. Vernissage June 4, from 7 p.m. to 8:30 p.m. Exhibit ongoing through July 2009, Mondays from 1 p.m. to 9:00 p.m., Tuesdays to Friday from 10 a.m. to 9 p.m. Beaconsfield Library, 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield. Information: 514-428-4460

- **NEW LISTING: Immigration outside of major centres - presentations, Sherbrooke, June 4**

The Réseau international de recherche sur l'immigration en dehors des grands centres is hosting an afternoon event described as follows: Réunis en séminaire d'écriture à Sherbrooke, plusieurs membres de ce réseau international vous invitent à partager les avancées de leurs recherches et de leurs réflexions dans leurs divers pays et contextes. Les questions de minorités linguistiques et culturelles, d'articulation de politiques fédérales et locales, de stratégies régionales d'attraction et de rétention de l'immigration seront abordées dans des contextes nationaux différents et des questions internationales sur l'immigration en dehors des grands centres, seront soulevées. Décideurs, gestionnaires, praticiens, chercheurs et étudiants intéressés à l'immigration en dehors des grands centres, vous êtes tous invités à ces conférences publiques et gratuites. For information and a program, see attached document "publicité conf."

- **NEW LISTING: Conference on history of steam navigation, Stanstead, June 6**

Dr. Jacques Valiquette, Georgeville history buff and collector will lecture on the early days of steam navigation on Lake Memphremagog from Moses Copp's ferry to the Anthemis using a remarkable collection of artefacts, period photographs and correspondence. A light luncheon will follow. Anglican Church Hall, 550 Dufferin St., Stanstead, June 6, 11 a.m. Cost: Members: \$15 non-members \$20 (lecture and luncheon). Information/reservations: [819-876-7322](tel:8198767322). Website: [www.coblycurtis.ca](http://www.coblycurtis.ca) (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **Paths to Our Heritage – 2009 QAHN Conference, Montreal, June 13**

The Quebec Anglophone Heritage Network (QAHN) invites you to their annual general conference, focusing on the different ways to understand and celebrate our communities' history and heritage. The keynote speaker is Peter Howlett, president of Les Amis de la Montagne, a Montreal citizens' group

instrumental in the protection of historic Mount Royal Park; there will also be presentations by Maureen Doyle, executive director of Heritance, a Vermont-based community organization that has launched an inspiring online project in support of small museums; and Richard Moorhouse, executive director of the Ontario Heritage Trust, who will discuss the mission and vision of this remarkable 40-year-old agency devoted to conservation in Ontario communities. A buffet luncheon will be served. Saturday, June 13, Smith House, 1260 Remembrance Road, Montreal. Cost: \$15 for QAHN members; \$20 for non-members. To register in advance, call [1-877-964-0409](tel:1-877-964-0409) or email: [<mailto:home@qahn.org>](mailto:home@qahn.org) (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **NEW LISTING: Exhibit on Sherbrooke history, Sherbrooke, starting June 16**

A bilingual exhibit called "A place to call home" will showcase more than two centuries of the city of Sherbrooke and the people who contributed. Sherbrooke Historical Society, 275 Dufferin St., Sherbrooke, starting June 16. Information : [819-821-5406](tel:819-821-5406); [info@societehistoire.com](mailto:info@societehistoire.com). (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

## 6) QUESCREN NEWS

- **The network keeps growing!**

Over 130 people now receive this bulletin, and QUESCREN regularly receives news, invitations to events, and proposals for collaboration on research projects. Stay tuned for more QUESCREN-sponsored research events and initiatives in the coming months!

- **Website**

Please visit our new website, temporarily housed at <http://www.connection-pointz.com>, and tell us what you think! It will grow and improve in coming months.

## 7) ABOUT THIS EMAIL LIST

- I have compiled the list of people/groups receiving this newsletter through contacting people directly or referrals. Please let me know if you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from it.
- Also: if you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail out. Thank you.

Kind regards,



Lorraine

## Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter June 19, 2009

Hello everyone,

There are one or two new items related to Quebec English-speaking community research, listed below. **As always, your news, questions and comments are welcome so please send them in.**

Headings below are:

1. Publications & other resources
2. QUESCREN news
3. Upcoming events (not exhibits)
4. Ongoing exhibits/tours related to Quebec Anglophone history (no new listings)
5. About this email list

---

### 1) PUBLICATIONS & OTHER RESOURCES

- **Acfas presentations available (one on community vitality statistics; one on media and francophone minority communities)**

Sylvie Lafrenière of Statistics Canada has kindly made available to QUESCREN two presentations she and colleagues gave at the recent Acfas conference. If you would like copies, please contact Lorraine O'Donnell, QUESCREN coordinator-researcher, at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca). Here are titles of the presentations and Mme. Lafrenière's comments about them, for your information:

- "Les comparaisons régionales avec l'enquête sur la vitalité des minorités de langue officielle (EVMLO)", a été présentée dans le cadre du colloque de l'Association des démographes du Québec et avait comme objectif de promouvoir l'EVMLO ainsi que ses possibilités d'analyse. J'ai notamment mis l'accent sur la possibilité d'étudier les anglophones dans les cinq régions du Québec disponibles dans l'enquête. De plus, j'ai mentionné que nous avons, dans l'enquête, sur-échantillonné les allophones qui habitent dans la RMR de Montréal afin de permettre des comparaisons entre ceux qui se dirigent vers l'anglais et ceux qui se dirigent vers le français. Mon objectif était de présenter l'EVMLO et d'encourager les démographes à utiliser la base de données pour faire des recherches. Je n'ai présenté aucune donnée.
- "Entre pragmatisme et éthos communautaire? Rapport aux médias et aux activités de loisir en milieu minoritaire canadien" [presentation by Christiane Bernier, Commissariat aux langues officielles, Simon Laflamme, Université Laurentienne and Sylvie Lafrenière, Statistique Canada] a été présentée dans le cadre du colloque du

Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne (RRF). Comme nous nous adressons aux membres du RRF, nous avons choisi de présenter uniquement les données sur les adultes de langue française à l'extérieur du Québec. Nous comptons faire les mêmes tests statistiques pour les résultats des adultes de langue anglaise du Québec que pour les adultes de langue française à l'extérieur du Québec. D'ailleurs, la présentation portait sur les résultats préliminaires de notre plus large étude qui s'inscrit dans un projet d'envergure pour analyser les données de l'EVMLO. Rodrigue Landry, directeur de l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML), à l'université de Moncton, dirige un collectif d'environ 20 chercheurs qui travaillent tous sur les divers thèmes abordés dans l'EVMLO, par exemple l'éducation, le sentiment d'appartenance, l'accès aux soins de santé dans la langue de la minorité, etc. Christiane Bernier, Simon Laflamme et moi-même examinons les déterminants sociaux et les caractéristiques individuelles influençant les pratiques de consommation des médias dans la langue de la minorité. Nous avons plusieurs hypothèses à vérifier et nous aurons certainement des résultats fort intéressants à présenter pour les minorités de langue officielle du Québec et de l'extérieur du Québec. Mais nous ne sommes qu'au début de l'analyse des données.

- **New bibliography of sources on English-speaking Quebec**

QUESCREN, in collaboration with the Canadian Institute for Linguistic Minority Research and Concordia University's School of Extended Learning, is proud to announce the publication of volume 3 of Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec: An annotated bibliography of works produced between 1990 and 2008*. It lists over 2,700 sources grouped under the following main headings: Bibliographies, Culture, Economics, Education, Ethnic studies (studies of sub-groups), Health care studies, History, Politics, Regional studies, Religion, Sociology (including Anglophones, Demolinguistics, English-French relations, Working-class and Youth), Women's studies. Cost: \$30 paper, \$15 searchable CD-rom (plus taxes). You can also order the complete set of 3 volumes (vols. 1-2 paper, vol. 3 paper or CD-rom), for \$50. Note that the first 2 volumes were produced by the Eastern Townships Research Centre, <http://www.etr.ca>. They have copies of volumes 1-2 for sale. Information: [Lorraine.ODonnell@concordia.ca](mailto:Lorraine.ODonnell@concordia.ca).

- **New online bibliography of sources on English-speaking Quebec (pilot project)**

QUESCREN is proud to announce the launch of a pilot project to put Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec* online. There are currently 250 sources listed online. In the coming months, pending funding and partnerships, we hope to put all 3 volumes of the bibliography on this site, for a total of 10,000 articles and books! Please visit the site and tell me what you think of it: <http://www.point-de-liaison.com/wikindx-en/>. Note that QUESCREN plans to have consultations with researchers and community groups to see how we can make this tool as useful as possible.

## 2) QUESCREN NEWS

- **The network keeps growing!**

This bulletin is sent out to **148** addresses; it reaches hundreds of individuals! QUESCREN regularly receives news, invitations to events, and proposals for collaboration on research projects. Stay tuned for more QUESCREN-sponsored research events and initiatives in the coming months.

- **Website**

Please visit our website, temporarily housed at <http://www.connection-pointz.com>, and tell us what you think. It will grow and improve in coming months.

### **3) UPCOMING EVENTS (not exhibits)**

- **Quebec Francophone-Anglophone relations (breakfast talk), Montreal, June 22**

To mark the occasion of the Fête Nationale, the Association for Canadian Studies (ACS), Le Devoir, The Gazette, the Centre de recherche interdisciplinaire sur la diversité au Québec (CRIDAQ) and the Quebec Community Groups Network (QCGN) invite you to join us for a breakfast and panel discussion on the state of relations between Francophones and Anglophones in Quebec, June 22, 2009. Results from a detailed survey conducted by the firm Leger Marketing will be released that morning. The poll that deals with the condition of the French language and how Anglophones are viewed by the Francophone population will be the object of discussion by leading Quebec thinkers including Bernard Descoteaux, Publisher of Le Devoir; David Johnston of the Gazette; Jack Jedwab, Executive Director of ACS; and Alain Gagnon of the CRIDAQ. The event will take place at the Delta Hotel Montreal, 475 President Kennedy Avenue, in the Concerto room. Breakfast will be served at 8:00 a.m. and will be followed by the panel discussion from 8:30 a.m. to 10:00 a.m.

To register, please e-mail: [James.ondrick@acs-aec.ca](mailto:James.ondrick@acs-aec.ca) or call the ACS at [\(514\) 925-3097](tel:514-925-3097). The registration fee is \$35.00

- **NEW LISTING: Irish heritage day, Ste. Agathe, July 4**

At the Coirneal cealteach (Celtic corner) in Ste. Agathe (south of Quebec City), on July 4th, there will be a full day of community events to celebrate Irish heritage. Events include unveiling twenty new heritage commemoration signs, information on the history of local land ownership, a talk by Marianna O'Gallagher on the early Irish of Quebec, and fun events including games, a flea market and an evening of dancing to fiddle music! For information, see the attached document or contact Steve Cameron, [418-599-2814](tel:418-599-2814), [tirnanog@netscape.ca](mailto:tirnanog@netscape.ca).

### **4) ONGOING EXHIBITS/TOURS RELATED TO QUEBEC ANGLOPHONE HISTORY (no new listings)**

- **Exhibit on Sherbrooke history, Sherbrooke**

A bilingual exhibit called "A place to call home" will showcase more than two centuries of the city of Sherbrooke and the people who contributed. Sherbrooke Historical Society, 275 Dufferin St., Sherbrooke, starting June 16. Information : [819-821-5406](tel:819-821-5406); [info@societehistoire.com](mailto:info@societehistoire.com). (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **Guided tours of Quebec City's Anglophone heritage**

Rediscover Quebec's Anglophone heritage with four VoxTours guides, available in audio format at [www.voxtours.ca](http://www.voxtours.ca) and in printed format at Morrin Centre library. Each tour comes as a downloadable package containing a printable map and MP3 audio files, which can be uploaded directly to your portable audio device. Information: [418-694-9147](tel:418-694-9147); [info@morrin.org](mailto:info@morrin.org); <http://vox tours.morrin.org/> (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **Guided tour of Morrin Centre, Quebec City (ongoing, starting June 25)**

Discover the hidden stories of these 200-year-old buildings or descend into the dark prison cells of the Quebec City Common Gaol; look into the anglo-Protestant life of Morrin College and understand the role of learned societies 19th century in the library of Literary and Historical Society of Quebec. WHERE: Morrin Cultural Centre Literary and Historical Society of Quebec. WHEN: starting on June 25 every Thursday, Friday and Saturday at 2:00 p.m. Cost: \$4. per person-no reservation necessary. Information: [418-694-9147](tel:418-694-9147); [info@morrin.org](mailto:info@morrin.org). (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **Walking tour of Sherbrooke architecture, Sherbrooke**

"Walking the Old North Ward:" take a self-guided walking tour and discover Sherbrooke's architectural gems through the aid of a MP3 player provided by the Sherbrooke Historical Society. Centre d'interprétation de l'histoire, before 3 p.m. Information : [819-821-5406](tel:819-821-5406). (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **Historical exhibit on the Quebec City Jewish community, Nicolet**

"Same cloth, different thread: the Jews of Quebec City" -- an exhibit recounting the history of the Jewish community comes to life through artefacts, documents and the recreation of the interior of a synagogue. Presented in both English and French. Musée des religions du monde, 900 boul Louis-Frédéric, Nicolet, until September 13, 2009. Information : [819-293-6148](tel:819-293-6148); [musee@museedesreligions.qc.ca](mailto:musee@museedesreligions.qc.ca) . [www.museedesreligions.qc.ca/fr/index.asp](http://www.museedesreligions.qc.ca/fr/index.asp). See also the project website at [www.shalomquebec.org/Default\\_en.aspx](http://www.shalomquebec.org/Default_en.aspx). (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **Historical exhibit on the Irish of Quebec, Montreal**

"Being Irish O'Quebec." An exhibit organized in collaboration with the St. Patrick's Society of Montreal and the Irish Protestant Benevolent Society The exhibition focuses on the integration of Irish immigrants and their contribution to the social, cultural, political and economic landscape of Quebec, and explores how Irish people have shaped and been shaped by its host society. Ongoing until April 2010. McCord Museum of Canadian History, 690 Sherbrooke St. West, Montreal. Information: [514 398-7100](tel:514-398-7100) or <http://www.mccord-museum.qc.ca/en/>

- **Historical exhibit on Dorval's Forest and Stream Club, Dorval**

The Dorval Museum of Local History and Heritage in collaboration with the the Forest and Stream Club and the Dorval Historical Society invites you to the opening of the exhibition, The Forest and Stream, 125 Years of Tradition. Musée de Dorval Museum, 1850 Lakeshore Dr., Dorval, Ongoing until August 30, 2009, 6:30 p.m. to 8:30 p.m. (Information from the Quebec Anglophone Heritage Network's "Heritageline" -- visit <http://www.qahn.org>)

- **Exhibit on women's work, Beaconsfield**

"Creations of the past: Women's work." This exhibit features women's hand-made items of the late nineteenth and middle twentieth century that were not only useful but also created to beautify and furnish their homes or to facilitate everyday life on a daily basis and special occasions. Exhibit ongoing through July 2009, Mondays from 1 p.m. to 9:00 p.m., Tuesdays to Friday from 10 a.m. to 9 p.m. Beaconsfield Library, 303 Beaconsfield Boulevard, Beaconsfield. Information: [514-428-4460](tel:514-428-4460)

## **5) ABOUT THIS EMAIL LIST**

- I have compiled the list of people/groups receiving this newsletter through contacting people directly or referrals. Please let me know if you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from it.
- Also: if you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail out. Thank you.

Kind regards,

Lorraine

**Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter**  
**July 10, 2009**

Hello everyone,

Not much news in the quiet summer season — a few notes below.

There will be no newsletter sent out for the next month. We'll start up again as the academic year picks up.

As always, in the interval, your news, questions and comments are welcome so please send them in!

---

## 1) NEWS

- **Update on QUESCREN poverty research group**

QUESCREN has hired Amy Miller to carry out background research to assess the state of research, initiatives and resources pertaining to poverty among English-speaking Quebecers. She will take into account rural and urban poverty across the province in her work.

Since I announced the creation of this research group in the last newsletter, I've heard from several people interested in joining or with resources to propose. Please contact Amy at [atamyinmontreal@gmail.com](mailto:atamyinmontreal@gmail.com) if you have information on publications, groups or projects dedicated to working on poverty and Quebec English speakers, or other background information. For more information on the project itself, please contact Lorraine O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca).

- **QUESCREN bibliography now sold through Concordia University bookstore**

Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec: An annotated bibliography of works produced between 1990 and 2008* is now available through the Concordia University bookstore and can be ordered online. For information on the bibliography see below. To order, go to <http://bkstore.concordia.ca/services/search.asp?KEYWORD=brendan+o%27donnell&submit.x=0&submit.y=0&CAT=3&IMG=Y>

- **Centre d'Études des francophones en flamande**

Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher of QUESCREN, recently met with Céline Préaux of the Centre d'Études des francophones en flamande. Mme Préaux indicated that there are many similarities in the situations of the French-speaking minority of Flanders and the English-speaking minority of Quebec. If you are interested in learning more, visit the Centre's website at <http://caira.over-blog.com/article-24163098.html>

## 2) ABOUT QUESCREN AND THIS EMAIL LIST

- **QUESCREN's vision**

The Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and Concordia University's School of Extended Learning, is a dynamic alliance of researchers, community members and institutions dedicated to developing research capacity related to Quebec's English-speaking communities. For more information, please see [www.connection-pointz.com](http://www.connection-pointz.com).

- **QUESCREN newsletter**

This email bulletin is sent out to **162** addresses, several of which are groups. It reaches hundreds of individuals! If you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail out. Thank you.

The mailing list is compiled through contacting people directly or referrals. If you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from it, please write [tolorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:tolorraine.odonnell@concordia.ca)

- **QUESCREN bibliography of sources on English-speaking Quebec (print, cd-rom and online pilot)**

QUESCREN, in collaboration with the Canadian Institute for Linguistic Minority Research and Concordia University's School of Extended Learning, is proud to announce the publication of volume 3 of Brendan O'Donnell's *Sources for the study of English-speaking Quebec: An annotated bibliography of works produced between 1990 and 2008*. It lists over 2,700 sources grouped under the following main headings: Bibliographies, Culture, Economics, Education, Ethnic studies (studies of sub-groups), Health care studies, History, Politics, Regional studies, Religion, Sociology (including Anglophones, Demolinguistics, English-French relations, Working-class and Youth), Women's studies. Cost: \$30 paper, \$15 searchable CD-rom (plus taxes). You can also order the complete set of 3 volumes (vols. 1-2 paper, vol. 3 paper or CD-rom), for \$50. Note that the first 2 volumes were produced by the Eastern Townships Research Centre, <http://www.etric.ca>. They have copies of volumes 1-2 for sale. For volume 3, please order through the Concordia University bookstore at <http://bkstore.concordia.ca/services/search.asp?KEYWORD=brendan+o%27donnell&submit.x=0&submit.y=0&CAT=3&IMG=Y> For additional information, contact [Lorraine.ODonnell@concordia.ca](mailto:Lorraine.ODonnell@concordia.ca).

QUESCREN has also launched a pilot project to put Brendan O'Donnell's bibliography online. There are currently 250 sources listed on this site. In the coming months, pending funding and partnerships, we hope to put all 3 volumes of the bibliography on this site, for a total of 10,000 articles and books! Please visit the site and tell me what you think of it: <http://www.point-de-liaison.com/wikindx-en/> Note that QUESCREN plans to have consultations with researchers and community groups to see how we can make this tool as useful as possible, and that this resource will be linked to the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities online bibliography located at <http://icrml.ca/wikindx-en/>.

- **QUESCREN website**

Please visit our website, temporarily housed at <http://www.connection-pointz.com>, and tell us what you think. It will grow and improve in coming months.

Kind regards,

Lorraine



**Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)**  
**Newsletter**  
**September 14, 2009**

Hello everyone,

This is the first regular newsletter for the 2009-2010 academic year. I wish everyone all the best in their research activities, and look forward to the possibility of working with some of you on the projects described below.

Please send your news related to research on Quebec's English-speaking communities/minority language communities to [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca).

Information below is divided into:

1. Research projects
2. Call for proposals: research contract
3. Events
4. Online resources (a sampling)
5. QUESCREN and its resources

-----  
**1. RESEARCH PROJECTS**

- **New: QUESCREN arts and culture research group**

QUESCREN is pleased to announce that in partnership with the English Language Arts Network (ELAN, [www.quebec-elan.org](http://www.quebec-elan.org)), it is developing the groundwork for a new arts and culture research group. We would like to hear from academic researchers, students, community groups and others interested in working with us to develop research projects on the subject of writing, theatre, publishing, film and television, visual arts, dance and music within Quebec's English-speaking minority communities.

Information: [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) <<mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca>>

- **New: ACDPN and Montreal black families at risk**

The African Canadian Development and Prevention Network, a coalition of Black community organizations in Montreal working to serve the prevention and social development needs of the Black English-speaking community of Montreal, is researching policy concerning English-speaking black families at risk in Montreal. If you are a professor or student interested on collaborating on the project, please contact Leith Hamilton at [info@acdppnetwork.org](mailto:info@acdppnetwork.org) <<mailto:info@acdppnetwork.org>> or [514-737-3213](tel:514-737-3213).

- **Update: QUESCREN poverty research group**

QUESCREN consultant Amy Miller has carried out over 20 interviews with people in the research, government and community group sectors in order to identify resources and initiatives pertaining to poverty in Quebec's English-speaking minority communities. If you have information on this subject, please contact Amy at [amyinmontreal@gmail.com](mailto:amyinmontreal@gmail.com) <<mailto:amyinmontreal@gmail.com>> . We look forward to reviewing her preliminary findings developing a research strategy this fall with the help of many supporters who have expressed an interest in this important initiative.

## 2. CALL FOR PROPOSALS: RESEARCH CONTRACT

- **Contract: Literature Review on Immigration and Ethnic Diversity OLMCs**

The Metropolis Project is seeking researchers affiliated with Canadian post-secondary institutions to carry out an Analytical Literature Review on Immigration and Ethnic Diversity in Official Language Minority Communities of Canada. "The analyses will identify findings and lessons learned relevant to Anglophone minority communities in Quebec." The contract is worth up to \$10,000. Deadline for application: October 15, 2009; for the review: March 31, 2010. Information:

[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_ethnic\\_diversity\\_1sept09\\_e.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_ethnic_diversity_1sept09_e.pdf) <[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_ethnic\\_diversity\\_1sept09\\_e.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_ethnic_diversity_1sept09_e.pdf)>  
[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_guide\\_sept09\\_e.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_guide_sept09_e.pdf) <[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_guide\\_sept09\\_e.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_guide_sept09_e.pdf)>

## 3. EVENTS

- **Reminder: September 14: conference on the conscription crisis, Quebec City**

Irish Heritage Quebec will be hosting a talk by Simon Jolivet, specialist in Quebec Irish history, on the Conscription crisis in Ireland and in Quebec during World War I. September 14, 7:30 PM, McMahon Hall, 1145 De Salaberry, Quebec. Free.

Information: [newsihq@hotmail.com](mailto:newsihq@hotmail.com) <<mailto:newsihq@hotmail.com>> .

- **Reminder: Mark your calendars for November 5-6: research events on health, history**

Two upcoming events of interest to the network include a Health Canada Colloquium on Research and the Health of Official Language Minority Communities, to be held in Gatineau,

and an Association for Canadian Studies conference on the challenge of teaching history in the official language minority context, to be held in Moncton. More information available soon.

#### 4. ONLINE RESOURCES (A SAMPLING)

- **CIRLM bibliography**

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) has launched a comprehensive bibliographical reference database of sources on Canada's official language communities. For access to this and the CIRLM's many research publications, visit [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .

- **QCGN's daily briefing**

The Quebec Community Groups Network produces a very useful daily recap of news stories of interest to Quebec's English-speaking minority communities. To subscribe, go to [www.qcgn.ca](http://www.qcgn.ca)<<http://www.qcgn.ca>> and click on "daily briefing" on the right.

- **QAHN oral histories**

"Voices from Quebec" is a joint Quebec Anglophone Heritage Network - Blue Metropolis Foundation educational program for English-speaking students to work with writers and local historians and produce community oral histories. For their online podcasts, visit [www.qahn.org](http://www.qahn.org) <<http://www.qahn.org>> .

- **Eastern Townships Research Centre (ETRC) newsletter**

The ETRC mission is "to further multidisciplinary research into the history, culture and society of the Eastern Townships region of Quebec, and to preserve the region's English-speaking archival heritage." For their newsletter, go to [www.etrca.ca](http://www.etrca.ca) <<http://www.etrca.ca>> .

#### 5. QUESCREN AND ITS RESOURCES

##### About QUESCREN

QUESCREN is a dynamic alliance of researchers, community members and institutions dedicated to developing research capacity related to Quebec's English-speaking communities. To read more, visit [www.QUESCREN.concordia.ca](http://www.QUESCREN.concordia.ca) <<http://www.QUESCREN.concordia.ca>> .

- **Bibliography on English-speaking Quebec**

QUESCREN, in collaboration with the Canadian Institute for Linguistic Minority Research and Concordia University's School of Extended Learning, proudly presents volume 3 in a series of annotated bibliographies by Brendan O'Donnell, of sources on English-speaking Quebec. It lists over 2,700 sources grouped under the following headings: Bibliographies, Culture, Economics, Education, Ethnic studies (studies of sub-groups), Health care studies, History, Politics, Regional studies, Religion, Sociology (including Anglophones, Demolinguistics, English-French relations, Working-class and Youth), Women's studies. Order it online at <http://bkstore.concordia.ca/services/ShowBookDetail.asp?book=10787823> <<http://bkstore.concordia.ca/services/ShowBookDetail.asp?book=10787823>> (cd-rom format) and <http://bkstore.concordia.ca/services/ShowBookDetail.asp?book=10787816> <<http://bkstore.concordia.ca/services/ShowBookDetail.asp?book=10787816>> (book format). Note: for volumes 1-2, contact the Eastern Townships Research Centre, <http://www.etric.ca>.

- **About this newsletter**

his email bulletin is sent out to **181** addresses of individuals and groups and the number keeps growing! If you have news about research related to Quebec's English-speaking communities (conferences, funding, etc.), please forward it to me so I can put it on the next mail-out.

The mailing list is compiled through contacting people directly or referrals. If you have new names/groups to suggest, or if you would like to be removed from the list, please contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) .

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

\* \* \*

**Bulletin du Réseau de recherche sur les communautés québécoises d'expression  
anglaise (RRCQEA)  
Le 14 septembre 2009**

Chers membres,

Voici le bulletin complet pour l'année universitaire 2009-2010, que je vous souhaite fructueuse en recherches. J'espère également que nous aurons l'occasion de travailler ensemble à l'un ou

l'autre des projets décrits ci-dessous.

N'hésitez pas à m'envoyer toute nouvelle concernant la recherche sur les communautés québécoises d'expression anglaise ou autres minorités linguistiques à [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) <<mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca>> .

Dans ce bulletin :

1. Projets de recherche
2. Appel de propositions : contrat de recherche
3. Activités
4. Ressources en ligne (échantillon)
5. Le RRCQEA et ses ressources

---

## 1. PROJETS DE RECHERCHE

- **Nouveau : Groupe de recherche du RRCQEA en arts et culture**

Le RRCQEA est heureux d'annoncer qu'il travaille à la création d'un nouveau groupe de recherche sur les arts et la culture, en partenariat avec le English Language Arts Network (ELAN, [www.quebec-elan.org](http://www.quebec-elan.org)). Nous invitons les chercheurs, étudiants, groupes communautaires et toute autre personne intéressée à se joindre à nous pour élaborer des projets par la recherche sur l'écriture, le théâtre, la publication, le cinéma, la télévision, les arts visuels, la danse et la musique au sein des communautés minoritaires québécoises d'expression anglaise. Information : [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) <<mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca>>

- **Nouveau : Le RDPAC et les familles noires à risque de Montréal**

Le RDPAC (Réseau de développement et de prévention afro-canadiens), en collaboration avec des organismes communautaires montréalais visant à protéger et à répondre aux besoins de développement social de la communauté noire d'expression anglaise, recherche des politiques concernant les familles noires d'expression anglaise à risque vivant à Montréal. Les professeurs et étudiants souhaitant collaborer au projet sont priés de contacter Leith Hamilton à [info@acdppnetwork.org](mailto:info@acdppnetwork.org) <<mailto:info@acdppnetwork.org>> ou au [514 737-3213](tel:514-737-3213).

- **Mise à jour : groupe de recherche du RRCQEA sur la pauvreté**

Amy Miller, consultante du RRCQEA, a effectué plus de vingt entrevues avec des chercheurs, des membres du gouvernement ainsi que des groupes communautaires afin de déterminer les ressources et les initiatives touchant la pauvreté au sein des communautés minoritaires québécoises d'expression anglaise. Si vous avez des renseignements à ce sujet, veuillez

communiquer avec elle à [amyinmontreal@gmail.com](mailto:amyinmontreal@gmail.com) <<mailto:amyinmontreal@gmail.com>> . Nous avons hâte de découvrir ses premiers résultats sur l'élaboration d'une stratégie de recherche cet automne, avec l'aide de nombreuses personnes qui ont témoigné leur intérêt pour cet important projet.

## 2. APPEL DE PROPOSITIONS : CONTRAT DE RECHERCHE

- **Contrat : analyse documentaire sur l'immigration et la diversité ethnique chez les collectivités de langue officielle en situation minoritaire**

Le projet Metropolis sollicite des chercheurs affiliés à un établissement postsecondaire canadien afin de procéder à une analyse documentaire sur l'immigration et la diversité ethnique chez les collectivités de langue officielle en situation minoritaire au Canada. « Les analyses mèneront à des conclusions pertinentes aux collectivités anglophones en situation minoritaire au Québec. » Le contrat sera d'une valeur maximale de 10 000 \$. Échéance de remise de la proposition : 15 octobre 2009. Échéance de remise de l'analyse : 31 mars 2010. Information :

[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_ethnic\\_diversity\\_1sept09\\_f.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_ethnic_diversity_1sept09_f.pdf) <[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_ethnic\\_diversity\\_1sept09\\_f.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_ethnic_diversity_1sept09_f.pdf)>

[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_guide\\_sept09\\_f.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_guide_sept09_f.pdf) <[http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp\\_guide\\_sept09\\_f.pdf](http://canada.metropolis.net/pdfs/cfp_guide_sept09_f.pdf)>

## 3. ACTIVITÉS

- **Rappel : le 14 septembre – conférence sur la crise de la conscription, Québec**

Irish Heritage Quebec organise une conférence donnée par M. Simon Jolivet, spécialiste de l'histoire irlando-québécoise, sur la crise de la conscription en Irlande et au Québec durant la Première Guerre mondiale, le 14 septembre à 19 h 30, salle McMahon, 1145, av. de Salaberry, à Québec. Entrée libre. Information : [newsihq@hotmail.com](mailto:newsihq@hotmail.com) <<mailto:newsihq@hotmail.com>>

- **Rappel : les 5 et 6 novembre – activités de recherche sur la santé et l'histoire**

À ne pas manquer! Deux activités qui en intéresseront plus d'un : le Colloque sur la recherche et la santé des communautés de langue officielle en situation minoritaire, organisé par Santé Canada à Gatineau, et une conférence de l'Association d'études canadiennes sur le défi d'enseigner l'histoire dans le contexte des minorités de langue officielle, à Moncton. Information complémentaire à venir.

## 4. RESSOURCES EN LIGNE (ÉCHANTILLON)

- **Bibliographie de l'ICRML**

L'ICRML (Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques) vient de lancer une importante base de références bibliographiques sur les communautés de langue officielle du Canada. Accès à la base de données ainsi qu'aux nombreuses publications de recherche de l'ICRML : [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .

- **Revue de presse du QCGN**

Le QCGN (Quebec Community Groups Network) diffuse chaque jour un aperçu très utile des nouvelles sur les communautés minoritaires québécoises d'expression anglaise. Pour vous inscrire à la liste de diffusion, allez à la page [www.qcgn.ca](http://www.qcgn.ca) <<http://www.qcgn.ca>> et cliquez sur « Revue de presse » (à droite de la page).

- **Histoires orales du QAHN**

*Voices from Quebec* est un programme d'études offert conjointement par le Quebec Anglophone Heritage Network et la Fondation Metropolis bleu. Il s'adresse aux étudiants d'expression anglaise qui souhaitent travailler avec des écrivains et des historiens locaux, et produire des histoires orales communautaires. Baladodiffusion : [www.qahn.org](http://www.qahn.org) <<http://www.qahn.org>> .

- **Bulletin du CRCE**

Le CRCE (Centre de recherche des Cantons de l'Est) « se consacre à l'avancement de la recherche multidisciplinaire sur l'histoire, la culture et la société des Cantons de l'Est et à la préservation du patrimoine de la communauté anglophone ». Le bulletin se trouve à l'adresse [www.etr.ca](http://www.etr.ca) <<http://www.etr.ca>> .

## 5. LE RRCQA ET SES RESSOURCES

- **À propos du RRCQA**

Le RRCQA est une alliance dynamique de chercheurs, de membres de la collectivité et d'établissements vouée à développer la capacité de recherche liée aux communautés

d'expression anglaise du Québec. Pour en savoir plus, visitez  
le [www.QUESCREN.concordia.ca](http://www.QUESCREN.concordia.ca) <<http://www.QUESCREN.concordia.ca>> .

- **Bibliographie sur le Québec d'expression anglaise**

En collaboration avec l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques et l'École de formation continue de l'Université Concordia, le RRCQA est fier de présenter le 3e volume d'une série de bibliographies annotées par Brendan O'Donnell sur le Québec d'expression anglaise. Ce volume consigne plus de 2 700 sources regroupées sous différentes catégories : Bibliographies, Culture, Économie, Éducation, Études ethniques (étude des sous-groupes), Études en soins de la santé, Histoire, Politique, Études régionales, Religion, Sociologie (Anglophones, Démolinguistique, Relations anglophone-francophones, Classe ouvrière et jeunesse, entre autres), Études des femmes.

Pour le commander en ligne :

<http://bkstore.concordia.ca/services/ShowBookDetail.asp?book=10787823> (CD-ROM)

<http://bkstore.concordia.ca/services/ShowBookDetail.asp?book=10787816> <<http://bkstore.concordia.ca/services/ShowBookDetail.asp?book=10787816>> (papier)

N. B. Pour les volumes 1 et 2, prière de contacter le Centre de recherche des Cantons de l'Est (<http://www.etr.ca>). <<http://www.etr.ca>>./>

- **À propos du bulletin**

Ce bulletin électronique est transmis à **181** personnes et groupes, et ce nombre ne cesse d'augmenter! Si vous avez des nouvelles à diffuser sur la recherche liée aux communautés d'expression anglaise du Québec (conférences, financement, etc.), veuillez me les faire parvenir afin que je les inclue dans le prochain bulletin courriel.

La liste de diffusion est constituée de personnes contactées ou référées. Si vous souhaitez suggérer d'autres personnes ou groupes, ou ne plus en faire partie, veuillez communiquer avec moi à [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca).

Merci et à la prochaine!

Lorraine O'Donnell



## 1. UPDATE: QUESCREN ACTIVITIES

- **May 10-11: Acfas conference**

We were very pleased with QUESCREN's first conference which took place on May 10-11 at the 78th Acfas (Association francophone pour le savoir) congress. Entitled "Communautés d'expression anglaise du Québec : enjeux actuels et tendances," its 10 sessions covered demographics, diversity, identity, history, education, knowledge transfer, literature, language, culture, health and social services, community development, Community Learning Centres, and poverty and economics. Thanks go to Drs. David Graham (Provost, Concordia University), Louise Dandurand (Vice-President, Research and Graduate Studies, Concordia University) and Rodrigue Landry (Executive Director, Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities) for their opening remarks, to conference co-organiser Dr. Cheryl Gosselin (Bishop's University), to all the presenters and session moderators for their excellent contributions, and to our excellent conference coordinator, Patrick Donovan (PhD student, Laval University). To see the full conference program, go to [http://www.acfas.net/programme/c\\_78\\_643.html](http://www.acfas.net/programme/c_78_643.html) QUESCREN is working with the Eastern Townships Resource Centre on a publication project.

- **June 2: Conversation on university scholars and community-based research**

Cheryl Gosselin of Bishop's University, member of QUESCREN's Research and Liaison Group, led a conversation entitled "What is the role of the university scholar in community-based research?" This event was part of the University of the Streets Café series and also an event of the Congress of the Social Sciences and Humanities that took place at Concordia University. Several dozen participants had a stimulating conversation on this timely topic.

- **QUESCREN poverty research group**

A meeting of the original members who started up this group a year ago was held on June 22 to plan future directions and activities. The group has grown over the months with over 50 people having attended our March 29 workshop. QUESCREN will convene a meeting of the larger group (including members from the Quebec Community Groups Network, the Community Health and Social Services Network, the Centre for Community Organizations, Concordia University, Carleton Centre for Community Innovation, UQAM, Université Laval, Norwich University (VT), the Anglican Church and CEDEC) in the fall. New members always welcome!

Information: [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) <<mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca>>

- **QUESCREN arts and culture research group**

We met again on May 6 and further refined our first research projet, for which we are currently seeking funding. Our goal is to develop research projects on writing, theatre, publishing, film and television, visual arts, dance and music within the QESC. Our membership is from the English Language Arts Network, the Quebec Community Groups Network, Accès Asie, Blue Metropolis Foundation and the Netagamiou Community Learning Centre as well as the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, McGill University, Université de Sherbrooke and UQAM. New members welcome! To participate/for information: [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) <<mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca>>

## 2. QUESCEN IN THE NEWS

There was good media coverage of QUESCEN's conference at Acfas, including an article in Le Devoir: <http://www.ledevoir.com/societe/actualites-en-societe/288099/communautes-quebecoises-d-expression-anglaise-elles-sont-moins-riches-qu-on-ne-le-croit> <<http://www.ledevoir.com/societe/actualites-en-societe/288099/communautes-quebecoises-d-expression-anglaise-elles-sont-moins-riches-qu-on-ne-le-croit>>

## 3. QUESCEN BIBLIOGRAPHY

Bibliography on Quebec's English linguistic minority communities. Annotated; 2700 titles. By Brendan O'Donnell. [www.quescren.ca/node/27](http://www.quescren.ca/node/27) <<http://www.quescren.ca/node/27>>

## 4. JOB/RESEARCH CONTRACT

- **Research job on QESC**

The Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) is offering a paid work placement to study Quebec's English-speaking communities. Candidates should be Masters' students in social sciences. Information: Dr. Mary Richardson, [418-650-5115 ext. 5578](tel:418-650-5115), [Mary.Richardson@inspq.qc.ca](mailto:Mary.Richardson@inspq.qc.ca)

- **Research grant: Government of Canada Multiculturalism Policy**

The Canadian Multicultural Education Foundation is seeking proposals for research that will lead to discussions of Canada's multiculturalism policy through a symposium planned for the fall of 2011. There is one \$18,000 grant plus a travel allowance. Proposal deadline: July 15. Information: [www.cmef.ca](http://www.cmef.ca) <<http://www.cmef.ca>>

## 5. RESEARCH PROJECTS UNDERWAY

- **Spoken Heritage Online Multimedia Initiative**

Quebec Anglophone Heritage Network has started its Spoken Heritage Online Multimedia Initiative (SHOMI). It involves working with participating member organizations to develop inventories of their oral history collections, the creation of bilingual exhibitions, and workshops and guidance for the partners. Information: Megan Switzer, [mswitzer@qahn.org](mailto:mswitzer@qahn.org).

- **Assistance requested: online Richelieu River and Missisquoi Bay culture/heritage atlas**

The Quebec Labrador Foundation (QLF) and Missisquoi Museum has unveiled its online atlas that seeks to map the cultural and historic heritage of the areas surrounding the Richelieu River and Missisquoi Bay ([www.atlas-richelieu-missisquoi.org](http://www.atlas-richelieu-missisquoi.org) <<http://www.atlas-richelieu-missisquoi.org>> ). Users who register (for free) can contribute historic and cultural points, and append information and multimedia to each point. The forum section allows users to discuss, collaborate, and disseminate information within the user community. Information: visit the website or contact François Guillet <[fguillet@qlf.org](mailto:fguillet@qlf.org)>

- **Problems with exclusion of the mother tongue in language education**

"A doctoral study from the University of Leicester investigating the exclusion of the mother tongue in language education has raised concerns about its effects on students' self-perception." Full article: <http://www.articleant.com/gen/84696-exclusion-of-mother-tongue-problematizes-identity-construction--.html>

## 6. PUBLICATIONS/RESOURCES

### --ON ARTS & CULTURE

- **Artists' profiles**

The results of the English Language Arts Network's RAEV (Recognizing Artists - Enfin Visible) project are now available online. Word-picture portraits of over 100 English-speaking Quebec artists! <http://quebec-elan.org/>

- **Richelieu River and Missisquoi Bay culture/heritage atlas**

Recently put online; contributions welcome: [www.atlas-richelieu-missisquoi.org](http://www.atlas-richelieu-missisquoi.org) <<http://www.atlas-richelieu-missisquoi.org>> ).

### --ON CANADA'S OFFICIAL LANGUAGE COMMUNITIES

The 2009 annual report of the Commissioner of Official Languages is now available online: [www.ocol-clo.gc.ca/html/reports\\_rapports\\_e.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/reports_rapports_e.php) <[http://www.ocol-clo.gc.ca/html/reports\\_rapports\\_e.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/reports_rapports_e.php)>

### --ON EMPLOYMENT

Qu'anglo Communications & Consulting. *Where Do the Anglos Work? A review of statistics for employment and training in the English-speaking communities of Quebec*. Carleton University, LEAP - Local Employability Access Program at 3ci, 2010. Available on the right-hand menu at <http://theleapforward.ca/3ci/tiki-index.php> <<http://theleapforward.ca/3ci/tiki-index.php>>

Qu'anglo Communications & Consulting. *An Asset Map of Employability & Entrepreneurial Development Resources for English-speaking communities in Quebec*. Carleton University, LEAP - Local Employability Access Program at 3ci, 2010. Available on the right-hand menu at <http://theleapforward.ca/3ci/tiki-index.php> <<http://theleapforward.ca/3ci/tiki-index.php>>

### --ON HISTORY/HERITAGE

- **Philanthropy: Bronfman Family Foundation**

MacLeod, Roderick and Eric John Abrahamson. *Spirited Commitment: The Samuel and Saidye Bronfman Family Foundation: An institutional history of one of Canada's premier philanthropic organizations*. Montreal and Kingston: McGill-Queen's University Press, 2010.  
Information: <http://mqup.mcgill.ca/book.php?bookid=2483>

- **St. Columban Irish**

Many resources available at this website: [www.stcolumban-irish.com](http://www.stcolumban-irish.com) <<http://www.stcolumban-irish.com>>

- **Richelieu River and Missisquoi Bay culture/heritage atlas**

Recently put online; contributions welcome: [www.atlas-richelieu-missisquoi.org](http://www.atlas-richelieu-missisquoi.org) <<http://www.atlas-richelieu-missisquoi.org>> )

- **Greenfield Park centenary website**

Website with stories from former residents, events being planned for 2011 centenary, etc. [www.gfpk100.myevent.com](http://www.gfpk100.myevent.com) <<http://www.gfpk100.myevent.com>>

- **Point Saint Charles history pamphlet**

The Point Saint Charles History Society, Brief history of the streets and parks in Point Saint Charles. Many of the names are related to English, Scottish and Irish individuals, places and events. [www.histoirequebec.qc.ca/Boutique/ehq45.htm](http://www.histoirequebec.qc.ca/Boutique/ehq45.htm) <<http://www.histoirequebec.qc.ca/Boutique/ehq45.htm>>

## --ON MIGRATION

Forgues, Éric, Maurice Beaudin, Josée Guignard Noël and Jonathan Boudreau. *Analyse des tendances migratoires au Québec entre 2001 et 2006*. Available online: [http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=367&Itemid=70&lang=en](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=367&Itemid=70&lang=en) <[http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=367&Itemid=70&lang=en](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=367&Itemid=70&lang=en)>

## --MULTIDISCIPLINARY

- **Baseline data report: demographics, poverty, education, work, mobility**

The Community Health and Social Services Network has released the latest version of its very useful Baseline Data Reports with information on population size and age structure; income and population living below low-income cut off (by age group and household living arrangements), highest educational certification, labour force activity, recent mobility for every region of Quebec. Available for free, online: <http://www.chssn.org/En/BDR/2009-2010.html>

- **Diversity and phonetics, NGOs, arts, history/heritage, health, black families, education, immigration, employment, identity**

The latest issue of *Canadian Diversity* is on diversity in Quebec's English-speaking communities. Table of contents/to order: [http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com\\_acspub&task=view&lang=English&pubid=157](http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com_acspub&task=view&lang=English&pubid=157) <[http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com\\_acspub&task=view&lang=English&pubid=157](http://www.acs-aec.ca/index.php?option=com_acspub&task=view&lang=English&pubid=157)>

## 7. CALL FOR PAPERS

- **For a publication on historical injustices perpetuated against minorities**

The peer-reviewed interdisciplinary journal *Time and Society* seeks papers on the following theme: "When, why and how do democratic societies remember and address historical injustice perpetrated against minorities?" Deadline for abstracts: 5 July 2010. Information: <http://www.h-net.org/announce/show.cgi?ID=176612>

## 8. EVENTS

- **July 3, St. Colomaban: Cemetery restoration project unveiling**

The descendants and friends of St. will have the official unveiling of our Cemetery Restoration project on Saturday, July 3, 11am at the cemetery in St. Columban.

Information: [Kelley.orourke@videotron.ca](mailto:Kelley.orourke@videotron.ca) <<mailto:Kelley.orourke@videotron.ca>> . Information on the project: [www.stcolumban-irish.com/Restoration/index.html](http://www.stcolumban-irish.com/Restoration/index.html) <<http://www.stcolumban-irish.com/Restoration/index.html>>

- **Aug 2-8, Douglstown (Gaspé): Irish Week**

Douglstown (Gaspé) Irish Week aims to revitalize local Irish culture and honour community founders. Films, historical and genealogical presentations, lectures, shows, workshops with professionals in their field. Information: Luc Chaput, [418-368-7426](tel:418-368-7426), [sid-diw@hotmail.com](mailto:sid-diw@hotmail.com)

## 9. OTHER NEWSLETTERS AVAILABLE

### --ARTS/CULTURE

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) <<http://www.quebec-elan.org/newsletter>>

### --COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcqn.ca> <<http://www.qcqn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>

### --ECONOMIC DEVELOPMENT

- Community Table: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1) <<http://www.cedec.ca/news.php?id=1>>

### --EDUCATION

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --ETHNO-CULTURAL COMMUNITIES

- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bccrmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en)>

### --HERITAGE

- Quebec Anglophone Heritage Network's Heritageline: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

## **--LAW**

- Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

## **--MEDIA**

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA)  
Connector: <http://www.qcna.org/press/newsletter.html>

## **--OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES**

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
"Infolettre:" [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .
- Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)

## **--REGIONAL COMMUNITY GROUPS**

- Netagamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC  
coordinator, [netagamiouclc@hotmail.com](mailto:netagamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netagamiouclc@hotmail.com>>
- Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etcrc.ca> <<http://www.etcrc.ca>>
- Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>
- Regional Association of West Quebecers newsletter (for members):  
information <http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>
- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>

To subscribe or unsubscribe to the QUESCREN newsletter,  
contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) <<mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca>> .

## Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter September 10, 2010

### 1. Update: QUESCREN activities

- Research project on immigrant settlement  
The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities in partnership with QUESCREN has been awarded a grant by Metropolis to carry out preliminary research on the subject of how Quebec's English-speaking communities help to "welcome" and settle new immigrants. If you have information on this subject please contact Lorraine O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)
- Census

In July, QUESCREN sent a letter to the Minister of Industry requesting that the government reconsider its decision to abolish the census long form.

### 2. Announcement: Award

- Award to CSLP for a literacy tool

Congratulations to the Design and Development team of the Centre for the Study of Learning and Performance, a key supporter of QUESCREN. In July 2010, the Team won the Association for Educational Communications and Technology Design and Development Outstanding Practice Award for its early literacy tool called ABRACADABRA. Information on the Centre: <http://doe.concordia.ca/cslp/index.php> <<http://doe.concordia.ca/cslp/index.php>>

### 3. Job

- Legal Information Coordinator for community group

The Centre for Community Organizations (COCO) is hiring a Legal Information Coordinator. Deadline to apply: 14 September. Information: [www.coco-net.org/node/909](http://www.coco-net.org/node/909) <<http://www.coco-net.org/node/909>>

### 4. Researchers available

- The Community-University Research Exchange (CURE)

CURE enables McGill and Concordia University students to carry out research in collaboration with non-profit community groups with limited resources.  
Information: [www.qpirgconcordia.org/cure/](http://www.qpirgconcordia.org/cure/) <<http://www.qpirgconcordia.org/cure/>>

### 5. Participants needed

- Official language minority community media study

The Quebec Community Newspapers Association is studying how language minorities in Canada perceive media. They are currently gathering names of potential survey participants. To take part: [www.letstalkmedia.ca](http://www.letstalkmedia.ca) <<http://www.letstalkmedia.ca>>. Note that prizes are randomly awarded to some participants.

## 6. Research projects underway

- Health access in the Townships study

The Canadian Institutes of Health Research has awarded funding to a group led by professor Estelle Chamoux of Bishop's University to evaluate access to health and social services in the Eastern Townships. Information: <http://www.cyberpresse.ca/la-tribune/estrie/201008/03/01-4303638-sante-la-communaute-anglophone-mal-servie.php>

- Arts touring project

The Quebec Drama Federation, working with the Quebec Community Groups Network and the English-Language Arts Network and with support from Canadian Heritage, has a project underway to create an English-language arts touring network throughout English-speaking Quebec. It has involved surveying needs and resources.

Information: [www.quebecdrama.org/projects/index/id/1](http://www.quebecdrama.org/projects/index/id/1) <<http://www.quebecdrama.org/projects/index/id/1>>

- Mature workers study

The Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) Mature Workers Initiative aims to identify and address challenges faced by English-speaking individuals over the age of 55 with respect to today's workplace: <http://www.cedec.ca/index.php?id=15>

- Point St. Charles history project

The "Centre Street Remembers" project will feature local history interpretation panels in windows along Center Street of the Point St. Charles neighbourhood of Montreal.

Information: <http://montrealmosaic.com/news/centre-st-remembers> <<http://montrealmosaic.com/news/centre-st-remembers>>

## 7. Grant

- Student awards for health research

Canadian Institutes of Health Research Health Professional Student Research Awards (part of the CIHR Strategy for Patient-Oriented Research). Application deadline: 2011-02-15.

Information: <http://www.researchnet-recherchenet.ca/rnr16/vwOpprntnyDtIs.do?prog=1026&&view=currentOpps&org=CIHR&type=AND&r>



[esultCount=25&sort=program&all=1&masterList=true <http://www.researchnet-recherchenet.ca/rnr16/vwOpprtntyDtls.do?prog=1026&view=currentOpps&org=CIHR&type=AND&resultCount=25&sort=program&all=1&masterList=true>](http://www.researchnet-recherchenet.ca/rnr16/vwOpprtntyDtls.do?prog=1026&view=currentOpps&org=CIHR&type=AND&resultCount=25&sort=program&all=1&masterList=true)

## 8. Call for proposals

- Conference on Community-University Partnerships

"Community-University Partnerships: Bringing Global Perspectives to Local Action" conference, May 10-14, 2011, Waterloo Region, Ontario. Deadline for proposals: Sept. 10, 2010.

Information: [www.cuexpo2011.ca/](http://www.cuexpo2011.ca/)

## 9. Publications

### --GENERAL BIBLIOGRAPHY

Bibliography on Quebec's English linguistic minority communities. Annotated; 2700 titles. By Brendan O'Donnell. [www.quescren.ca/node/27](http://www.quescren.ca/node/27) <<http://www.quescren.ca/node/27>>

### --ON ARTS AND CULTURE

Grant-Russell, Pamela. "La langue anglaise en usage au Québec." [2010]. Short article in the "dictionnaire du français standard en usage au Québec" being prepared by the FRANQUS group (Français Québécois : Usage Standard) of the Université de Sherbrooke. Available online: <https://dictio.flsh.usherbrooke.ca/thematique/ar36.html> <file://localhost/thematique/ar36.html>

Quebec Community Groups Network. *Assessing the English-speaking Community's Capacity to Access Arts, Culture, and Heritage in Nine Regions of Quebec*. 2010. Research by Lise Palmer. Available online: [http://www.qcgn.ca/files/QCGN/aEACE\\_report\\_web\\_2010.07.07.pdf](http://www.qcgn.ca/files/QCGN/aEACE_report_web_2010.07.07.pdf)

Quebec Drama Federation. Survey of Arts Presenters and Facilities Serving the English Speaking Community in the Regions of Quebec. 2010. Available online: [www.quebecdrama.org/projects/index/id/1](http://www.quebecdrama.org/projects/index/id/1) <<http://www.quebecdrama.org/projects/index/id/1>>

Reid, Greg. "La littérature anglo-québécoise." [2010]. Short article in the "dictionnaire du français standard en usage au Québec" being prepared by the FRANQUS group (Français Québécois : Usage Standard) of the Université de Sherbrooke. Available online: <https://dictio.flsh.usherbrooke.ca/thematique/ar78.html> <file://localhost/thematique/ar78.html>

### --ON BLACK QUEBECERS

Mackey, Frank. *Done with slavery: the Black fact in Montreal, 1760-1840*. Montreal : McGill-Queen's University Press, 2010. Information: <http://mqup.mcgill.ca/book.php?bookid=2393>

McAll, Christopher. "La mauvaise conseillère." *Revue du CREMIS* 3, 1 (winter 2010): 7-14. Discusses discrimination within the justice system of black Montrealers. Available online: <http://www.cremis.ca/docs/Revue%20du%20CREMIS%20vol.%203%20no%201%2002-03-16%2072%20dpi.pdf> <<http://www.cremis.ca/docs/Revue%20du%20CREMIS%20vol.%203%20no%201%2002-03-16%2072%20dpi.pdf>>

See also "Montreal arts, culture, history" below.

#### --ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network. "Investment Priorities 2009-2013: Investing in equitable access to health and social services to enhance the vitality of English-speaking Quebec." March 2010. Available online: [http://www.chssn.org/En/Document\\_Center.html](http://www.chssn.org/En/Document_Center.html)

École de langues de Lanaudière. Petit lexique de la santé et des services sociaux, French - English / English-French. [n.p., École de langues de Lanaudière, 2010].

---

Tinnion, Chelsea. "Lost in translation, bad for your health: Misunderstandings in bilingual health care can pose serious risks." *McGill Daily*, January 21, 2010. [www.mcgilldaily.com/articles/24998](http://www.mcgilldaily.com/articles/24998) <<http://www.mcgilldaily.com/articles/24998>>

#### --ON LANGUAGE & EDUCATION

Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights. "Bilingual Education key for Viet Nam's minorities - UN expert." Online at <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=10225&LangID=E> <<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=10225&LangID=E>>

Segalowitz, Norman. Cognitive Bases of Second Language Fluency. New York: Routledge, 2010. Information: <http://www.informaworld.com/smpp/1644826591-9817252/title~db=all~content=t919803291> <<http://www.informaworld.com/smpp/1644826591-9817252/title~db=all~content=t919803291>>

#### -- ON MONTREAL ARTS, CULTURE, HISTORY

The Montreal Mosaic WebMagazine contains these articles online at <http://montrealmosaic.com/reflections> <<http://montrealmosaic.com/reflections>> :

- "Clocks and bells - a matter of time," by Rohinton Ghandhi
- "The Old Stone House of Crawford Park," by Rohinton Ghandhi
- "Growing up in Black Montreal," by Dorothy W. Williams
- "Verdun Memories," by Kathryn Harvey
- "Blacks don't bowl (an excerpt from the play)" by Vadney Haynes
- "The Atwater Library/Mechanics' Institute: Why should I care?" by Susan McGuire
- "All Jewish, almost all the time," by Stanley Asher
- "A brief history of Greenfield Park," by John Riley
- "Identity beyond culture," by Jessica Mensch
- "Montreal Mosaic," by Füsün Atalay
- "The Irish, Montreal and St. Colomán," by Fergus Keyes

- "The PSC [Point St. Charles] Community Theatre," by Fergus Keyes
- "The English Language Arts Network," by Guy Rodgers
- "The Accès Asie Festival," by Émilie Hudon & Amélie Poirier-Aubry
- Personal reflections (various articles) by Sarmista Das, John Mooney, Anne Joseph, Barbara Barclay, Towanna Miller

## 10. Events

- Sept.10-17, Quebec City: Celtic Festival

Various cultural and historical events. Information: <http://festivalceltique.morrin.org/en/home.php>

- Sept 11, Mount Orford: heritage conference

Quebec Anglophone Heritage Network's 10th anniversary conference and annual general meeting will feature a keynote address by historian Jim Manson on "Local History and the Idea of Community," plus workshops, exhibits and a dinner. Information: [www.qahn.org/](http://www.qahn.org/) <<http://www.qahn.org/>>

- Sept. 13, Quebec City: Irish Trail video

Mike-James Noonan, Jessica Hutchings and Julie Boisseau will present The Irish Trail, a video production project. An Irish Heritage Quebec event, McMahon Hall, St. Patrick's Church, 1145 De Salaberry, Quebec City, 7:30 pm. Parking stubs for Îlot St-Patrick will be validated; refreshments served.

- Sept. 13, 15, 17, Quebec City, Sherbrooke, Montreal: Senate committee hearings

The Standing Senate Committee on Official Languages will be in Quebec as part of its study on the realities of English-speaking communities in Quebec, particularly the various aspects affecting their development and vitality (e.g., community development, education, youth, arts and culture, health). The committee invites all those interested to attend its public hearings.

Information: <http://www.shiftportal.com/vcrb/daily/files/20030/SEN%20ad-Off.Lang-Quebec-675x603-EN.pdf>

- Sept. 15 to 18: TV show on Montreal's Jewish painters

Canal Savoir is presenting a television show hosted by Esther Trépanier entitled "Peintres juifs de Montréal. Témoins de leur époque, 1930-1948."

Information: <http://www.canalsavoir.tv/emission.php?id=10081> <<http://www.canalsavoir.tv/emission.php?id=10081>> .

- Oct. 18, Quebec City: History of baseball in Quebec City

Daniel Papillon will present the History of Baseball in Quebec City. An Irish Heritage Quebec event, McMahon Hall, St. Patrick's Church, 1145 De Salaberry, Quebec City, 7:30 pm. Parking stubs for Îlot St-Patrick will be validated; refreshments served.

- Oct. 21-22, Montreal: Conference on plain language and the law

Includes a session on "Community Organizations and Plain Language Legal Information."  
Information: <http://www.colloque.educaloi.qc.ca/en/program>

## 11. OTHER NEWSLETTERS AVAILABLE

### --ARTS/CULTURE

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) <<http://www.quebec-elan.org/newsletter>>

### --COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcqn.ca> <<http://www.qcqn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>

### --ECONOMIC DEVELOPMENT

- Community Table: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1) <<http://www.cedec.ca/news.php?id=1>>

### --EDUCATION

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --ETHNO-CULTURAL COMMUNITIES

- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bccrmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&lang=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&lang=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&lang=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&lang=en)>

### --HERITAGE

- Quebec Anglophone Heritage Network's HeritageLine: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

### --LANGUAGE

- [New listing] Canadian Parents for French newsletter: [cpf.qc.ca](http://cpf.qc.ca).

### --LAW

- Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

### --MEDIA

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA)

Connector: <http://www.qcna.org/press/newsletter.html>

#### --OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

"Infolettre:" [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .

- Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)

- [New listing] Office of the Commissioner of Official Languages: <http://ocol-clo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx> <<http://ocol-clo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx>>

#### --REGIONAL COMMUNITY GROUPS

- Netaqamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC

coordinator, [netagamiouclc@hotmail.com](mailto:netagamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netagamiouclc@hotmail.com>>

- Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etcrc.ca> <<http://www.etcrc.ca>>
- Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>
- Regional Association of West Quebecers newsletter (for members):  
information <http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>
- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>

## Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter October 18, 2010

### 1) Update: QUESCREN activities

- Ongoing: research project on immigrant settlement

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities in partnership with QUESCREN continue to carry out preliminary research funded by the Metropolis Project on the subject of how Quebec's English-speaking communities help to "welcome" and settle new immigrants. If you have information on this subject please contact Lorraine O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

### 2) Calls for papers

- Official Languages and bilingualism conference

The Official Languages and Bilingualism Institute (OLBI) and its research centre the CCERBAL are hosting a colloquium in Ottawa on 28 and 29 April 2011 on assessment and evaluation, incorporating assessment of second language learning, evaluation of language training programs, and evaluation of language policies and public programs related to official languages. Seeking proposals for individual papers and symposia (panels). Deadline: 17 December. Information: Josee Legare [josee@uottawa.ca](mailto:josee@uottawa.ca) <<mailto:josee@uottawa.ca>>

- Health conference

The 4th Colloque international des programmes locaux et régionaux de santé will be held 27-30 June 2011 in Ottawa-Gatineau. Call for papers deadline: 30 November 2010. Information: <http://plrs-ottawa2011.com/accueil.html>

### 3) Calls for participation

- Information needed: Montreal's Anglophone community organizations post-1980

Belgian researcher Céline Préaux is studying Montreal's English-speaking community groups after the 1980 referendum, with a focus on their legal actions to obtain revisions to Bill 101. Please contact [celine\\_preaux@hotmail.com](mailto:celine_preaux@hotmail.com) if you have information on: Participation Québec, Alliance Quebec, Positive Action Committee, Anglophone Committee for a United Quebec, Freedom of Choice Movement and the Council of Quebec Minorities; other groups active around the issue of Bill 101 post-1980; names/contact information of people involved in these groups; leads for pertinent archival documentation; titles of relevant publications.

- COCo Community Impact Survey

Have you or your group collaborated or worked with COCo (Centre for Community Organizations) before? COCo is seeking groups like yours to participate in a Community Impact Survey to better

understand your needs and how COCo can endeavour to meet them head on. Information: Chris at [chrisl@coco-net.org](mailto:chrisl@coco-net.org) <<mailto:chrisl@coco-net.org>> .

- Community group mapping project

COCo (Centre for Community Organizations) has an "In the Know" community research project underway. It maps English-speaking, bilingual and ethnocultural community groups in order to develop a portrait of the diversity of community groups working for social change in Quebec. Relevant groups from Outaouais, Laurentians, Lanaudière, Montérégie, Abitibi-Témiscamingue and Quebec City regions are requested to go to [www.coco-net.org/survey](http://www.coco-net.org/survey) <[http://r20.rs6.net/tn.jsp?llr=lg8jo9cab&et=1103666534545&s=2454&e=001O30-DZWd-J40WSSFiL6ueM7mplLwuURnSjkGb2aEE8PplpDVtdjnco21C\\_APrmhpeAPv45uh3z64u6KZ4CPVIJOTbyUeDKpZoDUh7-7nU-UuMCcR50878uiLUwOym9z](http://r20.rs6.net/tn.jsp?llr=lg8jo9cab&et=1103666534545&s=2454&e=001O30-DZWd-J40WSSFiL6ueM7mplLwuURnSjkGb2aEE8PplpDVtdjnco21C_APrmhpeAPv45uh3z64u6KZ4CPVIJOTbyUeDKpZoDUh7-7nU-UuMCcR50878uiLUwOym9z)> to provide information about their group and COCo will add them to the map. Information: <http://www.coco-net.org/en/node/237> <<http://www.coco-net.org/en/node/237>> or contact Sarah at [sarahb@coco-net.org](mailto:sarahb@coco-net.org) <<mailto:sarahb@coco-net.org>> .

- Historical mapping project

A new wiki-based website provides a geographically organized catalogue of historical locations, telling the whole story of each Point Of Interest (POI). The organizers request participation from the public. This project may interest people organizing history, heritage, tourism and community development projects. Information: [Sextant.org](http://Sextant.org)

- Lachine Canal history project

Parks Canada, in collaboration with Concordia University's Centre for Oral History and Digital Storytelling, is launching an appeal to everyone with personal memories or stories relating to the Lachine Canal. Information: [www.pc.gc.ca/eng/lhn-nhs/qc/canallachine/ne/ne6.aspx](http://www.pc.gc.ca/eng/lhn-nhs/qc/canallachine/ne/ne6.aspx)

#### 4) Researchers available

- Community work opportunities sought for students

Concordia University's Graduate Diploma in Community Economic Development Program invites community organizations to submit requests for experienced students to work on community projects. The project should occur approximately between January and June 2011, require of students a high skill level and engagement (120- 150 hrs) and involve students in working on an issue or challenge in community work. One student or a small team may work on each project. For more information and to discuss opportunities, please contact Dr Eric Shragge, School of Community and Public Affaire, Concordia University- [514.848.2424](tel:514.848.2424) #2576, [ericsh@alcor.concordia.ca](mailto:ericsh@alcor.concordia.ca) <<mailto:ericsh@alcor.concordia.ca>>

#### 5) Research projects underway

- Historical diversity of Quebec

"Diversity, cross-cultural relations and integration: A socio-demographic and demo-genetic study of the Quebec population, 1760-1940." Examines the composition and diversity of the non-aboriginal population of Quebec and the history of cross-cultural relations 1760-1940. Based on nominal census manuscripts and marriage records, it examines ethnic diversity, mixing and integration. Researchers: Danielle Gauvreau and Patricia Thornton (Concordia University) and Hélène Vézina (UQAC). Information: <http://socioanth.concordia.ca/facultyandstaff/documents/DGauvreau.php> <<http://socioanth.concordia.ca/facultyandstaff/documents/DGauvreau.php>>

## 6) Publications and resources

### --General

#### · \*\*Major portrait of ESCQ

Corbeil, Jean-Pierre, Brigitte Chavez and Daniel Pereira. *Portrait of Official-Language Minorities in Canada - Anglophones in Quebec*. Ottawa: Statistics Canada, 2010.

Information and statistics on the evolution over time of many topics including geographic distribution; fertility; effect of exogamy; age structure; migration; use of English; health; justice; education and the media, the arts and culture; community participation, employment and income; identity, perceptions regarding the presence of English, provision of services in English, respect for linguistic rights.

Information/download: [www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=89-642-XIE2010002&lang=eng#formatdisp](http://www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=89-642-XIE2010002&lang=eng#formatdisp) <<http://www.statcan.gc.ca/bsolc/olc-cel/olc-cel?catno=89-642-XIE2010002&lang=eng#formatdisp>>

#### · Statistics about Quebec

Many resources of the Institut de la statistique du Québec are available online, oftentimes in English. Subjects covered include economics, employment, culture, health, demographics.

[http://www.stat.gouv.qc.ca/default\\_an.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/default_an.htm)

#### · TV show: "Les anglophones du Québec sont-ils en voie de disparition?"

To view online: <http://kilometrezero.telequebec.tv/>

### --Economic development

The Community Economic Development and Employability Corporation has produced two new documents: Stimulating Small Business Development in Quebec's English-Speaking Communities and the Business Vitality Initiative (BVI) Community Handbook.

Information: [www.cedec.ca](http://www.cedec.ca) <<http://www.cedec.ca>>

### --Health

Article on the Laval Health and Social Services Networking and Partnership Initiative in *Laval News*, September 8, 2010. To obtain a PDF copy, contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)



## --History

Eamon, Michael. "The Quebec Clerk Controversy: A Study in Sociability, the Public Sphere, and the Eighteenth-Century Spirit of Enlightenment." *Canadian Historical Review* 90, 4 (Dec. 2009): 609-638. Online

at <http://utpjournals.metapress.com/content/2211383864617217/?p=7e1cc6d930e74b5eba7257b60a928dba&pi=0> <<http://utpjournals.metapress.com/content/2211383864617217/?p=7e1cc6d930e74b5eba7257b60a928dba&pi=0>>

Chenier, Elise. "Class, Gender, and the Social Standard: The Montreal Junior League, 1912–1939." *Canadian Historical Review* 90, 4 (Dec. 2009): 671-710. Online at

<http://utpjournals.metapress.com/content/I3324327538hl340/?p=1a00855280f14c89b2da5b47781d6588&pi=2> <<http://utpjournals.metapress.com/content/I3324327538hl340/?p=1a00855280f14c89b2da5b47781d6588&pi=2>>

Brookfield, Tarah. "Divided by the Ballot Box: The Montreal Council of Women and the 1917 Election." *Canadian Historical Review* 89, 4 (Dec. 2008): 473-501. Online

at [http://130.102.44.245/journals/canadian\\_historical\\_review/summary/v089/89.4.brookfield.html](http://130.102.44.245/journals/canadian_historical_review/summary/v089/89.4.brookfield.html)

## --Language behaviour

Institut de recherche sur le français en Amérique. *Enquête sur les comportements linguistiques des étudiants du collégial*. 2010. <http://irfa.ca/n/publications> <<http://irfa.ca/n/publications>>

## --Language politics

Martel, Marcel and Martin Pâquet, *Langue et politique au Canada et au Québec*. Montréal: Boréale, 2010).

Information: <http://www.editionsboreal.qc.ca/catalogue/livres/langue-politique-canada-quebec-1763.html> <<http://www.editionsboreal.qc.ca/catalogue/livres/langue-politique-canada-quebec-1763.html>>

## --Official language minority communities

Canada. Parliament. Senate. Standing Committee on Official Languages. Implementation of Part VII of the Official Languages Act: We can still do better. (Online.)

Available: <http://www.parl.gc.ca/40/3/parlbus/commbus/senate/com-e/offi-e/rep-e/rep03jun10-e.pdf> <<http://www.parl.gc.ca/40/3/parlbus/commbus/senate/com-e/offi-e/rep-e/rep03jun10-e.pdf>> [September 2, 2010.]

## --Quebec community groups mapped

Centre for Community Organizations (COCO) map of community groups in Quebec: <http://www.coco-net.org/en/node/237> <<http://www.coco-net.org/en/node/237>>

## --Religion and society

Wilkins-Laflamme, Sarah. *Les Églises unie, anglicane et catholique et la communauté anglo-qubécoise : portrait et enjeux contemporains*. M.A. thesis (Sociology), University of Ottawa, 2010. [Note: will be available online around November, 2010.]

## 7) Events

- October, Montreal: Historical walking tours

Offered by Heritage Montreal until October.

Information: <http://www.heritagemontreal.org/en/architectours-2010/> <<http://www.heritagemontreal.org/en/architectours-2010/>>

- To 8-December 19, Sillery: Exhibit on 19th century Sillery intellectuals

Focuses on James MacPherson Le Moine who created meeting place for literary and scientific circles.

Information: [http://www.paricilavisite.qc.ca/lieux-programmation.php?id\\_lieux=8](http://www.paricilavisite.qc.ca/lieux-programmation.php?id_lieux=8)

- Oct. 21-22, Montreal: Conference on plain language and Quebec law

Information: <http://www.colloque.educaloi.qc.ca/en/program> <<http://www.colloque.educaloi.qc.ca/en/program>>

- November 4, Montreal: launch/screening of film on Irish Quebec

"Remembering a Memory" is a documentary film about the Celtic Cross on Grosse-Ile. Produced by Concordia University's Ronald Rudin.

Information: <http://storytelling.concordia.ca/oralhistory/programme/seminars.html> <<http://storytelling.concordia.ca/oralhistory/programme/seminars.html>>

- January 26, 2011, Toronto: talk on linguistic competencies

Drs. Philippe Hambye et Jean-Louis Siroux, Université de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgique will give a talk on "Les compétences linguistiques dans la formation et l'insertion professionnelle : comment les transformations de l'économie modifient le rôle de la langue dans les trajectoires scolaires et professionnelles." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html> .

- March 9, 2011, Toronto: talk on multilingual community in health settings

Dr. Jennifer Hartog, Institut fuer Germanistik, University of Hamburg will give a talk on "Le médecin, le patient, l'interprète. La communication institutionnelle en milieu multilingue." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html>

## 8) Other newsletters available

### --Arts/culture

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) <<http://www.quebec-elan.org/newsletter>>

### --Community development (Quebec wide)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcqn.ca> <<http://www.qcqn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>

### --Economic development

- Community Table: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1) <<http://www.cedec.ca/news.php?id=1>>

### --Education

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --Ethno-cultural communities

- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bccrmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en)>

### --General

- [New listing] Institut de la statistique du Québec: information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc. [http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr\\_sectr\\_an.php](http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr_sectr_an.php)

### --Heritage

- Quebec Anglophone Heritage Network's Heritageline: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

### --Immigration

- [New listing] Metropolis Project newsletter "The Bridge." Comparative research and public policy development on migration, diversity, and immigrant integration: [http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge\\_e.html](http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge_e.html)

### --Language

- Canadian Parents for French newsletter: [cpf.qc.ca](http://cpf.qc.ca).

### --Law

- Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

### --Media

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA)

Connector: <http://www.gcna.org/press/newsletter.html>

### --Official Language Minority Communities

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
"Infolettre:" [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .
- Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)
- Office of the Commissioner of Official Languages: <http://ocolclo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx>
- [New listing] Official Languages and Bilingualism Institute (University of Ottawa): <https://web5.uottawa.ca/ilob/forms/ebulletin/registration.php> <file://localhost/ilob/forms/ebulletin/registration.php>

### --Regional community groups

- Netaqamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC coordinator, [netagamiouclc@hotmail.com](mailto:netagamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netagamiouclc@hotmail.com>>
- Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etcrc.ca> <<http://www.etcrc.ca>> ·  
Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>
- Regional Association of West Quebecers newsletter (for members):  
information <http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41> <<http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>>
- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>

--

To subscribe or unsubscribe to the QUESCEN newsletter, contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) .

## Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter November 23, 2010

### Update: QUESCREN activities

- QUESCREN's Advisory Council

QUESCREN is governed by both a Research and Liaison Group (for a list of its members, see [www.quescren.ca/node/48](http://www.quescren.ca/node/48) <<http://www.quescren.ca/node/48>> ), and an Advisory Council. The latter met for the first time in October. It has over twenty members representing a range of organizations and institutions from the community, academic and government sectors. This diverse group began identifying QESC research priorities and helping guide QUESCREN in responding to the priorities through research support, knowledge transfer, developing tools such as resource lists, etc.

- Acfas 2011

Along with the Eastern Townships Resource Centre (Bishop's University), QUESCREN is organising our second annual scholarly research conference at the Association francophone pour le savoir (Acfas) congress taking place May 9-13, 2011. This year, we are working in partnership with both the Townshippers' Association and the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise for this exciting event. Our call for papers will be out soon.

- Ongoing: research project on immigrant settlement

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities in partnership with QUESCREN continue to carry out preliminary research funded by the Metropolis Project on the subject of how Quebec's English-speaking communities help to "welcome" and settle new immigrants. If you have information on this subject please contact Lorraine O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

## 2. Calls for papers

- Conference on health systems

"Colloque international des programmes locaux et régionaux de santé: Artisans of Change." You are invited to share with your colleagues from around the world your experiences in health planning and interventions, research findings or innovative practices in the development of local and regional health programs and services. \*\* *English submissions will be accepted but may need to be presented in French.* Abstracts due **December 13, 2010**. Information: <http://plrs-ottawa2011.com/appels.html>

- Ethnic Studies Review seeks contributions

The *Ethnic Studies Review*, a multi-disciplinary journal on ethnicity, ethnic groups and their cultures and intergroup relations, invites submissions for forthcoming issues. Manuscripts received by **December 15, 2010**, will be considered for volume 33.2 to be published early 2011. Email submissions to Carleen D. Sanchez, University of Nebraska

Lincoln, [csanchez@ethnicstudies.org](mailto:csanchez@ethnicstudies.org) <<mailto:csanchez@ethnicstudies.org>> , (402) 472-3925, <http://www.ethnicstudies.org> <<http://www.ethnicstudies.org>> .

- Conference on Irish diasporas in Canada

"Canada, Irishness, and Performance: Opening the Debate. The 8th Annual Irish Theatrical Diaspora Conference." Conference at University of Toronto, April 15-16, 2011. Proposals due **December 17, 2010**. Information: contact Dr. Natalie Harrower, School of English, Trinity College Dublin, [ITD2011@gmail.com](mailto:ITD2011@gmail.com) .

- Conference on evaluation of official language policy/programming

Official Languages and Bilingualism Institute colloquium on several topics including evaluation of official language policies and public programs. University of Ottawa, April 28 & 29, 2011. Paper proposal deadline: **December 17 2010**. Information: <http://www.olbi.uottawa.ca/en/ccerbal2011.php>

- Conference on multiculturalism and gender

"International Conference: Multiculturalism and Gender in France, Britain, Canada and the U.S."

Université du Havre, France on May 26-27, 2011. Paper proposal deadline: **January 2, 2011**.

Information (in English): <http://www.h-net.org/announce/show.cgi?ID=180453>

- Language and development of state traditions

"State traditions and linguistic regimes: state of the art." Conference at University of Ottawa, September 9-10, 2011. Proposals due **February 11, 2011**.

Information: <http://www.francophoniecanadienne.ca/DATA/ANNONCE/903.pdf>

### 3. Publications and resources

#### --General

- General QESC bibliography

Bibliographies by Brendan O'Donnell of sources on English-speaking Quebec.

Information: [www.quescren.concordia.ca](http://www.quescren.concordia.ca) <<http://www.quescren.concordia.ca>> under "resources."

#### --Arts & culture (see also: Language)

The Quebec Writers' Federation has two useful online resources: a database of English-language authors, <http://quebecbooks.qwf.org/>, and a list dating back to 1988 of QWF prize-

winners: [www.qwf.org/awards/archive.html](http://www.qwf.org/awards/archive.html) <<http://www.qwf.org/awards/archive.html>> .

#### --Economic development

The Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) has produced two new documents: Stimulating Small Business Development in Quebec's English-Speaking Communities ([http://www.cedec.ca/files/Publications/SME\\_REPORT\\_FINAL\\_Bilingual.pdf](http://www.cedec.ca/files/Publications/SME_REPORT_FINAL_Bilingual.pdf)) and the Business Vitality Initiative (BVI) Community

Handbook. [http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI\\_CommunityHandbook\\_ENG.pdf](http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI_CommunityHandbook_ENG.pdf) <[http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI\\_CommunityHandbook\\_ENG.pdf](http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI_CommunityHandbook_ENG.pdf)> [French: [http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI\\_CommunityHandbook\\_FR.pdf](http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI_CommunityHandbook_FR.pdf) <[http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI\\_CommunityHandbook\\_FR.pdf](http://www.cedec.ca/files/Publications/BVI_CommunityHandbook_FR.pdf)> ]

#### --Education

Vieux-Fort, K. et A. Pilote (2010). "Représentations et positionnements identitaires chez des jeunes scolarisés en anglais à Québec : explorations méthodologiques. Glottopol. *Revue internationale de sociolinguistique* 16, 81-99. [http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/telecharger/numero\\_16/gpl16\\_07vieuxfort\\_pilote.pdf](http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/telecharger/numero_16/gpl16_07vieuxfort_pilote.pdf)

## --History

Vieux-Fort, K. (2009). "Penser la communauté anglophone au Québec: perspective sociohistorique." In J. Boivin, V. Lapointe Gagnon, P.-M. Noël et M. S.-Morin (dir.), *Actes du 9e Colloque étudiant du Département d'histoire de l'Université Laval* (pp. 339-356). Québec: Artefact.

## --Identity

Magnan, Marie-Odile. "L'identité des jeunes de la minorité anglophone au Québec." In Annie Pilote and Silvio Marcus de Souza Correa, eds., *Regard sur... l'identité des jeunes en contexte minoritaire*. Québec : Les presses de l'Université Laval, 2010, pp.11-30. Information on book: <http://www.pulaval.com/catalogue/identite-des-jeunes-contexte-minoritaire-9531.html><<http://www.pulaval.com/catalogue/identite-des-jeunes-contexte-minoritaire-9531.html>>

Pilote, Annie and Silvio Marcus de Souza Correa, eds. *Regard sur... l'identité des jeunes en contexte minoritaire*. Québec : Les presses de l'Université Laval, 2010), pp. 11-30. Information on book: <http://www.pulaval.com/catalogue/identite-des-jeunes-contexte-minoritaire-9531.html> <<http://www.pulaval.com/catalogue/identite-des-jeunes-contexte-minoritaire-9531.html>>

Vieux-Fort, K. (2009). "Penser la communauté anglophone au Québec: perspective sociohistorique." In J. Boivin, V. Lapointe Gagnon, P.-M. Noël et M. S.-Morin (dir.), *Actes du 9e Colloque étudiant du Département d'histoire de l'Université Laval* (pp. 339-356). Québec: Artefact.

Vieux-Fort, K. (2010). Étude de cas auprès de jeunes scolarisés en anglais à Québec : représentations de la communauté anglophone et positionnements identitaires. *La Vie de Recherche au CRIEVAT*, 4 (2), 4-8. [http://www.crievat.fse.ulaval.ca/fichiers/site\\_crievat/documents/Bulletins/2010/VRC\\_vol\\_4\\_no\\_2.pdf](http://www.crievat.fse.ulaval.ca/fichiers/site_crievat/documents/Bulletins/2010/VRC_vol_4_no_2.pdf)

Vieux-Fort, K. et A. Pilote (2010). "Représentations et positionnements identitaires chez des jeunes scolarisés en anglais à Québec : explorations méthodologiques. *Glottopol. Revue internationale de sociolinguistique* 16 (Oct. 2010), 81-99. [http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/telecharger/numero\\_16/gpl16\\_07vieuxfort\\_pilote.pdf](http://www.univ-rouen.fr/dyalang/glottopol/telecharger/numero_16/gpl16_07vieuxfort_pilote.pdf)

## --Language

- Book on on Canadian, Quebec and Montreal English

Boberg, Charles. *The English Language in Canada: Status, History and Comparative Analysis* (Cambridge: Cambridge University Press, 2010). Information: [http://www.amazon.ca/English-Language-Canada-Comparative-Analysis/dp/0521874327/ref=sr\\_1\\_1?s=books&ie=UTF8&qid=1287427697&sr=1-1](http://www.amazon.ca/English-Language-Canada-Comparative-Analysis/dp/0521874327/ref=sr_1_1?s=books&ie=UTF8&qid=1287427697&sr=1-1)<[http://www.amazon.ca/English-Language-Canada-Comparative-Analysis/dp/0521874327/ref=sr\\_1\\_1?s=books&ie=UTF8&qid=1287427697&sr=1-1](http://www.amazon.ca/English-Language-Canada-Comparative-Analysis/dp/0521874327/ref=sr_1_1?s=books&ie=UTF8&qid=1287427697&sr=1-1)> In the author's words: "It is a comprehensive analysis of Canadian English, but includes a substantial

discussion of English in Quebec in Chapter 1, which deals with the status of English as one of many Canadian languages, as well as a review of all of my research on ethnic variation in Montreal English and on regional differences in Canadian English vocabulary and pronunciation, in which Quebec/Montreal English figures large as one of our most distinctive varieties."

- Study on worldwide use of English

"Queen's English still rules." *Independent* 31 October 2010. <http://www.independent.co.uk/news/uk/this-britain/queens-english-still-rules-we-say-tomato-as-does-most-of-the-world-2121215.html>

#### --Official language minority communities

Pilote, Annie and Silvio Marcus de Souza Correa, eds. *Regard sur... l'identité des jeunes en contexte minoritaire*. Québec : Les presses de l'Université Laval, 2010), pp. 11-30. Information on book: <http://www.pulaval.com/catalogue/identite-des-jeunes-contexte-minoritaire-9531.html> <<http://www.pulaval.com/catalogue/identite-des-jeunes-contexte-minoritaire-9531.html>>

#### 4. Events

- **December 16:** lecture on Westmount business history, Westmount

Lecture by Caroline Breslaw entitled "Victoria & Sherbrooke: 3 Banks & a Liquor Store." Discusses history of business at this busy intersection. Westmount Public Library, 4574 Sherbrooke St. West, Westmount, Dec. 16, 7pm. Information: [514-989-5510](tel:514-989-5510) or [514-932-6688](tel:514-932-6688). Cost: free to members of Westmount Historical Association, \$5 for others.

- **Already listed: January 26, 2011,** Toronto: talk on linguistic competencies

Drs. Philippe Hambye et Jean-Louis Siroux, Université de Louvain, Louvain-la-Neuve, Belgique will give a talk on "Les compétences linguistiques dans la formation et l'insertion professionnelle : comment les transformations de l'économie modifient le rôle de la langue dans les trajectoires scolaires et professionnelles." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html> .

- **Already listed: March 9, 2011,** Toronto: talk on multilingual community in health settings

Dr. Jennifer Hartog, Institut fuer Germanistik, University of Hamburg will give a talk on "Le médecin, le patient, l'interprète. La communication institutionnelle en milieu multilingue." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html>

- **May 9-13, 2011:** QUESCREN and partners at Acfas



QUESCREN, the Eastern Townships Resource Centre, the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise are all organizing conferences at next year's Association francophone pour le savoir congress. Information to come soon; for questions in the meantime, please contact Lorraine O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca).

## 5. Other newsletters available

### --Arts/culture

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) <<http://www.quebec-elan.org/newsletter>>

### --Community development (Quebec wide)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcgn.ca> <<http://www.qcgn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>
- [New listing] Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) newsletter: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1)

### --Economic development

- Community Table: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1) <<http://www.cedec.ca/news.php?id=1>>

### --Education

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --Ethno-cultural communities

- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bcrcmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&lang=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&lang=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&lang=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&lang=en)>

### --General

- [New listing] Institut de la statistique du Québec: information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc. [http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr\\_sectr\\_an.php](http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr_sectr_an.php)

### --Health

[New listing] Canadian Institutes of Health Research (CIHR) newsletter: subscribe on this link: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html> <<http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html>>

### --Heritage

- Quebec Anglophone Heritage Network's Heritageline: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

### --Immigration

- Metropolis Project newsletter "The Bridge." Comparative research and public policy development on migration, diversity, and immigrant integration: [http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge\\_e.html](http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge_e.html)

### --Language

- Canadian Parents for French newsletter: [cpf.qc.ca](http://cpf.qc.ca).

### --Law

- Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

### --Media

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA)  
Connector: <http://www.qcna.org/press/newsletter.html>

### --Official Language Minority Communities

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
"Infolettre:" [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .
- Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)
- Office of the Commissioner of Official Languages: <http://ocolclo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx>
- Official Languages and Bilingualism Institute (University of Ottawa): <https://web5.uottawa.ca/ilob/forms/ebulletin/registration.php> <<file://localhost/ilob/forms/ebulletin/registration.php>>

### --Regional community groups

- Netaqamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC coordinator, [netaqamiouclc@hotmail.com](mailto:netaqamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netaqamiouclc@hotmail.com>>
- Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etcrc.ca> <<http://www.etcrc.ca>> .  
Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>
- Regional Association of West Quebecers newsletter (for members):  
information <http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41> <<http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>>
- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>

---

To subscribe or unsubscribe to the QUESCREN newsletter, contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) .

## Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter December 17, 2010

### 1. Update: QUESCREN activities

- **Reminder:** Acfas 2011

Along with the Eastern Townships Resource Centre (Bishop's University), QUESCREN is organising our second annual scholarly research conference at the Association francophone pour le savoir (Acfas) congress which takes place May 9-13, 2011. This year, we are working in partnership with both the Townshippers' Association and the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise for this exciting event. Our call for papers will be out soon.

- Ongoing: research project on immigrant settlement

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities in partnership with QUESCREN continue to carry out preliminary research funded by the Metropolis Project on the subject of how Quebec's English-speaking communities help to "welcome" and settle new immigrants. If you have information on this subject please contact Lorraine O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

### 2. Call for papers

- Conference on evaluation of official language policy/programming

Official Languages and Bilingualism Institute colloquium on several topics including evaluation of official language policies and public programs. University of Ottawa, April 28 & 29, 2011. Paper proposal deadline: **December 30 [date has been extended]**.

Information: <http://www.olbi.uottawa.ca/en/ccerbal2011.php>

### 3. Call for participation

- Survey of media consumption habits

The Alliance of Official Languages Minority Media (AMM) is researching media consumption habits of English-speaking communities. Please fill it out at [http://www.letstalkmedia.ca/index\\_en.html](http://www.letstalkmedia.ca/index_en.html)

### 4. Grant

- 2011 QICSS grant matching program

Quebec Inter-University Centre for Social Statistics (QICSS) grant to promote the use of statistical microdata in graduate research projects. Application deadline: **February 15, 2011**. <http://www.ciqss.umontreal.ca/> <<http://www.ciqss.umontreal.ca/>>

## 5. Course

- Course on Irish tradition music in Canada

The course is at Concordia University's School of Canadian Irish Studies starts and starts January. [http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=14&Itemid=34](http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=14&Itemid=34)<[http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=14&Itemid=34](http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=14&Itemid=34)>

## 6. Research projects

- Survey of media consumption habits

The Alliance of Official Languages Minority Media (AMM) is researching media consumption habits of English-speaking communities. [http://www.letstalkmedia.ca/index\\_en.html](http://www.letstalkmedia.ca/index_en.html)<[http://www.letstalkmedia.ca/index\\_en.html](http://www.letstalkmedia.ca/index_en.html)>

- Education, identity and ethnic relations

Marie-Odile Magnan soon starts a post-doctoral research project on "Identité et socialisation chez les jeunes Anglo-Montréalais: le cas des immigrants internationaux fréquentant l'école de langue française." She will work at the Université de Montréal under the supervision of Marie McAndrew. Information: [marie-odile.magnan-mac-kay.1@ulaval.ca](mailto:marie-odile.magnan-mac-kay.1@ulaval.ca) <<mailto:marie-odile.magnan-mac-kay.1@ulaval.ca>> .

## 7. Publications and resources

### --General

- [Reminder] General QESC bibliography

Bibliographies by Brendan O'Donnell of sources on English-speaking Quebec. Information: [www.quescren.concordia.ca](http://www.quescren.concordia.ca) <<http://www.quescren.concordia.ca>> under "resources."

### --Arts & culture

Leith, Linda. *Writing in the Time of Nationalism: From Two Solitudes to Blue Metropolis*. Winnipeg: Signature Editions, 2010. <http://www.signature-editions.com/>

### --Health

Sanderson, Duncan, Louise Grégoire and Daniel Reinharz. "The Network's Approaches for the Maintenance and Creation of Primary Health Services in English for the Quebec City Region." Agence de la santé et des services sociaux de la Capitale-Nationale, Direction régionale de la santé publique, 2006. [http://www.dspq.qc.ca/publications/The\\_Network\\_s\\_approaches.pdf](http://www.dspq.qc.ca/publications/The_Network_s_approaches.pdf)<[http://www.dspq.qc.ca/publications/The\\_Network\\_s\\_approaches.pdf](http://www.dspq.qc.ca/publications/The_Network_s_approaches.pdf)>

Sanderson, Duncan. "Comparison of Language Groups' Access to Nurses and Social Workers in Regions in Québec." Unpublished MS. 2006. To obtain a copy, write [Duncan\\_Sanderson@yahoo.ca](mailto:Duncan_Sanderson@yahoo.ca).

Quebec. Institut de la statistique du Québec. *Québec Population Health Survey*. Note: this presents first results of a large-scale survey on the health of Quebecers; it takes language into account.

Information: [http://www.stat.gouv.qc.ca/salle-presse/communiqu/2010/novembre/nov1019\\_an.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/salle-presse/communiqu/2010/novembre/nov1019_an.htm) <[http://www.stat.gouv.qc.ca/salle-presse/communiqu/2010/novembre/nov1019\\_an.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/salle-presse/communiqu/2010/novembre/nov1019_an.htm)>

## --History (see also: Arts & culture)

Renaud, Anne. *Into the Mist: The Story of the Empress of Ireland*. Toronto: Dundurn, 2010. [http://www.dundurn.com/authors/anne\\_renaud](http://www.dundurn.com/authors/anne_renaud) (Historical non-fiction for 9-12 year olds).

## 8. Events

- January 9: Radio show on the Quebec Irish

Dr. Simon Jolivet, University of Ottawa, will participate in a radio show " La présence irlandaise au Québec et au Canada." Première Chaîne, Radio-Canada, 9 January 2011, 8-11pm.

- **Reminder:** January 26, 2011, Toronto: talk on linguistic competencies

Drs. Philippe Hambye et Jean-Louis Siroux, Université de Louvain will give a talk on "Les compétences linguistiques dans la formation et l'insertion professionnelle : comment les transformations de l'économie modifient le rôle de la langue dans les trajectoires scolaires et professionnelles." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html> .

- **Reminder:** March 9, 2011, Toronto: talk on multilingual community in health settings

Dr. Jennifer Hartog, Institut fuer Germanistik, University of Hamburg will give a talk on "Le médecin, le patient, l'interprète. La communication institutionnelle en milieu multilingue." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html>

- March 23-26, Vancouver: Conference on immigration

National Metropolis Conference: "Immigration: Bringing the World to Canada." <http://www.metropolis2011.net> <<http://www.metropolis2011.net>>

- **Reminder:** May 9-13, 2011: QUESCREN and partners at Acfas

QUESCREN, the Eastern Townships Resource Centre, the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise are all organizing conferences at next year's Association francophone pour le savoir congress. Details to follow.

- June 3-5, Montreal: Family history research conference

The Quebec Family History Society is sponsoring "Roots 2011- An International Conference on Family History Research." [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca)

## 9. Other newsletters available

### --Arts/culture

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>  
<<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) <<http://www.quebec-elan.org/newsletter>>

### --Community development (Quebec wide)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcqn.ca> <<http://www.qcqn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>
- Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) newsletter: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1)

### --Economic development

- Community Table: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1) <<http://www.cedec.ca/news.php?id=1>>

### --Education

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --Ethno-cultural communities

- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bcrcmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- **New listing:** Negro Community Centre newsletter. Sample: <http://www.nccmontreal.org/ncc-eng-news.htm> . To subscribe, write [info@nccmontreal.org](mailto:info@nccmontreal.org) or [sagyles@sympatico.ca](mailto:sagyles@sympatico.ca)
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en)>

### --General

- [New listing] Institut de la statistique du Québec: information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc. [http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr\\_sectr\\_an.php](http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr_sectr_an.php)

## --Heath

Canadian Institutes of Health Research (CIHR) newsletter: subscribe on this link: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html> <<http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html>>

## --Heritage

· Quebec Anglophone Heritage Network's  
Heritageline: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

## --Immigration

· Metropolis Project newsletter "The Bridge." Comparative research and public policy development on migration, diversity, and immigrant integration: [http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge\\_e.html](http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge_e.html)

## --Language

· Canadian Parents for French newsletter: [cpf.qc.ca](http://cpf.qc.ca).

## --Law

· Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

## --Media

· Quebec Community Newspapers Association (QCNA)  
Connector: <http://www.qcna.org/press/newsletter.html>

## --Official Language Minority Communities

· Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
"Infolettre:" [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .  
· Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)  
· Office of the Commissioner of Official Languages: <http://ocolclo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx>  
· Official Languages and Bilingualism Institute (University of Ottawa): <https://web5.uottawa.ca/ilob/forms/ebulletin/registration.php> <<file://localhost/ilob/forms/ebulletin/registration.php>>

## --Regional community groups

· Netaqamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC coordinator, [netagamiouclc@hotmail.com](mailto:netagamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netagamiouclc@hotmail.com>>  
· Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etcrc.ca> <<http://www.etcrc.ca>> ·  
Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>  
· Regional Association of West Quebecers newsletter (for members):  
information <http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41> <<http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>>  
· Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>

To subscribe or unsubscribe to the QUESCREN newsletter, contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) .

## 1. Update: QUESCREN activities

- **Anglophone Quebec history events**

Université Laval's Canada Research Chair in the Contemporary History of Quebec in affiliation with the Centre d'études sur la langue, les arts et les traditions populaires (CELAT), and the Quebec Anglophone Heritage Network, have each requested that QUESCREN co-organize day-long research events looking at aspects of the history of Quebec's English speaking communities. See "Events" for Feb. 11 and March 26 below.

- **QUESCREN at Acfas**

Along with the Eastern Townships Resource Centre (Bishop's University), QUESCREN is organising our second annual scholarly research conference at the Association francophone pour le savoir (Acfas) congress taking place May 9-13, 2011. This year, we are working in partnership with both the Townshippers' Association and the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise for this exciting event. See the Call for Papers below.

## 2. Research projects

- **ESCQ institutions**

The QCGN is leading a research project on the institutional vitality of Quebec's English-speaking communities. It is in the planning stage. Information: [stephen.thompson@qcgcn.ca](mailto:stephen.thompson@qcgcn.ca)

- **Quebec's English-speaking, bilingual and ethno-cultural community groups**

The Centre for Community Organizations (COCO) has posted summary findings from the first year of its "In the Know" community action-based research project which aims to provide a portrait of Quebec's many English-speaking, bilingual and ethno-cultural groups. Information: [www.coco-net.org/intheknow](http://www.coco-net.org/intheknow) .

## 3. Student opportunity

- **Knowledge transfer contest**



Acfas (Association francophone pour le savoir) has a "concours de vulgarization" for graduate students. Deadline: March 1.

Information: [www.acfas.ca/concours/a\\_propos.html](http://www.acfas.ca/concours/a_propos.html) <[http://www.acfas.ca/concours/a\\_propos.html](http://www.acfas.ca/concours/a_propos.html)>

#### 4. Calls for papers

- **Irish identity in Quebec**

Linda Cardinal, Simon Jolivet and Isabelle Matte are organizing a conference on Irish identity in Quebec at the Acfas congress. Deadline: **January 31**.

Information: [www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel\\_communications\\_colloque\\_621.pdf](http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel_communications_colloque_621.pdf) <[http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel\\_communications\\_colloque\\_621.pdf](http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel_communications_colloque_621.pdf)>

- **Quebec's English-speaking communities**

Please consider submitting a proposal for the 2nd annual QUESCEN-ETRC (Eastern Townships Resource Centre) interdisciplinary conference on English-speaking communities of Quebec research at the Association francophone pour le savoir (Acfas) congress. Deadline: **February 3**.

Information: [http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=388&Itemid=133](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=388&Itemid=133) <[http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=388&Itemid=133](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=388&Itemid=133)>

- **Irish studies and text**

The Canadian Association for Irish Studies annual conference is entitled "Text and Beyond Text in Irish Studies: New Visual, Material, & Spatial Perspectives." Deadline: **February 21**.

Information: [www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/](http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/) <<http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/>>

- **Identity and interculturality**

Roskilde University in Denmark is holding a doctoral summer school entitled "Identity and Interculturality: Research Methods." Participants present papers. Deadline: **February 28**.

Information: [www.h-net.org/announce/show.cgi?ID=181506](http://www.h-net.org/announce/show.cgi?ID=181506) <<http://www.h-net.org/announce/show.cgi?ID=181506>>

#### 5. Publications and resources

##### --General

- **Reminder:** General ESCQ **bibliography**

Bibliographies by Brendan O'Donnell of sources on English-speaking Quebec.  
Information: [www.quescren.concordia.ca](http://www.quescren.concordia.ca) <<http://www.quescren.concordia.ca>> under "resources."

## Statistics

The Institut de la statistique du Québec publishes statistics on many aspects of Quebec economics, demographics, arts, culture, etc. Some of these provide a language breakdown.  
Information: [www.stat.gouv.qc.ca/](http://www.stat.gouv.qc.ca/) <<http://www.stat.gouv.qc.ca/>> Some of the data banks available at the Research Data Access Centre of the Institut de la statistique du Québec have information on language of the group being surveyed. For instance, questionnaires for the *Québec Longitudinal Study of Child Development (QLSCD)* project ask about language use. Sample QLSCD questionnaires: [www.iamillbe.stat.gouv.qc.ca/outils\\_collecte\\_an.htm](http://www.iamillbe.stat.gouv.qc.ca/outils_collecte_an.htm) <[http://www.iamillbe.stat.gouv.qc.ca/outils\\_collecte\\_an.htm](http://www.iamillbe.stat.gouv.qc.ca/outils_collecte_an.htm)> . On the Research Data Access Centres (in Montreal and Quebec): [http://www.iamillbe.stat.gouv.qc.ca/acces\\_an.htm](http://www.iamillbe.stat.gouv.qc.ca/acces_an.htm)

## --Arts & culture

Statistics on attendance to English-language performances in Quebec: [www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/culture\\_comnc/art\\_interpretation/freq\\_spectacles/mai\\_juin09\\_an.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/culture_comnc/art_interpretation/freq_spectacles/mai_juin09_an.htm) <[http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/culture\\_comnc/art\\_interpretation/freq\\_spectacles/mai\\_juin09\\_an.htm](http://www.stat.gouv.qc.ca/donstat/societe/culture_comnc/art_interpretation/freq_spectacles/mai_juin09_an.htm)>

## --History

Létourneau, Jocelyn. *Le Québec entre ses passés et ses passages*. Montreal, Fides, 2010.  
Information: [www.fides.qc.ca/livre.php?id=437](http://www.fides.qc.ca/livre.php?id=437) <<http://www.fides.qc.ca/livre.php?id=437>> ). Note: the author informed QUESCREN that "plusieurs chapitres de la première section de l'ouvrage portent sur la question de l'histoire au Québec, son enseignement, la nécessité de réhistoriser certains événements (la Conquête de 1759 par exemple), etc. Dans la deuxième section, j'aborde les transformations en cours qui marquent le Québec, y compris sur le plan de l'imaginaire linguistique des jeunes."

Fonda, Nick. *Roads to Richmond: Portraits of Quebec's Eastern Townships*. Montreal: Baraka Books, 2010.  
Information: [www.barakabooks.com/catalogue/roads-to-richmond/](http://www.barakabooks.com/catalogue/roads-to-richmond/)

## --Geography

Fonda, Nick. *Roads to Richmond: Portraits of Quebec's Eastern Townships*. Montreal: Baraka Books, 2010.  
Information: [www.barakabooks.com/catalogue/roads-to-richmond/](http://www.barakabooks.com/catalogue/roads-to-richmond/)

## --Language (see also "History" above)

Hennessey, Amanda and Nico Paluzzi. "Are we multicultural? Teacher training for cultural diversity!" Slide presentation from a paper given at the TESL Ontario Conference, 2010.

Information: <http://www.industrymailout.com/Industry/LandingPage.aspx?id=648928&lm=30833884&q=266224541&qz=d97692650b0c2691e9c204155c28a7f0> <<http://www.industrymailout.com/Industry/LandingPage.aspx?id=648928&lm=30833884&q=266224541&qz=d97692650b0c2691e9c204155c28a7f0>> .

Presentation: <https://prezi.com/secure/5ae110fb736568e0324b8541ba6cb04a63fac425/> <file://localhost/secure/5ae110fb736568e0324b8541ba6cb04a63fac425>

Many resources are available at the Language Policy Division of Council of Europe website: <http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/> <<http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/>>

## 6. Events

- **New announcement:** Jan. 26, Potton: talk on **life in the Townships**

Nick Fonda will give a talk about his new book *Roads to Richmond: Portraits of Quebec's Eastern Townships* at the Potton Library. 2pm. Information (click on "Early 2011 Newsletter"): <http://potton.ca/potton-residents/library/newsletter-beginning-2011>

- January 26, 2011, Toronto: talk on **linguistic competencies**

Drs. Philippe Hambye et Jean-Louis Siroux, Université de Louvain will give a talk on "Les compétences linguistiques dans la formation et l'insertion professionnelle : comment les transformations de l'économie modifient le rôle de la langue dans les trajectoires scolaires et professionnelles." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html> .

- **New announcement:** Feb. 11, Montreal: Seminar on **Quebec Anglophone history**

QUESCREN is co-organizing with the Canada Research Chair in Contemporary Political History and Economy in Quebec and the Centre interuniversitaire d'Études sur les Lettres, les Arts et les Traditions (CELAT) a day-long seminar entitled " What place should Anglophones have in Quebec's collective narrative? At Concordia University.

Information: [http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=402&Itemid=133](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=402&Itemid=133) <[http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=402&Itemid=133](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=402&Itemid=133)>

- **New announcement:** Feb. 20, Kinnear's Mills: talk on history of **a local murder & Craig's Road**

Local historian Steve Cameron will give a talk on the 1833 Suiter/Lane murder in St. Sylvestre and the history of the Craig's Road. More information to come.

- March 9, 2011, Toronto: talk on **multilingual community in health settings**

Dr. Jennifer Hartog, Institut fuer Germanistik, University of Hamburg will give a talk on "Le médecin, le patient, l'interprète. La communication institutionnelle en milieu multilingue." Centre de recherches en

éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html>

- March 23-26, Vancouver: Conference on **immigration**

National Metropolis Conference: "Immigration: Bringing the World to Canada." <http://www.metropolis2011.net> <<http://www.metropolis2011.net>>

- March 26, 2011: conference on **Montreal Anglophone heritage**, Montreal

The Quebec Anglophone Heritage Network and QUESCREN are organizing an exciting conference on the heritage of Montreal's English-speaking communities. Entitled "Ways of Memory: the Montreal Experience," it will involve presentations, workshops and great networking opportunities. The event takes place March 26 at Concordia University. Stay tuned for more information.

- **New announcement:** May 9-13, 2011, Sherbrooke: Colloquium on **Irish-Quebec identity**

Acfas colloquium entitled "Origines et appartenances : l'identité irlandaise du Québec." Organisers: Linda Cardinal, Simon Jolivet and Isabelle Matte.:

Information: [www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel\\_communications\\_colloque\\_621.pdf](http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel_communications_colloque_621.pdf) <[http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel\\_communications\\_colloque\\_621.pdf](http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel_communications_colloque_621.pdf)>

- May 9-13, 2011, Sherbrooke: **QUESCREN and partners at Acfas**

QUESCREN, the Eastern Townships Resource Centre, the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise are all organizing conferences at next year's Association francophone pour le savoir congress. Information to come soon; for questions in the meantime, please contact Lorraine O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca).

- June 3-5, Montreal: **Family history research** conference

The Quebec Family History Society is sponsoring "Roots 2011- An International Conference on Family History Research." [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) <<http://www.qfhs.ca>>

- **New announcement:** July 6-9, Montreal: Conference on **Irish studies and texts**

The Canadian Association for Irish Studies annual conference is entitled "Text and Beyond Text in Irish Studies: New Visual, Material, & Spatial Perspectives."

Information: [www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/](http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/) <<http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/>>

## 7. Other newsletters available

### --Arts/culture

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) <<http://www.quebec-elan.org/newsletter>>

### --Community development (Quebec wide)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcqn.ca> <<http://www.qcqn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>
- Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) newsletter: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1)

### --Economic development

- Community Table: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1) <<http://www.cedec.ca/news.php?id=1>>

### --Education

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --Ethno-cultural communities

- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bccrmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- Negro Community Centre newsletter. Sample: <http://www.nccmontreal.org/ncc-eng-news.htm> . To subscribe, write [info@nccmontreal.org](mailto:info@nccmontreal.org) or [saqyles@sympatico.ca](mailto:saqyles@sympatico.ca)
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en)>

### --General

- Institut de la statistique du Québec: information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc. [http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr\\_sectr\\_an.php](http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr_sectr_an.php)

### --Health

- Canadian Institutes of Health Research (CIHR) newsletter: subscribe on this link: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html> <<http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html>>
- **New listing:** Community Health and Social Services Network *Netlink*: [www.chssn.org/Scripts/Document/ListeDocument.asp?Folder=NetLink](http://www.chssn.org/Scripts/Document/ListeDocument.asp?Folder=NetLink)
- **New listing:** Community Health and Social Services Network Info-Link: contact [margot.tremblay47@hotmail.com](mailto:margot.tremblay47@hotmail.com).

### --Heritage

- Quebec Anglophone Heritage Network's Heritageline: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

### --Immigration

- Metropolis Project newsletter "The Bridge." Comparative research and public policy development

on migration, diversity, and immigrant  
integration: [http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge\\_e.html](http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge_e.html)

#### --Language

- Canadian Parents for French newsletter: [cpf.qc.ca](http://cpf.qc.ca).

#### --Law

- Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

#### --Media

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA)  
Connector: <http://www.qcna.org/press/newsletter.html>

#### --Official Language Minority Communities

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
"Infolettre:" [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .
- Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)
- Office of the Commissioner of Official Languages: [http://ocol-](http://ocolclo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx)  
[clo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx](http://ocolclo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx)
- Official Languages and Bilingualism Institute (University of  
Ottawa): <https://web5.uottawa.ca/ilob/forms/ebulletin/registration.php> <[file://localhost/ilob/forms/ebulleti](file://localhost/ilob/forms/ebulletin/registration.php)  
<n/registration.php>>

#### --Regional community groups

- Netaqamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC  
coordinator, [netagamiouclc@hotmail.com](mailto:netagamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netagamiouclc@hotmail.com>>
- Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etric.ca> <<http://www.etric.ca>> .  
Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>
- Regional Association of West Quebecers newsletter (for members):  
information [http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-](http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41)  
[Q2RC6&mid=41](http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41) <[http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-](http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41)  
[Q2RC6&mid=41](http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41)>
- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>

--

Pour vous abonner à la liste de diffusion du bulletin du RRCQEA ou pour vous en désabonner, veuillez  
écrire à [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) <<mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca>> .

To subscribe or unsubscribe to the QUESCEN newsletter, contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) .

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter  
February 28, 2011

1) Update: QUESCREN activities

· **Completed: Seminar on Anglophones and Quebec history**

QUESCREN co-organized a seminar entitled "What place should Anglophones have in Quebec's collective narrative?" It took place February 11 at Concordia University and was a success with lively discussion and many viewpoints from ten speakers and discussants and 90 audience members.

Program: [http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=402&Itemid=133](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=402&Itemid=133) <[http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=402&Itemid=133](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=402&Itemid=133)> . Media reports: [www.nationalpost.com/news/LOST+ANGLO/4313947/story.html](http://www.nationalpost.com/news/LOST+ANGLO/4313947/story.html) <<http://www.nationalpost.com/news/LOST+ANGLO/4313947/story.html>> and [www.montrealgazette.com/story\\_print.html?id=4312240&sponsor](http://www.montrealgazette.com/story_print.html?id=4312240&sponsor) <[http://www.montrealgazette.com/story\\_print.html?id=4312240&sponsor](http://www.montrealgazette.com/story_print.html?id=4312240&sponsor)> =

· **In progress: Lunch & Learn**

Quebec Community Groups Network and QUESCREN are co-organizing a pilot knowledge transfer project. Researchers Marie-Odile Magnan of Université de Montréal, Don de Guerre of Concordia University and Brigitte Chavez of Statistics Canada are informally presenting their latest work to QCGN member groups and staff using internet technology.

· **In progress: QUESCREN's online bibliography**

There are now **2,500 new titles** on many topics listed in our bibliography of sources on the English-speaking communities of Quebec, thanks to the efforts of volunteer Brendan O'Donnell. Please visit it and let us know what you think: [www.quescren.ca/biblio-en/](http://www.quescren.ca/biblio-en/) <<http://www.quescren.ca/biblio-en/>>

· **Upcoming: conference on Montreal's English-speaking heritage**

The "Ways of Memory: The Montreal Experience" conference organized by QAHN and partners including QUESCREN takes place March 26. See the event listing below.

· **Upcoming: interdisciplinary conference at Acfas**

QUESCREN and partners are organizing an interdisciplinary conference on May 10-11. See the event listing below.

2. Summer school

· "English Encounters with the Americas, 1550-1610" summer school at MIT

Application deadline: March

1. [http://web.mit.edu/neh/english\\_encounters/index.html](http://web.mit.edu/neh/english_encounters/index.html) <[http://web.mit.edu/neh/english\\_encounters/index.html](http://web.mit.edu/neh/english_encounters/index.html)>

### 3. Post-doctoral fellowship

The Centre for Canadian Studies at Mount Allison University has a fellowship related to the Centre's interests in "gender, ethnicity, linguistics, social class, and regionalism, among others." Application deadline: March 21. [http://oraweb.aucc.ca/pls/ua/ua\\_re3?ADVERTISEMENT\\_NUMBER\\_IN=21284](http://oraweb.aucc.ca/pls/ua/ua_re3?ADVERTISEMENT_NUMBER_IN=21284)

### 4. Call for papers

#### · Poverty conference

Danielle Gauvreau of Concordia University invites fellow QUESCREN members to send paper proposals for an upcoming Quebec Inter-University Centre for Social Statistics conference entitled "Social Statistics, Poverty and Social Exclusion: perspectives from Quebec, Canada and Abroad."

Deadline: 21

March. [www.ciqss.umontreal.ca/en/whatsNew.html](http://www.ciqss.umontreal.ca/en/whatsNew.html) <<http://www.ciqss.umontreal.ca/en/whatsNew.html>>

### 5. Call for participation

#### · Mature workers survey

The Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) seeks underemployed and unemployed English-speaking Montrealers age 45 and up for a survey on employability: <http://cedecnews.blogspot.com/2011/02/survey-to-explore-unemployment-among.html>.

### 6. Research projects

#### · Health of ESCQ

The Community Health and Social Services Network and the Institut national de santé publique du Québec have a project underway entitled "Enhancing Knowledge of the Health Status and Well-Being of English-speaking

Quebecers." [www.chssn.org/En/Enhancing\\_Knowledge/index.html](http://www.chssn.org/En/Enhancing_Knowledge/index.html) <[http://www.chssn.org/En/Enhancing\\_Knowledge/index.html](http://www.chssn.org/En/Enhancing_Knowledge/index.html)>

#### · "Talking about Pain"

Norman Segalowitz of Concordia University is examining communication between patients and health professionals, where the health professional has to use a second

language. [http://web.me.com/normansegalowitz/NS-Site/Res\\_Pain.html](http://web.me.com/normansegalowitz/NS-Site/Res_Pain.html) <[http://web.me.com/normansegalowitz/NS-Site/Res\\_Pain.html](http://web.me.com/normansegalowitz/NS-Site/Res_Pain.html)>



- **Language and health access**

Jan Warnke is in a research team funded by the Canadian Institutes of Health Research examining access to health professionals with official language minority linguistic capacity. Information: Jan Warnke at [jwarnke@total.net](mailto:jwarnke@total.net) <<mailto:jwarnke@total.net>>

- **Health insurance and inequity**

Amélie Quesnel-Vallée and other researchers are including the ESCQ in their study entitled "Private health insurance as a contributing factor to socioeconomic inequities in health: Cross-national comparisons of Canada, Germany, the U.K. and the U.S."

Information: [http://www.mcgill.ca/sociology/faculty/quesnel\\_vallee/#GRANTS](http://www.mcgill.ca/sociology/faculty/quesnel_vallee/#GRANTS)

- **Townships health and culture**

Dale Stout of Bishop's University is coordinating two studies subsidized by the Eastern Townships Resource Centre: 1) Mental Health Needs Assessment of the Anglophone Community in the Estrie Region; 2) Cultural Vulnerability, Social Distance, and Reasonable Accommodation in the Eastern Townships. Information: Sylvie Côté, [scote@ubishops.ca](mailto:scote@ubishops.ca).

## 7. Publications and resources

### --General

- **Community Vitality Survey**

Results of a Community Health and Social Services Network survey on topic including **socio-demographics, language/literacy, culture, mobility, use of technology, health and social services, community issues, education, economics and employment.**

[www.chssn.org](http://www.chssn.org) <<http://www.chssn.org>>

- **Reminder:** Bibliography

Bibliographies by Brendan O'Donnell of sources on English-speaking

Quebec: [www.quescren.concordia.ca](http://www.quescren.concordia.ca) <<http://www.quescren.concordia.ca>>

### --Diversity

Alfie Roberts Institute website of resources on Montreal communities of African and Caribbean descent, including podcasts, audiotour, historical photos

etc. [www.alfierobertsinstitute.ca](http://www.alfierobertsinstitute.ca) <<http://www.alfierobertsinstitute.ca>>

Jedwab, Jack. "Quebec Identity in 2011: Attachments, Identity and Diversity." [Montreal:] Association for Canadian Studies, 2010. [www.acs-aec.ca/en/social-research/identity-values/](http://www.acs-aec.ca/en/social-research/identity-values/) <<http://www.acs-aec.ca/en/social-research/identity-values/>>

Pocock, Joanne and Jan Warnke. *Demographic Profile of the English-speaking Black Communities of Select CSSS Territories of Montréal*. In press. Information: [Joanne\\_Pocock@hotmail.com](mailto:Joanne_Pocock@hotmail.com) Verify with Jan/Joanne

## --Economic situation

CHSSN *Socio-Economic Profiles of Québec's English-speaking Communities* (2010). It looks at poverty, low income, employment and education. [http://www.chssn.org/En/Socio\\_economic\\_Profiles.html](http://www.chssn.org/En/Socio_economic_Profiles.html)

Warnke, Jan. *Eastern Québec Learning Centre Clientele Service Area and Regional Occupational Profile*. 2010. Looks at access to English language technical and professional education in the Central Québec School Board. Information: [jwarnke@total.net](mailto:jwarnke@total.net). Verify with Jan

## --Education

Centrale des syndicats du Québec, *Analyse des facteurs orientant les francophones et les Allophones dans le choix d'un cégep sur l'Île de Montréal*, <http://www.csq.qc.net/index.cfm/2,0,1676,9703,2658,0.html>

Community Health and Social Services Network, *Socio-Economic Profiles of Québec's English-speaking Communities* (2010). It looks at poverty, low income, employment and education. [http://www.chssn.org/En/Socio\\_economic\\_Profiles.html](http://www.chssn.org/En/Socio_economic_Profiles.html)

Magnan, M.-O. (2009), « L'orientation universitaire chez les jeunes de l'école anglaise: l'importance des dimensions linguistique et identitaire », *La VIE de Recherche au Centre de recherche et d'intervention sur l'éducation et la vie au travail*, décembre 2009, vol. 3, no 6, p. 6. [http://www.crievat.fse.ulaval.ca/fichiers/site\\_crievat/documents/Bulletins/2009/VRC\\_vol\\_3\\_no\\_6.pdf](http://www.crievat.fse.ulaval.ca/fichiers/site_crievat/documents/Bulletins/2009/VRC_vol_3_no_6.pdf) <[http://www.crievat.fse.ulaval.ca/fichiers/site\\_crievat/documents/Bulletins/2009/VRC\\_vol\\_3\\_no\\_6.pdf](http://www.crievat.fse.ulaval.ca/fichiers/site_crievat/documents/Bulletins/2009/VRC_vol_3_no_6.pdf)>

Pilote, A., Magnan, M.-O. et K. Vieux-Fort (2010). "L'identité linguistique et le poids des langues: étude comparative entre des jeunes de milieu scolaire francophone au Nouveau-Brunswick et anglophone au Québec." *Nouvelles perspectives en sciences sociales* 6, 1, 65-98.

Various. Theory and other resources for the PÉLIQ-AN language exchange project of the Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. See the "From theory to practice" section of [www.pelq-an.ca/](http://www.pelq-an.ca/) <<http://www.pelq-an.ca/>> .

Warnke, Jan. *Eastern Québec Learning Centre Clientele Service Area and Regional Occupational Profile*. 2010. Looks at access to English language technical and professional education in the Central Québec School Board. Information: [jwarnke@total.net](mailto:jwarnke@total.net). Verify with Jan

## --Health and social services

Pocock, Joanne. *Working Age Caregivers of Québec's English-speaking Elderly: A Profile of 4 CSSS Territories in the Montréal Region*. Cummings Centre, 2010. Information: [Joanne\\_Pocock@hotmail.com](mailto:Joanne_Pocock@hotmail.com) VERIFY WITH JOANNE

## --History

Alfie Roberts Institute website of resources on Montreal communities of African and Caribbean descent, including podcasts, audiotour, historical photos etc. [www.alfierobertsinstitute.ca](http://www.alfierobertsinstitute.ca)<<http://www.alfierobertsinstitute.ca>>

Jolivet, Simon. "Entre nationalismes irlandais et canadien-français : Les intrigues québécoises de la Self Determination for Ireland League of Canada and Newfoundland," *Canadian Historical Review* 92, 1 (March 2011): 43-68. NOTE: the author indicated that "l'article traite beaucoup des anglophones du Québec (surtout des Irlandais catholiques de Montréal et de Québec) et de la fondation de la SDIL."

## --Identity

Jedwab, Jack. "Quebec Identity in 2011: Attachments, Identity and Diversity." [Montreal:] Association for Canadian Studies, 2010. [www.acs-aec.ca/en/social-research/identity-values/](http://www.acs-aec.ca/en/social-research/identity-values/)<<http://www.acs-aec.ca/en/social-research/identity-values/>>

## --Language

Angus Reid survey on bilingualism and language use. February 2011. <http://pdf.cyberpresse.ca/lapresse/bilinguisme.pdf>

Poulin-Dubois, D., et al. The effects of bilingualism on toddlers' executive functioning. *Journal of Experimental Child Psychology* (2010). <http://gsite.univ-provence.fr/gsite/Local/lpc/dir/blaye/pdf/Poulin-Dubois%20et%20al.2010.pdf> <<http://gsite.univ-provence.fr/gsite/Local/lpc/dir/blaye/pdf/Poulin-Dubois%20et%20al.2010.pdf>>

## --Literature

Reid, Malcolm. *Deep café. Une jeunesse avec la poésie de Leonard Cohen*. Québec: PUL, 2010. Information: [www.pulaval.com/catalogue/deep-cafe-une-jeunesse-avec-poesie-9540.html](http://www.pulaval.com/catalogue/deep-cafe-une-jeunesse-avec-poesie-9540.html)<<http://www.pulaval.com/catalogue/deep-cafe-une-jeunesse-avec-poesie-9540.html>>

## --Regions

Pocock, Joanne and Brenda Hartwell. *Profile of the English-speaking Community in the Eastern Townships*. In press.

Information: [www.townshippers.qc.ca/event.aspx?EventID=105](http://www.townshippers.qc.ca/event.aspx?EventID=105) <<http://www.townshippers.qc.ca/event.aspx?EventID=105>> VERIFY WITH JOANNE

## 8. Events

- **New listing:** February-March, various locations: **media literacy workshops**

Training by CitizenShift and partners for ESCQ members and groups. Information obtained can contribute to knowledge transfer.

- Feb. 28,  
Lennoxville: <http://etmedialiteracy.eventbrite.com/> <<http://etmedialiteracy.eventbrite.com/>>
- March 3, Grosse-Île (Îles de la Madeleine): <http://magislandsmedialiteracy.eventbrite.com/> <<http://magislandsmedialiteracy.eventbrite.com/>>
- March 4,  
Gaspé: <http://gaspemedialiteracy.eventbrite.com/> <<http://gaspemedialiteracy.eventbrite.com/>>

- **New listing:** March 1, Montreal: talk on **Anglophone community history**

Lorraine O'Donnell will speak on "Presence, place and realities of English speakers in a new Quebec history." [/www.concordia.ca/news-and-events/daily-events/index.php?f=list](http://www.concordia.ca/news-and-events/daily-events/index.php?f=list)

- **New listing:** March 4, Montreal: lecture on the **Irish diaspora**

Joe Lee will give a talk entitled "Reflection on the History of the Irish Diaspora." [http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=17&Itemid=37](http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=17&Itemid=37) <[http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com\\_content&task=view&id=17&Itemid=37](http://cdnirish.concordia.ca/index.php?option=com_content&task=view&id=17&Itemid=37)>

- **New listing:** March 8, Montreal: talk on **adult learning in farm communities**

Hugh Maynard will speak on "The evolution of adult learning in the farm community." [www.concordia.ca/news-and-events/daily-events/index.php?f=list](http://www.concordia.ca/news-and-events/daily-events/index.php?f=list) <<http://www.concordia.ca/news-and-events/daily-events/index.php?f=list>>

- **Reminder:** March 9, Toronto: talk on **multilingual community in health settings**

Dr. Jennifer Hartog, Institut fuer Germanistik, University of Hamburg will give a talk on "Le médecin, le patient, l'interprète. La communication institutionnelle en milieu multilingue." Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), University of Toronto: <http://crefo.oise.utoronto.ca/ACCUEIL/index.html>

- **New listing:** March 15-16, meeting on **ESCQ health initiatives**

CHSSN and partners are hosting a two-day meeting entitled "Exchange Session: Health Initiatives for English-speaking individuals and communities in Québec." [www.chssn.org/Website/community\\_health/en/index.html](http://www.chssn.org/Website/community_health/en/index.html) <[http://www.chssn.org/Website/community\\_health/en/index.html](http://www.chssn.org/Website/community_health/en/index.html)>

- **New listing:** March 17-18, Montreal: conference on **bilingualism**

Association for Canadian Studies conference entitled "The Quiet Evolution of Language and Cultural Relations in Canada: A Tribute to the Work of Wallace Lambert." <http://www.acs-aec.ca/en/events/other-events/the-quiet-evolution-of-language-cultural-relations-in-canada-a-tribute-to-the-work-of-wallace-lambert/>

- **Reminder:** March 23-26, Vancouver: Conference on immigration

National Metropolis Conference: "Immigration: Bringing the World to Canada." <http://www.metropolis2011.net> <<http://www.metropolis2011.net>>

- **New information:** March 26, Montreal: conference on **Montreal Anglophone heritage**

"Ways of Memory: the Montreal Experience" conference organized by Quebec Anglophone Heritage Network, QUESCEN and partners. <http://qahn.org/news/upcoming-montreal-conference-ways-memory>

- **New listing:** April 28-29, Ottawa: conference **L2 learning/training/policies**

Conference title: Evaluation in a Context of Individual and Global Mobility. <http://www.olbi.uottawa.ca/en/ccerbal2011.php>

- **Reminder:** May 10-11, Sherbrooke: QUESCEN and partners at **Acfas**

QUESCEN and partners interdisciplinary conference on ESCQ research. See conference 641 on this link: [http://www.acfas.ca/congres/2011/pages/programme\\_preliminaire.html#section600](http://www.acfas.ca/congres/2011/pages/programme_preliminaire.html#section600)

- **Reminder:** May 12, Sherbrooke: Colloquium on **Irish-Quebec identity**

Acfas colloquium entitled "Origines et appartenances : l'identité irlandaise du Québec." [www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel\\_communications\\_colloque\\_621.pdf](http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel_communications_colloque_621.pdf) <[http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel\\_communications\\_colloque\\_621.pdf](http://www.acfas.ca/congres/2011/pdf/appel_communications_colloque_621.pdf)>

- **Reminder:** June 3-5, Montreal: **Family history research** conference

The Quebec Family History Society is sponsoring "Roots 2011- An International Conference on Family History Research." [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) <<http://www.qfhs.ca>>

- **Reminder:** July 6-9, Montreal: conference on **Irish studies** and texts

The Canadian Association for Irish Studies annual conference is entitled "Text and Beyond Text in Irish Studies: New Visual, Material, & Spatial Perspectives."

Information: [www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/](http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/) <<http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/>>

## 9. Other newsletters available

### --Arts/culture

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) <<http://www.quebec-elan.org/newsletter>>

### --Community development (Quebec wide)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcqn.ca> <<http://www.qcqn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>
- Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) newsletter: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1)

### --Diversity

- **New:** Alfie Roberts Institute newsletter (communities of African and Caribbean descent): [www.alfierobertsinstitute.ca/newsEvents.html](http://www.alfierobertsinstitute.ca/newsEvents.html) <<http://www.alfierobertsinstitute.ca/newsEvents.html>>
- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bcrcmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- Negro Community Centre newsletter. Sample: <http://www.nccmontreal.org/ncc-eng-news.htm> . To subscribe, write [info@nccmontreal.org](mailto:info@nccmontreal.org) or [sagyles@sympatico.ca](mailto:sagyles@sympatico.ca)
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en)>

[w.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://w.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en)>

### --Economic development

- Community Table: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1) <<http://www.cedec.ca/news.php?id=1>>

### --Education

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --General

- Institut de la statistique du Québec: information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc. [http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr\\_sectr\\_an.php](http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr_sectr_an.php)

### --Health

- Canadian Institutes of Health Research (CIHR) newsletter: subscribe on this link: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html> <<http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html>>
- Community Health and Social Services Network *Netlink*: [www.chssn.org/Scripts/Document/ListeDocument.asp?Folder=NetLink](http://www.chssn.org/Scripts/Document/ListeDocument.asp?Folder=NetLink)
- Community Health and Social Services Network Info-Link: contact [margot.tremblay47@hotmail.com](mailto:margot.tremblay47@hotmail.com).

### --Heritage

- Quebec Anglophone Heritage Network's Heritageline: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

### --Immigration

- Metropolis Project newsletter "The Bridge." Comparative research and public policy development on migration, diversity, and immigrant integration: [http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge\\_e.html](http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge_e.html)

### --Language

- Canadian Parents for French newsletter: [cpf.qc.ca](http://cpf.qc.ca).

### --Law

- Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

### --Media

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA) Connector: <http://www.qcna.org/press/newsletter.html>

### --Official Language Minority Communities

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities "Infolettre": [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .
- Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne [info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)
- Office of the Commissioner of Official Languages: <http://ocolclo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx>
- Official Languages and Bilingualism Institute (University of Ottawa): <https://web5.uottawa.ca/ilob/forms/ebulletin/registration.php> <<file:///localhost/ilob/forms/ebulletin/registration.php>>

### --Regional community groups

- Netaqamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC coordinator, [netagamiouclc@hotmail.com](mailto:netagamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netagamiouclc@hotmail.com>>
- Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etcrc.ca> <<http://www.etcrc.ca>> · Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>
- Regional Association of West Quebecers newsletter (for members): information <http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41> <<http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>>
- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>



## Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) Newsletter May 2, 2011

### 1. Update: QUESCREN activities

#### · **Second mandate for QUESCREN**

Concordia University's School of Extended Learning, the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and Canadian Heritage have agreed to provide support to the Quebec English-Speaking Communities Research Network project until 2013. QUESCREN was established in 2008.

#### · **QUESCREN at Acfas, May 10-11**

QUESCREN and partners have organized an exciting second annual conference of research on Quebec's English-speaking communities at the Acfas congress. Themes include the Eastern Townships, history, education and identity, literature, language, socio-economics, health and social services.

Program: [www.acfas.net/programme/c\\_79\\_641.html](http://www.acfas.net/programme/c_79_641.html) <[http://www.acfas.net/programme/c\\_79\\_641.html](http://www.acfas.net/programme/c_79_641.html)>

#### · **Ongoing: CIRLM-QUESCREN education research initiative**

Under the leadership of Réal Allard (Université de Moncton) and Rodrigue Landry (Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities), QUESCREN is supporting a project investigating post-secondary intentions of upper-level students in Quebec's English-language public high schools.

#### · **Ongoing: Lunch and Learn pilot project, Winter/spring 2011**

The Quebec Community Groups Network and QUESCREN held two pilot Lunch and Learn activities, with scholars presenting research to QCGN members via telephone and internet technology in informal lunchtime talks. Marie-Odile Magnan (Université de Montréal) spoke on "English-speaking youth, education and sense of identity" and Don de Guerre (Concordia University) presented his community research development initiative called "Eastern Townships Search Conference." A third presentation by Brigitte Chavez (Statistics Canada) has been postponed.

#### · **Completed: OLA forum, March 9**

QUESCREN attended an Office of the Commissioner of Official Languages forum called "Implementing Part VII of the Official Languages Act: Knowledge, Dialogue, Action" in Ottawa. Part VII sets out the Government of Canada's commitment to supporting and assisting the development of official language minority communities. Information on Part VII: [www.ocol-clo.gc.ca/html/act\\_loi\\_e.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/act_loi_e.php) <[http://www.ocol-clo.gc.ca/html/act\\_loi\\_e.php](http://www.ocol-clo.gc.ca/html/act_loi_e.php)>

#### · **Completed: "Ways of Memory" conference, held March 26**

The "Ways of Memory" conference on the heritage of Montreal's English-speakers, organized by Quebec Anglophone Heritage Network in partnership with QUESCREN and other groups, was a great learning and networking opportunity. Read about it at these links:

· <http://qahn.org/news/ways-memory-conference-draws-crowd>

·

[www.montrealgazette.com/story\\_print.html?id=4492984&sponsor](http://www.montrealgazette.com/story_print.html?id=4492984&sponsor) <[http://www.montrealgazette.com/story\\_print.html?id=4492984&sponsor](http://www.montrealgazette.com/story_print.html?id=4492984&sponsor)> =

## 2. Research associates sought

### · New ethnohistorical research project

Robin Dods, an Associate Professor of Anthropology and Archaeology at University of British Columbia, is seeking associates to co-develop a Social Sciences and Humanities Research Council grant proposal for ethnohistorical research on the English speaking peoples of Irish, Scottish and English origins who settled three areas of Quebec. She writes, "I would like this to be a multi-site study of three areas - each distinct on the basis of time and circumstances of settlement but nonetheless interlinked through specific social institutions."

Information: [www.ubc.ca/okanagan/ccgs/faculty/dods.html](http://www.ubc.ca/okanagan/ccgs/faculty/dods.html) <<http://www.ubc.ca/okanagan/ccgs/faculty/dods.html>>

## 3. Call for contributions

### · "Immigration, éducation et lois linguistiques"

Call for contributions on this theme to an online Canadian publication "HistoireEngagée." Deadline: May 15. <http://www.h-net.org/announce/show.cgi?ID=184194>

## 4. Research projects

### · Arts

The Quebec Drama Federation is identifying performing and visual arts presenters and venues.

Information: <http://www.quebecdrama.org/projects/index/id/1>

### · Employment

CEDEC is exploring labour market issues related to older workers in the English-speaking community.

Information: <http://www.cedec.ca/index.php?id=11>

### · Literacy

The Abracadabra literacy tool, a creation of Concordia University's Centre for the Study of Learning and Performance, is being translated into French.

Information: [http://doe.concordia.ca/csllp/csllp\\_cms/?q=node/321](http://doe.concordia.ca/csllp/csllp_cms/?q=node/321)

### · Youth

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and QUESCREN will survey senior students on their intentions upon leaving high school. It is the second phase of a study. Information on phase

1: [http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&view=article&id=268%3AApprentissage-et-utilisation-de-langlais-et-du-frans--ude-auprdes-ves-du-syst-dcation-de-langue-anglaise-du-quc&catid=30&Itemid=60&lang=en](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&view=article&id=268%3AApprentissage-et-utilisation-de-langlais-et-du-frans--ude-auprdes-ves-du-syst-dcation-de-langue-anglaise-du-quc&catid=30&Itemid=60&lang=en) <[http://icrml.ca/index.php?option=com\\_content&view=article&id=268%3AApprentissage-et-utilisation-de-langlais-et-du-frans--ude-auprdes-ves-du-syst-dcation-de-langue-anglaise-du-quc&catid=30&Itemid=60&lang=en](http://icrml.ca/index.php?option=com_content&view=article&id=268%3AApprentissage-et-utilisation-de-langlais-et-du-frans--ude-auprdes-ves-du-syst-dcation-de-langue-anglaise-du-quc&catid=30&Itemid=60&lang=en)>

## 5. Publications and resources

### --General

Canada. Parliament. House of Commons (Senate). Standing Committee on Official Languages. *The Vitality*

*of Quebec's English-Speaking Communities: From Myth to*

*Reality*. 2011. <http://www.parl.gc.ca/40/3/parlbus/commbus/senate/com-e/offi-e/rep-e/rep04mar11-e.pdf> <<http://www.parl.gc.ca/40/3/parlbus/commbus/senate/com-e/offi-e/rep-e/rep04mar11-e.pdf>> [The report discusses: community life, education, health and social services, arts, culture and heritage, media, economic vitality, early childhood, youth, immigrants and newcomers, women, seniors, research.]

### --Arts

English Language Arts Network, "Recognizing Artists: Enfin Visibles!" (RAEV) website providing a "group portrait" of the English-speaking arts community in Quebec: <http://www.quebec-elan.org/raevss> <<http://www.quebec-elan.org/raevss>>

### --Diversity

Mitton, Lavinia. "The Languages of Black Africans in England" *Journal of Intercultural Studies* 32.2 (2011). 17 Mar. 2011 <http://www.informaworld.com/10.1080/07256868.2011.547174> [Abstract indicates: "This paper examines evidence available from large-scale survey data on the association between language and indicators often used to assess integration and social exclusion."]

### --History

Bissonnette, Patricia. *Swinging on a Star: Growing up in Montreal's East End*. [Montreal: published by author], 2011. [Describes an Anglophone girl's experiences growing up in a family of modest means. Youtube of author reading: [www.youtube.com/watch?v=t5C-Dc9Uyj0](http://www.youtube.com/watch?v=t5C-Dc9Uyj0) <<http://www.youtube.com/watch?v=t5C-Dc9Uyj0>> . To order the book from the author: [yesican11@hotmail.com](mailto:yesican11@hotmail.com)]

Behrens, Peter. *The O'Briens*. Toronto: House Of Anansi Press, 2011. [Historical novel about the Irish of Pontiac county. Information: <http://www.chapters.indigo.ca/books/The-OBriens-Peter-Behrens/9780887842290-item.html?cookieCheck=1>]

Jolivet, Simon. *Le vert et le bleu. Identité québécoises et identité irlandaise au tournant du XXe siècle*. Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, 2011. <http://www.pum.umontreal.ca/ca/fiches/978-2-7606-2223-4.html>

### --Information technology

Centre for Community Organizations. Preliminary results of its "Spread the Word" survey of community group needs around information technology: <http://www.coco-net.org/en/node/1364>

### --Language

Craik, Ferqus I.M., Ellen Bialystok, and Morris Freedman. "Delaying the onset of Alzheimer disease: Bilingualism as a form of cognitive reserve." *Neurology* November 9, 2010 75:1726-1729. [www.neurology.org/content/75/19/1726.abstract?sid=3a7417df-db90-4865-8ab9-c310b8dcb9d9](http://www.neurology.org/content/75/19/1726.abstract?sid=3a7417df-db90-4865-8ab9-c310b8dcb9d9) <<http://www.neurology.org/content/75/19/1726.abstract?sid=3a7417df-db90-4865-8ab9-c310b8dcb9d9>>

Mitton, Lavinia. "The Languages of Black Africans in England" *Journal of Intercultural Studies* 32.2 (2011). 17 Mar. 2011 <http://www.informaworld.com/10.1080/07256868.2011.547174> [Abstract indicates: "This paper examines evidence available from large-scale survey data on the association between language and indicators often used to assess integration and social exclusion." ]

Angus Reid opinion poll on bilingualism. 2011. <http://pdf.cyberpresse.ca/lapresse/bilinguisme.pdf>

## Literature

Bissonnette, Patricia. *Swinging on a Star: Growing up in Montreal's East End*. [Montreal: published by author], 2011. [Describes an Anglophone girl's experiences growing up in a poor family. Youtube of author reading: [www.youtube.com/watch?v=t5C-Dc9Uyj0](http://www.youtube.com/watch?v=t5C-Dc9Uyj0) <<http://www.youtube.com/watch?v=t5C-Dc9Uyj0>> . To order the book from the author: [yesican11@hotmail.com](mailto:yesican11@hotmail.com)]

Lynch, Gerald. "Satiric lament for a city: Mordecai Richler's Oh Canada! Oh Quebec!, Bill 101 and Montreal." *British Journal of Canadian Studies* 24, 1: 49-67. <http://liverpool.metapress.com/content/93t2744m42237023/>

## --Migration

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, Data Regarding the Migration of English-speaking and French-speaking People to Canada: Reports and Maps.

2010. [http://www.icrml.ca/index.php?option=com\\_content&view=article&id=857&Itemid=56&lang=en](http://www.icrml.ca/index.php?option=com_content&view=article&id=857&Itemid=56&lang=en) <[http://www.icrml.ca/index.php?option=com\\_content&view=article&id=857&Itemid=56&lang=en](http://www.icrml.ca/index.php?option=com_content&view=article&id=857&Itemid=56&lang=en)>

## --Sociology

Forques, Éric and Christophe Traisnel. *L'engagement social des francophones et des anglophones en situation minoritaire*. Moncton: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2011. [www.icrml.ca/index.php?option=com\\_flexicontent&view=items&cid=80%3Apublications&id=926%3Alengagement-social-des-francophones-et-des-anglophones-en-situation-minoritaire&Itemid=32&lang=fr](http://www.icrml.ca/index.php?option=com_flexicontent&view=items&cid=80%3Apublications&id=926%3Alengagement-social-des-francophones-et-des-anglophones-en-situation-minoritaire&Itemid=32&lang=fr) <[http://www.icrml.ca/index.php?option=com\\_flexicontent&view=items&cid=80%3Apublications&id=926%3Alengagement-social-des-francophones-et-des-anglophones-en-situation-minoritaire&Itemid=32&lang=fr](http://www.icrml.ca/index.php?option=com_flexicontent&view=items&cid=80%3Apublications&id=926%3Alengagement-social-des-francophones-et-des-anglophones-en-situation-minoritaire&Itemid=32&lang=fr)>

## 6. Events

- **New listing:** April 30-May 8, Montreal: Book sale

The Friends of the Montreal Libraries Annual Book Sale including 10,000 English-language books including reference works.

[http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?\\_dad=portal&\\_pageid=4397,6397725&\\_schema=portal](http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_dad=portal&_pageid=4397,6397725&_schema=portal) <[http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?\\_dad=portal&\\_pageid=4397,6397725&\\_schema=portal](http://ville.montreal.qc.ca/portal/page?_dad=portal&_pageid=4397,6397725&_schema=portal)>

- **Reminder:** May 10-11, Sherbrooke: QUESCREN and partners at Acfas

QUESCREN and partners interdisciplinary conference on ESCQ research. See conference 641 on this link: [http://www.acfas.ca/congres/2011/pages/programme\\_preliminaire.html#section600](http://www.acfas.ca/congres/2011/pages/programme_preliminaire.html#section600)

- **Reminder:** May 12, Sherbrooke: Colloquium on Irish-Quebec identity

Acfas colloquium entitled "Origines et appartenances : l'identité irlandaise du Québec." [www.acfas.net/programme/c\\_79\\_621.html](http://www.acfas.net/programme/c_79_621.html) <[http://www.acfas.net/programme/c\\_79\\_621.html](http://www.acfas.net/programme/c_79_621.html)>

- **New listing:** May 25-26, Montreal: Symposium on interculturalism

Hosted by Gérard Bouchard. [www.symposium-interculturalisme.com/11/english/fr](http://www.symposium-interculturalisme.com/11/english/fr) <<http://www.symposium-interculturalisme.com/11/english/fr>>

- **Reminder:** June 3-5, Montreal: Family history research conference

The Quebec Family History Society is sponsoring "Roots 2011- An International Conference on Family History Research." [www.qfhs.ca](http://www.qfhs.ca) <<http://www.qfhs.ca>>

- **New listing:** June 9, Ottawa: StatsCan workshop on OLMCs

Daylong event explores use of StatsCan's DVD-ROM *Portrait of Official Language Communities*. [www.statcan.gc.ca/cgi-bin/workshop/wst2.cgi?workshop=30](http://www.statcan.gc.ca/cgi-bin/workshop/wst2.cgi?workshop=30) <<http://www.statcan.gc.ca/cgi-bin/workshop/wst2.cgi?workshop=30>>

- **Reminder:** July 6-9, Montreal: conference on Irish studies and texts

"Text and Beyond Text in Irish Studies: New Visual, Material, & Spatial Perspectives."  
Information: [www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/](http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/) <<http://www.irishstudies.ca/announcements/cais-2011-concordia-call-for-papers/>>

## 7. Other newsletters available

### --Arts/culture

- Blue Metropolis Foundation mailing list: <http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32> <<http://bluemetropolis.org/index.php?section=financement&id=32>>
- English Language Arts Network: [www.quebec-elan.org/newsletter](http://www.quebec-elan.org/newsletter) [www.quebec-elan.org/posts/elanews](http://www.quebec-elan.org/posts/elanews)

### --Community development (Quebec wide)

- Quebec Community Groups Network daily briefing (news clippings): <http://www.qcqn.ca> <<http://www.qcqn.ca>>
- Centre for Community Organizations ebulletin: [www.coco-net.org](http://www.coco-net.org) <<http://www.coco-net.org>>

### --Diversity

- Alfie Roberts Institute newsletter (communities of African and Caribbean descent): [www.alfierobertsinstitute.ca/newsEvents.html](http://www.alfierobertsinstitute.ca/newsEvents.html) <<http://www.alfierobertsinstitute.ca/newsEvents.html>>
- Black Community Resource Centre's "Semaji" newsletter: <http://www.bcrcmontreal.com>
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies newsletter: <http://www.cdnirish.concordia.ca> <<http://www.cdnirish.concordia.ca>>
- Negro Community Centre newsletter. Sample: <http://www.nccmontreal.org/ncc-eng-news.htm> . To subscribe, write [info@nccmontreal.org](mailto:info@nccmontreal.org) or [sagyles@sympatico.ca](mailto:sagyles@sympatico.ca)
- Nuacht: Community Newsletter of St. Patrick's Society. [http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en) <[http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view\\_page.php?idpage=18&langue=en](http://www.stpatrickssociety.com/2008/en/view_page.php?idpage=18&langue=en)>

### --Economic development

- Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) newsletter: [www.cedec.ca/news.php?id=1](http://www.cedec.ca/news.php?id=1)

### --Education

- Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit Newsletter: contact Anne Wade at [wada@education.concordia.ca](mailto:wada@education.concordia.ca) <<mailto:wada@education.concordia.ca>>

### --General

- Institut de la statistique du Québec: information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc. [http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr\\_sectr\\_an.php](http://diff1.stat.gouv.qc.ca/hcb/hcb121inscr_sectr_an.php)

### --Heath

- Canadian Institutes of Health Research (CIHR) newsletter: subscribe on this link: <http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html> <<http://www.cihr-irsc.gc.ca/e/26626.html>>
- Community Health and Social Services Network *Netlink*: [www.chssn.org/Scripts/Document/ListeDocument.asp?Folder=NetLink](http://www.chssn.org/Scripts/Document/ListeDocument.asp?Folder=NetLink)
- Community Health and Social Services Network Info-Link: contact [margot.tremblay47@hotmail.com](mailto:margot.tremblay47@hotmail.com).

### --Heritage

- Quebec Anglophone Heritage Network's Heritageline: <http://www.qahn.org> <<http://www.qahn.org>>

### --Immigration

- Metropolis Project newsletter "The Bridge." Comparative research and public policy development on migration, diversity, and immigrant integration: [http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge\\_e.html](http://canada.metropolis.net/thebridge/thebridge_e.html)

### --Language

- Canadian Parents for French newsletter: [cpf.qc.ca](http://cpf.qc.ca).

### --Law

- Éducaloi: <http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/> <<http://www.educaloi.qc.ca/en/newsletter/>>

### --Media

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA) Connector: <http://www.qcna.org/press/newsletter.html>

### --Official Language Minority Communities

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities "Infolettre": [www.icrml.ca](http://www.icrml.ca) <<http://www.icrml.ca>> .
- Infolettre du portail de la recherche sur la francophonie canadienne [info@francophoniecanadienne.ca](mailto:info@francophoniecanadienne.ca)
- Office of the Commissioner of Official Languages: <http://ocolclo.mailoutinteractive.com/en/Subscribe.aspx>
- Official Languages and Bilingualism Institute (University of Ottawa): <https://web5.uottawa.ca/ilob/forms/ebulletin/registration.php> <<file:///localhost/ilob/forms/ebulletin/registration.php>>

### --Regional community groups

- Netaqamiou CLC reports -- write Ana Osborne, CLC coordinator, [netagamiouclc@hotmail.com](mailto:netagamiouclc@hotmail.com) <<mailto:netagamiouclc@hotmail.com>>

- Eastern Townships Research Centre newsletter: <http://www.etcrc.ca> <<http://www.etcrc.ca>>
- Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter <http://www.heritagelowerstlawrence.ca/index1.html>
- Regional Association of West Quebecers newsletter (for members):  
information <http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41> <<http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>>  
<<http://www.westquebecers.ca/?action=show&lid=BJV5J-YLL8G-Q2RC6&mid=41>>
- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) newsletter: [www.veq.ca](http://www.veq.ca) <<http://www.veq.ca>>

To subscribe or unsubscribe to the QUESCREN newsletter, contact [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) .



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 30 SEPTEMBER

Dear QUESCREN members,

*We're pleased to present our newsletter, in production for two and a half years now, in an attractive new format. You can find out about events, publications, and other resources by type or subject heading. (Thanks to our librarian Claire Elliott who prepared the keyword list!)*

*An update on QUESCREN activities is below. See side menus for news on research pertaining to Quebec's anglophones.*

*All the best,*

*Lorraine*

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### UPDATE: QUESCREN News

**Keywords: Quebec English-Speaking Communities Research Network, Quebec Anglophone Heritage Network, heritage, Montreal, immigration**



Our second annual **conference** at Acfas went well. The interdisciplinary event presenting research on English-speaking communities, once again co-organized with the Eastern Townships Resource Centre, featured 22 stimulating presentations by academic, community-based and government researchers. For a

### In this issue

**UPDATE: QUESCREN News**

**Contracts**

**Call for papers**

**Research associates sought**

**Publications and resources**

• **General**

• **Community vitality**

• **Diversity & immigration**

• **Education**

• **Health and social services**

• **History**

**Events**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### • Arts/culture

- Blue Metropolis Foundation [mailing list](#).
- English Language Arts Network [ELANews](#).

#### • Community development (Quebec wide)

- Quebec Community Groups Network [daily briefing](#).
- Centre for Community Organizations [Ebulletin](#).

#### • Diversity

- Alfie Roberts Institute [News and Views newsletter](#).
- Black Community Resource Centre [Semaji](#).
- Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#).
- Negro Community Centre [Newsletter](#).



satirical review of the event, see this [article](#) originally published May 15 in the Sherbrooke Record.

Also in May, QUESCREN hosted its second Advisory Council meeting at which network needs and priorities were discussed. The **Council** brings together over twenty representatives from the community, academic and government sectors.

The conference on Montreal's Anglophone heritage that the **Quebec Anglophone Heritage Network** co-organized with QUESCREN and other partners was written up at length in Quebec Heritage News ([click](#) to subscribe). You can see photos and a write-up of the event [here](#), [here](#) and [here](#).

Our last activity of the 2010-2011 academic year was a presentation (at the **ARIC conference**) by QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell and consultant Karen Urtnowski on English-speaking communities of Quebec and immigrant settlement.

[Back To Top](#)

## Contracts

- Research contract: Employer outreach initiative to integrate official minority language speaking immigrants into official language minority communities.

Deadline: October 5.

[More information](#)

[Back To Top](#)

## Call for papers

### Keywords: Identity

"Diverse Spaces: Examining Identity, Community and Citizenship within Canadian Public Culture."

Deadline for submissions: September 30.

[More Information](#)

[Back To Top](#)

## Research associates sought

**Keywords: Regions, Magdalen Islands, immigration, history, Irish, Scots, English**

### • Ethnohistorical research project

Robin Dods, an Associate Professor of Anthropology and Archaeology at University of British Columbia, is seeking associates to co-develop a Social Sciences and Humanities Research Council grant proposal for ethnohistorical research on the English speaking peoples of Irish, Scottish and English origins who settled three areas of Quebec. She writes, "I would like this to be a multi-site study of three areas - each distinct on the basis of time and

- St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#).

### • Economic development

- Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#).

### • Education

- Centre for the Study of Learning and Performance [Learning Toolkit Newsletter](#).

### • General

- Institut de la statistique du Québec [mailing list](#): information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### • Health

- Canadian Institutes of Health Research (CIHR) [Funding News](#).

- Community Health and Social Services Network

• [Netlink](#)

• [Red Feather Forum](#)

• [Infolink](#)

(contact [Margot Tremblay](#))

### • Heritage

- Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#).

### • Immigration

- Metropolis project [The Bridge](#).

### • Language

- Canadian Parents for French [Newsletter](#).

### • Law

- Éducaloi [Newsletter](#).

### • Media

- Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#).

### • Official Language Minority Communities

- Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Infolettre](#).

- Portail de la recherche sur la francophonie canadienne

circumstances of settlement but nonetheless interlinked through specific social institutions." She has started work in the Magdalen Islands.

[More Information](#)

[Back To Top](#)

## Publications and resources



[Back To Top](#)

### • General

- *Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 36 (Spring/Printemps 2011). Proceedings of the 2010 Acfas conference organized by QUESCREN and Eastern Townships Resource Centre.

[More Information](#)

- *New Canadian Perspectives study*

Information from Canadian Heritage on language use & knowledge, linguistic reproduction, interprovincial migration, immigration and linguistic integration of immigrants, official language majorities and minorities.

[More Information](#)

- Community Vitality Survey

Results of the 2010 CHSSN-CROP Survey of English-speaking communities of Quebec by region. Compares to 2005 survey findings. Topics covered: health and social services, education, employment, culture and communications.

[More Information](#)

[Back To Top](#)

### • Community vitality

(see also General)

- Bill 103 and access to education

Bourhis, Richard Y. and Pierre Foucher. "Bill 103: Collective Rights and the declining vitality of the English-speaking communities of Quebec." Commissioned by the Quebec Community Groups

[Infolettre.](#)

- Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words.](#)

- Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words.](#)

### • Regional community groups

- Eastern Townships Research Centre [Newsletter.](#)

- Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter.](#)

- Regional Association of West Quebecers [Newsletter.](#)

- Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter.](#)

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email to a colleague.](#)

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Network through a grant obtained from the **Language Rights Support Programme**. [QCGN: n.p.], 2010.

[Back To Top](#)

---

## • Diversity & immigration

- Montreal Jewish community

Margolis, Rebecca. Jewish Roots, Canadian Soil: Yiddish Culture in Montreal, 1905-1945. Montreal et al.: McGill-Queen's University Press, 2011.

[More information](#)

[Back To Top](#)

---

## • Education

Magnan, Marie-Odile. Éducation et frontières linguistiques au Québec : Les parcours identitaires d'étudiants universitaires issus de l'école de langue anglaise. Ph.D. thesis (sociology), Université Laval, 2011.

[More information](#) (click title for abstract)

Soon to be available online. In the meantime, to obtain a copy of the thesis, write [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

[Back To Top](#)

---

## • Health and social services

- Statistics

Several reports on health from the Institut de la statistique du Québec have data by language group.

[More information](#)

[Back To Top](#)

---

## • History

- Irish Quebec

**Radio interview** (in French) with Simon Jolivet, author of *Le vert et le bleu : identité québécoise et identité irlandaise au tournant du XXe siècle*.

- Valcartier military base tragedy, 1974

Fostaty, Gerry. As you were: the tragedy at Valcartier. Fredericton: Goose Lane Editions, 2011.

[More information](#)

[Back To Top](#)

---

## Events

**Keywords: Community, History, Eastern Townships, Rural Communities**

**29 September-1 October, 2011**

Quebec: conference on historical consciousness

"The Past Around Us: Historical Consciousness in the XXIst Century."

Information (under heading "Le passé et nous")

***Until October 2, 2011***

Mansonville: exhibit on Potton rural history

Historically, much of Potton county was Anglophone. At the Reilly House Museum.

[More information](#)

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN

School of Extended Learning

Concordia University

1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8

tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 31 OCTOBER

Dear QUESCREN members,

*Thank you for your positive feedback on the new look of this newsletter! Please send any suggestions for improvements so it is as useful to you as possible.*

*We're always seeking new QUESCREN members. Please send me names of people/groups who might like to be on this list. I will not put them on it without asking their permission first.*

*Also, send in your information on grants, courses, projects, publications and events related to research on the English-speaking communities of Quebec. More than 500 readers will receive this news.*

Regards,

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### QUESCREN UPDATE

In a June 2011 **speech**, Graham Fraser, Canada's Commissioner of Official Languages, said the following about our **February 2011 research event on the place of Anglophones in Quebec's collective narrative** : "the simple fact that this seminar was held is a sign of progress. Perhaps times have changed, and Quebec is ready to rediscover forgotten parts of its history through the experiences and stories of its English-speaking communities. Revisiting the positive aspects of the English-speaking community's role in Quebec's history seems like an excellent opportunity to shed new light on social perceptions and to move forward as a society."

### In this issue

#### QUESCREN UPDATE

#### CALL FOR PAPERS

#### SEEKING PARTICIPANTS

- Community Development
- Immigration

#### RESEARCH PROJECTS

- Arts & Culture
- Community Development
- Health & Social Services
- Migration

#### PUBLICATIONS & RESOURCES

- General
- Arts & Culture
- Community Development
- Diversity & Immigration
- Education
- Employment
- First Nations
- Health & Social Services
- History
- Identity
- Language
- Literacy
- Religion
- Socio-Economic Conditions
- Women

#### EVENTS

- Community Development
- Arts & culture
- Education
- History
- Immigration
- Society & Religion

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

QUESCREN co-organized the event with the Canada Research Chair in the Contemporary History of Quebec of Université Laval.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS

The French peer-review academic journal *Tracés* seeks submissions on the notion of **diaspora**. Deadline: Dec. 23, 2011.

[Back To Top](#)

## SEEKING PARTICIPANTS

[Back To Top](#)

### • Community Development

The Centre for Community Organizations is looking for community groups from Nord-du-Québec, Saguenay- Lac-Saint- Jean, de la Mauricie, Centre-du-Québec, Chaudière-Appalaches, Bas-Saint-Laurent, Cote-Nord and Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine to participate in its ***In the Know*** project.

[Back To Top](#)

### • Immigration

Researchers from Bishop's Department of Psychology are seeking volunteers (immigrants/refugees belonging to visible and non-visible minority groups, age 18 and over) from the Eastern Townships for a psychosocial study about immigrant cultural identity and intercultural relations. Contact **Dr. Claude Charpentier**.

[Back To Top](#)

## RESEARCH PROJECTS

[Back To Top](#)

### • Arts & Culture

**Lorne Huston** of the Centre de recherche interuniversitaire de littérature et de culture québécoises is researching criticism of the performing arts in the Montreal English-language press during the first half of the 20th century.

Concordia University's Centre for the Arts in Human Development is researching **the impact of creative arts therapies on communication abilities**, quality of life and self-esteem for their clientele that includes people diagnosed with Asperger syndrome. Their clientele is Montreal-area English speakers.

[Back To Top](#)

### • Community Development

English Language Arts Network  
***ELANews***

Quebec Drama Federation  
***Monthly Guide***

Quebec Writers' Federation  
***Qwrite***

**Community development  
(Quebec wide)**

Quebec Community Groups  
Network ***Daily Briefing***

Centre for Community  
Organizations ***Ebulletin***

### Diversity

Alfie Roberts Institute ***News and  
Views newsletter***

Black Community Resource  
Centre ***Semaji***

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
***e-Newsletter***

Negro Community Centre  
***Newsletter***

St. Patrick's Society of Montreal  
***Nuacht***

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation  
(CEDEC) ***Newsletter***

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit ***Newsletter***

### General

Institut de la statistique du Québec  
***mailing list***. Information on  
culture, health, demographics,  
economics, food sector, etc.

### Health

Canadian Institutes of Health  
Research (CIHR) ***Funding News***

Community Health and Social  
Services  
Network ***Netlink*** and ***Red  
Feather Forum***

The Institut national de santé publique du Québec is developing a **community portrait of Laval's English-speaking communities**.

See also *Events - Community Development* below.

[Back To Top](#)

## • Health & Social Services

See also the entry on *Centre for the Arts in Human Development* in "Arts & Culture" section.

### McGill University's Training and Retention of Health

**Professionals Project**, which promotes access to health and social services in English for English-speaking people, has funded twelve research projects for the 2010-2012 period. Members of the project teams, from several universities, come from a wide range of academic backgrounds which include: biology, education, epidemiology, linguistics, nursing, psychology, sociology and geography.

[Back To Top](#)

## • Migration

**Richard Bourhis** of UQAM is pursuing his SSHRC funded grant on inter-provincial migration and push/pull factors of French Canadians and English Canadians in the bilingual belt: New Brunswick, Quebec and South-Eastern Ontario.

[Back To Top](#)

## PUBLICATIONS & RESOURCES

[Back To Top](#)

### • General

Donovan, Patrick and Ali Boumoussa. "**Quebec's English-speaking Communities: Current Issues and Future Trends. Conference Report.**" *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

[Back To Top](#)

### • Arts & Culture

Earle, William Benedict. ***The Cornerboys***. Bloomington, IN: Xlibris, n.d. (2011). [Novel about boys growing up in the 1940s in the largely Irish neighbourhood of Point St. Charles, Montreal.]

Farrow, John. ***River City***. Toronto: Harper Collins, 2011. [Novel: "a fictionalized, irreverent, politically incorrect account of Quebec from the days of 16th-century explorer Jacques Cartier all the way up to the 1970 October Crisis." **Review** available.]

Nixon, Dorothy. ***Threshold Girl***. N.p.: self-published, 2011. [Novel based on Nicholson family events in Richmond, Quebec in 1911.]

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's ***Heritage Line***

### Immigration

Metropolis project ***The Bridge***

### Language

Canadian Parents for French ***Newsletter***

### Law

Éducaloi ***Newsletter***

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) ***Connector***

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities ***Infolettre***

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne ***Newsletter***

Office of the Commissioner of Official Languages ***Beyond Words***

Official Languages and Bilingualism Institute ***In Other Words***

### Regional community groups

Eastern Townships Research Centre ***Newsletter***

Heritage Lower Saint Lawrence ***Newsletter***

Regional Association of West Quebecers ***Newsletter***

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) ***Newsletter***

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not ***forward this email*** to a colleague.

### Unsubscribe



Rodgers, Guy (ed.) and Marianne Ackerman. ***Minority Report: An Alternative History of English-language Arts in Quebec***. Toronto: Guernica Editions, 2011.

[Back To Top](#)

## • Community Development

See also article by Sanderson in "Health & Social Services" section.

Blumel, Sarah and Frances Ravensbergen. **"IN THE KNOW: A look at the preliminary results of a study on the relationship between community groups serving the English-speaking, bilingual and ethno-cultural communities of the Quebec and the Government of Quebec."** *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

de Guerre, Donald W., Rachel Garber and Daniel Seguin. **"Eastern Townships Community Search Conference."** *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

[Back To Top](#)

## • Diversity & Immigration

See also the novel by W.B. Earle in the "Arts & culture" section.

[Back To Top](#)

## • Education

Osborne, Ana. **"Netagamiou Community Learning Centre: A case study based on action research for Education for Sustainable Development in Rural Communities."** MA thesis (Education), Concordia University, 2010.

Pilote, A., Magnan, M.-O. and C. Groff. **"Education and linguistic boundaries in Québec: student representations and pedagogical reflections from a critical perspective."** *Bellaterra Journal of Teaching and Learning Language and Literature*, 4, 3 (Sept-Oct 2011): 1-24.

Zanazanian, Paul. **"Towards Developing an 'Anglo-Québécois' Information Resource Book for School History Teachers in Quebec: Thoughts from a Qualitative Study."** *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

[Back To Top](#)

## • Employment

Maynard, Hugh. **"Where do the Anglos Work? A Review of Employment, Training and Educational Trends in the English-speaking Communities of Quebec."** *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

[Back To Top](#)

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



## • First Nations

See also the *Aboriginal Health Transition Fund Project Team report in the "Health and social services" section.*

[Back To Top](#)

## • Health & Social Services

Aboriginal Health Transition Fund Project Team. **"Comparison of Services for Young Children and Elders between the CSSS Lac des Deux-Montagnes and Kanesatake: A Report on the Gaps."** Kanesatake: Kanesatake Health Center, 2010.

Charpentier, Claude, Dale Stout, Annie Benoit, Edith Poulin and Christopher Philip. **"Availability, Accessibility and Acceptability of English-Language Mental Health Services for the Estrie Region's English-Speaking Population: Service User and Provider Perspectives."** *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

Community Health and Social Services Network. **"CHSSN exchange session 2011: An opportunity to discuss health initiatives for English-speaking individuals and communities across Quebec."** [Quebec City]: CHSSN, 2011.

Drouin, Catherine, Josiane Courteau, Maria Gabriela Orzanco, Denis Leroux et Alain Vanasse. **"Identification des communautés anglophones du Québec : approche populationnelle dans le cadre de l'évaluation des disparités de santé associées à l'infarctus du myocarde."** *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

Farley, Rodger and Rodger Guillemette. **"The Availability of Health Professionals in Official Language Minority."** *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

Isaacs, Talia, Laurier, Michel D., Turner, Carolyn E., & Segalowitz, Norman. **"Identifying Second Language Speech Tasks and Ability Levels for Successful Nurse Oral Interaction with Patients in a Linguistic Minority Setting: An Instrument Development Project."** *Health Communication* 2011, 1-11.

Institut national de santé publique du Québec. **"Knowledge and Use of the English Language by Healthcare and Social Services Professionals in Québec."** Montreal: The Institute, 2011.

Sanderson, Duncan. **"Quebec City's English Voluntary Associations, Their Contribution to Public Health, and Options for Providing Further Support to Them."** Powerpoint presentation. [Quebec: Community Health and Social Services Network, 2011].

## • History

See also the historical novels in the "Arts & culture" section and the article by P. Zanazanian in "Education" section.

[Penhale, Joanne.] "**Literacy Volunteers of Quebec Turns 30!**"  
[booklet]. [Montreal], Literacy Volunteers of Quebec, 2010.

Bougie, E., Osborne, E., de la Sablonnière, R. and Taylor, D. M. "**The cultural narratives of Francophone and Anglophone Quebecers: Using a historical perspective to explore the relationships among collective relative deprivation, in-group entitativity, and collective esteem.**" *British Journal of Social Psychology*, 2011.

McCulloch, Ian M. and Earl John Chapman, eds. **A Bard of Wolfe's Army: James Thompson, Gentleman Volunteer, 1733-1830.**  
Montreal: R. Brass Studio, 2010.

**Old North Church Cemetery Association.** *The Hatley Scrapbooks.*  
[Searchable digital collection of 57 scrapbooks, covering local and international events c. 1890-1959.

Préaux, Céline. "**Le déclin des elites. L'évolution du discours communautaire public des francophones d'Anvers et des anglophones de Montréal.**" Doctoral thesis (History), Université Libre de Bruxelles, 2011

Société d'histoire de Pointe-Saint-Charles. "**Brief history of the streets and parks in Pointe-Saint-Charles.**" Montreal: Société d'histoire de Pointe-Saint-Charles, 2010.

## • Identity

Montaruli, E., Bourhis, R. Y. and Azurmendi, M.-J. "**Identity, language, and ethnic relations in the Bilingual Autonomous Communities of Spain.**" *Journal of Sociolinguistics* 15 (2011): 94–121. [The authors concludes that their findings may be relevant to Quebec Anglophone studies.]

## • Language

See the "Identity" section above.

## • Literacy

See also the article by J. Penhale in the "History" section.

Centre for Literacy. "**Understanding literacy and family literacy needs of Anglophone adults in Quebec: Research Summaries.**"

[Montreal]: Centre for Literacy, 2011.

[Back To Top](#)

---

## • Religion

Wilkins Laflamme, Sarah. "**Les Églises Unie et anglicane au Québec anglophone : enjeux contemporains.**" *Journal of Eastern Townships Studies* 36 (2011).

[Back To Top](#)

---

## • Socio-Economic Conditions

Pocock, Joanne, Jan Warnke and James Carter. "**Socio-economic Profiles of Quebec's English-speaking Communities.**" [Online tables and Companion Report.] [Quebec City]: Community Health and Social Services Network, 2010.

[Back To Top](#)

---

## • Women

*See also the novel by D. Nixon in the "Arts & Culture" section.*

Online exhibit by Eastern Townships Resource Centre: "**Through the Looking Glass: One Hundred Years of Women's Groups in the Eastern Townships.**"

[Back To Top](#)

---

## EVENTS

[Back To Top](#)

---

## • Community Development

Nov 19 & 26, Laval. **Portrait of the English-Speaking Community of Laval: Focus group forum.**

[Back To Top](#)

---

## • Arts & culture

10 November, Montreal. Lecture by Anne Robineau, "**Les représentations du Nord chez les communautés francophones au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut : art, culture et imaginaire.**"

[Back To Top](#)

---

## • Education

November 10, Montreal. **Community Learning Centre 5th anniversary conference.**

November 18, Montreal. Lecture by Marie-Odile Magnan:  
"Éducation et frontières linguistiques au Québec : une incursion  
dans le milieu scolaire Anglophone à Québec." **Université de  
Montréal, CEETUM**, 3744 Jean Brillant, 5e étage, porte 550, noon-  
2pm.

[Back To Top](#)

---

## • History

Ongoing, Quebec City. "**Doing Time the Quebec City Common  
Gaol (1808-1867)**" Permanent exhibit at the Morrin Centre.

Ongoing, New Carlisle. "Passages." Exhibit at **Kempffer Cultural  
and Interpretation Centre** on Anglophone-Francophone relations  
in New Carlisle, 1920-1977.

October 27-November 2, various. "**The Heritage Play Tour:  
Ourstory**." History of Eastern Townships.

November 17, Montreal. David Wilson will lecture on **Thomas  
D'Arcy McGee and Montreal's St. Patrick's Society**.

November 25, Lennoxville. Lecture by Margaret Bennett on **the  
Scottish roots of the English-speaking community of the Eastern  
Townships**.

[Back To Top](#)

---

## • Immigration

November 4, Quebec. Michèle Vatz Laaroussi and Georges Liboy  
will present a paper entitled "Opinion de la communauté  
anglophone sur l'immigration (capital d'ouverture et gouvernance."  
Part of a two-day **symposium**.

[Back To Top](#)

---

## • Society & Religion

November 1, Quebec City. Launch of Allan M. Savage and Peter  
Stuart's *The Catholic Faith and the Social Construction of Religion:  
With Particular Attention to the Québec Experience*. The authors  
write: "It deals with socio-religious issues, as well as linguistic and  
cultural issues, with particular focus on how they apply to life in  
post-modern, secular Québec society." 7pm, **Morrin Centre**.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

WEDNESDAY 30 NOVEMBER

*Hello QUESCREN members,*

*I'm pleased to be sending our November newsletter organized by subject headings -- see the right-hand menu. Please continue to send comments on how this research tool can be more useful to you.*

*Don't hesitate to send in your information on grants, courses, projects, publications and events related to research on the English-speaking communities of Quebec. Over 500 readers will receive this news!*

*Regards,*

*Lorraine*

--

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

### QUESCREN UPDATE

[Back To Top](#)

#### • General, immigration, Ville de Laval

The annual **report** of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, of which QUESCREN is a part, is now available online. It presents all of our research activities for the 2010-2011 fiscal year.

In November, Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher of QUESCREN, attended the symposium entitled "**Les collectivités locales au coeur de l'intégration des immigrants: un état des lieux**" and presented a commentary on Michèle Vatz Laaroussi and

### In this issue

#### QUESCREN UPDATE

• General, immigration, Ville de Laval

#### FUNDING

• General

• History & heritage

#### CALL FOR RESEARCH PROPOSALS

• Health and social services, language training, social conditions, regions

#### UNIVERSITY COURSE

#### RESEARCHERS SEEK VOLUNTEERS

• Health

#### RESEARCH PROJECTS UNDERWAY

• Geography, regions

• Health and social services

#### PUBLICATIONS & RESOURCES

• General

• Education

• History

• Identity

• Language use

• Migration

• Official languages

• Religion

• Social Conditions

#### EVENTS

• Employment conditions

• History/heritage

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
mailing list

English Language Arts Network  
ELANews

Georges Liboy's paper entitled "Opinion de la communauté anglophone sur l'immigration (capital d'ouverture et gouvernance."

Lorraine also participated in the "**Portrait of the English-speaking community of Laval**" event organized by l'Institut national de santé publique du Québec and NPI Laval AGAPE. Here are reports by the **Gazette** and **CTV**.

[Back To Top](#)

## FUNDING

[Back To Top](#)

### • General

The **Community Cheer program** funds projects, programs and initiatives that promote active lifestyles across Canadian communities. Deadline: Jan. 6/12

[Back To Top](#)

### • History & heritage

Inspiring Heritage Engagement, Renewal and Identity Together (**InHerit**) **Community Partner Grants** engage English-speaking youth in activities supporting the volunteer heritage sector.

[Back To Top](#)

## CALL FOR RESEARCH PROPOSALS

[Back To Top](#)

### • Health and social services, language training, social conditions, regions

McGill University's Training and Retention of Health Professionals Project has issued a **call for research proposals** for projects that identify barriers to health care access for the English-speaking population of Quebec or that investigate potential means to overcome identified barriers. Deadline: Jan. 4, 2012.

[Back To Top](#)

## UNIVERSITY COURSE

This fall, Cheryl Gosselin of Bishop's University offered a seminar on Quebec's English-speaking peoples and their communities. See the **course outline** and **reading list**.

[Back To Top](#)

## RESEARCHERS SEEK VOLUNTEERS

[Back To Top](#)

### • Health

Quebec Drama Federation  
**"Monthly Guide"**

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **daily briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

### Diversity

Alfie Roberts Institute **News and Views newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
Weekly **e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation  
(CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. YES  
**e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list**. Information on  
culture, health, demographics,  
economics, food sector, etc.

### Health

Canadian Institutes of Health  
Research (CIHR) **Funding News**

Community Health and Social  
Services Network **Netlink**

A study on accessibility of health care services in the Eastern Townships seeks **volunteers** to fill out a questionnaire.

[Back To Top](#)

## RESEARCH PROJECTS UNDERWAY

[Back To Top](#)

### • Geography, regions

**Erinn Moore**, a Master's student at University of Ottawa, is researching Anglophones' sense of place and belonging in Gaspésie, Gatineau, and Eastern Townships. Her supervisor is Professor **Luisa Veronis**.

[Back To Top](#)

### • Health and social services

Three **projects** are underway at the Canadian Institutes for Health Research (Catalyst Grant: Official Language Minority Communities): "Validation d'une mesure d'équité d'accès géographique aux services de santé pour les CLOSM," "Understanding and Addressing the Unmet Needs of Minority Language Cancer Survivors and their Principal Support Persons" and "Access to health care in English in the Eastern Townships (province of Quebec) and its effects on population health."

[Back To Top](#)

## PUBLICATIONS & RESOURCES

[Back To Top](#)

### • General

QUESCREN's online **bibliography** of ESCQ research now has over 4000 publications listed and is accessible by subject and place. More extensive **paper and cdrom versions** are also available. The bibliographer is **Brendan O'Donnell**.

[Back To Top](#)

### • Education

Gérin-Lajoie, Diane. *Youth, Language, and Identity: Portraits of Students from English-Speaking High Schools in the Montreal Area*. Toronto: Canadian Scholars' Press, 2011.

[Back To Top](#)

### • History

Eastern Townships Resource Centre **historical photos** are available online.

**Articles** by the Eastern Townships Resource Centre on Eastern Townships history.

Red Feather **Forum**

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Immigration

Metropolis project **The Bridge**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act**

### Regional community groups

Eastern Townships Research Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**



Beaulieu, Alain. La question des terres autochtones au Québec, 1760-1860. ***Rapport de recherche déposé au Ministère de la Justice et au Ministère des Ressources naturelles du Québec, 2002.*** [Much of the book is about English colonization, including a section on "La Conquête dans une perspective autochtone."]

[Back To Top](#)

## • Identity

See "Education" section, Diane Guérin-Lajoie book.

[Back To Top](#)

## • Language use

Thibaudin, Henri. ***L'offre d'emploi de langue minoritaire des institutions publiques au Québec et au Canada.*** Montreal: Institut de recherche en économie contemporaine, 2011.

[Back To Top](#)

## • Migration

Forgues, Éric, Josée Guignard Noël, Maurice Beaudin and Jonathan Boudreau. ***Data Regarding the Migration of English-speaking and French-speaking People to Canada: Reports and Maps.*** Moncton: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2010.

[Back To Top](#)

## • Official languages

Canada. ***Annual report - Commissioner of Official Languages.*** Ottawa: Commissioner of Official Languages, 2011.

[Back To Top](#)

## • Religion

Savage, Allan M. and Peter Stuart. ***The Catholic Faith and the Social Construction of Religion: With Particular Attention to the Québec Experience.*** Bloomington, IN: WestBow, 2011.

[Back To Top](#)

## • Social Conditions

Forgues, Éric and Christophe Traisnel. ***L'engagement social des francophones et des anglophones en situation minoritaire.*** Moncton: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2011.

[Back To Top](#)

## EVENTS

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) **Newsletter**

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

## • Employment conditions

Dec. 9, Montreal. Launch of the Mature Workers Employability Portrait, part of the Community Economic Development and Employability Corporation (**CEDEC**) Mature Workers Initiative. 6767 Côte-des-Neiges, 8:30-10:30 am. **RSVP** before Nov. 30.

[Back To Top](#)

---

## • History/heritage

Nov. 28, Quebec City. "**Comparing Quebec City Anniversary Celebrations: 1908 vs. 2008**" with historian Jean-François Desmeules. 1pm, Morrin Centre.

Nov. 30, Hemmingford. "Fundamentals of Genealogical Research" workshop led by Gary Schroder, President of the Quebec Family History Society and presented by the **Quebec-Labrador Federation**. Places limited. 7-9 pm, Hemmingford Elementary School, 548 Champlain Avenue, room 113. **RSVP**.

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 10 JANUARY

### News of research on Quebec's English-speaking communities

*Hello QUESCREN members,*

*Happy New Year!*

*In past years, many researchers have devoted efforts to studying the English-speaking communities of Quebec (ESCQ) and their individual members, organizations and institutions, in all of their regional and ethnic diversity and over the history of the province.*

*I invite you to take a look at QUESCREN's lists of the resultant publications. The menu on the right provides subject access to recent titles (listed below) that have been brought to our attention; thousands produced in past years can be found in Brendan O'Donnell's **online bibliography**. A more thorough version is available in **three volumes** produced by QUESCREN and the **Eastern Townships Resource Centre**.*

*ESCQ research is also disseminated in conferences, courses and other events, and supported through scholarships and funding. The right-hand menu also gives you access to news of these resources.*

*All the best,*

*Lorraine*

--

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the*

*Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## MEMBERS' NEWS

[Back To Top](#)

### In this issue

#### MEMBERS' NEWS

→ [History, Irish](#)

#### RESEARCH CONTRACT

→ [ESCQ philanthropy](#)

#### CALL FOR PARTICIPANTS

→ [Community focus groups](#)

#### CALLS FOR PAPERS

→ [ESCQ research](#)

→ [Identity](#)

#### SCHOLARSHIPS

→ [Statistics](#)

#### PHD PROGRAM

→ [Health and social services](#)

#### PUBLICATIONS & RESOURCES

→ [Diversity](#)

→ [Employment](#)

→ [Health and social services](#)

→ [Identity](#)

→ [Official Languages](#)

→ [Seniors](#)

#### EVENTS

→ [History and heritage](#)

→ [Immigration](#)

#### QUESCREN OFFICE NEWS

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation

[mailing list](#)

English Language Arts Network

[ELANews](#)

Quebec Drama Federation

["Monthly Guide"](#)

Quebec Writers' Federation

[Qwrite](#)

## → History, Irish



On December 12 in Quebec City, **Irish Heritage Quebec** presented an award to Simon Jolivet in recognition of his contributions to the study of Irish nationalism in the province of Quebec and his book ***Le vert et le bleu. Identité québécoise et identité irlandaise au tournant du XXI<sup>e</sup> siècle.*** Congratulations Simon!

Photo: Joseph Lonergan and Simon Jolivet. Courtesy of Patricia Donovan.

[Back To Top](#)

## RESEARCH CONTRACT

[Back To Top](#)

### → ESCQ philanthropy

The Quebec Community Health and Social Services Foundation (QCHF) seeks a researcher to report on the history and contemporary situation of philanthropy in Quebec's English-speaking communities. Deadline to submit a proposal: February 17. **Information.**

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPANTS

[Back To Top](#)

### → Community focus groups

The Quebec Community Groups Network invites you to participate in a focus group identifying a set of key priorities that the English-

## Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **daily briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

## Diversity

Alfie Roberts Institute **News and  
Views newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
Weekly **e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

## Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation  
(CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. YES  
**e-newsletter**

## Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

## General

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list.** Information on  
culture, health, demographics,  
economics, food sector, etc.

## Health

Canadian Institutes of Health  
Research (CIHR) **Funding News**

Community Health and Social  
Services Network **Netlink**

Red Feather **Forum**

## Heritage

Quebec Anglophone Heritage  
Network's **Heritage Line**

speaking community as a whole can mobilize around. Please respond by January 13. [Information.](#)

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → ESCQ research

QUESCREN in collaboration with the [Eastern Townships Resource Centre](#) has put out a [call for papers](#) for our third annual interdisciplinary conference, entitled "Linking research on Quebec's English-speaking communities to policy & action." Deadline to submit an abstract (summary): January 15. The conference, to take place in Montreal in May 2012, is being organized in partnership with the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise and the [Quebec Community Groups Network](#).

[Back To Top](#)

### → Identity

"[Multiculturalism, Conflict and Belonging](#)" conference (September 2012, United Kingdom). Abstract submission deadline: March 16.

[Back To Top](#)

## SCHOLARSHIPS

[Back To Top](#)

### → Statistics

See the [Quebec inter-University Centre for Social Statistics website](#) for information on grants to promote the use of statistics in graduate research projects and an International Internship Scholarship. Deadline: February 15.

[Back To Top](#)

## PHD PROGRAM

[Back To Top](#)

### → Health and social services

[Mark Daniel](#), a professor at the University of South Australia, invites students interested in carrying out PhD studies on the health of English-speaking communities of Quebec to apply for admission at the [School of Health Sciences](#), or at the School of Population Health which will open shortly.

[Back To Top](#)

## PUBLICATIONS & RESOURCES

[Back To Top](#)

### Immigration

Metropolis project [The Bridge](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.](#)

### Regional community groups

Eastern Townships Research Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? [Why](#)

## → Diversity

Community Health and Social Services Network. "**Visible Minorities' Profiles: Demographic Profile of the English Speaking Black Communities of Montreal**" [online resource]. CHSSN, 2010.

[Back To Top](#)

## → Employment

Community Economic Development and Employability Corporation. "**A Profile of English-speaking Mature Workers Residing in the Greater Montreal Area.**" Huntingdon: CEDEC, 2011.

[Back To Top](#)

## → Health and social services

Bouchard, Louise and Martin Desmeules. *Minorisation linguistique et santé au Canada: Les minorités de langue officielle en situation minoritaire sont-elles égales devant la santé?* Montréal: Presses de l'Université du Québec, 2011.

Segalowitz, N., & Kehayia, E. "**Exploring the determinants of language barriers in health care (LBHC): Toward a research agenda for the language sciences.**" *Canadian Modern Language Review* 67, 4 (Nov. 2011): 480-507.

**Warnke, Jan**, Louise Bouchard and Marie-Hélène Chomienne. "L'équité d'accès de la population CLOSM (Communautés de langue officielle en situation minoritaire) aux soins de santé dans les bassins de points de service de santé primaires au Canada." Poster presented at the **Health Data Users Conference 2011**, Sept. 22-23, 2011.

**Warnke, Jan**, Louise Bouchard, Marie-Hélène Chomienne and Raja Sengupta. "A Pilot Decision Support Framework for Visualizing Geographic Access to Health Services of Official Language Minorities in Health Service Basins in Ontario and Québec." Poster presented at the **GEOMED 2011 conference**, Oct. 20-22, 2011.

[Back To Top](#)

## → Identity

Gilbert, Anne and Marc Brosseau, "**La frontière asymétrique : Franco-Ontariens et Anglo-Québécois dans la région de la capitale nationale / The asymmetrical frontier: Franco-Ontarians and Anglo-Quebeckers in the Nation's Capital Region.**" *The Canadian Geographer / Le Géographe canadien* 55,4 (2011): 470-489.

[Back To Top](#)

## → Official Languages

not forward this email to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Jedwab, Jack and Rodrigue Landry, eds. ***Life After Forty: Official Languages Policy in Canada***. Montreal and Kingston: McGill-Queen's University Press, 2011.

Canada. Official Languages Champions Network. **2011 Collection of Official Languages Resources**. [online resource]. Note: this resource "brings together some of the official languages tools and good practices developed and implemented by various public service departments, agencies, Crown corporations, regional federal councils and community groups and aims to celebrate Linguistic Duality in Canada."

[Back To Top](#)

## → Seniors

See entry for CEDEC under "Employment."

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

## → History and heritage

January 14, 21 and February 11, 18, 25, Knowlton. **Brome County Historical Society lecture series** with historian Jimmy Manson.

Titles:

- "Stephen Burroughs: The Pious Counterfeiter"
- "John Henry Pope: Confidant to a Nation Builder"
- "The Eastern Townships and the Union Bill of 1822"
- "The Stacey Letters: The Eastern Twps., circa 1850, viewed through the eyes of a British Immigrant"
- "Philip Henry Moore and the Transformation of the Eastern Townships"

January 29, Kinnear's Mills. Steve Cameron will give a talk on three local murders from the 19th century: the 1870 assassination of bailiff H. Donaghue, the 1886 murder of M. Keenan by scythe and the 1850s Corrigan affair. 13:30. 120 rue Des Églises. Information: **Maureen Small**, 877-332-3851.

[Back To Top](#)

## → Immigration

February 21, Quebec City. Conference: **"Forum interculturel de l'imaginaire. Coopération culturelle et innovation sociale dans la région de Québec."** Host: **Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec.**

[Back To Top](#)

## QUESCREN OFFICE NEWS

We are pleased to announce that QUESCREN and partners are holding our third annual interdisciplinary research conference May 7-8, 2012 at the **Acfas congress**. Do you have ESCQ research to

present? Please see our [call for papers](#). Deadline to submit a proposal: January 15.

QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell has become a member of the **Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec (ÉDIQ)**.

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 15 MAY

### News of research on Quebec's English-speaking communities

*Hello QUESCREN members,*

*I'm pleased to be sending you the May newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to a lot of research news gathered over the past few months. Enjoy!*

*The newsletter is sent out to over 550 readers from the research, community and government sectors. I appreciate that many of you are sending in news of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones. Please continue to do so.*

*Campaign Monitor, the platform for this newsletter, allows us to obtain information and statistics about patterns in newsletter readership. The information we collect may be used to create aggregate readership profiles for the purpose of evaluating the newsletter. Campaign Monitor's privacy policy is available [here](#) (in English only). If you have questions on our use of this software, please [contact me](#).*

*Regards,  
Lorraine*

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.  
Coordinator-Researcher  
Quebec English-Speaking Communities Research Network  
(QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

### In this issue

#### QUESCREN UPDATE

- [Interculturalism](#)
- [Immigration and poverty](#)
- [Seniors](#)

#### NEWS FROM NETWORK MEMBERS

- [Awards](#)

#### REQUESTS FOR SUBMISSIONS

- [Heritage, Regions](#)

#### FUNDING NEWS

- [Health](#)

#### CALL FOR PARTICIPATION

- [Black Community](#)
- [Business Development](#)
- [Employment](#)

- [Irish Community](#)

#### PROJECTS UNDERWAY

- [Education](#)

#### COURSES & TRAINING

- [Rural Development](#)
- [Statistics](#)

#### PUBLICATIONS & RESOURCES

- [General](#)
- [Arts & Culture](#)
- [Bilingualism](#)
- [Children](#)
- [Crime](#)
- [Cultural Diversity & Immigration](#)
- [Eastern Townships](#)
- [Economic Development](#)
- [Education](#)
- [Health](#)
- [Heritage & History](#)
- [Interculturalism](#)
- [Irish Community](#)
- [Justice System](#)
- [Language](#)
- [Literacy, Poverty](#)
- [Literature](#)
- [Media](#)
- [Minorities](#)
- [Montreal](#)

[Back To Top](#)

## QUESCREN UPDATE

[Back To Top](#)

### → Interculturalism

Lorraine O'Donnell, QUESCREN coordinator-researcher, presented the situation of the ESCQ during a roundtable on "Coopération culturelle : enjeux et strategies" at the Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec's **"Forum interculturel de l'imaginaire. Coopération culturelle et innovation sociale dans la région de Québec,"** in February at Université Laval.

[Back To Top](#)

### → Immigration and poverty

QUESCREN, in collaboration with the Centre for Community Organizations, held a seminar entitled "Quebec's English-Speaking Immigrants and Poverty: Sharing our analysis and building a research agenda." The goal of this event, which took place at the **Immigrant Workers Centre** in Montreal, aimed to help develop research capacity in this area. We hope to continue meeting and possibly develop a research proposal. Please contact Lorraine O'Donnell if you would like to work with us.

[Back To Top](#)

### → Seniors

Quebec Community Groups Network (QCGN) <http://www.qcgn.ca/>, in partnership with QUESCREN, is pleased to have recently received funding from the Quebec government for a **three-year community-based research project** on Quebec's English-speakers over the age of 65.

[Back To Top](#)

## NEWS FROM NETWORK MEMBERS

[Back To Top](#)

### → Awards

→ [Second Language EVENTS](#)  
→ [General](#)

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation

[mailing list](#)

English Language Arts Network

[ELANews](#)

Quebec Drama Federation

["Monthly Guide"](#)

Quebec Writers' Federation

[Qwrite](#)

#### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network [daily briefing](#)Centre for Community Organizations [Ebulletin](#)

#### Diversity

Alfie Roberts Institute News and Views [newsletter](#)Black Community Resource Centre [Semaji](#)Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)Negro Community Centre [Newsletter](#)St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

#### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)Youth Employment Services. [YES e-newsletter](#)

#### Education



**Norman Segalowitz**, Professor in the Department of Psychology at Concordia University, recently won a **Modern Language Association of America prize** for his book, ***Cognitive Bases of Second Language Fluency***. Dr. Segalowitz is a member of QUESCREN's **Research and Liaison Group**, which helps guide the Network's activities.

**Donald Fyson** and **Simon Jolivet** were among 18 Canadian authors shortlisted for **Canada Prizes**. The Canada Prize recognizes outstanding scholarly works in the social sciences and humanities. Donald Fyson and Simon Jolivet were nominated for Prix du Canada en sciences sociales.

Photo credit: David Ward / lab six and a half.

[Back To Top](#)

## REQUESTS FOR SUBMISSIONS

[Back To Top](#)

### → Heritage, Regions

Quebec Anglophone Heritage Network seeks material for inclusion on **Quebec Heritage Web** which has regional sites for the Townships, Laurentians, Outaouais, Gaspé and Montreal regions. **Contact QAHN.**

[Back To Top](#)

## FUNDING NEWS

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Canadian Institutes of Health Research (CIHR) **Funding News**

Community Health and Social Services Network **Netlink**

Red Feather **Forum**

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Immigration

Metropolis project **The Bridge**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages

**Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond**

[Back To Top](#)

## → Health

The Official Language Minority Communities (OLMC) funding stream within **The Canadian Institutes of Health Research (CIHR)** has had the mandate of promoting the study of health determinants, increasing the number of researchers in the area, and transmitting the newly created knowledge. The OLMC Initiative is winding down its activities with the completion of the 2011-2012 funding opportunities. CIHR will continue to support OLMC research through the Open Operating Grants Program and/or integrated through relevant **Signature Initiatives**.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → Black Community

African-Canadian Career Excellence (ACCE) Survey is conducted by the Black Community Resource Center (BCRC) and the Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) in collaboration with the African and Caribbean Students' Network of Canada (ACSioN). The survey will help understand the migration of young educated black adults. **Complete the survey.**

[Back To Top](#)

### → Business Development

**CEDEC** is conducting an online survey to assess the needs of small businesses and entrepreneurs in the Outaouais region and create a portrait of the kind of network and services that are best suited to the business community. **Complete the survey.**

[Back To Top](#)

### → Employment

**CEDEC** is running a project to obtain information from employers, recruitment agencies and employment service providers hiring mature Anglophone workers. CEDEC invites to participate in an **anonymous survey**.

[Back To Top](#)

### → Irish Community

Professor **Gavin Foster**, School of Canadian Irish Studies, Concordia University, is looking for people in the U.S. and Canada

## Words

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.**

**Regional community groups**  
Eastern Townships Research Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

## Forward to a friend

**Know someone who might be interested in the email? Why not forward this email to a colleague.**

## Unsubscribe

**Don't want to receive these emails anymore? You can unsubscribe instantly.**

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

with family connections to the Irish Civil War of 1922-1923. [Click here](#) for more information (at bottom of page).

---

[Back To Top](#)

## PROJECTS UNDERWAY

---

[Back To Top](#)

### → Education

**Marina Lefranc**, a doctoral student at Strasbourg University, is working on her thesis: "Politiques linguistiques québécoises : les questions de la réception par les immigrants des accommodements raisonnables et de l'accès à l'école anglaise au début du XX<sup>e</sup> siècle". Her supervisor is Professor **Dominique Huck**. The theses is part of the **GEPE** group of study on European multilingualism.

---

[Back To Top](#)

## COURSES & TRAINING

---

[Back To Top](#)

### → Rural Development

**International Comparative Rural Policies Studies** (ICRPS) opens a **Summer School** based in Montreal. Run from June 22 to July 5, the school is in English, and mixes academic experiences with field work around Quebec. The summer 2012 registration is closed, but keep your eyes open for the next summer.

---

[Back To Top](#)

### → Statistics

Statistics Canada offers various **workshops** on an ongoing basis. The workshop series provides direct access to Statistics Canada's extensive survey methodology and analysis experience.

---

[Back To Top](#)

## PUBLICATIONS & RESOURCES

---

[Back To Top](#)

### → General

Canadian Heritage. "**Government Response to the Report of the Standing Senate Committee on Official Languages: The Vitality of Quebec's English-Speaking Communities: From Myth to Reality March 2012**".

---

[Back To Top](#)

## → Arts & Culture

[No author.] "**Status of Official Languages Research in the Arts, Culture and Media Sectors: Government Perspective.**" Report presented at Pre-Symposium Day Sectoral Workshop, Canadian Symposium on Official Languages Research, August 31 and September 1, 2011, Ottawa. **Workshop and Symposium program available** (at the bottom of the page).

[No author.] "**State of research in the area of arts and culture in official languages minority communities (OLMCs).**" Report presented at Pre-Symposium Day Sectoral Workshop, Canadian Symposium on Official Languages Research, August 31 and September 1, 2011, Ottawa. **Workshop and Symposium program available** (at the bottom of the page).

Canada. Canadian Heritage. Official Languages Support Programs Branch. "**Statistical profile of artists in OLMC.**" Report presented at Pre-Symposium Day Sectoral Workshop, Canadian Symposium on Official Languages Research, August 31 and September 1, 2011, Ottawa. **Workshop and Symposium program available** at the bottom of this page.

Nixon, Dorothy. "**Milk and water.**" [Stage play/radio play]. [n.p., self-published online document], 2012. Note: the author stated in an email to QUESCREN that it is "a two solitudes style play, taking place in 1927 Montreal and based on real people and real events." **Dorothy Nixon's Blog.**

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

Barac, Raluca and Ellen Bialystock. **Bilingual Effects on Cognitive and Linguistic Development: Role of Language, Cultural Background, and Education Child Development.** Volume 83, Issue 2: 413-422. March-April 2012. \* Read an article describing the study published online in February 2012: "**Bilingual children gain better focus, literacy skills: York U study.**"

Segalowitz, Norman. *The cognitive bases of second language fluency.* New York: Routledge, 2010

[Back To Top](#)

## → Children

Lamontagne, André. *Les fossoyeurs: dans la mémoire de Québec.* Ottawa: Éditions David, 2010

[Back To Top](#)

---

## → **Crime**

O'Connor, D'Arcy with Miranda O'Connor. "**Montreal's Irish Mafia: The True Story of the Infamous West End Gang.**" Etobicoke, Ont. : John Wiley & Sons Canada, 2011.

[Back To Top](#)

---

## → **Cultural Diversity & Immigration**

O'Connor, D'Arcy with Miranda O'Connor. "**Montreal's Irish Mafia: The True Story of the Infamous West End Gang.**" Etobicoke, Ont. : John Wiley & Sons Canada, 2011.

Thornton, Patricia, Olson, Sherry. "**Mortality in late nineteenth-century Montreal: Geographic pathways of contagion.**" Population Studies: A Journal of Demography v.65 i.2, 2011: 157-181 [Read an article describing the study.](#)

[Back To Top](#)

---

## → **Eastern Townships**

**Eastern Township Resource Centre** (ETRC) acquired the **Bampton Home Children Collection** featuring historical information on the children who were brought to Canada from England between 1869 and 1930.

**Potton Heritage Association** celebrates the 15th anniversary of the publication of "Yesterdays of Potton" This popular keepsake edition, now out of print, was originally conceived to celebrate the 200th anniversary of the founding of the Township of Potton. Sherbrooke, Qc: Townships Cantons Publications, 2011.

[Back To Top](#)

---

## → **Economic Development**

Bourgeois, Daniel. "**Research on Economic Development and Human Resource Development in Official Language Minority Communities. Assessment and Prospects.**" Report presented at Pre-Symposium Day Sectoral Workshop, Canadian Symposium on Official Languages Research, August 31 and September 1, 2011, Ottawa. [Workshop and Symposium program available](#) (at the bottom of the page).

[Back To Top](#)

---

## → **Education**

Community Learning Centres (CLC) carries out a three-year initiative funded through the Quebec-Canada Entente: "**An English-Minority Language Initiative**".

---

[Back To Top](#)

## → **Health**

Auger, N., et al. "**Life expectancy gap between the Francophone majority and Anglophone minority of a Canadian population.**" European Journal of Epidemiology. V. 27, Number 1, 2012: 27-38.

---

[Back To Top](#)

## → **Heritage & History**

**Eastern Township Resource Centre** (ETRC) acquired the **Bampton Home Children Collection** featuring historical information on the children who were brought to Canada from England between 1869 and 1930.

Lamontagne, André. **Les fossoyeurs: dans la mémoire de Québec**. Ottawa: Éditions David, 2010

Nixon, Dorothy. "**Milk and water**." [Stage play/radio play]. [n.p., self-published online document], 2012. Note: the author stated in an email to QUESCREN that it is "a two solitudes style play, taking place in 1927 Montreal and based on real people and real events." **Dorothy Nixon's Blog**.

O'Connor, D'Arcy with Miranda O'Connor. "**Montreal's Irish Mafia: The True Story of the Infamous West End Gang**." Etobicoke, Ont. : John Wiley & Sons Canada, 2011.

**Potton Heritage Association** celebrates the 15th anniversary of the publication of "Yesterdays of Potton" This popular keepsake edition, now out of print, was originally conceived to celebrate the 200th anniversary of the founding of the Township of Potton. Sherbrooke, Qc: Townships Cantons Publications, 2011.

**Quebec Family History Society** (QFHS) announces its new website. The website merged the genealogical society's original site with Gary's Genealogical Picks, and includes research tips, surname interests, and a bulletin board.

Thornton, Patricia, Olson, Sherry. "**Mortality in late nineteenth-century Montreal: Geographic pathways of contagion.**" Population Studies: A Journal of Demography v.65 i.2, 2011: 157-181. Description: **Read an article describing the study.**



Verity, Barbara and Péroquin, Gilles. **Even the Owl Is Not Heard: David Thompson's 1834 Journals in the Eastern Townships of Quebec.**

Wheelwright, Julie. **Esther: the remarkable true story of Esther**  
Wheelwright. Toronto: HarperCollins Publishers Ltd., 2011.

[Back To Top](#)

---

## → Interculturalism

**The Journal of Intercultural Studies Volume 33, Issue 2**, 2012 has a series of articles on interculturalism and multiculturalism.

[Back To Top](#)

---

## → Irish Community

O'Connor, D'Arcy with Miranda O'Connor. **"Montreal's Irish Mafia: The True Story of the Infamous West End Gang."** Etobicoke, Ont. : John Wiley & Sons Canada, 2011.

University of Limerick, Ireland. **"History of Family Project: The John and Pauline Ryan Virtual Archive."** Over 100 pages of Sisters of Charity of Montreal Gray Nuns' archives on the Great Famine in Ireland.

[Back To Top](#)

---

## → Justice System

Canada. Department of Justice. **"Justice in Official Languages"**  
Report presented at Pre-Symposium Day Sectoral Workshop,  
Canadian Symposium on Official Languages Research, August 31  
and September 1, 2011, Ottawa. **Workshop and Symposium  
program available** (at the bottom of the page).

[Back To Top](#)

---

## → Language

Segalowitz, Norman. ***The cognitive bases of second language fluency.*** New York: Routledge, 2010

[Back To Top](#)

---

## → Literacy, Poverty

The Centre for Literacy of Quebec. **"The Literacy and Essential Skills needs of Quebec's Anglophone Adults."** Montreal: The Centre for Literacy of Quebec, 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Literature

Lamontagne, André. *Les fossoyeurs: dans la mémoire de Québec*. Ottawa: Éditions David, 2010

---

[Back To Top](#)

## → Media

Canadian Association of Community Television User Groups and Stations. CACTUS. "**CACTUS Analysis of CRTC 2011 Community Channel Audit**." [n.p.], 2011.

---

[Back To Top](#)

## → Minorities

Lamontagne, André. *Les fossoyeurs: dans la mémoire de Québec*. Ottawa: Éditions David, 2010

Nixon, Dorothy. "**Milk and water**." [Stage play/radio play]. [n.p., self-published online document], 2012. Note: the author stated in an email to QUESCREN that it is "a two solitudes style play, taking place in 1927 Montreal and based on real people and real events." [Dorothy Nixon's Blog](#).

---

[Back To Top](#)

## → Montreal

Nixon, Dorothy. "**Milk and water**." [Stage play/radio play]. [n.p., self-published online document], 2012. Note: the author stated in an email to QUESCREN that it is "a two solitudes style play, taking place in 1927 Montreal and based on real people and real events." [Dorothy Nixon's Blog](#).

O'Connor, D'Arcy with Miranda O'Connor. "**Montreal's Irish Mafia: The True Story of the Infamous West End Gang**." Etobicoke, Ont. : John Wiley & Sons Canada, 2011.

Thornton, Patricia, Olson, Sherry. "**Mortality in late nineteenth-century Montreal: Geographic pathways of contagion**." Population Studies: A Journal of Demography v.65 i.2, 2011: 157-181. [Read an article describing the study](#).

---

[Back To Top](#)

## → Second Language

Canadian Heritage. "**Pre-Symposium Workshop on Second-Language Learning. Working Document**." Report presented at Pre-Symposium Day Sectoral Workshop, Canadian Symposium on

Official Languages Research, August 31 and September 1, 2011,  
Ottawa. **Workshop and Symposium program available** (at the  
bottom of the page).

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

### → General

May 21-23, Ottawa. School of Canadian Studies, Carleton  
University conference: "**Where is Québec in Canadian Studies?**"

---

[Back To Top](#)



ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 14 JUNE

### News of research on Quebec's English-speaking communities

*Hello QUESCREN members,*

*Here is the Network's June newsletter. The right-hand menu provides subject access to contents below. Enjoy!*

*The newsletter is sent to over 550 readers from the research, community and government sectors. Please keep on sending me your news of research on Quebec's English-speaking communities. This keeps the newsletter useful to all.*

*Regards,  
 Lorraine O'Donnell*

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.  
 Coordinator-Researcher  
 Quebec English-Speaking Communities Research Network  
 (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## QUESCREN UPDATE

### In this issue

..  
**QUESCREN UPDATE**  
**EMPLOYMENT**  
**CALL FOR PARTICIPATION**  
**CALL FOR PAPERS**  
**RESOURCES & PUBLICATIONS**  
 → **General**  
 → **Employability**  
 → **Health**  
 → **History**  
 → **Irish**  
 → **Statistics**  
**EVENTS**  
 → **History**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

**Arts & Culture**  
 Blue Metropolis Foundation  
**mailing list**

English Language Arts Network  
**ELANews**

Quebec Drama Federation  
**Monthly Guide**

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

**Community development  
 (Quebec wide)**  
 Quebec Community Groups  
 Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
 Organizations **Ebulletin**

**Diversity**



QUESCREN is a project of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. **Dr. Rodrigue Landry**, head of the Institute, retires in June. We're sorry to see him go, but happy to announce the appointment of the new Executive Director, **Dr. Éric Forgues**.

*(Photo: Rodrigue Landry with a retirement gift, June 2012. Photo courtesy Robert Maillet.)*

In April, Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher of QUESCREN, along with Concordia University Provost David Graham, presented a brief to the House of Commons Standing Committee on Official Languages. Here are a **description** and the **full minutes**.

Along with the Eastern Townships Resource Centre, QUESCREN hosted its third annual research conference at the **Association francophone pour le savoir** in May. There was lots of discussion around important issues such as defining community, using qualitative studies for understanding the ESCQ, and effects of Quebec state policy on the communities. We'll post a report and PowerPoints later in the summer.

[Back To Top](#)

## EMPLOYMENT

Researcher at Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. Deadline to apply: June 29, 2012. Information **here**.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION

Canadian Heritage invites the public to fill out an **online questionnaire** on official languages.

[Back To Top](#)

Alfie Roberts Institute News and Views **newsletter**

Black Community Resource Centre **Semaji**

Concordia University's School of Canadian Irish Studies **Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre **Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal **Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin**

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Immigration

Metropolis project **The Bridge**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

## CALL FOR PAPERS

Network member **Marie-Odile Magnan** requests contributions to a special issue of the scholarly journal *Recherches sociographiques*, to be entitled "**Les anglophones du Québec : portrait démographique, institutionnel et identitaire.**"

[Back To Top](#)

## RESOURCES & PUBLICATIONS

[Back To Top](#)

### → General

Canadian Heritage has published a **response** to last year's **Senate report on the English-speaking communities of Quebec.**

[Back To Top](#)

### → Employability

Vieux-Fort, Karine. "YEESS!!": Un projet initié par des associations anglophones de la région de Québec Chaudière-Appalaches pour favoriser la rétention et l'employabilité des jeunes." In **Les réseaux associatifs dans la francophonie nord-américaine**, pp. 219-238. Edited by L. Guilbert in collaboration with B. Doyon-Gosselin, M. Pâquet, M. Pastinelli et A. Pilote. Québec: Les Presses de l'Université Laval (collection CEFAN Culture française d'Amérique, 2012.

[Back To Top](#)

### → Health

Latest issue of **Infolink**, a newsletter of the **Community Health and Social Services Network** with information on health research on Quebec's English-speaking communities.

[Back To Top](#)

### → History

The French-language television network TVA has produced a video capsule on the **history of the Irish-origin Murphy family of Montreal and Quebec City.**

[Back To Top](#)

### → Irish

The French-language television network TVA has produced a video capsule on the **history of the Irish-origin Murphy family of Montreal and Quebec City.**

[Back To Top](#)

### → Statistics

#### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

#### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

#### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

**Newsletter**

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne

**Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond**

**Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other**

**Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.**

#### Regional community groups

Eastern Townships Research Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

#### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? **Why**

Statistics Canada **data** on age and sex of the Canadian population by province (2011 census).

[Back To Top](#)

---

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → History

Until September 2012, Lacolle & other municipalities. Travelling exhibit by the Quebec-Labrador Foundation on the history of the region surrounding the Richelieu River and the Missisquoi Bay. Information: see heading "Museums and Historical Societies of the Richelieu-Missisquoi Area" on this [QLF newsletter](#).

Until October 8 2012, Stanbridge East. **Exhibition on the War of 1812**. At the Missisquoi Museum.

[Back To Top](#)

**not forward this email to a colleague.**

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 19 JULY

### News of research on Quebec's English-speaking communities

Dear QUESCREN members,

*Here is the Network's July 2012 newsletter. The right-hand menu provides subject access to contents below. Enjoy!*

*The newsletter is sent to 550 readers from the research, community and government sectors. Please keep on sending me your news of research on Quebec's English-speaking communities. This keeps the newsletter useful to all.*

*Have a great summer.*

Sincerely,  
 Lorraine O'Donnell

\* \* \*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.  
 Coordinator-Researcher  
 Quebec English-Speaking Communities Research Network  
 (QUESCREN)

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## QUESCREN UPDATE

QUESCREN has accepted an invitation to be a collaborator in a new Canada-wide research project entitled “**Pathways to Prosperity: New Policy Directions and Innovative Local Practices for Newcomer Integration and Attraction.**”

### In this issue

**QUESCREN UPDATE**  
**CALLS FOR PARTICIPATION**  
**CALLS FOR PAPERS**  
**RESOURCES & PUBLICATIONS**

→ **General**  
 → **Demographics**  
 → **Diversity & Immigration**  
 → **Education**  
 → **English (ethnic group)**  
 → **Health and Social Services**  
 → **History**  
 → **Identity**  
 → **Industry**  
 → **Irish**  
 → **Languages**  
 → **Official Lang. Communities**  
 → **Religion**  
 → **Scots**  
 → **Statistics**  
**EVENTS**  
 → **History**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#)

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

Community development  
 (Quebec wide)



Agence Science Presse published an **article** on presentations by **Paul Zanazanian** and **Marie Leconte** made at the **QUESCREN-ETRC 2012 Acfas conference**.

Canada's Commissioner of Official Languages **Graham Fraser** mentioned QUESCREN in his acceptance speech for an honorary doctorate granted by Concordia University. To watch the speech and the introduction by **Noel Burke**, Dean of the university's School of Extended Learning and head of QUESCREN's Research and Liaison Group, **click here** (for June 19, 10 am, starting at the 14 minute point).

---

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

In conjunction with the **Quebec Community Groups Network** (QCGN) and its members and partners, researcher Richard Bourhis invites people to complete a **survey on the English-speaking communities of Quebec**.

Canadian Heritage invites the public to fill out an **online questionnaire** on official languages.

---

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS

Network member **Lianne Moyes** invites contributions to a **special issue of *Journal of Canadian Studies* on English-language literature of Quebec**.

Network member **Marie-Odile Magnan** requests contributions to a special issue of the scholarly journal *Recherches sociographiques*, to be entitled "**Les anglophones du Québec : portrait démographique, institutionnel et identitaire**."

---

[Back To Top](#)

## RESOURCES & PUBLICATIONS

---

[Back To Top](#)

### → General

O'Donnell, Brendon. *Bibliography of sources on Quebec's English-speaking communities*. Available in three versions: **online** (over 6000 resources, accessible by place discussed, author, subject, etc.), **paper** and **CD rom**.

Quebec Community Groups Network **Daily Briefing**

Centre for Community Organizations **Ebulletin**

### Diversity

Alfie Roberts Institute News and Views **newsletter**

Black Community Resource Centre **Semaji**

Concordia University's School of Canadian Irish Studies **Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre **Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal **Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin**

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**

New journal by QUESCREN's partner organization, the Canadian Institute for Research on ***Linguistic Minorities: Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society***.

[Back To Top](#)

## → Demographics

Kesteman, J. "Séjourner et repartir. Mobilité géographique, rééquilibrages sociaux et culturels dans une région du Québec. Le cas des Cantons-de-l'Est aux XIXe et XXe siècles. ***Histoire Québec*** 18, 1 (2012): 8-17.

[Back To Top](#)

## → Diversity & Immigration

Derwing, Tracey and Erin Waugh. ***Language Skills and the Social Integration of Canada's Adult Immigrants***. Montreal: Institute for Research on Public Policy, 2012.

[Back To Top](#)

## → Education

Magnan M.-O. "Anglophone versus francophone? Logiques identitaires chez la jeunesse scolarisée au Québec," ***International Journal of Canadian Studies/Revue internationale d'études canadiennes*** 2012:45-46: 17-33 (RAC).

Magnan M.-O.(2012). ***L'expérience sociale de l'école anglaise au Québec: construction identitaire linguistique des jeunes à travers les interactions intergroupes***. Montreal: Centre d'études ethniques des universités montréalaises (***CEETUM***), 2012.

[Back To Top](#)

## → English (ethnic group)

Leitch, Gillian I. "The Importance of Being English: English Ethnic Culture in Montreal, c. 1800–1864." In ***Locating the English Diaspora, 1500-2010***, edited by Tanja Bueltmann, David T. Gleeson and Donald M. MacRaid. Liverpool: Liverpool University Press, 2012.

[Back To Top](#)

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's ***Heritage Line***

### Immigration

Metropolis project ***The Bridge***

### Language

Canadian Parents for French ***Newsletter***

### Law

Éducaloi ***Newsletter***

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages

***Newsletter***

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) ***Connector***

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

***Newsletter***

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne

***Infolettre***

Office of the Commissioner of Official Languages ***Beyond Words***

Official Languages and Bilingualism Institute ***In Other Words***

Canadian Heritage, ***Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.***

### Regional community groups

Eastern Townships Research Centre ***Newsletter***

Heritage Lower Saint Lawrence

***Newsletter***

## → Health and Social Services

Alimezelli, Hubert Tote, Anne Leis, Chandima Karunanayake and Wilfrid Denis. **“Determinants of Self-rated Health Among Official Language Seniors Living in Minority Situation in Canada.”** Powerpoint presentation. Réseau de Recherche Interdisciplinaire sur la Santé des Francophones en Contexte Minoritaire au Canada (RISF), n.d.

Auger, Nathalie, Alison L. Park and Sam Harper. **“Francophone and Anglophone perinatal health: temporal and regional inequalities in a Canadian setting, 1981–2008.”** *International Journal of Public Health* 2012: 27-38.

Blanchette, J. **“L’accessibilité aux services de santé et aux services sociaux pour la population anglophone des Cantons-de-l’Est : le cas de la région desservie par le CSSS La Pommeraie.”** Graduate essay, Université de Sherbrooke, 2011.

Donovan, Patrick. “Saint Brigid’s and its Foundation: A Tradition of Caring since 1856.” Quebec: **Saint Brigid’s Home Foundation**, 2012. 41 p.

Donovan, Patrick and Ashli Hayes. “The Ladies Protestant Home: 150 Years of History.” Quebec, Jeffery Hale Foundation, 2010. 28 p.

Moore, Erin. **“‘Mais je suis Anglophone...’ Geographies of Place and Belonging in English Quebec.”** Master’s Thesis. University of Ottawa, 2012.

Puchala, Chassidy Doreen. **“Official language minority communities in Canada: is official language minority-majority status associated with mental health problems and mental health service use?”** Master of Science thesis, University of Saskatchewan, 2010.

[Back To Top](#)

## → History

Beaudoin, C. **Magog’s Sainte-Marguerite-Marie Church and the architectural dynamics between two of Quebec’s founding institutions during the twentieth century: the Roman Catholic Church and the Corporate Industrial Manufactory.** Master’s thesis. Montreal: Concordia University, 2011.

Donovan, Patrick. “Saint Brigid’s and its Foundation: A Tradition of Caring since 1856.” Quebec: **Saint Brigid’s Home Foundation**,

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

---

## Unsubscribe

Don’t want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

2012. 41 p.

Donovan, Patrick and Ashli Hayes. "The Ladies Protestant Home: 150 Years of History." Quebec, Jeffery Hale Foundation, 2010. 28 p.

Donovan, Patrick. "Citadel Foundation: Honouring the Past, Building for the Future." Quebec, **Citadel Foundation**, 2006. 13p.

Forbes, K. "**Identity, migration and settlement: the Isle of Lewis and Quebec, c. 1800–1914.**" University of Cambridge, 2011.

Harvey, Louis-George. "'L'exception irlandaise:' la représentation de l'Irlande et des Irlandais dans la presse anglophone du Bas-Canada, 1823–1836." *Les Cahiers des dix* 65 (2011): 117–139.

Jolivet, S. (2011). "**Le Québec, les Irlandais et la politique au début du XXe siècle.**" *Histoire Québec* 17, 1 (2011): 14–19.

Kesteman, J. "Séjourner et repartir. Mobilité géographique, rééquilibres sociaux et culturels dans une région du Québec. Le cas des Cantons-de-l'Est aux XIXe et XXe siècles." *Histoire Québec* 18, 1 (2012): 8-17.

Laperrière, G. "L'implantation des communautés religieuses dans le diocèse de Sherbrooke." *Histoire Québec* 18, 1 (2012): 18–20.

Leitch, Gillian I. "The Importance of Being English: English Ethnic Culture in Montreal, c. 1800–1864." In **Locating the English Diaspora, 1500-2010**, edited by Tanja Bueltmann, David T. Gleeson and Donald M. MacRaild. Liverpool: Liverpool University Press, 2012.

Moore, Erin. "**'Mais je suis Anglophone...': Geographies of Place and Belonging in English Quebec.**" Master's Thesis. University of Ottawa, 2012.

Sirois, A. Le mouvement littéraire des Cantons-de-l'Est 1925-1950. *Histoire Québec*. 18, 1 (2012): 21–22.

**Une Église entre lacs et montagnes : Archidiocèse de Sherbrooke 1874-2010.** Sherbrooke, Corporation archiépiscopale catholique romaine de Sherbrooke, 2010, 429 p. ill. DVD inclus.

Zanazanian, P. "**Historical Consciousness and the Structuring of Group Boundaries: A Look at Two Francophone School History Teachers Regarding Quebec's Anglophone Minority.**" *Curriculum Inquiry* 42, 2 (2012): 215–239.

## → Identity

Magnan M.-O. "Anglophone versus francophone? Logiques identitaires chez la jeunesse scolarisée au Québec," *International Journal of Canadian Studies/Revue internationale d'études canadiennes* 2012: 45-46: 17-33 (RAC).

Magnan M.-O.(2012). **L'expérience sociale de l'école anglaise au Québec: construction identitaire linguistique des jeunes à travers les interactions intergroupes**. Montreal: Centre d'études ethniques des universités montréalaises (**CEETUM**), 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Industry

Beaudoin, C. **Magog's Sainte-Marguerite-Marie Church and the architectural dynamics between two of Quebec's founding institutions during the twentieth century: the Roman Catholic Church and the Corporate Industrial Manufactory**. Master's thesis. Montreal: Concordia University, 2011.

[Back To Top](#)

---

## → Irish

Harvey, Louis-George. "'L'exception irlandaise:' la représentation de l'Irlande et des Irlandais dans la presse anglophone du Bas-Canada, 1823–1836." *Les Cahiers des dix* 65 (2011): 117–139.

Jolivet, S. (2011). "**Le Québec, les Irlandais et la politique au début du XXe siècle.**" *Histoire Québec* 17, 1 (2011): 14–19.

[Back To Top](#)

---

## → Languages

Derwing, Tracey and Erin Waugh. **Language Skills and the Social Integration of Canada's Adult Immigrants**. Montreal: Institute for Research on Public Policy, 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Official Lang. Communities

Kymlicka, Will. **“New Deal for OLMC’s? Three Challenges.”**

Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society  
1 (2012): 248-258.

Landry, Rodrigue. **“Autonomie culturelle, cultures sociétales et vitalité des communautés de langue officielle en situation minoritaire au Canada.”**

Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 1 (2012): 159-179.

Roy, Ingrid. **“Les diverses solutions « intégratives » et « autonomistes » offertes aux communautés de langue officielle du Canada pour préserver et développer leur spécificité.”**

Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society  
1 (2012): 115-144.

---

[Back To Top](#)

## → Religion

Beaudoin, C. **Magog’s Sainte-Marguerite-Marie Church and the architectural dynamics between two of Quebec’s founding institutions during the twentieth century: the Roman Catholic Church and the Corporate Industrial Manufactory.** Master’s thesis. Montreal: Concordia University, 2011.

Laperrière, G. “L’implantation des communautés religieuses dans le diocèse de Sherbrooke.” *Histoire Québec* 18, 1 (2012): 18–20.

**Une Église entre lacs et montagnes : Archidiocèse de Sherbrooke 1874-2010.** Sherbrooke, Corporation archiépiscopale catholique romaine de Sherbrooke, 2010, 429 p. ill. DVD inclus.

---

[Back To Top](#)

## → Scots

Forbes, K. **“Identity, migration and settlement: the Isle of Lewis and Quebec, c. 1800–1914.”** University of Cambridge, 2011.

---

[Back To Top](#)

## → Statistics

Trempe, Normand, Marie-Claude Boivin, Ernest Lo and Amadou Diogo Barry. **“Assessment of validity for the ‘language spoken at home’ variable in Québec death records: Summary.”** Quebec: Institut national de santé publique du Québec, 2012.

---

[Back To Top](#)

---

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

### → History

July 22, Milby. **“The Stacey Letters: The Eastern Townships circa 1850, viewed through the eyes of a British Immigrant”**. Multi-media presentation.

Summer 2012. “Preserved Tales: New Acquisitions to the ETRC Archives.” Exhibition. At the **Eastern Township Resource Centre Archives**.

Until September 2012, Lacolle & other municipalities. Travelling exhibit by the **Quebec-Labrador Foundation** on the history of the region surrounding the Richelieu River and the Missisquoi Bay.

Until October 8 2012, Stanbridge East. **Exhibition on the War of 1812**. At the Missisquoi Museum.

Baie Comeau. **“In search of yesterday.”** Heritage exhibit.

---

[Back To Top](#)

ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 14 SEPTEMBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, September 2012

Dear QUESCREN members,

Here is the September 2012 issue of the Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) newsletter.

I invite new and long-time newsletter recipients to send me information about projects, jobs, events, publications, websites and other resources related to research on Quebec's English-speaking communities. I will communicate it in an upcoming newsletter. The QUESCREN newsletter is your forum to share your updates with 550 others interested in ESCQ research.

The right-hand menu on this page provides quick links to the newsletter below. Enjoy!

Lorraine O'Donnell

\* \* \*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.  
Coordinator-Researcher  
Quebec English-Speaking Communities Research Network  
(QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## QUESCREN UPDATE

Here are highlights of recent QUESCREN activities:

### Seniors

In partnership with the Quebec Community Groups Network

## In this issue

### QUESCREN UPDATE

### JOB OFFER

### CALLS FOR PAPERS

### NEW RESEARCH PROJECTS

#### → Immigration

#### → Lower North Shore

### Development

### RESOURCES

#### → General - Bibliography

#### → Arts & Culture

#### → Chaudière-Appalaches

#### → Community Development

#### → Demographics

#### → Eastern Townships

#### → Economic Conditions

#### → Health and Social Services

#### → History

#### → Immigration

#### → Intercultural Relations

#### → Irish Community

#### → Visible Minorities

### EVENTS

#### → Bilingualism

#### → City of Laval

#### → Heritage

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation

[mailing list](#)

English Language Arts Network

[ELANews](#)

Quebec Drama Federation

[Monthly Guide](#)



(**QCGN**), QUESCREN is pleased to have started work on our joint three-year **participatory research project on Quebec English-speaking seniors**. **Celine Cooper**, a PhD candidate at University of Toronto, is project manager. We'll keep you updated as this important new project unfolds.

### Lower North Shore

QUESCREN is providing support to a collaborative project called "Building Knowledge and Engagement Towards Sustainable Economic Development on the Lower North Shore: a Concordia University (School of Extended Learning) and Lower North Shore Community Partnership Initiative." This innovative project creates mutually beneficial partnerships by helping some of Quebec's remote English-speaking communities, located in the **Lower North Shore area** and by recognizing the resilience, innovative strategies developed and unique learning environments offered by the Lower North Shore to Concordia University students and faculty.

For more information, write to the Working Committee member **Ms. Ana Osborne**.

[Back To Top](#)

## JOB OFFER

University of Toronto Mississauga seeks an **Assistant Professor of Linguistic Anthropology**.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS

The journal publication *Langage et Société* seeks papers on the theme "**Familles mixtes et pratiques plurilingues**."

Deadline: Dec. 30, 2012.

The Association des professeurs des littératures acadienne et québécoise de l'Atlantique is seeking papers on the theme of "Franchir les frontières de l'exiguïté : les lieux de rapprochement dans les littératures minoritaires" for its **2013 conference**.

Deadline: Sept. 15, 2012.

[Back To Top](#)

## NEW RESEARCH PROJECTS

### CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

→ **Immigration**

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

### Diversity

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list**. Information on  
culture, health, demographics,  
economics, food sector, etc.

**Dr. Susan W. Hardwick**, Professor of Geography at University of Oregon, is leading a project called "Heading North: American Migration, Settlement and 'Belonging' in Canada: 1960-2012." Its aim is to document and analyze the location patterns, migration experiences, shifting identities and 'sense of belonging' of American immigrants in Canada and Quebec during the past five decades. During this period, Montreal emerged as a critically important gateway for new immigrants from the US and other parts of the world. Dr. Hardwick is particularly interested in learning more about the decision-making and 'sense of belonging' of these "invisible" immigrants in Francophone Canada. Please contact her by **email** if you have suggestions to assist in her research on this topic.

[Back To Top](#)

## → Lower North Shore Development

The "Building Knowledge and Engagement Towards Sustainable Economic Development on the Lower North Shore: a Concordia University (School of Extended Learning) and Lower North Shore Partnership Initiative" project aims to help develop some of Quebec's most remote English-speaking communities. They are located in isolated fishing villages without road access in the **Lower North Shore (LNS)** area of the St Lawrence River. Ms. Ana Osborne is helping to organize the project in her role as local Community Learning Centre coordinator. She extends an invitation to all who may be interested in researching aspects of the project (its development and issues) or otherwise provide support to contact her by **email**.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → General - Bibliography

O'Donnell, B. (1985). *Printed Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Printed before 1980*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre Series Number 2, Bishop's University.

O'Donnell, B. (1992). *Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Published between 1980 and 1990 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise : bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1980 à 1990*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre, Bishop's University.

O'Donnell, B. (2009). *Sources for the study of English-speaking Quebec Volume 3: An annotated bibliography of works published*

## Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

## Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

## Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

## Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

## Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

## Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections**

*between 1990 and 2008 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise Volume 3: Bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1990 à 2008.* Montreal: Concordia University, School of Extended Learning with the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. **Paper version** and **CD-rom version**. There is also an **online version** that covers Vol. 3 and more.

---

[Back To Top](#)

## → Arts & Culture

Niwa, Louine. "Report on the BU Art Project: Action research to raise the profile of the Bishop's University Art Collection." *Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 38 (Spring 2012): 51-56.

CBC's series "Absolutely Quebec" is posted **online**. "Reflecting our culture through sports, music, theatre, food, and film captured through the lenses of independent filmmakers, Absolutely Quebec showcases a captivating set of stories from Quebec."

Poetry Quebec has posted **videos** of presentations made at Irving Layton Centenary celebrations (March 11, 2012). Presentations are by: Justin Trudeau, Claude Beausoleil, Carolyn Marie Souaid, Tyrone Benskin, Noah Zacharin, Jason Camlot, Guy Sprung, Moses Znaimer, Anna Pottier, Steve Luxton, Catherine Kidd, Irwin Cotler, Stanley Asher, Mary di Michele, Mark Abley.

---

[Back To Top](#)

## → Chaudière-Appalaches

"**Coirneal Cealteach: Preserving Irish History**." *Breakaway*. CBC. 17 August, 2012. Radio.

"**Rediscovering St. John the Evangelist Cemetery**." *Breakaway*. CBC. 21 August, 2012. Radio.

"**The Craig's Road in St-Sylvestre**." *Breakaway*. CBC. 20 August, 2012. Radio.

---

[Back To Top](#)

## → Community Development

"**Coirneal Cealteach: Preserving Irish History**." *Breakaway*. CBC. 17 August, 2012. Radio.

Richardson, Mary. "Exploratory community-based action research: balancing research and action for community development."

## 41 and 42 of the Official Languages Act.

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

---

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

*Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 38 (Spring 2012): 69-78.

---

[Back To Top](#)

## → Demographics

Paillé, Michel. "Mariages inter-linguistiques: les Anglo-Québécois dominant, les francophones sont prisés." *Huffington Post Québec*, 30 Aug. 2012.

---

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships

Nadeau-Saumier, Monique. "Le Sherbrooke Library and Art Building, 1887–1927 : Un espace et un lieu de rencontre entre les cultures anglophone et francophone." *Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 38 (Spring 2012): 33-49.

---

[Back To Top](#)

## → Economic Conditions

Community Health and Social Services Network and Joanne Pocock. *Baseline Data Report 2011-2012: Socio-Economic Profiles of the English-speaking Visible Minority Population by Quebec Health Region, based on data from the 2006 Census of Canada*. [Quebec City]: Community Health and Social Services Network, [2012].

Lussier, Marie-Hélène Lussier, with coordination by Normand Trempe for Institut national de santé publique du Québec. *The socioeconomic status of anglophones in Quebec*. Quebec: Institut national de santé publique du Québec, 2012.

---

[Back To Top](#)

## → Health and Social Services

Community Health and Social Services Network and Joanne Pocock. *Baseline Data Report 2011-2012: Socio-Economic Profiles of the English-speaking Visible Minority Population by Quebec Health Region, based on data from the 2006 Census of Canada*. [Quebec]: Community Health and Social Services Network, [2012].

Sanderson, Duncan and Richard Walling. "Quebec City's English Language Voluntary Associations, Their Contributions to Public Health, and Options for Further Support." *Journal of Eastern*

*Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 38  
(Spring 2012): 57-68.

Trempe, Normand, Marie-Claude Boivin, Ernest Lo and Amadou Diogo Barry for the Institut national de santé publique du Québec. **"Assessment of validity for the 'language spoken at home' variable in Québec death records: Summary."** Quebec: Institut national de santé publique du Québec, 2012.

Trempe, Normand and Marie-Hélène Lussier for the Institut national de santé publique du Québec. **"Knowledge and Use of the English Language by Healthcare and Social Services Professionals in Québec."** Quebec: Institut national de santé publique du Québec, 2011.

[Back To Top](#)

## → History

**"Coirneal Cealteach: Preserving Irish History."** *Breakaway*. CBC. 17 August, 2012. Radio.

Nadeau-Saumier, Monique. "Le Sherbrooke Library and Art Building, 1887–1927 : Un espace et un lieu de rencontre entre les cultures anglophone et francophone." *Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 38 (Spring 2012): 33-49.

**"Rediscovering St. John the Evangelist Cemetery."** *Breakaway*. CBC. 21 August, 2012. Radio.

**"The Craig's Road in St-Sylvestre."** *Breakaway*. CBC. 20 August, 2012. Radio.

[Back To Top](#)

## → Immigration

***Migrant Voices*** [Radio series]. IWC Radio. 2012. Explanatory note: "The Migrant Voices project is a collection of audio testimonies about the experiences of people who come to Canada as im/migrant workers."

Urtnowski, Karen, Lorraine O'Donnell, Éric Shragge, Anne Robineau and Éric Forgues. "Immigration, settlement and integration in Quebec's Anglophone communities: A preliminary report." *Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 38 (Spring 2012): 7-32.

[Back To Top](#)

## → Intercultural Relations

Nadeau-Saumier, Monique. "Le Sherbrooke Library and Art Building, 1887–1927 : Un espace et un lieu de rencontre entre les cultures anglophone et francophone." *Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* 38 (Spring 2012): 33-49.

Paillé, Michel. "**Mariages inter-linguistiques: les Anglo-Québécois dominant, les francophones sont prisés.**" *Huffington Post Québec*, 30 Aug. 2012.

---

[Back To Top](#)

## → Irish Community

"**Coirneal Cealteach: Preserving Irish History.**" *Breakaway*. CBC. 17 August, 2012. Radio.

"**Rediscovering St. John the Evangelist Cemetery.**" *Breakaway*. CBC. 21 August, 2012. Radio.

"**The Craig's Road in St-Sylvestre.**" *Breakaway*. CBC. 20 August, 2012. Radio.

---

[Back To Top](#)

## → Visible Minorities

Community Health and Social Services Network and Joanne Pocock. *Baseline Data Report 2011-2012: Socio-Economic Profiles of the English-speaking Visible Minority Population by Quebec Health Region, based on data from the 2006 Census of Canada*. [Quebec City]: Community Health and Social Services Network, [2012].

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

October 25-27, 2012, Ottawa. **Conference of the Official Languages and Bilingualism Institute.**

---

[Back To Top](#)

## → City of Laval

September 29, 2012, Laval. Laval Community forum organized by **Agape**. Saturday, September 29, 2012, 8 am to 3 pm. Laval Liberty

High School, 3200 Souvenir Street West, Chomedey, Laval.

Information and registration: Mary Sicoli 514.903.3753 (ext. 221) or by **email**.

---

[Back To Top](#)

## → Heritage

Ongoing, Stanstead. Exhibition: ***Pioneer Printers in the Townships.***

Until October 8, 2012, Stanbridge East. Exhibition: ***The Reluctant March to War: The war of 1812 at Missisquoi Bay***

---

[Back To Top](#)



ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

WEDNESDAY 31 OCTOBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, October 2012

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to send you the October newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

The newsletter is sent out to **over 550 readers** from the research, community and government sectors. I appreciate that many of you are sending in information of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones. Please continue to do so!

Campaign Monitor, the platform for this newsletter, allows us to obtain information and statistics about patterns in newsletter readership. The information we collect may be used to create aggregate readership profiles for the purpose of evaluating the newsletter. Campaign Monitor's privacy policy is available [here](#) (in English only). If you have questions on our use of this software, please **contact me**.

Regards,  
Lorraine O'Donnell

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.  
Coordinator-Researcher  
Quebec English-Speaking Communities Research Network  
(QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

### In this issue

#### QUESCREN UPDATE

→ [QUESCREN 2008-2012](#)

→ [Bibliography update](#)

→ [Acfas](#)

#### MEMBER NEWS

#### CALLS FOR PARTICIPATION

→ [Education](#)

→ [Literature, Film, Television](#)

→ [Prohibition & smuggling, Heritage, Eastern Townships](#)

→ [Statistics](#)

#### RESOURCES

→ [General - bibliography](#)

→ [Aging](#)

→ [Drama](#)

→ [Employment](#)

→ [Film](#)

→ [Health and social services](#)

→ [History](#)

→ [Language](#)

→ [Language Training](#)

→ [Literature](#)

→ [Outaouais](#)

→ [Teaching](#)

→ [Television](#)

#### EVENTS

→ [Heritage, Eastern Townships](#)

→ [Immigration, Eastern Townships](#)

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

[Back To Top](#)



## QUESCREN UPDATE

[Back To Top](#)

### → QUESCREN 2008-2012

QUESCREN is now four years old! The coordinator-researcher started work in October 2008, and the Network was officially **launched** in April 2009.

QUESCREN is a joint initiative of Concordia University's **School of Extended Learning**, located in Montreal, and the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities**, located in Moncton, NB. You can read about QUESCREN's past activities in CIRLM's **annual reports** including the one for 2011-12, recently put online. These detail the publications, conferences and other activities in which QUESCREN's coordinator-researcher has participated, often in partnership with community and academic groups from Quebec.

[Back To Top](#)

### → Bibliography update

QUESCREN's **online bibliography of published sources on English-speaking Quebec** now contains the full contents of volumes 2 and 3 of **Brendan O'Donnell's published bibliographies**, described below in the "Resources – General" section. It also contains more than two thousand other titles, for a total of 6,600 titles. Brendan is now working on adding the contents of volume 1, which covers publications that appeared before 1980.

[Back To Top](#)

### → Acfas

QUESCREN, in partnership with the Eastern Township Resource Centre and in collaboration with the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise, has held three multidisciplinary conferences at the annual Association francophone pour le savoir (**Acfas**) congresses. These took place in 2010, 2011 and **2012**.

QUESCREN would like to inform its members that we will not be co-organizing a 2013 conference for Acfas. QUESCREN's current funding cycle ends March 31, 2013, and Acfas takes place only after this date (May 2013).

[Back To Top](#)

## MEMBER NEWS

Paul Zanazanian, who has participated in QUESCREN conferences and publications, has been appointed **Assistant Professor in the Department of Integrated Studies in Education at McGill**

Quebec Drama Federation  
**Monthly Guide**

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

**Community development  
(Quebec wide)**

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

**Diversity**

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

**Economic development**

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

**Education**

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

**General**

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list**. Information on

**University.** Dr. Zanazanian's current work focuses on historical consciousness as it relates to Quebec's English-speaking minority. Congratulations Paul!

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → Education

Université Laval PhD student Karine Vieux-Fort seeks participants for her doctoral thesis research. She is studying experiences of Francophones who have undertaken English-language college education in Montreal and Quebec City. If you meet the criteria below and wish to participate, contact Ms. Vieux-Fort directly and only, either by phone at (418) 440-9478 or by **email**.

Criteria:

- Have French only for mother tongue
- Born in the province of Quebec
- Age 35 or less
- Have studied in French in the province of Quebec, for primary and high school
- Minimum one year of education in an English-language college in Quebec City or Montreal
- At the moment of the interview, have completed at least one year in an English Cegep (in Montreal or Quebec) and have been in the labor market a minimum of two years

[Back To Top](#)

### → Literature, Film, Television

Professor Gregory J. Reid and his fellow creators of the new **Anglo-Québécois Literature** website invite readers to send to them additional information that should be considered for inclusion on the site, which contains sections on the following: Researchers in the Field; Authors; English-language Media, Associations & Institutions of Quebec; Publishers; English-language Theatre Companies of Quebec; Anglo-Québécois Films & Television Series; Timeline of Events; A Selection of Relevant Papers Available Online; Bibliography. **Information.**

[Back To Top](#)

### → Prohibition & smuggling, Heritage, Eastern Townships

Joanne Lajeunesse McKay is looking for stories related to prohibition and smuggling activities that prevailed in the Stanstead and Derby Line region between 1919 and 1933. Information **here**.

culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

#### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

#### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

#### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

#### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

#### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

#### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

[Back To Top](#)

## → Statistics

Statistics Canada **invites** you “to convey your data needs and content suggestions for the 2016 Census Program.” Deadline: November 16, 2012.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

NOTE: below are listed articles and books of research on English-speaking communities. If you would like help locating any of these items, please contact **Lorraine O'Donnell**.

[Back To Top](#)

## → General - bibliography

O'Donnell, B. (1985). *Printed Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Printed before 1980*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre Series Number 2, Bishop's University.

O'Donnell, B. (1992). Sources for the *Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Published between 1980 and 1990 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise : bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1980 à 1990*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre, Bishop's University.

O'Donnell, B. (2009). Sources for the study of English-speaking Quebec Volume 3: An annotated bibliography of works published between 1990 and 2008 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise Volume 3: Bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1990 à 2008. Montreal: Concordia University, School of Extended Learning with the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. Available in **paper** and **CD-rom** versions.

**QUESCREN's online bibliography**, © Brendan O'Donnell, covers volumes 2 and 3 of Brendan O'Donnell's bibliographies described above, plus thousands of other titles.

[Back To Top](#)

## → Aging

Community Economic Development and Employability Corporation with survey analysis by Charles Shahrar. “**Employment Practices and Employability of the Hidden Talent Pool: The Mature Workers. Report on current employer hiring practices and perspectives related to the employability of workers aged 45 years and over.**” Montreal: CEDEC, 2012.

[Back To Top](#)

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.**

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: **Mary Sicoli.**

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

## → Drama

Reid, Gregory J., Julie Frédette, Michael Labarre, Alexandre Desbiens-Brassard, and Catherine Lacharité Mueller, comps.

**Anglo-Québécois Literature.** [Website]. Note: sections include:

Researchers in the Field; Authors; English-language Media, Associations & Institutions of Quebec; Publishers; English-language Theatre Companies of Quebec; Anglo-Québécois Films & Television Series; Timeline of Events; A Selection of Relevant Papers Available Online; Bibliography.

---

[Back To Top](#)

## → Employment

Community Economic Development and Employability Corporation with survey analysis by Charles Shahr. **“Employment Practices and Employability of the Hidden Talent Pool: The Mature Workers. Report on current employer hiring practices and perspectives related to the employability of workers aged 45 years and over.”** Montreal: CEDEC, 2012.

Statistics Canada in its March 2012 Labour Force Survey (LFS) generated tables that provided information on language, including on Quebec's English speakers. You may obtain copies by contacting **Jacques Ouellet**, Chief, Client Services, Labour Statistics Division.

---

[Back To Top](#)

## → Film

Reid, Gregory J., Julie Frédette, Michael Labarre, Alexandre Desbiens-Brassard, and Catherine Lacharité Mueller, comps.

**Anglo-Québécois Literature.** [Website]. Note: sections include:

Researchers in the Field; Authors; English-language Media, Associations & Institutions of Quebec; Publishers; English-language Theatre Companies of Quebec; Anglo-Québécois Films & Television Series; Timeline of Events; A Selection of Relevant Papers Available Online; Bibliography.

---

[Back To Top](#)

## → Health and social services

The McGill Training and Retention of Health Professionals Project, Language Training Program, has produced its third module in the Cahier d'apprentissage autonome à l'intention des professionnels de la santé et des services sociaux series. The Module 3 Intervenants psychosociaux includes a self-study workbook and two DVDs and a *Guide de l'animateur*. **Information.**

---

[Back To Top](#)

## → History

Note: the following series of articles were all published in Dossier:

les anglophones du Québec. Special issue of *Enjeux de l'univers social* 8, 1 (Spring 2012):

- Commins, John. "Enseigner l'histoire du Québec aux enfants d'expression anglaise: le parcours d'un enseignant." 32-35.
- Courtois, Charles-Philippe. "Les anglophones dans l'histoire du Québec." Pp. 24-27, 39.
- De la Sablonnière, Roxane, and Mathieu Pelletier-Dumas. "La place des anglophones dans le récit culturel du Québec: le rôle des tournants dans l'histoire." Pp. 28-31.
- Gomes-Fernandes, Arcanja. "Problèmes pistes de solution et espoirs pour l'enseignement de l'histoire au primaire." Pp. 36-39.
- Gossage, Peter. "Les anglophones dans l'histoire collective du Québec: Réflexions sur des travaux en cours." Pp. 11-15.
- Jedwab, Jack and Perrone, Julie. "Faire une place aux anglophones dans notre histoire." Pp. 16-19, 23.
- Laville, Christian and Jacques Robitaille. "Les anglophones du Québec. Présentation du dossier." Pp. 5-8.
- Létourneau, Jocelyn. "L'autre nous. Les anglophones dans l'histoire du Québec." Pp. 20-23.
- McAndrew, Marie. "L'enseignement de l'histoire et les relations intercommunautaires en Irlande du Nord et en Belgique." Pp. 43-47, 52.
- Russell, Matthew. "S'appropriier le curriculum: réflexion sur l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire chez les anglophones de l'Ouest du Québec." Pp. 40-42, 52.
- Zanazanian, Paul and Lorraine O'Donnell. "Quelle place pour les anglophones dans le grand récit collectif des Québécois? Rapport d'une journée d'étude." Pp. 9-10, 23.

[Back To Top](#)

## → Language

Trofimovich, Pavel and Talia Isaacs. "**Disentangling accent from comprehensibility.**" *Bilingualism: Language and Cognition* 15, 4 (Oct. 2012): 905-916. Note: article discussing this study available [here](#).

[Back To Top](#)

## → Language Training

The McGill Training and Retention of Health Professionals Project, Language Training Program, has produced its third module in the Cahier d'apprentissage autonome à l'intention des professionnels de la santé et des services sociaux series. The Module 3 Intervenants psychosociaux includes a self-study workbook and two DVDs and a Guide de l'animateur. [Information](#).

[Back To Top](#)

## → Literature

Reid, Gregory J., Julie Frédette, Michael Labarre, Alexandre Desbiens-Brassard, and Catherine Lacharité Mueller, comps.

**Anglo-Québécois Literature.** [Website]. Note: sections include: Researchers in the Field; Authors; English-language Media, Associations & Institutions of Quebec; Publishers; English-language Theatre Companies of Quebec; Anglo-Québécois Films & Television Series; Timeline of Events; A Selection of Relevant Papers Available Online; Bibliography.

[Back To Top](#)

---

## → Outaouais

Russell, Matthew. "S'appropriier le curriculum: réflexion sur l'enseignement et l'apprentissage de l'histoire chez les anglophones de l'Ouest du Québec." Dossier: les anglophones du Québec. Special issue of *Enjeux de l'univers social* 8, 1 (Spring 2012): 40-42, 52.

[Back To Top](#)

---

## → Teaching

See articles listed under "History" from Dossier: les anglophones du Québec. Special issue of *Enjeux de l'univers social* 8, 1 (Spring 2012).

[Back To Top](#)

---

## → Television

Reid, Gregory J., Julie Frédette, Michael Labarre, Alexandre Desbiens-Brassard, and Catherine Lacharité Mueller, comps.

**Anglo-Québécois Literature.** [Website]. Note: sections include: Researchers in the Field; Authors; English-language Media, Associations & Institutions of Quebec; Publishers; English-language Theatre Companies of Quebec; Anglo-Québécois Films & Television Series; Timeline of Events; A Selection of Relevant Papers Available Online; Bibliography.

[Back To Top](#)

---

## EVENTS

[Back To Top](#)

---

## → Heritage, Eastern Townships

Until December 16, Lennoxville. Exhibition: "**Uplands: 150 Years in Lennoxville.**"

Ongoing, Stanstead. Exhibition: *Pioneer Printers in the Townships.*

Ongoing, Lennoxville. Exhibition: Preserved Tales: New Acquisitions to the **Eastern Township Resource Centre Archives.**

[Back To Top](#)

---

## → Immigration, Eastern Townships

November 15, 2012, Lennoxville. Lecture: "**Eastern Townships in Quebec and Belgium, not only namesakes! How do migrants integrate local communities?**"

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 23 NOVEMBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, November 2012

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the November newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

Under the "Resources" section below are listed many publications, data sets etc. related to Quebec's Anglophones. If you need help obtaining any of them, don't hesitate to **contact me** asking for assistance.

This newsletter is sent out to about 550 readers from the research, community and government sectors. I appreciate that many of you are sending in news of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones. Please continue to do so!

Kind regards,  
 Lorraine

\* \* \*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University  
 and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## FUNDING OPPORTUNITY

[Back To Top](#)

### In this issue

#### FUNDING OPPORTUNITY

#### CALLS FOR PAPERS

→ [Immigration, identity](#)

→ [Quebec studies](#)

#### CALL FOR PARTICIPATION

→ [Official languages researcher directory](#)

#### RESOURCES & PUBLICATIONS

→ [General - bibliography](#)

→ [Blacks](#)

→ [Community development](#)

→ [Demographics](#)

→ [Diversity](#)

→ [Employment](#)

→ [Entrepreneurship](#)

→ [Family](#)

→ [Government policy](#)

→ [History](#)

→ [Language](#)

→ [Media](#)

→ [Montreal](#)

→ [Official Languages Act](#)

→ [Statistics](#)

#### NEWS FROM QUESCREN

→ [History, heritage, government policy](#)

→ [Government policy, Official Languages Act, research](#)

#### EVENTS

→ [Heritage, Eastern Townships](#)

→ [Irish, genealogy](#)

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation

[mailing list](#)

English Language Arts Network

[ELANews](#)



**Farm Credit Canada seeks applications** from official language minority communities for funds to support linguistic diversity. Project value: up to \$10K. Deadline: Dec. 14, 2012.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → Immigration, identity

The 2013 **National Metropolis Conference** to explore research and policy priorities in the areas of immigration, integration, diversity and identities. Due date for abstracts: Dec. 20, 2012.

[Back To Top](#)

### → Quebec studies

There will be a **special issue of Journal of Eastern Townships Studies** / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE) on Quebec studies. Deadline for abstract: Nov. 30, 2012.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → Official languages researcher directory

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities invites researchers to register on their **directory of researchers on Official Languages**.

[Back To Top](#)

## RESOURCES & PUBLICATIONS

[Back To Top](#)

### → General - bibliography

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities online **bibliography on official language minority communities**.

QUESCREN online bibliography of **research on English-speaking communities of Quebec**.

Quebec Drama Federation  
**Monthly Guide**

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

**Community development (Quebec wide)**

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

**Diversity**

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

**Economic development**

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

**Education**

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

**General**

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list**. Information on

[Back To Top](#)

## → Blacks

Online exhibit: **Black Montreal in the 1960s**.

[Back To Top](#)

## → Community development

Centre for Community Organisations (COCO). **In the know:**

**Identifying multiple aspects of Quebec's community sector.**

[Montreal]: COCo, 2012. NOTE: a descriptive **article** on the project indicates it was "a three-year community-based action research project to document the diversity of English-speaking, bilingual and ethno-cultural community groups in Quebec and to better understand how they interact with wider structures, such as the Quebec government and its funding programs."

[Back To Top](#)

## → Demographics

Many articles on the 2011 Canadian census results are listed in QCGN's **Daily Briefing** newsletter starting around Oct. 24, 2012. To obtain access to them, one has to subscribe.

[Back To Top](#)

## → Diversity

Online exhibit: **Black Montreal in the 1960s**.

See also: Community Development: "In the know" project.

[Back To Top](#)

## → Employment

Lepage, Jean-François. "**The Situation of Official-Language Minorities in the Labour Market.**" Statistics Canada Catalogue no. 89-651-X2012001. Ottawa, Ontario. 2012.

[Back To Top](#)

## → Entrepreneurship

Qu'Anglo Communications & Consulting. *Regional Development of English Language Entrepreneurial Services*. Prepared for Youth

culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages **news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Employment Services (YES) Montreal. Youth Employment Services: Montreal, 2011. To obtain a copy: write **Mario Clarke**, Regional Project Manager, YES.

[Back To Top](#)

## → Family

Institut de la statistique du Québec. **Mariages selon la langue maternelle des époux, Québec, 2006-2011**. Online data.

[Back To Top](#)

## → Government policy

See also: Community Development: “In the know” project

Canada. Parliament. Senate. Standing Senate Committee on Official Languages. **Internet, New Media and Social Media: Respect for Language Rights!** 41st Parl., 1st Session, Committee Business. [Ottawa]: Parliament, Oct. 2012. Web.

Canada. Parliament. Standing Committee on Official Languages. **After the Roadmap: Toward Better Programs and Service Delivery**. 41st Parl., 1st Session, Rept. 2. [Ottawa]: Parliament, Nov. 2012. Web. NOTE: The **news release** for the report indicates, “The report sets out 38 recommendations to guide the federal government in developing a future horizontal initiative for official languages. This initiative would succeed the Roadmap for Canada’s Linguistic Duality 2008–2013: Acting for the Future (the Roadmap), which ends on March 31, 2013.”

[Back To Top](#)

## → History

Online exhibit: **Black Montreal in the 1960s**.

[Back To Top](#)

## → Language

Prévost, Jean-Guy. “**Statistiques linguistiques, rhétorique quantitative et effets de perspective**.” *Sociologie et sociétés* 43, 2 (Fall 2011): 19-40.

[Back To Top](#)

## → Media

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act**.

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

### Unsubscribe

Don’t want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Canada. Parliament. Senate. Standing Senate Committee on Official Languages. *Internet, New Media and Social Media: Respect for Language Rights!* 41st Parl., 1st Session, Committee Business. [Ottawa]: Parliament, Oct. 2012.

---

[Back To Top](#)

## → **Montreal**

Online exhibit: **Black Montreal in the 1960s.**

---

[Back To Top](#)

## → **Official Languages Act**

Canada. Canadian Heritage. *Official Languages Annual Report 2010–11.* 2012. [Ottawa]: Canadian Heritage. Available online.

---

[Back To Top](#)

## → **Statistics**

Many articles on the census results are listed in QCGN's *Daily Briefing* newsletter starting around Oct. 24, 2012. To obtain access to them, one has to subscribe.

Institut de la statistique du Québec. *Mariages selon la langue maternelle des époux, Québec, 2006-2011.* Online data.

Lepage, Jean-François. "The Situation of Official-Language Minorities in the Labour Market." Statistics Canada Catalogue no. 89-651-X2012001. Ottawa, Ontario. 2012.

Prévost, Jean-Guy. "Statistiques linguistiques, rhétorique quantitative et effets de perspective." *Sociologie et sociétés* 43, 2 (Fall 2011): 19-40.

---

[Back To Top](#)

## **NEWS FROM QUESCREN**

---

[Back To Top](#)

## → **History, heritage, government policy**

The 150th anniversary celebrations of Canadian Confederation are coming up in 2017. The House of Commons Standing Committee on Official Languages is considering the subject of linguistic duality at these events. The Committee invited Quebec Community Groups

Network to provide input in this process. QUESCREN coordinator-researcher Dr. Lorraine O'Donnell accepted QCGN's invitation to appear with their representative, Policy Director Stephen Thompson, before the Committee. **Minutes, transcripts** and an **audio recording** of this hearing are available online.

---

[Back To Top](#)

## → **Government policy, Official Languages Act, research**

QUESCREN is a joint initiative of Concordia University's School of Extended Learning and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities in Moncton. In 2011, the House of Commons Standing Committee on Official Languages worked on evaluating existing federal strategy on official languages and providing guidance for future initiatives in this area. QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell and her Concordia University colleague David Graham accepted invitations from the Committee to provide evidence on the subject on April 26, 2012. To read and hear minutes and evidence of this hearing (Meeting 38), click **here**.

Their evidence, along with that of other witnesses including CIRLM's Executive Director Éric Forgues, has been incorporated into the recommendations regarding official languages research that the Committee made in its report. See pages 110-112 of ***After the Roadmap: Toward Better Programs and Service Delivery***.

---

[Back To Top](#)

## **EVENTS**

---

[Back To Top](#)

### → **Heritage, Eastern Townships**

Until December 16, Lennoxville. Exhibition: **"Uplands: 150 Years in Lennoxville."**

Ongoing, Stanstead. Exhibition: **Pioneer Printers in the Townships.**

Ongoing, Lennoxville. Exhibition: Preserved Tales: New Acquisitions to the **Eastern Township Resource Centre Archives.**

---

[Back To Top](#)

### → **Irish, genealogy**

Montreal, Nov. 21, 2012: Beyond the Basics of Irish Genealogy Research (Seminar).

**Kyle Betit will talk** about some of the lesser-known Irish resources that will help family historians.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 6 NOVEMBER

### From QUESCREN: upcoming research events

Hello QUESCREN members,

For your information, here are three upcoming research events on English-speaking Quebec.

→ November 8, 2012, Montreal: **presentation** on Jewish elements in the work of Leonard Cohen.

→ November 10, 2012, Montreal: **“Mapping the Mosaic” workshop** to chart the collected memories of English-speaking communities in the Greater Montreal Area.

→ November 15, 2012, Lennoxville: **Lecture**: “Eastern Townships in Quebec and Belgium, not only namesakes: How do migrants integrate local communities?”

For more information related to research on Quebec's English-speaking communities, please see the **QUESCREN newsletter for October 2012**.

Regards,

Lorraine

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.  
 Coordinator-Researcher  
 Quebec English-Speaking Communities Research Network  
 (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

### In this issue

From QUESCREN: upcoming  
 research events

### Other newsletters for English-speaking Quebec

See QUESCREN's **October 2012 Newsletter**.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
 Coordinator - Researcher  
 1455 De Maisonneuve Blvd.  
 West, FB 131-3 Montreal,  
 Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
 848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 21 DECEMBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, December 2012

Hello QUESCREN members,

All the best for a great holiday season!

I'm pleased to be sending you the December newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

Under the "Resources" section below are listed many publications, data sets etc. related to Quebec's Anglophones. If you need help obtaining any of them, don't hesitate to **email me** asking for assistance.

This newsletter is sent out to about 550 readers from the research, community and government sectors. I appreciate that many of you are sending in news of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones. Please continue to do so.

Kind regards,

Lorraine

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University*

*and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## **CALLS FOR PARTICIPATION**

### In this issue

#### **CALLS FOR PARTICIPATION**

→ **Education, literacy**

→ **English language, Montreal**

→ **Heritage, information technology, Montreal**

#### **CALLS FOR PAPERS**

→ **Education, employment**

#### **PROJECTS UNDERWAY**

→ **Community development, human resources, information technology**

→ **Heritage, history, Montreal**

#### **PUBLICATIONS & RESOURCES**

→ **Adolescents**

→ **Demographics**

→ **Charter of the French Language**

→ **Drug abuse**

→ **Education**

→ **Health**

→ **History**

→ **Missisquoi**

→ **Politics**

→ **Sexuality**

→ **Students**

### **Other newsletters for English-speaking Quebec**

#### **Arts & Culture**

Blue Metropolis Foundation

**mailing list**

English Language Arts Network

**ELANews**

Quebec Drama Federation

**Monthly Guide**

Quebec Writers' Federation

**Qwrite**

[Back To Top](#)

---

## → Education, literacy

The **Programme for the International Assessment of Adult Competencies** (PIAAC) aims to collect information on the skills and competencies of residents from 27 countries, including Canada. PIAAC will assess the level and distribution of adult skills in a coherent and consistent way across countries. Statistics Canada is managing data collection for Canada and they will be oversampling for targeted populations including official-language minority communities. William Floch of Canadian Heritage invites anyone interested in exploiting the analytical possibilities of this project to contact him by **email**; he will keep you informed about the process as it unfolds.

[Back To Top](#)

---

## → English language, Montreal

The *Montreal Gazette* seeks participants for its **informal survey** of the use of English in Montreal.

[Back To Top](#)

---

## → Heritage, information technology, Montreal

Quebec Anglophone Heritage Network's "Mapping the Mosaic: Montreal and Its Diverse Neighbourhoods" project will create an online digital platform for the collection, promotion and dissemination of the histories and memories of the English-speaking residents of Montreal and its suburbs. **Information**.

[Back To Top](#)

---

## CALLS FOR PAPERS

[Back To Top](#)

---

### → Education, employment

The scholarly journal *Initio* seeks articles on the theme of minorities in education and at work. Deadline to submit a proposal: January 25, 2013. **Information** (in French).

[Back To Top](#)

---

## PROJECTS UNDERWAY

[Back To Top](#)

---

### → Community development, human resources, information technology

#### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

#### Diversity

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

#### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

#### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

#### General

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list**. Information on  
culture, health, demographics,  
economics, food sector, etc.

#### Health

Indigene Community is developing software that will allow community resource mapping. The goal is to facilitate people in a given territory to connect in order to share capacities. [Information](#).

[Back To Top](#)

## → Heritage, history, Montreal

Quebec Anglophone Heritage Network's "Mapping the Mosaic: Montreal and Its Diverse Neighbourhoods" project will create an online digital platform for the collection, promotion and dissemination of the histories and memories of the English-speaking residents of Montreal and its suburbs. [Information](#).

[Back To Top](#)

## PUBLICATIONS & RESOURCES

[Back To Top](#)

### → Adolescents

Institut de la statistique du Québec. "[Le visage des jeunes d'aujourd'hui : leur santé physique et leurs habitudes de vie](#)" [Report]. Volume 1 of the Québec Health Survey of High School Students 2010-2011. Sainte Foy, Quebec: the Institute, 2012.

Notes: The report breaks down information by language of instruction. Statistics are provided for many health practices including eating, level of physical activity, consumption of drugs and alcohol, sexual practices, etc. The reports are also broken down by administrative region; they are [available here](#).

[Back To Top](#)

### → Demographics

Institut de la statistique du Québec. "Naissances selon la langue d'usage de la mère, Québec, 1977-2011" and "Naissances selon la langue maternelle et la langue d'usage de la mère, Québec, 2004-2011" [Statistical tables], on the Institute's website, 2012, retrieved [from here](#).

[Back To Top](#)

### → Charter of the French Language

Bourhis, R.Y. and Foucher, P. [The Decline of the English School System in Quebec](#). Moncton, New Brunswick: Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML), 2012.

[Back To Top](#)

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#).

#### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

#### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

#### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

#### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

#### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

## → Drug abuse

See above, "Adolescents."

[Back To Top](#)

## → Education

Bourhis, R.Y. and Foucher, P. *The Decline of the English School System in Quebec*. Moncton, New Brunswick: Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques (ICRML), 2012.

[Back To Top](#)

## → Health

See above, "Adolescents."

[Back To Top](#)

## → History

"**Born in the USA?**" [news report]. Narr. Mo Rocca. CBS News, November 4, 2012. CBS News Website.

Note: This news story, featuring Missisquoi Museum staff, discusses controversy surrounding the birthplace of the 21st President of the United States, Chester Alan Arthur. Background information on the news story is available on the [Missisquoi Museum website](#).

[Back To Top](#)

## → Missisquoi

See above, "History."

[Back To Top](#)

## → Politics

Leger Marketing. "**Quebec elections 2012 post-electoral survey**," September 5 and 6, 2012 [Survey report], on Leger Marketing website.

Note: Provides results by language group (English and French). Asks for responses to statements such as "Pauline Marois and leaders of Quebec's English-speaking community should meet as soon as possible."

[Back To Top](#)

## → Sexuality

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act](#).

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation [Newsletter](#). See also [Facebook](#).

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

See above, "Adolescents."

[Back To Top](#)

---

## → Students

See above, "Adolescents."

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. W., Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 31 JANUARY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, January 2013

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the first newsletter for 2013 of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

Under the "Resources" section below are listed many publications related to Quebec's Anglophones. If you need help obtaining any of them, don't hesitate to [email me asking for assistance](#).

This newsletter is sent out to about 560 readers from the research, community and government sectors. I appreciate that many of you are sending in news of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones. Please continue to do so!

Kind regards,

Lorraine

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University*

*and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## NEWS FROM MEMBERS

[Back To Top](#)

→ **Irish**

### In this issue

#### NEWS FROM MEMBERS

→ **Irish**

#### CALLS FOR PAPERS

→ **1950s**

#### CALL FOR PARTICIPATION

→ **Hockey, Women**

#### NEW RESEARCH PROJECT

→ **Heritage**

#### RESOURCES

→ **General: bibliography**

→ **Bilingualism**

→ **Bonne Esperance**

→ **Community development**

→ **Cultural relations**

→ **Gatineau**

→ **Greenfield Park**

→ **Health**

→ **History**

→ **Irish**

→ **Italians**

→ **Languages**

→ **Media**

→ **Montreal**

→ **Music**

→ **New Carlisle**

→ **Poetry**

→ **Policy**

→ **Richmond**

→ **Scots**

→ **Sept-Îles**

→ **Socioeconomic data**

→ **Westmount**

#### QUESCREN News

#### EVENTS

→ **Bilingualism and biculturalism**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

Arts & Culture

The School of Canadian Irish Studies at Concordia University has announced that it now offers a **Major in Canadian Irish studies**.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → 1950s

The Société du patrimoine politique du Québec seeks paper proposals for its upcoming conference entitled “**Une époque « glorieuse » ? Les années 1950 au Québec.**” Deadline for proposals: February 1, 2013.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → Hockey, Women

**Lynda Baril** seeks stories and pictures for her book on Quebec women's hockey, 1890 to 1940. Contact the author at 450-904-4120 or by email.

[Back To Top](#)

## NEW RESEARCH PROJECT

[Back To Top](#)

### → Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's Significant Objects for Telling Identity (**SOFTI**) **project** aims to create a compelling on-line portrait of the heritage of Quebec's far-flung, disparate English-speaking minority through developing stories about one hundred significant heritage objects.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

Note: below are listed articles and books of research on English-speaking communities. If you would like help locating any of these items, please contact **Lorraine O'Donnell**.

[Back To Top](#)

### → General: bibliography

Blue Metropolis Foundation  
**mailing list**

English Language Arts Network  
**ELANews**

Quebec Drama Federation  
**Monthly Guide**

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

### Diversity

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

O'Donnell, B. (1985). *Printed Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Printed before 1980*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre Series Number 2, Bishop's University.

O'Donnell, B. (1992). *Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Published between 1980 and 1990 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise : bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1980 à 1990*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre, Bishop's University.

O'Donnell, B. (2009). *Sources for the study of English-speaking Quebec Volume 3: An annotated bibliography of works published between 1990 and 2008 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise Volume 3: Bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1990 à 2008*. Montreal: Concordia University, School of Extended Learning with the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. Available in **paper** and **CD-rom** versions.

**QUESCREN's online bibliography**, © Brendan O'Donnell, covers volumes 2 and 3 of Brendan O'Donnell's bibliographies described above, plus thousands of other titles.

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

Jedwab, Jack. **"Stating the Obvious? Quebecers Agree Montreal is a Bilingual City and agree that's the way it should be"** [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies during the week of January 24, 2011]. On the Association for Canadian Studies website.

[Back To Top](#)

## → Bonne Esperance

Richardson, Mary. **Community Portrait of Bonne Espérance**. [Quebec City]: [Community Health and Social Services Network in collaboration with the Institut national de santé publique du Québec], 2012.

[Back To Top](#)

## → Community development

See also: Bonne Esperance, New Carlisle, Sept-Îles  
Richardson, Mary and Shirley Jobson. **"Community development tools: how to do a community portrait."** [Quebec City]: Community

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

**Head and Hands** (health and social services clinic in NDG neighbourhood, Montreal) **newsletter**.

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**



Health and Social Services Network in collaboration with the Institut national de santé publique du Québec, 2012. From the “QC:communitydevelopment: Community development for English-speaking communities in Quebec” website. Retrieved from [here](#).

Note: this is part of an INSPQ-CHSSN project to develop portraits of six English-speaking communities of Quebec.

[Back To Top](#)

## → Cultural relations

See: Languages

[Back To Top](#)

## → Gatineau

Jedwab, Jack. “**Language Contact and Mixing in Ottawa and Gatineau in 2011**” [report]. On the Association for Canadian Studies website, 2011.

Jedwab, Jack. “**Two and a half solitudes: shared language versus shared geography in the National Capital Region**” [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies in the first week of July, 2012]. On the Association for Canadian Studies website.

[Back To Top](#)

## → Greenfield Park

[Greenfield Park Historical Society. **2011 Greenfield Park centennial celebrations: commemorative DVD**]. Greenfield Park Historical Society, 2011. Information available [here](#).

Note: includes original movie clips from the 1930s to the 1950s.

[Back To Top](#)

## → Health

Lussier, Marie-Hélène Lussier, with coordination by Normand Trempe for Institut national de santé publique du Québec. **The socioeconomic status of anglophones in Quebec**. Quebec: Institut national de santé publique du Québec, 2012.

[Back To Top](#)

## → History

See: Greenfield Park, Irish, Italians, Scots, Westmount

[Back To Top](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages **news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
**Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act**

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email to a colleague**.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell

## → Irish

Southam, Peter. *Irish Settlement and National Identity in the Lower St. Francis Valley*. [Richmond, Quebec: St. Patrick's Society of Richmond and vicinity, 2012]

[Back To Top](#)

---

## → Italians

Pillarella, Joyce. *Remembering the Internment*. [Montreal: Canadian Italian Business and Professional Association, 2012].

Notes: for review, see “**Opinion: Remembering internment of Italian Canadians**,” Montreal Gazette, December 12, 2012. For order information, contact the **Canadian Italian Business and Professional Association**.

[Back To Top](#)

---

## → Languages

Jedwab, Jack. “**Does contact between Quebec francophones and ‘English’ heighten or reduce insecurities about the preservation of French?**” [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies on the weekend of November 9, 2012]. On the Association for Canadian Studies website.

Note: for a newspaper article with commentary, see article “**For francophones, more English = less concern: poll**,” Montreal Gazette, December 9, 2012.

Jedwab, Jack. “**Language Contact and Mixing in Ottawa and Gatineau in 2011**” [report]. On the Association for Canadian Studies website, 2011.

Jedwab, Jack. “**Two and a half solitudes: shared language versus shared geography in the National Capital Region**” [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies in the first week of July, 2012]. On the Association for Canadian Studies website.

Jedwab, Jack. “**English tops the charts when it comes to music listen to by young francophone Quebecers: Some three in four francophones between the age of 18 and 24 listen to more English than French music**” [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies in the last week of January 2011]. On the Association for Canadian Studies website.

Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

[Back To Top](#)

---

## → Media

Jedwab, Jack. **“Does contact between Quebec francophones and ‘English’ heighten or reduce insecurities about the preservation of French?”** [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies on the weekend of November 9, 2012]. On the Association for Canadian Studies website.

Note: for a newspaper article with commentary, see article **“For francophones, more English = less concern: poll,”** Montreal Gazette, December 9, 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Montreal

Jedwab, Jack. **“Stating the Obvious? Quebecers Agree Montreal is a Bilingual City and agree that’s the way it should be”** [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies during the week of January 24, 2011]. On the Association for Canadian Studies website.

The December, 2012 issue of the webmagazine **Poetry Quebec** is dedicated to the Vehicule Poets who wrote in English in 1970s Montreal.

[Back To Top](#)

---

## → Music

Jedwab, Jack. **“English tops the charts when it comes to music listen to by young francophone Quebecers: Some three in four francophones between the age of 18 and 24 listen to more English than French music”** [report of a Leger Marketing survey conducted for the Association for Canadian Studies in the last week of January 2011]. On the Association for Canadian Studies website.

[Back To Top](#)

---

## → New Carlisle

Richardson, Mary and Joëlle Gauvin-Racine. **Community Portrait: New Carlisle.** [Quebec City]: [Community Health and Social Services Network in collaboration with the Institut national de santé publique du Québec], 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Poetry

The December, 2012 issue of the webmagazine *Poetry Quebec* is dedicated to the Vehicule Poets who wrote in English in 1970s Montreal.

[Back To Top](#)

---

## → Policy

Cooper, Celine. “**The Quebec question in the 21st century: the power and limits of language and identity politics.**” Inside Policy [online magazine of the Macdonald-Laurier Institute], issue 2 (December 2012): 33-38.

[Back To Top](#)

---

## → Richmond

Southam, Peter. ***Irish Settlement and National Identity in the Lower St. Francis Valley.*** [Richmond, Quebec: St. Patrick's Society of Richmond and vicinity, 2012]

[Back To Top](#)

---

## → Scots

The Westmount Historical Association has installed a plaque in the “glen” to explain centuries of use by humans, including 19th-century Scottish immigrants. Location: Glen Road at the corner of Lansdowne Ave. and St. Catherine St. West, Westmount. Information in an article in article “**Westmount unveils Glen plaque,**” Westmount Examiner, November 22, 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Sept-Îles

Richardson, Mary. **Community Portrait: Sept-Îles.** [Quebec City]: [Community Health and Social Services Network in collaboration with the Institut national de santé publique du Québec], 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Socioeconomic data

Lussier, Marie-Hélène Lussier, with coordination by Normand Trempe for Institut national de santé publique du Québec. ***The***

*socioeconomic status of anglophones in Quebec.* Quebec: Institut national de santé publique du Québec, 2012.

[Back To Top](#)

---

## → Westmount

The Westmount Historical Association has installed a plaque in the "glen" to explain centuries of use by humans, including 19th-century Scottish immigrants. Location: Glen Road at the corner of Lansdowne Ave. and St. Catherine St. West, Westmount. Information in an article in article "**Westmount unveils Glen plaque,**" Westmount Examiner, November 22, 2012.

[Back To Top](#)

---

## QUESCREN News

To learn about QUESCREN activities for the 2011-2012 fiscal year, please see the **annual report** of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. QUESCREN is a project of the CIRLM, in collaboration with Concordia University's School of Extended Learning and with support from Canadian Heritage.

[Back To Top](#)

---

## EVENTS

[Back To Top](#)

---

## → Bilingualism and biculturalism

Ottawa, February 5, 2013:

The Official Languages and Bilingualism Institute and the Centre for Continuing Education at the University of Ottawa, along with the Office of the Commissioner of Official Languages are pleased to announce the launch of "**Bi and Bi Commission: A Turning Point in the History of Canada,**" a lecture series commemorating the fiftieth anniversary of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism.

Inaugural lecture in the series: "**Fifty Years Later: The Legacy of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism,**" presented by Graham Fraser, Commissioner of Official Languages of Canada.

[Back To Top](#)

---



ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. W., Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 28 FEBRUARY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, February 2013

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the February newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

Under the "Resources" section below are listed many publications related to Quebec's Anglophones. If you need help obtaining any of them, don't hesitate to [email me](#) asking for assistance.

This newsletter is sent out to about 560 readers from the research, community and government sectors. I appreciate that many of you are sending in news of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones. Please continue to do so!

Kind regards,

Lorraine

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University  
 and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## SCHOLARSHIP

[Back To Top](#)

→ [Statistics](#)

## In this issue

### **SCHOLARSHIP**

→ [Statistics](#)

### **CALL FOR PAPERS**

→ [Language education](#)

### **CALLS FOR PARTICIPATION**

→ [Education](#)

→ [History, visual images](#)

### **RESOURCES**

→ [Bilingualism](#)

→ [Identity](#)

→ [Immigration](#)

→ [Language](#)

→ [Language policy](#)

→ [Law](#)

→ [Statistics](#)

### **QUESCREN NEWS**

→ [Education](#)

**ACTIVITIES: Save the dates for QUESCREN events!**

→ [Diversity, History, Quebec City](#)

→ [Immigration](#)

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### **Arts & Culture**

Blue Metropolis Foundation

[mailing list](#)

English Language Arts Network

[ELANews](#)

Quebec Drama Federation

[Monthly Guide](#)

Quebec Writers' Federation

[Qwrite](#)

Quebec Inter-University Centre for Social Statistics (QICSS)

**Scholarship Program for MA and PhD students.**

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → Language education

**Call for papers** for an edited collection entitled *Interface between Multiculturalism and Language Education in Canada*. **Deadline for abstracts: March 1, 2013.**

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → Education

Université Laval PhD student **Karine Vieux-Fort** seeks participants for her doctoral thesis research. She is studying experiences of Francophones who have undertaken English-language college education in Montreal and Quebec City. If you meet the criteria below and wish to participate, contact Ms. Vieux-Fort directly and only, either by phone at (418) 440-9478 or by **email**.

Criteria:

- Have French only for mother tongue
- Born in the province of Quebec
- Age 35 or less
- Have studied in French in the province of Quebec, for primary and high school
- Minimum one year of education in an English-language college in Quebec City or Montreal
- At the moment of the interview, have completed at least one year in an English Cegep (in Montreal or Quebec) and have been in the labor market a minimum of two years

[Back To Top](#)

### → History, visual images

The Musée de la civilisation in partnership with Laval University seeks participants to complete a survey as part of a **research project on the representation of visitors from Quebec** and its history. This research is an original idea by **Jocelyn Létourneau**, Professor of History at the Université Laval.

## Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

## Diversity

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

## Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

## Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

## General

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list**. Information on  
culture, health, demographics,  
economics, food sector, etc.

## Health

Community Health and Social  
Services Network **Infolink** and



Link to survey [here](#).

(Also: in [Twitter](#) and by [Facebook](#)).

[Back To Top](#)

## RESOURCES

NOTE: below are listed articles and books of research on English-speaking communities. If you would like help locating any of these items, please contact [Lorraine O'Donnell](#).

[Back To Top](#)

### → Bilingualism

Byers-Heinlein, Krista. **"Parental language mixing: Its measurement and the relation of mixed input to young bilingual children's vocabulary size."** *Bilingualism: Language and Cognition* 16, 1 (Jan. 2013): 32-48.

[Back To Top](#)

### → Identity

Bastardas-Boada, Albert. ***Language and identity policies in the 'glocal' age: New processes, effects, and principles*** [e-book]. Barcelona: Institut d'Estudis Autònoms, 2012.

[Back To Top](#)

### → Immigration

Institut de la statistique du Québec. **Statistics of immigrants by knowledge of French and English, Quebec, 1980-2011.**

[Back To Top](#)

### → Language

See: Identity.

[Back To Top](#)

### → Language policy

See: Identity.

[Back To Top](#)

### → Law

## Red Feather Forum

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#).

## Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

## Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

## Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

## Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

## Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections](#)

The Language Rights Support Program (LRSP) has launched a new information portal, the **Information Hub on Constitutional Language Rights**. It offers plain-language information in question-and-answer format, diagrams, tables, and various activities.

[Back To Top](#)

## → Statistics

See: Immigration.

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

[Back To Top](#)

## → Education

On January 24-25, QUESCREN and partners held a symposium at Concordia University. Entitled "Education within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: Transformations and Challenges within English-speaking Communities," it featured about three dozen presenters and commentators from the academic, community and government sectors. A capacity crowd (by invitation) participated in lively discussions on this timely topic. The event program is available at this [link](#).

We've also been busy organizing other research events open to the public. Please see "Activities" below.

[Back To Top](#)

## ACTIVITIES: Save the dates for QUESCREN events!

[Back To Top](#)

## → Diversity, History, Quebec City

Quebec, March 2, 2013.

**Everyday people: Exploring the history and culture of Quebec City's English-speaking communities.** Going beyond traditional stereotypes and misconceptions, three panels of experts focus on the history of Anglophones, ordinary and extraordinary, during a bilingual one-day mini-colloquium in the heart of the community's flagship cultural centre.

[Back To Top](#)

## 41 and 42 of the Official Languages Act.

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation [Newsletter](#). See also [Facebook](#).

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

## → Immigration

Ottawa, March 14-16, 2013.

QUESCREN in partnership with Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and Quebec Community Groups Network is coorganizing two events on immigration and the ESCQ the upcoming **Metropolis conference**, on Friday, March 15.

[Back To Top](#)



ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. W., Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 28 MARCH

### News of research on Quebec's English-speaking communities, March 2013

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the March newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

Under the "Resources" section below are listed many publications related to Quebec's Anglophones. If you need help obtaining any of them, don't hesitate to [email me](#) asking for assistance.

This newsletter is sent out to some **590 readers** from the research, community and government sectors. I appreciate that many of you are sending in news of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones. Please continue to do so!

Kind regards,

Lorraine

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University  
and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

→ [Legal services](#)

## In this issue

### CALL FOR PARTICIPATION

→ [Legal services](#)

### QUESCREN activities

→ [History](#)

→ [Immigration](#)

### RESOURCES

→ [General](#)

→ [Bilingualism](#)

→ [Community development](#)

→ [Demographics](#)

→ [Eastern Townships](#)

→ [Education](#)

→ [Gaspé](#)

→ [Health and social services](#)

→ [History](#)

→ [Identity](#)

→ [Language use](#)

→ [Laurentians](#)

→ [Literacy](#)

→ [Magdalen Islands](#)

→ [Montréal](#)

→ [Montreal](#)

→ [Quebec City](#)

→ [Sept-Îles](#)

→ [Statistics](#)

### EVENTS

→ [Immigration](#)

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Éducaloi is an independent non-profit organization which provides information about the law to Quebecers. In order to improve services for English-speaking Quebecers, Éducaloi offers a short survey focusing on the information needs of the English-speaking community. Educaloi asks those interested to fill out the **"organization" version** of the survey, and to share the **"citizens" version** for members of the community to fill it out. For any questions, contact Sarah Dougherty at Éducaloi: [sarah@educaloi.qc.ca](mailto:sarah@educaloi.qc.ca) or 514-954-3408 ext. 3660

[Back To Top](#)

## QUESCREN activities

[Back To Top](#)

### → History



*Paul Zanazanian, Patrick Donovan, Donald Fyson and Julia Caron at the "Everyday People" colloquium. Photo courtesy of Morrin Centre.*

The colloquium co-organized by QUESCREN entitled "Everyday People: Exploring the history and culture of Quebec City's English-speaking communities" was a success! A capacity crowd filled the city's historic Morrin Centre for this event. The program is [here](#).

Media coverage:

- **Radio interview with Lorraine O'Donnell**, QUESCREN coordinator-researcher and event co-organizer, March 1, 2013.
- **Radio interview with historian Robert Grace** about the winter

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

### Diversity

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

Community Learning  
Centres **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec  
**mailing list**. Information on

migration of Quebec City's 19th-century Irish ship labourers, March 6, 2013.

[Back To Top](#)

## → Immigration

QUESCREN and partners the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and the Quebec Community Groups Network co-organized two well-attended events at the recent Metropolis conference entitled "Building an Integrated Society." Presenters and moderators included David Birnbaum, Richard Bourhis, Martin Durand, Jean-Sébastien Jolin-Gignac, Sylvia Martin-Laforge, Lorraine O'Donnell, Juan-Carlos Quintana, Patricia Rlmok, Anne Robineau, Karen Urtnowski and Michèle Vatz-Laaroussi. The events helped build research capacity on the little-studied question of immigration and the English-speaking communities. For details, see the [conference program](#) pages 23 and 33.

Lorraine O'Donnell, QUESCREN coordinator-researcher, is discussant at another, upcoming conference on immigration on May 10, 2013. For details, see "Events" below.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

NOTE: below are listed articles and books of research on English-speaking communities. If you would like help locating any of these items, please contact [Lorraine O'Donnell](#).

[Back To Top](#)

## → General

The "[Living English](#)" [website](#) of the Canadian Broadcasting Corporation "features exclusive original programming, multi-media content, and interactive tools. The public can answer sample questions from the EKOS poll and compare their responses with the poll results, explore our Quebec story map, submit their own story, and upload photos and video."

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#).

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

**Language map of Montreal** from the *Montreal Gazette* newspaper.

Landry, Rodrigue. “**Bilinguisme et construction identitaire chez des élèves de langue anglaise au Québec.**” Powerpoint presentation made at the “**Education Within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: Transformations and Challenges Within English-Speaking Communities**” conference. Montreal, Jan. 24-25, 2013.

[Back To Top](#)

## → Community development

Pocock, Joanne. “**Quebec’s English-speaking Community Networks and Their Partners in Public Health and Social Services.**” Powerpoint presentation from the “Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec” conference. Quebec City, Feb. 12-13, 2013.

Richardson, Mary. “**How Does Community Development Apply to Minority Communities? Some Lessons from a Project with English Speakers in Quebec.**” Powerpoint presentation from the “Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec” conference. Quebec City, Feb. 12-13, 2013.

[Back To Top](#)

## → Demographics

Canadian Broadcasting Corporation. “**Where are Quebec's Anglos? Map of population distribution from 2011 Census.**” 2013.

**Language map of Montreal** from the *Montreal Gazette* newspaper. In English. 2013.

Floch, William and Research Team, Official Language Support Programs Branch, Department of Canadian Heritage. “**Intergenerational Change and Quebec’s English-speaking Communities.**” Powerpoint presentation made at the “**Education Within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: Transformations and Challenges Within English-Speaking Communities**” conference. Montreal, Jan. 24-25, 2013.

Warnke, Jan. “**2011 Statistics Canada Census Results: The English-speaking Population in Québec by Health Region: The**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.**

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli.**

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter.** See also **Facebook.**

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

### Unsubscribe

Don’t want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

**Challenge of Change.”** Powerpoint presentation from the “Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec” conference. Québec City, Feb. 12-13, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships

Marquis, Jean-Guillaume. **“Estrie. Adapting Information to Encourage Patient Participation in Care.”** Powerpoint presentation from the “Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec” conference. Québec City, Feb. 12-13, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Education

**Powerpoint presentations** made at the **“Education Within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: Transformations and Challenges Within English-Speaking Communities”** conference. Organized by Centre d’études ethniques des universités montréalaises (CEETUM), Chaire de Recherche du Canada sur l’Éducation et les rapports ethniques (CHEREUM), Community Learning Centres (CLCs), Leading English Education and Resource Network (LEARN), Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) and Quebec Community Groups Network (QCGN). Montreal, Jan. 24-25, 2013:

- Bourhis, Richard and Pierre Foucher. “Legislating the Erosion of the English School System in Québec.”
- Floch, William and Research Team, Official Language Support Programs Branch, Department of Canadian Heritage. “Intergenerational Change and Quebec’s English-speaking Communities.”
- Gérin-Lajoie, Diane. “Identity and Youth: An Ethnographic Study in English-Speaking Schools in the Montreal Area.”
- Lamarre, Patricia. “Education within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: A brief backdrop to set the stage.”
- Lamarre, Patricia. “The experience of English-speaking families who have chosen the French sector. L’expérience scolaire des anglophones qui choisissent de fréquenter l’école française.”
- Landry, Rodrigue. “Bilinguisme et construction identitaire chez des élèves de langue anglaise au Québec.”
- Langevin, Paule. “Community Learning Centres (CLC): Catalysts



for Change in English Public Education in Quebec.”

- Le Maistre, Kate. “Continuing and current concerns of the Advisory Board on English Education.”
- Magnan, Marie-Odile and Annie Pilote. “School Experience and Vocational Decisions of Francophones who have attended the English Sector/ L’expérience scolaire et les logiques d’orientation des francophones qui ont fréquenté un établissement scolaire anglophone.”
- McAndrew, Marie. “Le choix de la langue de scolarisation au collégial et à l’université chez les élèves issus de l’immigration ayant fréquenté le secteur français au secondaire (cohortes 1998-2000).”
- Pocock, Joanne. “Key Characteristics of the Clientele of the English Language School System.”
- Zanazanian, Paul. “Historical Consciousness and Being Québécois: Exploring How Young English-Speakers Make Sense of Quebec’s Past and Interact with Its Master Historical Narrative.”

...

**Webpage on the Programme for the International Assessment of Adult Competencies (PIAAC)**, which for Canada will include a component on official language communities. In French.

[Back To Top](#)

---

## → Gaspé

Brown, Cathy and Charles Guérette. “**Joining Hands for Healthy Communities: Wellness Centre Development in the Gaspé.**”

Powerpoint presentation from the “Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec” conference. Québec City, Feb. 12-13, 2013.

[Back To Top](#)

---

## → Health and social services

**Powerpoint presentations** from the “**Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec**” conference organized by the Community Health and Social Services Network, Québec City, Feb. 12-13, 2013.

- Audet, Charlotte. “Adapting Health and Social Services into English: Strategy Developed by CSSS de Sept-Îles.”
- Bogosta, Christelle and Michèle Domingue. “Liaison Agents for

English Services in Montérégie - Pilot Project.”

- Boileau-Falardeau, Michèle and Ernest Lo. “Health Portrait of the Quebec Anglophone Minority, and Investigation of Retrospective and Future Trends.”
- Brown, Cathy and Charles Guérette. “Joining Hands for Healthy Communities: Wellness Centre Development in the Gaspé.”
- Burke, Helena and Marie Gibeault. “Îles-de-la-Madeleine. The Serenity Residence: Where the Joy of Life Continues.”
- Côté, Lise, Samuel Legault-Mercier, Jean-Marc Tanguay, and Brigitte Paquette. “Jeffrey Hale-Saint Brigid's Bilingual Access Program: Evolution and Challenges.”
- Marquis, Jean-Guillaume. “Estrie. Adapting Information to Encourage Patient Participation in Care.”
- Ouimet, Anne-Marie. “Linguistic Adaptation of Care and Health Services: Issues and Strategies.”
- Pocock, Joanne. “Quebec's English-speaking Community Networks and Their Partners in Public Health and Social Services.”
- Richardson, Mary. “How Does Community Development Apply to Minority Communities? Some Lessons from a Project with English Speakers in Quebec.”
- Schofield, Aurel. “The Société Santé en français and Its Networks: An Experience to Share.”
- Tremblay, Suzanne and Ghislaine Prata. “Linguistic Access to Health Services for Minority Communities: The American and Canadian Experience.”
- Trempe, Normand. “An Overview of What We Have Learned about the Health of English-Speaking Individuals in Quebec.”
- Vézina, Jean-Phillippe et al. “‘Les Bons Coups:’ A Positive Networking Model in the Laurentians.”
- Warnke, Jan. “2011 Statistics Canada Census Results: The English-speaking Population in Québec by Health Region: The Challenge of Change.”

[Back To Top](#)

## → History

Grace, Robert. “**The winter migration of Quebec City's 19th-century Irish ship labourers.**” Breakaway. CBC, Quebec City: March 6, 2013. Radio.

Zanazanian, Paul. “**Historical Consciousness and Being Québécois: Exploring How Young English-Speakers Make Sense of Quebec's Past and Interact with Its Master Historical Narrative.**” Powerpoint presentation made at the “**Education Within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: Transformations and**

**Challenges Within English-Speaking Communities”** conference.  
Montreal, Jan. 24-25, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Identity

Landry, Rodrigue. **“Bilinguisme et construction identitaire chez des élèves de langue anglaise au Québec.”** Powerpoint presentation made at the **“Education Within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: Transformations and Challenges Within English-Speaking Communities”** conference. Montreal, Jan. 24-25, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Language use

See Demographics.

---

[Back To Top](#)

## → Laurentians

Vézina, Jean-Phillippe et al. **““Les Bons Coups:’ A Positive Networking Model in the Laurentians.”** Powerpoint presentation from the “Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec” conference. Québec City, Feb. 12-13, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Literacy

Webpage on the **Programme for the International Assessment of Adult Competencies** (PIAAC), which for Canada will include a component on official language communities. In French.

---

[Back To Top](#)

## → Magdalen Islands

Burke, Helena and Marie Gibeault. **“Îles-de-la-Madeleine. The Serenity Residence: Where the Joy of Life Continues.”**  
Powerpoint presentation from the “Exchange session: health

initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec" conference. Québec City, Feb. 12-13, 2013.

[Back To Top](#)

---

## → **Montréal**

Bogosta, Christelle and Michèle Domingue. **"Liaison Agents for English Services in Montréal - Pilot Project."** Powerpoint presentation from the "Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec" conference. Québec City, Feb. 12-13, 2013.

[Back To Top](#)

---

## → **Montreal**

Gérin-Lajoie, Diane. **"Identity and Youth: An Ethnographic Study in English-Speaking Schools in the Montreal Area."** Powerpoint presentation made at the **"Education Within a Changing Linguistic Dynamic in Quebec: Transformations and Challenges Within English-Speaking Communities"** conference. Montreal, Jan. 24-25, 2013.

[Back To Top](#)

---

## → **Quebec City**

Côté, Lise, Legault-Mercier, Samuel, Tanguay, Jean-Marc and Paquette, Brigitte. **"Jeffrey Hale-Saint Brigid's Bilingual Access Program: Evolution and Challenges."** Audet, Charlotte. "Adapting Health and Social Services into English: Strategy Developed by CSSS de Sept-Îles." Powerpoint presentation made at the "Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec" conference. Quebec City, Feb. 12-13, 2013.

[Back To Top](#)

---

## → **Sept-Îles**

Audet, Charlotte. **"Adapting Health and Social Services into English: Strategy Developed by CSSS de Sept-Îles."** Powerpoint presentation from the "Exchange session: health initiatives for English-speaking individuals and communities in Quebec" conference. Quebec City, Feb. 12-13, 2013.

---

[Back To Top](#)

---

## → Statistics

See Demographics

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

## → Immigration

May 8 to 10, 2013, Quebec. Conference on cultural diversity and immigration.

**“Diversité culturelle et immigration dans les régions en dehors des grands centres : transitions, appartenances, qualité de vie.”**

Colloque 619, Association francophone pour le savoir (Acfas) congress. Registration required.

---

[Back To Top](#)

ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. W., Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 31 MAY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, May 2013

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the May newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

This newsletter is sent out to some 580 readers from the research, community and government sectors. Please continue to **send me** your news to share of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones.

Kind regards,

Lorraine

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University  
and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION

Quebec Anglophone Heritage Network seeks participants from English-speaking Quebec for its **StoryNet project** that aims to gather "stories for future generations while contributing to local history and heritage."

[Back To Top](#)

## In this issue

### CALL FOR PARTICIPATION

### COURSES

### RESOURCES

→ [General](#)

→ [Art](#)

→ [Demographics](#)

→ [Diversity](#)

→ [Environment](#)

→ [Family](#)

→ [Health and social services](#)

→ [History](#)

→ [Labour force](#)

→ [Languages](#)

→ [Montreal](#)

→ [Music](#)

→ [Quebec City](#)

→ [Quiet Revolution](#)

→ [Religion](#)

→ [Saguenay](#)

→ [Sciences](#)

→ [Sherbrooke](#)

→ [Social history](#)

→ [Sports](#)

→ [Statistics](#)

→ [Trois-Rivières](#)

### EVENTS

→ [History](#)

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

## COURSES

**Concordia University's School of Canadian Irish Studies** offers courses, diplomas and degrees including a Major Bachelor's degree.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

NOTE: below are listed articles and books of research on English-speaking communities. If you would like help locating any of these items, please contact **Lorraine O'Donnell**.

[Back To Top](#)

### → General

O'Donnell, Brendon. Bibliography of sources on Quebec's English-speaking communities. Available in three versions: **online** (over 7900 resources, accessible by place discussed, author, subject, etc.), **paper** and **CD rom**.

Sign up for the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Twitter** account and **newsletter**. You can also consult the Institute's online **bibliography**, and consult or be listed in the Institute's directories of **researchers** and **research teams, centres or institutes**.

[Back To Top](#)

### → Art

Quebec Anglophone Heritage Network's **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

[Back To Top](#)

### → Demographics

The second issue of CIRLM's journal, *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*, has been released with the theme of "**Minor Upheavals: Linguistic Minorities and Migrations.**"

*Montreal Gazette* interactive map "**Census: language in numbers**" (2013). It "shows where different combinations of mother tongue

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

Pathways to Prosperity (research  
project) **Ebulletin**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

Community Learning  
Centres **Newsletter**

### General

and language knowledge are concentrated” in Montreal, including knowledge of multiple languages.”

[Back To Top](#)

## → Diversity

*Canadian Diversity* 10, 1 (spring 2013): special issue on “Rethinking Equity In Quebec And India: Towards Inclusive Societies.”

[Back To Top](#)

## → Environment

Quebec Anglophone Heritage Network’s **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

[Back To Top](#)

## → Family

Quebec Anglophone Heritage Network’s **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

[Back To Top](#)

## → Health and social services

Quebec Anglophone Heritage Network’s **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

Auger N., Park A.L. & Daniel M. “**Contribution of local area deprivation to cultural-linguistic inequalities in fetal growth: Trends over time in a Canadian metropolitan centre.**” *Health & Place* 2013 (22): 38–47.

[Back To Top](#)

## → History

Scowen, Reed. “**The Evolution of the English Language Minority in Quebec Since the Quiet Revolution.**” *Canadian Issues / Thèmes canadiens* 2011 (Fall): 39-44.

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l’Est de l’Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network’s **Heritage Line**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada’s Justice in Official Languages **Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages **news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettres**



Quebec Anglophone Heritage Network's **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

[Back To Top](#)

## → Labour force

Quebec Anglophone Heritage Network's **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

[Back To Top](#)

## → Languages

*Montreal Gazette* interactive map "**Census: language in numbers**" (2013). It "shows where different combinations of mother tongue and language knowledge are concentrated" in Montreal, including knowledge of multiple languages."

[Back To Top](#)

## → Montreal

*Montreal Gazette* interactive map "**Census: language in numbers**" (2013). It "shows where different combinations of mother tongue and language knowledge are concentrated" in Montreal, including knowledge of multiple languages."

Canada. Statistics Canada. **Population by mother tongue, by census metropolitan area, excluding institutional residents** (2011 Census) (Saguenay, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal) [data file]. 2013.

[Back To Top](#)

## → Music

Quebec Anglophone Heritage Network's **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

[Back To Top](#)

## → Quebec City

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.**

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email to a colleague**.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Canada. Statistics Canada. **Population by mother tongue, by census metropolitan area, excluding institutional residents** (2011 Census) (Saguenay, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal) [data file]. 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Quiet Revolution

Stevenson, Garth. “**Looking Back at the Role of Minorities in the Quiet Revolution.**” *Canadian Issues / Thèmes canadiens* 2011 (Fall): 64-66.

---

[Back To Top](#)

## → Religion

Quebec Anglophone Heritage Network’s **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

---

[Back To Top](#)

## → Saguenay

Canada. Statistics Canada. **Population by mother tongue, by census metropolitan area, excluding institutional residents** (2011 Census) (Saguenay, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal) [data file]. 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Sciences

Quebec Anglophone Heritage Network’s **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

---

[Back To Top](#)

## → Sherbrooke

Canada. Statistics Canada. **Population by mother tongue, by census metropolitan area, excluding institutional residents** (2011 Census) (Saguenay, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal) [data file]. 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Social history

Quebec Anglophone Heritage Network's **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

---

[Back To Top](#)

## → Sports

Quebec Anglophone Heritage Network's **StoryNet project** has online interviews with English-speaking Quebecers on the following topics: art, family, friendship, health, history, love, music, nature, religion, science, sport, work.

---

[Back To Top](#)

## → Statistics

Canada. Statistics Canada. **Population by mother tongue, by census metropolitan area, excluding institutional residents** (2011 Census) (Saguenay, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal) [data file]. 2013.

- Note: for information on the Statistics Canada decision to not release data on small communities, see Guillaume Bourgault-Côté and Hélène Buzzetti, "**Recensement - Les Anglo-Québécois dans le brouillard**," Le Devoir May 13, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Trois-Rivières

Canada. Statistics Canada. **Population by mother tongue, by census metropolitan area, excluding institutional residents** (2011

Census) (Saguenay, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières, Montréal)  
[data file]. 2013.

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

### → History

June 1, 2013, Stanstead. **Quebec Anglophone Heritage Network**  
Annual General Meeting.

June 16, 2013, Kinnear's Mills. Lecture by Steve Cameron:  
"Sintrigues of our Fathers:' Cholera, revolution, foolishness,  
national intrigues ... stories they didn't tell us!" At the Community  
Hall, 14:00. Hosted by the **Megantic County Historical Society**.

---

[Back To Top](#)



ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. W., Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 26 JULY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, July 2013

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the July newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this month's research news.

This newsletter is sent out to some 580 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects underway, resources including publications, grants, and events related to research on Quebec Anglophones.

Kind regards,  
Lorraine

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning at Concordia University  
and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

[Back To Top](#)

### → Continuation of QUESCREN

We are pleased to report that both **Canadian Heritage** and the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities**, in partnership with **Concordia University's School of Extended Learning**, will continue to fund QUESCREN for another two years,

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

→ Continuation of QUESCREN

→ Immigrants

→ Seniors

CALL FOR PAPERS (student grant)

→ Constitutional law, language rights

#### CALLS FOR PARTICIPATION

→ History, Gaspé

→ Magdalen Islands: culture, economy, environment, social development

#### RESOURCES

→ General

→ Bilingualism

→ Diversity/Immigration

→ Economy

→ Education

→ Federalism

→ Gatineau

→ Health

→ History

→ Identity

→ Language use

→ Law

→ Marriage

→ Poverty/socioeconomic data

→ Statistics

#### EVENTS

→ History, identity, teaching

→ History, temperance

#### NEW NEWSLETTER

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

until March 2015. This allows the coordinator-researcher to keep creating spaces for the development and support of research on Quebec's English-speaking communities, including:

- Conferences and other events to share research events and encourage networking
- The newsletter, which starting with this issue will be produced quarterly
- The **bibliography of sources on the ESCQ**

[Back To Top](#)

## → Immigrants

QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell is a research collaborator with the **Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec (ÉDIQ)**. In that capacity, she was commentator at a May, 2013 **ÉDIQ conference** for a session entitled "Des interactions qui bousculent les identités. Comment penser l'appartenance?" Among the session presenters was Jean-Sebastien Jolin-Gignac of the community organization **Voice of English-speaking Quebec**, speaking on "The Quebec City way et les nouveaux arrivants à Québec : convaincre les différentes instances d'investir dans l'intégration et la rétention des immigrants anglophones."

Also for ÉDIQ, Lorraine O'Donnell wrote an article on ESCQ diversity and poverty: "La diversité, la pauvreté et le capitale historique et social des communautés d'expression anglaise du Québec." It has been published in Michèle Vatz Laaroussi, Estelle Bernier et Lucille Guilbert (dir.), **Les collectivités locales au coeur de l'intégration des immigrants** (Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 2013).

[Back To Top](#)

## → Seniors

The **Quebec Community Groups Network research project on English-speaking seniors**, which has QUESCREN as a partner, is moving ahead well. Funded by the Quebec government, the team has completed the design of a far-reaching survey on seniors' needs; it will be administered in coming months by other seniors, as part of our participatory approach. For information, visit the **project website**.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS (student grant)

[Back To Top](#)

## → Constitutional law, language rights

English Language Arts Network  
**ELANews**

Quebec Drama Federation  
**Monthly Guide** and **Calendar**.

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network **Daily Briefing**

Centre for Community Organizations **Ebulletin**

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views **newsletter**

Black Community Resource Centre **Semaji**

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin**.

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin**.

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

The Language Rights Support Program is offering two \$5,000 grants for **impact studies on constitutional language rights**.  
Deadline for abstracts: September 5, 2013.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → History, Gaspé

The **Chaleur Bay Military Museum**, the **Cascapedia River Museum** and the **Gaspesian British Heritage Village** are co-producing a series of videos on the history of the Cascapedia Bay area. If you have photos or videos to include, please contact the Cascapedia River Museum or the Gaspesian British Heritage Village.

[Back To Top](#)

### → Magdalen Islands: culture, economy, environment, social development

**Dr. Robin Dods** of University of British Columbia, an anthropologist, seeks scholars interested in collaborating on a research project entitled "Sea of Change: a study of the Magdalen Islands, Quebec." It will look at the English- and French-speaking communities and social, cultural, economic, and environmental issues in the context of globalization and global warming. Contact **Dr. Dods**.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → General

Canada. Statistics Canada. **Statistics Canada Data Sources on Official-Language Minorities**. Catalogue no. 91-549-X — No. 2. Ottawa, Ont.: Statistics Canada, 2013.

- Note: described as a "a reference tool on the different sources of language information available to users of Statistics Canada data. It lists, in addition to the census, the surveys and administrative databases that provide information on official languages."

Quebec. Institut de la statistique du Québec. **Tables** (based on the Canadian census, 2011) for the following (Note: click on a region, then scroll down to Language tables to click):

- Population by knowledge of official languages
- Population by mother tongue

Community Learning  
Centres **Newsletter**.

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages **news updates** (reports, etc.)

- Population by language spoken most often at home

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

Arcan, Allan (Conference Board of Canada) for Réseau de développement économique et d'employabilité Canada, the Community Economic Development and Employability Corporation and Industry Canada. "**Canada, Bilingualism and Trade**" [report]. Ottawa, ON: Conference Board of Canada, 2013.

- Note: a **press release** states that the report "has found that bilingualism not only benefits New Brunswick and Quebec, which display higher rates of bilingualism, it benefits all Canadians."

Lepage, Jean-François and Jean-Pierre Corbeil. **The evolution of English–French bilingualism in Canada from 1961 to 2011**. Catalogue no. 75-006-X. Ottawa, Ont.: Statistics Canada, 2013.

[Back To Top](#)

## → Diversity/Immigration

Jedwab, Jack. "**Immigration and Official Language Communities in Ottawa and Gatineau from the 2011 National Household Survey**" [report]. 2013. On the Association for Canadian Studies website. Note: includes information on use of official languages.

O'Donnell, Lorraine. "La diversité, la pauvreté et le capitale historique et social des communautés d'expression anglaise du Québec." It has been published in Michèle Vatz Laaroussi, Estelle Bernier et Lucille Guilbert (dir.), **Les collectivités locales au cœur de l'intégration des immigrants** (Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 2013).

[Back To Top](#)

## → Economy

Arcan, Allan (Conference Board of Canada) for Réseau de développement économique et d'employabilité Canada, the Community Economic Development and Employability Corporation and Industry Canada. "**Canada, Bilingualism and Trade**" [report]. Ottawa, ON: Conference Board of Canada, 2013.

- Note: a **press release** states that the report "has found that bilingualism not only benefits New Brunswick and Quebec, which display higher rates of bilingualism, it benefits all Canadians."

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
**Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act**

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

### Statistics

Statistics Canada **Newsletter for communities**

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email to a colleague**.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us



Auger, Nathalie, Sam Harper and Amadou D. Barry. “**Diverging socioeconomic inequality in life expectancy of Francophones and Anglophones in Canada: Tobacco to blame?**” *Journal of Public Health* 21, 3 (2013): 1-8.

O'Donnell, Lorraine. “La diversité, la pauvreté et le capitale historique et social des communautés d'expression anglaise du Québec.” It has been published in Michèle Vatz Laaroussi, Estelle Bernier et Lucille Guilbert (dir.), **Les collectivités locales au coeur de l'intégration des immigrants** (Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 2013).

Lorraine O'Donnell  
Research coordinator  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

---

[Back To Top](#)

## → Education

Vieux-Fort, K. and Pilote, A. “De la représentation au positionnement identitaire : étude de cas en milieu scolaire anglophone à Québec.” In N. Gallant and A. Pilote (dir.), **Regard sur... la construction identitaire des jeunes**, pp. 71-88. Québec, Canada: Les Presses de l'Université Laval (collection Regard sur la jeunesse du monde), 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Federalism

Iacovino, Raffaele. “**Collective Identity and Federalism: Some Reflections on Belonging in Quebec.**” *Canadian Issues/Thèmes Canadiens* (Spring 2013): 31-35.

---

[Back To Top](#)

## → Gatineau

Jedwab, Jack. “**Immigration and Official Language Communities in Ottawa and Gatineau from the 2011 National Household Survey**” [report]. 2013. On the Association for Canadian Studies website.

- Note: includes information on use of official languages

---

[Back To Top](#)

## → Health

Auger, Nathalie, Sam Harper and Amadou D. Barry. “**Diverging socioeconomic inequality in life expectancy of Francophones**

**and Anglophones in Canada: Tobacco to blame?"** *Journal of Public Health* 21, 3 (2013): 1-8.

Pocock, Joanne and the Community Health and Social Services Network (CHSSN) for the Networking and Partnership Initiative.

**"Baseline Data Report 2012-2013: Quebec's English-speaking Community Networks and their Partners in Public Health and Social Services."** [Quebec City, Quebec: CHSSN], 2013.

[Back To Top](#)

---

## → History

Lepage, Jean-François and Jean-Pierre Corbeil. ***The evolution of English–French bilingualism in Canada from 1961 to 2011.***

Catalogue no. 75-006-X. Ottawa, Ont.: Statistics Canada, 2013.

O'Donnell, Lorraine. "La diversité, la pauvreté et le capitale historique et social des communautés d'expression anglaise du Québec." It has been published in Michèle Vatz Laaroussi, Estelle Bernier et Lucille Guilbert (dir.), ***Les collectivités locales au coeur de l'intégration des immigrants*** (Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 2013).

[Back To Top](#)

---

## → Identity

Iacovino, Raffaele. Collective Identity and Federalism: Some Reflections on Belonging in Quebec. ***Canadian Issues/Thèmes Canadiens*** (Spring 2013): 31-35.

Vieux-Fort, K. and Pilote, A. "De la représentation au positionnement identitaire : étude de cas en milieu scolaire anglophone à Québec." In N. Gallant and A. Pilote (dir.), ***Regard sur... la construction identitaire des jeunes***, pp. 71-88. Québec, Canada: Les Presses de l'Université Laval (collection Regard sur la jeunesse du monde), 2013.

[Back To Top](#)

---

## → Language use

Jedwab, Jack. ***"Immigration and Official Language Communities in Ottawa and Gatineau from the 2011 National Household Survey"*** [report]. 2013. On the Association for Canadian Studies website. Note: includes information on use of official languages.

Quebec. Institut de la statistique du Québec. **Tables** (based on the Canadian census, 2011) for the following (Note: click on a region, then scroll down to Language tables to click):

- Population by knowledge of official languages
- Population by mother tongue
- Population by language spoken most often at home

[Back To Top](#)

---

## → Law

Eugénie Brouillet, Louis-Philippe Lampron (eds). ***La mobilisation du droit et la protection des collectivités minoritaires***. Québec: Presses de l'Université Laval, 2013.

[Back To Top](#)

---

## → Marriage

Quebec. Institut de la statistique du Québec. ***Marriages by the couple's first language***, Québec, 2007-2012 [data file]. 2013.

[Back To Top](#)

---

## → Poverty/socioeconomic data

Auger, Nathalie, Sam Harper and Amadou D. Barry. “**Diverging socioeconomic inequality in life expectancy of Francophones and Anglophones in Canada: Tobacco to blame?**” *Journal of Public Health* 21, 3 (2013): 1-8.

O'Donnell, Lorraine. “La diversité, la pauvreté et le capitale historique et social des communautés d'expression anglaise du Québec.” It has been published in Michèle Vatz Laaroussi, Estelle Bernier et Lucille Guilbert (dir.), ***Les collectivités locales au coeur de l'intégration des immigrants*** (Quebec: Les Presses de l'Université Laval, 2013).

[Back To Top](#)

---

## → Statistics

Canada. Statistics Canada. ***Statistics Canada Data Sources on Official-Language Minorities***. Catalogue no. 91-549-X — No. 2. Ottawa, Ont.: Statistics Canada, 2013.

- Note: described as a “a reference tool on the different sources of language information available to users of Statistics Canada data. It lists, in addition to the census, the surveys and administrative databases that provide information on official languages.”

Quebec. Institut de la statistique du Québec. ***Marriages by the couple's first language***, Québec, 2007-2012 [data file]. 2013.

Quebec. Institut de la statistique du Québec. **Tables** (based on the Canadian census, 2011) for the following (Note: click on a region, then scroll down to Language tables to click):

- Population by knowledge of official languages
- Population by mother tongue
- Population by language spoken most often at home

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

### → History, identity, teaching

October 17-18 2013, Bromont. Association for Canadian Studies (ACS) conference entitled ***Identities and Engagement***. There is a session planned on "Teaching the history of Quebec and Canada to Anglophones and the place of Anglophones in Quebec history."

---

[Back To Top](#)

### → History, temperance

Current exhibit, Lennoxville. Eastern Township Resource Centre archives **exhibit on the history of temperance in the Eastern Townships.**

---

[Back To Top](#)

## NEW NEWSLETTER

See: STATISTICS in the right sidebar, "Other newsletters for English-speaking Quebec."

---

[Back To Top](#)



ICRML  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

CIRLM  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. W., Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 16 AUGUST

Hello QUESCREN members,

Please see below some time-sensitive announcements related to research on Quebec's English-speaking communities, including a request for participation in a CIRLM/QUESCREN survey on research on women and official language minority communities.

A reminder that the QUESCREN regular newsletter is now produced quarterly; the next one appears in October. Here is the **July issue**.

Kind regards,

Lorraine

\* \* \*

*Lorraine O'Donnell, Ph.D.*

*Coordinator-Researcher*

*Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)*

*A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the  
 Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

### **SURVEY: WOMEN & OLMCS**

RESEARCH NETWORK ON WOMEN IN OFFICIAL LANGUAGE  
 MINORITY COMMUNITIES (OLMCS)

CIRLM and QUESCREN want to know your interest regarding the creation of a research network on the study of women in OLMCS and the organization of knowledge transfer activities. The survey is intended for researchers and research partners.

Deadline: September 15, 2013.

### **In this issue**

**SURVEY: WOMEN & OLMCS**

**EVENTS**

→ **David Thompson (explorer),  
 Estrie, history**

→ **Food, Missisquoi County,  
 history**

→ **Jews, St. Sophie & New  
 Glasgow, history**

### **Other newsletters for English-speaking Quebec**

See the **July newsletter**.

### **Forward to a friend**

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

### **Unsubscribe**

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### **Contact us**

**Lorraine O'Donnell**  
**Coordinator - Researcher**  
**1455 De Maisonneuve Blvd.**  
**West, FB 131-3 Montreal,**  
**Quebec Canada H3G 1M8 (514)**  
**848-2424 ext.4315**  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

To complete the survey, please click [here](#).

For more information, please click [here](#).

[Back To Top](#)

---

## EVENTS

[Back To Top](#)

---

### → **David Thompson (explorer), Estrie, history**

To October 13, 2013, Knowlton. Exhibition on David Thompson (1770-1857). At the **Brome County Historical Society** building.

[Back To Top](#)

---

### → **Food, Missisquoi County, history**

To October 13, 2013, Stanbridge East. **Exhibition on Food and Feasting in Missisquoi County.**

[Back To Top](#)

---

### → **Jews, St. Sophie & New Glasgow, history**

September 1, 2013, Saint Sophie. **Jewish community history event.**

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

WEDNESDAY 18 SEPTEMBER

Hello QUESCREN members,

You are invited to complete two surveys, and to circulate information on them to others, as indicated below.

A reminder that the QUESCREN regular newsletter is now produced quarterly; the next one appears in October. Here is the **July issue**.

Kind regards,  
Lorraine O'Donnell

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### **SURVEY: WOMEN & OLMCS**

RESEARCH NETWORK ON WOMEN IN OFFICIAL LANGUAGE  
MINORITY COMMUNITIES (OLMCS)

CIRLM and QUESCREN want to know your interest regarding the creation of a research network on the study of women in OLMCS and the organization of knowledge transfer activities. The survey is intended for researchers and research partners.

Deadline: **September 20**, 2013.

To complete the survey, please click [here](#).

For more information, please click [here](#).

[Back To Top](#)

### **In this issue**

**SURVEY: WOMEN & OLMCS**  
**SURVEY: USING ENGLISH AND  
FRENCH IN HEALTH SETTINGS**

### **Other newsletters for English-speaking Quebec**

### **Forward to a friend**

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

### **Unsubscribe**

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### **Contact us**

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



## SURVEY: USING ENGLISH AND FRENCH IN HEALTH SETTINGS

Dr. **Norman Segalowitz** sent the following invitation to QUESCREN members:

*I am collaborating with Dr. Andrew Ryder (Concordia) and Dr. Estelle Chamoux (Bishops) in a study on people's experience and feelings about communicating in English and French in health settings ("Language and Health Survey"). The study has been fully approved by the research ethics board at Concordia.*

*The study is online, takes about 45 minutes, and is confidential. Also, you become eligible to win a \$100 prize. The prizes are arranged so that the sooner you enter, the greater your chances of winning.*

*This study is part of a larger program of research looking at language barriers in the delivery of health services.*

*I also encourage you to invite friends, family and neighbours to take part. You can forward this message with the link in it. Participants must be at least 18 years old, have English as a first or dominant language, and be able to speak at least a few sentences in French. We are hoping to attract a large sample of participants as quickly as possible.*

**To start the survey, simply click [here](#).**

You can also reach the survey at <http://cielmontreal.ca/healthsurvey> (type this URL into your browser).

Many thanks. We really appreciate your help!

**Norman Segalowitz, Ph.D.**

Professor, Department of Psychology, Concordia University

7141 Sherbrooke Street West, Montréal, Québec, CANADA H4B 1R6.

Associate Director, Centre for the Study of Learning and Performance,  
Concordia University

Adjunct Professor, School of Psychology and Counseling, Faculty of Health,  
Queensland University of Technology, Kelvin Grove (Brisbane), Queensland,  
AUSTRALIA

Office tel.: (+1) 514.848.2424 extension 2239

Fax: (+1) 514.848.4545

e-mail: [norman.segalowitz@concordia.ca](mailto:norman.segalowitz@concordia.ca)

CSLP: <http://doe.concordia.ca/cslp/>

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

WEDNESDAY 9 OCTOBER

Dear QUESCREN members,

For a fourth time, QUESCREN is co-organizing a research conference on Quebec's English-speaking communities to take place at the annual Acfas congress and once again, I am writing informally to ask QUESCREN members if you would consider participating in it. If you are interested, **please let me know by Friday, October 18, 2013**. The formal call for papers comes later.

See below for details.

Sincerely,

Lorraine O'Donnell

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION: ACFAS 2014

### Background

The Acfas (Association francophone pour le savoir) congresses are important events that bring together hundreds of subject-specific conferences, including ours. Many of these conferences focus on Quebec and most are in French only. Next year's congress will be held on May 12 to 16, 2014 at Concordia University in Montreal. Information on the congress is [here](#).

QUESCREN's **2010**, **2011** and **2012** Acfas conferences were

### In this issue

**CALL FOR PARTICIPATION:  
ACFAS 2014**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

Enter Title Here

Description goes here

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

groundbreaking. They were co-organized with the **Eastern Townships Resource Centre** and the **Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-qubécoise** as well as community partners including the **Quebec Community Groups Network** and **Townshippers' Association**. Many academic, government and community-based researchers presented papers crossing disciplines but all related to the history and current situation of Quebec's English-speaking communities.

### **The 2014 conference**

The 2014 conference co-organizers are Drs. **Lorraine O'Donnell**, Coordinator-Researcher of QUESCREN and **Anne Robineau**, Assistant Director of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. The program committee consists of Drs. **Cheryl Gosselin** and **Paul Zanazanian**, professors at Bishop's University and McGill University respectively, and Anne and Lorraine.

### **Title of 2014 conference**

Diversity and Quebec's English-speaking communities: Negotiating inclusion and mobilizing resources

### **Description of 2014 conference**

QUESCREN and its partners have held three Acfas conferences to date on the subject of Quebec's English-speaking communities (ESCQ), which form a language minority within Quebec and an official language minority of Canada. These events presented the latest research and developed research capacity through the establishment and reinforcement of ties between researchers and research partners. Furthermore, the subjects of ESCQ institutions, networks and resources all sparked fruitful discussion and debate concerning their development and role in Quebec society.

However, there can be no denying that these communities must operate in a changing political context while also dealing with the ethnic, religious, linguistic and geographic diversity of its members, not to mention issues of differentiation relating to social class and gender. Significant gaps continue to persist between the sociodemographic characteristics of the ESCQ, the social representations of Anglophones among the Francophone majority, and the definitions set out in federal and provincial laws and couched in terms of minority, community (or communities), or individuals for whom English is their mother tongue or the first official language spoken. Thus, notwithstanding the desire of

members of the ESCQ to define themselves as Quebecers, they have been continually compelled to renegotiate their identity (or identities) and their inclusion in Quebec society. Aside from the discomfort arising from this situation, a number of genuine issues have emerged in respect of mobilizing the resources required to offer and adapt services for these communities. Indeed, community building and identity and renewal have been identified as key ESCQ concerns at the 2012 Quebec Community Groups Network Strategic Priorities Forum.

It follows that this year's theme will be diversity, in relation to inclusion and the mobilization of resources. From the vantage point of researchers and community players, how can knowledge about these communities serve to meet the challenges of inclusion and resource mobilization? What strategies could be developed in order to satisfy the needs of the ESCQ while also contributing to the development of Quebec society and aiding it to address its own challenges of inclusion and francization?

Like its predecessors, this conference will be a great opportunity to meet, share knowledge and further develop our research interests.

#### **Your potential participation in the 2014 conference**

We are currently developing our 2014 conference proposal that we will send to Acfas in November. For this proposal, we need the names of several potential participants.

Would you consider participating in this conference? Would you like to present a paper or organize a panel around a subject area? Would you like to participate in or organize a workshop or round-table? Do you have other ideas to making this conference theme work for you?

Please let us know, by writing [Lorraine O'Donnell](mailto:Lorraine.O'Donnell@concordia.ca) ([Lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:Lorraine.odonnell@concordia.ca)), cc'd to [Anne Robineau](mailto:anne.robineau@umoncton.ca) ([anne.robineau@umoncton.ca](mailto:anne.robineau@umoncton.ca)), by **Friday, October 18, 2013** with the following information:

- Your name and job title
- The nature of your possible participation: an individual presentation (paper) or a session (group of presentations, round-table or workshop)
- The subject of your presentation or session, with a title if possible
- Whether the focus will be on: a research project; a community-based participatory or action research project; or another type of community-based initiative (eg., an arts or economic development project)

#### **Regarding the formal call for papers (winter 2013-14)**

A formal call for paper (presentation) proposals for this conference

will follow in a few months. At that point, the program committee will evaluate each proposal for inclusion in the conference program.

### **Note on the language of our conference**

Presentations in French are preferable, given that Acfas is a French-language venue. Authors presenting in spoken English will be requested to provide written titles and summaries in French before the conference date, and a written support (eg., PowerPoint presentation or handout) in French on the conference date. The conference organizers will be pleased to help provide English-to-French translation of this material.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 31 OCTOBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, October 2013

Hello QUESCREN members,

Below is the October newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's news on projects underway and activities related to research on Quebec English-speakers.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

\*\*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### QUESCREN office news

[Back To Top](#)

#### → **Diversity**

QUESCREN and CIRLM are organizing a conference entitled "**Diversity and Quebec's English-speaking communities: Negotiating inclusion and mobilizing resources.**" It will take place at the annual Association francophone pour le savoir (Acfas) congress, Concordia University, May, 2014. Information is [here](#).

QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell will present on "Les sources historiographiques sur les Juifs de

### In this issue

#### QUESCREN office news

→ [Diversity](#)

→ [Seniors](#)

→ [Women](#)

#### MEMBER NEWS

→ [History, community](#)

→ [Identity, youth](#)

#### SOLICITATION OF COLLABORATIVE RESEARCH PROJECTS ON IMMIGRANTS IN OLMCS

#### CALLS FOR PAPERS

→ [History, heritage, Montreal](#)

→ [Identity, intergroup relations, language](#)

#### CALL FOR PARTICIPATION IN RESEARCH PROJECTS

→ [Agriculture, Eastern Townships, history](#)

→ [History, heritage, Montreal](#)

→ [History, military](#)

#### RESOURCES (publications, survey data, etc.)

→ [Aboriginal peoples](#)

→ [Anglicans](#)

→ [Bilingualism](#)

→ [British](#)

→ [Catholic community](#)

→ [Demography](#)

→ [Diversity](#)

→ [Eastern Townships](#)

→ [Health](#)

→ [History](#)

→ [Immigrants](#)

→ [Information and communications technology](#)

→ [Irish](#)

→ [Jews](#)

→ [Labour force](#)

→ [Language use](#)

→ [Language minorities](#)

→ [Language training](#)

→ [Literacy](#)

→ [Literature](#)

→ [Montreal](#)

Québec” at the **Les Juifs de Québec. 400 ans d'histoire** conference, November 3, 2013.

Lorraine O'Donnell is panelist on a session entitled “The Québec Charter of Values: its implications for immigration,” at the **Pathways to Prosperity National Conference**, November 15, 2013.

[Back To Top](#)

## → Seniors

The **Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors** project is moving forward well. This is a project of the Quebec Community Groups Network (QCGN) with support from QUESCREN. Some highlights:

-- In September, several team members participated in the **2nd international conference on age-friendly cities: Living and aging together in our community** in Quebec City. Celine Cooper with support from Joanne Pocock and Lorraine O'Donnell gave a presentation entitled “Living and aging as a minority linguistic group in Quebec: Building research capacity related to Quebec's English-speaking seniors.”

-- Also starting in September, **seniors trained through the project** are conducting surveys in several regions of the province.

[Back To Top](#)

## → Women

**Network for research on women in official language minority communities (OLMCs):** CIRLM and QUESCREN thank you for taking the time to respond to our survey conducted at the end of this summer on the creation of a network for research on women in OLMCs. Nearly fifty people provided us with suggestions and comments. We will be in contact with you soon to give you more details on the future phases of the project and how you can participate.

[Back To Top](#)

## MEMBER NEWS

[Back To Top](#)

## → History, community

→ [Outaouais](#)  
 → [Poverty](#)  
 → [Protestant community](#)  
 → [Sexuality](#)  
 → [Statistics](#)  
 → [Sutton](#)  
**EVENTS**

→ [History, Eastern Townships](#)  
 → [Linguistic diversity](#)  
**NEW NEWSLETTERS**

→ [Community development](#)  
 → [General](#)  
 → [Seniors](#)

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations [Ebulletin](#)

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views [newsletter](#)

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Negro Community Centre  
[Newsletter](#)



**Paul Zanazanian** of McGill University was awarded a grant for a project entitled “**Historical Consciousness and Community Education: How English-Speaking Community Leaders in Quebec Make Sense of the Past for Fostering Community Vitality and Civic Engagement.**” QUESCREN's coordinator-researcher Lorraine O'Donnell is collaborator on this project.

[Back To Top](#)

## → Identity, youth

**Diane Gérin-Lajoie** of University of Toronto has received funding for a project entitled “Anglophone Youth Living outside of Montreal and their Rapport to Identity.” **Information** (in French).

[Back To Top](#)

## SOLICITATION OF COLLABORATIVE RESEARCH PROJECTS ON IMMIGRANTS IN OLMCS

Citizenship and Immigration Canada is interested in collaborating, through financial contributions, to ongoing or future research projects on immigration within official language minority communities (OLMCs). These collaborative projects must make it possible for CIC to further enhance its expertise and knowledge in one of the following research components and/or themes: I) Immigrants in OLMCs: a) Overview and profile b) Outcomes – How are these immigrants faring? c) Mobility and retention – staying or moving? II) OLMCs: a) Profile of OLMC reception capacities b) Reception and integration strategies c) Employers and recruitment. Deadline for proposals: November 29, 2013. For details, please contact **Nicolas Garant** or **Cédric de Chardon** of CIC.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS

[Back To Top](#)

## → History, heritage, Montreal

The Association for Canadian Studies seeks **papers on the history of Montreal** for Canadian Issues. Deadline for submission: March 1, 2014.

[Back To Top](#)

## → Identity, intergroup relations, language

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin**.

St. Patrick's Society of Montreal **Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin**.

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

**Memo** from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Language

## CEETUM Colloquium for Students and Recent

**Graduates:** includes a focus on “Languages, Identities and Intergroup Relations.” Deadline to submit proposal: November 12, 2013.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION IN RESEARCH PROJECTS

[Back To Top](#)

### → Agriculture, Eastern Townships, history

Karen Holmes, who conducts research on the history of English-speaking farm families in the Eastern Townships, **seeks information on Hamwood, Quebec.**

[Back To Top](#)

### → History, heritage, Montreal

Quebec Anglophone Heritage Network seeks contributors to add information to **Mapping the Mosaic**, an online interactive map on the heritage of Montreal's English-speaking communities.

[Back To Top](#)

### → History, military

Joel Barter **seeks pictures of the 58th Battalion** when it was in Bury/Robinson, Quebec.

[Back To Top](#)

## RESOURCES (publications, survey data, etc.)

[Back To Top](#)

### → Aboriginal peoples

Gagnon, Marie-Pierre. “**The Development and Retention of Health Professionals in Aboriginal Communities through Information and Communication Technologies.**” Presentation given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project Access to Health Care: The Impact of Language Barriers poster session, Montreal, May 9, 2012.

[Back To Top](#)

Canadian Parents for French  
**Newsletter**

#### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
**Newsletter**

#### Media

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) **Connector**

#### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research  
on Linguistic Minorities  
**Newsletter**

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
**news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
**Infolettre**

Office of the Commissioner of  
Official Languages **Beyond  
Words**

Official Languages and  
Bilingualism Institute **In Other  
Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-  
42: Implementation of Sections  
41 and 42 of the Official  
Languages Act.**

#### Regional community groups

Eastern Townships Resource  
Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence  
**Newsletter**

Laval Community Forum. To  
subscribe: write **Mary Sicoli.**

Regional Association of West  
Quebecers **Newsletter**

## → Anglicans

Boisvert, Donald. **What Kind of Man Are You? Same-Sex Relations, Masculinity and Anglican Queer Malaise**. *Studies in religion* 42, 2 (June 2013): 226-236.

- Note: article is about the Montreal Anglo-Catholic priest Edmund Wood.

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

**50 Years Of The Royal Commission On Bilingualism And Biculturalism**. Special issue of Canadian Diversity Fall 2013.

[Back To Top](#)

## → British

Olson, Sherry H. and Patricia A. Thornton. **Peopling the North American City: Montreal, 1840-1900**. Montreal, McGill-Queen's University Press, 2011.

- Note: Looks at Montreal's Catholic French-Canadian, English Protestant, and Irish Catholic populations.
- [Book review](#)

[Back To Top](#)

## → Catholic community

Olson, Sherry H. and Patricia A. Thornton. **Peopling the North American City: Montreal, 1840-1900**. Montreal, McGill-Queen's University Press, 2011.

- Note: Looks at Montreal's Catholic French-Canadian, English Protestant, and Irish Catholic populations.
- [Book review](#)

[Back To Top](#)

## → Demography

Quebec. Institut de la statistique du Québec. **Births by language used by mother, 1977-2012; Births by mother tongue and language used by mother, 2004-2012; Births by mother tongue of mother, 2006-2012; Deaths by language used, 1977-2009; Deaths by language used, 2009** [data files]. 2013.

[Back To Top](#)

## → Diversity

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation [Newsletter](#). See also [Facebook](#).

### Seniors

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

### Statistics

Statistics Canada [Newsletter for communities](#).

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

The reports on **Statistics Canada's 2011 National Household Survey products for the "Immigration and Ethnocultural Diversity" theme** include many pertaining to First Official Languages spoken.

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships

Chamoux, Estelle. **"The Development and Evaluation of Strategic Interventions Aimed at Improving Relations between Health Professionals and English-Speaking Users in the Eastern Townships."** Presentation given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project Access to Health Care: The Impact of Language Barriers poster session, Montreal, May 9, 2012.

[Back To Top](#)

## → Health

Auger, Nathalie, Sam Harper, Amadou D. Barry, Normand Trempe and Mark Daniel. **"The life expectancy gap between the Francophone majority and Anglophone minority of a Canadian population,"** European Journal of Epidemiology 27, 1 (Jan. 2012), 27-38.

Lussier, Marie-Hélène and Normand Trempe. ***Lifestyle Habits and Health Indicators of Québec Anglophones***. INSPQ report no. 1704. [Quebec City]: Institut national de santé publique du Québec, 2013.

MacGibbon, Peter and Sébastien Taché for Outaouais Health and Social Services Network. ***OHSSN Survey 2011: A report on a survey conducted with the English-speaking population of the region by the Outaouais Health and Social Services Network in 2011***. Gatineau, Quebec: OHSSN, [2011].

Ouimet, Anne-Marie, Normand Trempe, Bilkis Vissandjée and Isabelle Hemlin. ***Language Adaptation in Health Care and Health Services: Issues and Strategies***. INSPQ report no. 1697. [Quebec City]: Institut national de santé publique du Québec, 2013.

Trempe, Normand, Amadou Diogo Barry, Marie-Hélène Lussier, Ernest Lo. ***Avoidable Mortality of the Two Main Linguistic Communities in Québec***. INSPQ report no. 1708. [Quebec City]: Institut national de santé publique du Québec, 2013.

The following posters and presentations were given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project **Access to**

**Health Care: The Impact of Language Barriers poster session,**

Montreal, May 9, 2012:

- Arnaert, Antonia. "Development of a Telehealth Training Manual for English-Speaking Healthcare Providers."
- Auger, Nathalie. "Linguistic Inequalities in Perinatal Health in Quebec."
- Auger, Nathalie. "The Contribution of Wealth and Poverty to Life Expectancy of Anglophones in Montreal."
- Carter, James. "Research Promotion Initiative."
- Cedergren, Henrietta. "Modelling Health-Care Giver/Patient Task-Specific Dialogues."
- Chamoux, Estelle. "The Development and Evaluation of Strategic Interventions Aimed at Improving Relations between Health Professionals and English-Speaking Users in the Eastern Townships."
- French, Leif. "Creating Linguistic Corpora for Second Language (L2) Training of Health Professionals."
- Gagnon, Marie-Pierre. "The Development and Retention of Health Professionals in Aboriginal Communities through Information and Communication Technologies."
- Gatbonton, Elizabeth. "Developing and Testing Task-based Modules for Second Language (L2) Training of Francophone Nurses."
- Laurier, Michel. "Development of Formative Assessment Tasks for Nurses Learning ESL in Quebec."
- MacDougall, James C. "Breaking Down the Linguistic Barriers for Access to Health Care for Deaf Persons in the English Speaking Community of Quebec."
- Quesnel-Vallée, Amélie. "The Internet and Health Care Use Among Linguistic Minorities in Quebec."
- Savage, Robert. "Supporting Community Literacy for Improved Health and Literacy Outcomes in Urban and Rural Quebec."
- Segalowitz, Norman. "Assessing and Overcoming Second Language (L2) Semantic Barriers in Health Professionals."

- Segalowitz, Norman. "Assessing Second Language (L2) Vocabulary in Health Professionals."
- Warnke, Jan. "Québec Health Professionals with Linguistic Capacity and Official Language Minority Communities in Québec: A Comparative Analysis with the Rest of Canada."

[Back To Top](#)

## → History

**50 Years Of The Royal Commission On Bilingualism And Biculturalism.** Special issue of Canadian Diversity Fall 2013.

Boisvert, Donald. **What Kind of Man Are You? Same-Sex Relations, Masculinity and Anglican Queer Malaise.** Studies in religion 42, 2 (June 2013): 226-236.

- Note: article is about the Montreal Anglo-Catholic priest Edmund Wood.

Eamon, Michael. **"An Extensive Collection of Useful and Entertaining Books': The Quebec Library and the Transatlantic Enlightenment in Canada."** Journal of the Canadian Historical Association 23, 1 (2012), 1-38.

Horner, Dan. **"The Public Has The Right to be Protected From A Deadly Scourge": Debating Quarantine, Migration and Liberal Governance during the 1847 Typhus Outbreak in Montreal."** Journal of the Canadian Historical Association 23, 1 (2012), 65-100.

Olson, Sherry H. and Patricia A. Thornton. **Peopling the North American City: Montreal, 1840-1900.** Montreal, McGill-Queen's University Press, 2011.

- Note: Looks at Montreal's Catholic French-Canadian, English Protestant, and Irish Catholic populations.
- **Book review**

Saint-Onge, Kathleen. **Bilingual Being: My Life as a Hyphen.** McGill Queen's University Press, 2013.

- **Publisher's note:** "an intimate memoir of a bilingual childhood in Quebec at mid-century that shows how language can reshape a life after trauma."

Sutton History Sketchbooks are available. Information: 450-538-3222 or by email at [heritagesutton@gmail.com](mailto:heritagesutton@gmail.com) .

The **Interactive Museum of Jewish Montreal** is an online museum of Montreal's Jewish community heritage.

---

[Back To Top](#)

## → Immigrants

Quebec. Institut de la statistique du Québec. *Immigrants by mother tongue, Québec, 1980-2012; Immigrants by knowledge of French and English, Québec, 1980-2012* [data files], 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Information and communications technology

The following posters and presentations were given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project **Access to Health Care: The Impact of Language Barriers poster session**, Montreal, May 9, 2012:

- Arnaert, Antonia. "Development of a Telehealth Training Manual for English-Speaking Healthcare Providers."
- Gagnon, Marie-Pierre. "The Development and Retention of Health Professionals in Aboriginal Communities through Information and Communication Technologies."
- Quesnel-Vallée, Amélie. "The Internet and Health Care Use Among Linguistic Minorities in Quebec."

---

[Back To Top](#)

## → Irish

Horner, Dan. **"The Public Has The Right to be Protected From A Deadly Scourge": Debating Quarantine, Migration and Liberal Governance during the 1847 Typhus Outbreak in Montreal.** Journal of the Canadian Historical Association 23, 1 (2012), 65-100.

Olson, Sherry H. and Patricia A. Thornton. **Peopling the North American City: Montreal, 1840-1900. Montreal**, McGill-Queen's University Press, 2011.

- Note: Looks at Montreal's Catholic French-Canadian, English Protestant, and Irish Catholic populations.
- **Book review**

---

[Back To Top](#)

## → Jews

The ***Interactive Museum of Jewish Montreal*** is an online museum of Montreal's Jewish community heritage.

---

[Back To Top](#)

## → Labour force

Canada. Statistics Canada. ***Language use in the workplace in Canada*** [analytical report]. Catalogue no. 99-012-X2011003. June 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Language use

The reports on **Statistics Canada's 2011 National Household Survey products for the "Immigration and Ethnocultural Diversity" theme** include many pertaining to First Official Languages spoken.

---

[Back To Top](#)

## → Language minorities

Jedwab, Jack. **"English or French on the decline in Quebec? Views from the ROC"** [report]. 2013. On the Association for Canadian Studies website.

Laur, Elke. **"Minorités majoritaires et majorités minoritaires : des oxymorons ? L'exemple des minorités de langue officielle au Canada."** Linguistic Minorities and Society 3 (2013): 19–40.

---

[Back To Top](#)

## → Language training

The following posters and presentations on language training were given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project **Access to Health Care: The Impact of Language Barriers** poster session, Montreal, May 9, 2012:

- Cedergren, Henrietta. "Modelling Health-Care Giver/Patient Task-Specific Dialogues."



- French, Leif. "Creating Linguistic Corpora for Second Language (L2) Training of Health Professionals."
- Gatbonton, Elizabeth. "Developing and Testing Task-based Modules for Second Language (L2) Training of Francophone Nurses."
- Laurier, Michel. "Development of Formative Assessment Tasks for Nurses Learning ESL in Quebec."
- Segalowitz, Norman. "Assessing Second Language (L2) Vocabulary in Health Professionals."
- Segalowitz, Norman. "Assessing and Overcoming Second Language (L2) Semantic Barriers in Health Professionals."

---

[Back To Top](#)

## → Literacy

Savage, Robert. "**Supporting Community Literacy for Improved Health and Literacy Outcomes in Urban and Rural Quebec.**"

Presentation given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project Access to Health Care: The Impact of Language Barriers poster session, Montreal, May 9, 2012.

---

[Back To Top](#)

## → Literature

The following articles are available in **Anglo-Quebec Literature, a special issue of Journal of Canadian Studies** 46, 3 (Fall 2012):

- Beneventi, Domenic A. "Montreal Underground."
- Camlot, Jason. "The Sound of Canadian Modernisms: The Sir George Williams University Poetry Series, 1966-74."
- Coleman, Patrick. "A Context for Conversation? Reading Jeffrey Moore's The Memory Artists as Anglo-Quebec Literature."
- David Homel, Gail Scott."
- Ellenwood, Ray. "David Homel in the Writing Community of Quebec."

- Lane-Mercier, Gillian. "Le role des écrivains-traducteurs dans la construction d'une littérature anglo-qubécoise : Philip Stratford, David Homel, Gail Scott."
- Lapointe, Martine-Emmanuelle. "Violences rhétoriques et scenes de contlit chez Mordecai Richler et David Homel."
- Leclerc, Catherine. "Whose Paris (and whose Montréal)? Gail Scott en francais et la littérature québécoise."
- Leroux, Louis Patrick. "La combat de David Fennario contre l'inauthenticité."
- Mercier, Samuel. "Une brève histoire des lectures de Mordecai Richler au Québec francophone."
- Moss, Jane. "'Je me souviens': Staging Memory in Anglo-Québécois Theatre."
- Moyes, Lianne. "Fitful Colloquy : une une occupation difficile des lieux."
- Reid, Gregory. "Performing Anglo Quebec: The Myth of Solitudes and (E)Merging Anglo-Québécois Subject."

[Back To Top](#)

## → Montreal

Auger, Nathalie. "**The Contribution of Wealth and Poverty to Life Expectancy of Anglophones in Montreal.**" Poster and presentation given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project Access to Health Care: The Impact of Language Barriers poster session, Montreal, May 9, 2012.

Horner, Dan. "**“The Public Has The Right to be Protected From A Deadly Scourge”: Debating Quarantine, Migration and Liberal Governance during the 1847 Typhus Outbreak in Montreal.**" *Journal of the Canadian Historical Association* 23, 1 (2012), 65-100.

Olson, Sherry H. and Patricia A. Thornton. ***Peopling the North American City: Montreal, 1840-1900. Montreal***, McGill-Queen's University Press, 2011.

- • Note: Looks at Montreal's Catholic French-Canadian, English Protestant, and Irish Catholic populations.
- • **Book review**

The following articles on Montreal are available in *Anglo-Quebec Literature, a special issue of Journal of Canadian Studies* 46, 3 (Fall 2012):

- Beneventi, Domenic A. "Montreal Underground."
- Camlot, Jason. "The Sound of Canadian Modernisms: The Sir George Williams University Poetry Series, 1966-74."
- Leclerc, Catherine. "Whose Paris (and whose Montréal)? Gail Scott en français et la littérature québécoise."
- Mercier, Samuel. "Une brève histoire des lectures de Mordecai Richler au Québec francophone."

The Interactive **Museum of Jewish Montreal** is an online and mobile museum of Montreal's Jewish community. It seeks to make the heritage of places, events, people and stories of the community engaging and easily accessible from anywhere through online and mobile technology.

---

[Back To Top](#)

## → **Outaouais**

MacGibbon, Peter and Sébastien Taché for Outaouais Health and Social Services Network. *OHSSN Survey 2011: A report on a survey conducted with the English-speaking population of the region by the Outaouais Health and Social Services Network in 2011*. Gatineau, Quebec: OHSSN, [2011].

---

[Back To Top](#)

## → **Poverty**

Auger, Nathalie. "**The Contribution of Wealth and Poverty to Life Expectancy of Anglophones in Montreal.**" Poster and presentation given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project Access to Health Care: The Impact of Language Barriers poster session, Montreal, May 9, 2012.

---

[Back To Top](#)

## → **Protestant community**

Olson, Sherry H. and Patricia A. Thornton. **Peopling the North American City: Montreal, 1840-1900. Montreal**, McGill-Queen's

University Press, 2011.

- Note: Looks at Montreal's Catholic French-Canadian, English Protestant, and Irish Catholic populations.
- **Book review**

---

[Back To Top](#)

## → Sexuality

Boisvert, Donald. **What Kind of Man Are You? Same-Sex Relations, Masculinity and Anglican Queer Malaise**. Studies in religion 42, 2 (June 2013): 226-236.

- Note: article is about the Montreal Anglo-Catholic priest Edmund Wood.

---

[Back To Top](#)

## → Statistics

Quebec. Institut de la statistique du Québec. ***Births by language used by mother, 1977-2012; Births by mother tongue and language used by mother, 2004-2012; Births by mother tongue of mother, 2006-2012; Deaths by language used, 1977-2009; Deaths by language used, 2009*** [data files]. 2013.

The reports on **Statistics Canada's 2011 National Household Survey products for the "Immigration and Ethnocultural Diversity" theme** include many pertaining to First Official Languages spoken.

---

[Back To Top](#)

## → Sutton

**Sutton History Sketchbooks** are available. Information: 450-538-3222 or by email at [heritagesutton@gmail.com](mailto:heritagesutton@gmail.com)

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

## → History, Eastern Townships

November 14, 2013, Lennoxville. ***Two Countries, One Street - Local Identity in the Border Region of the Eastern Townships***. Lecture presented by the Eastern Township Resource Centre.

---

[Back To Top](#)

## → Linguistic diversity

Nov. 7-8, 2013, Montreal. *La diversité linguistique au Québec : enjeux sociétaux et individuels*. Conference organized by the Centre d'études ethniques des universités montréalaises (CEETUM).

---

[Back To Top](#)

## NEW NEWSLETTERS

---

[Back To Top](#)

## → Community development

QCGN Network News

---

[Back To Top](#)

## → General

Memo from the Association for Canadian Studies / Mémo de l'Association d'études canadiennes

---

[Back To Top](#)

## → Seniors

Seniors Action Quebec bulletin

---

[Back To Top](#)

**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

6/20/2017

QUESCREN

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 18 NOVEMBER

### CALL FOR PARTICIPATION

Dear QUESCREN members,

**Dr. Paul Zanazanian** of McGill University seeks participants for his research on the impact of community leaders' historical consciousness on Anglo Quebec vitality. For more information, please click [here](#).

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



**Patrimoine  
canadien** Canadian  
Heritage

### In this issue

#### CALL FOR PARTICIPATION

#### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

#### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

#### Contact us

**Lorraine O'Donnell**  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

6/20/2017

QUESCREN

tel.: (514) 848-2424 ext.4315



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

News from  
**QUESCREN**  
Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 20 DECEMBER

**CALL FOR PAPERS**

For a QUESCREN-CIRLM conference entitled

**Diversity and Quebec's English-speaking  
communities: Negotiating inclusion and  
mobilizing resources**

May 12-16, 2014

82e Congrès de l'Acfas, Concordia University

Keynote speaker: Dr. Daniel Weinstock

**CONFERENCE DESCRIPTION**

QUESCREN and its partners have held three Acfas conferences to date on the subject of Quebec's English-speaking communities (ESCQ), which form a language minority within Quebec and an official language minority of Canada. These events presented the latest research and developed research capacity through the establishment and reinforcement of ties between researchers and research partners. Furthermore, the subjects of ESCQ institutions, networks and resources all sparked fruitful discussion and debate concerning their development and role in Quebec society.

However, there can be no denying that these communities must operate in a changing political context while also dealing with the ethnic, religious, linguistic and geographic diversity of its members, not to mention issues of differentiation relating to social class and gender. Significant gaps continue to persist between the sociodemographic characteristics of the ESCQ, the social representations of Anglophones among the Francophone majority, and the definitions set out in federal and provincial laws and couched in terms of minority, community (or communities), or

**In this issue**

**Other newsletters for  
English-speaking  
Quebec**

**Forward to a friend**

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

**Unsubscribe**

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

**Contact us**

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

individuals for whom English is their mother tongue or the first official language spoken. Thus, notwithstanding the desire of members of the ESCQ to define themselves as Quebecers, they have been continually compelled to renegotiate their identity (or identities) and their inclusion in Quebec society. Aside from the discomfort arising from this situation, a number of genuine issues have emerged in respect of mobilizing the resources required to offer and adapt services for these communities. For example, community development, identity building and their renewal have been identified as key ESCQ concerns at the 2012 Quebec Community Groups Network Strategic Priorities Forum.

It follows that this year's theme will be diversity, in relation to inclusion and the mobilization of resources (education, health, culture, media etc.). From the vantage point of researchers and community players, how can knowledge about these communities serve to meet the challenges of inclusion and resource mobilization? What strategies could be developed in order to satisfy the needs of the ESCQ while also contributing to the development of Quebec society and aiding it to address its own challenges of inclusion and francization? Which perspectives does research provide when it considers the different actors involved in resource mobilization for the ESCQ? How is this mobilization perceived throughout Quebec society? Do the ESCQ have their own model or models for integration and managing diversity? Are these part of the broader Quebec model?

Like its predecessors, this conference will be a great opportunity to meet, share knowledge and further develop our research interests.

## **CONFERENCE GOALS**

- 1) To maintain our expertise on the subject of Quebec's English-speaking communities by offering researchers, deciders and community organizers the opportunity to discuss research issues related to this population. This conference builds on QUESCREN's previous Acfas conferences that helped establish "ESCQ studies" as a field of research. The 2014 conference will bring together previous and new participants, fostering networking and supporting the development of the next generation of researchers.
- 2) To inform the French-speaking research community of issues relating to the diversity (ethnic, linguistic, regional, economic and cultural) of Quebec's English-speaking communities, and reflect on measures that can contribute to their social development.
- 3) To contribute to French-language scientific research in Quebec.

4) To promote community-university collaboration.

## BACKGROUND: THE ACFAS CONGRESS

The QUESCREN/CIRLM event is part of the annual Association francophone pour le savoir (Acfas) congress. Acfas congresses are important events that bring together hundreds of subject-specific conferences, including ours. Many of these conferences focus on Quebec and most are in French only. Next year's congress will be held on May 12 to 16, 2014 at Concordia University in Montreal. Information on the congress is [here](#).

QUESCREN's conferences at the **2010, 2011** and **2012** Acfas congresses were ground-breaking. They were co-organized with the **Eastern Township Resource Centre** and the **Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-qubécoise** as well as community partners including the **Quebec Community Groups Network** and **Townshippers' Association**. Many academic, government and community-based researchers presented papers crossing disciplines but all related to the history and current situation of Quebec's English-speaking communities.

## CONFERENCE ORGANIZERS

Lorraine O'Donnell, Coordinator-Researcher of Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN) and Anne Robineau, Assistant Director of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM).

## YOUR PARTICIPATION IN THE 2014 CONFERENCE

Researchers, professors, students, community organizers and policy makers are warmly invited to propose an individual paper (presentation) or a session grouping together three or four papers around a specific theme. Please follow these guidelines for each paper proposal:

- Name, job title, organisation, email address of paper presenter
- Text of approximately 400 words including the following elements if applicable: 1) title of paper 2) subject of research; 3) methodology; 4) brief presentation of results; 5) short bibliography (max. 1 page) supporting the proposal; 6) brief biography (5 lines).

Please send your proposal in electronic format by **Saturday, February 1, 2014** to the following email address: [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) For information, contact Lorraine O'Donnell, Coordinator-researcher, QUESCREN, or Anne Robineau, [anne.robineau@umoncton.ca](mailto:anne.robineau@umoncton.ca).

## EVALUATION OF PROPOSALS

A scientific committee composed of Drs. **Lorraine O'Donnell**, **Anne Robineau**, **Cheryl Gosselin** and **Paul Zanazanian** will evaluate proposals. Authors of proposals retained by the committee will be informed by email in mid-February.

## LANGUAGE OF PRESENTATION

The conference organizers will be pleased to help provide English-to-French translation of conference material, given that Acfas is a French-language venue.

## PUBLICATION OF CONFERENCE PROCEEDINGS

The conference organizers will be exploring options for publishing conference proceedings if there is an interest on the part of the presenters.

## ABOUT ATTENDING THE ACFAS CONGRESS

The QUESCREN/CIRLM event is part of the annual Association francophone pour le savoir (Acfas) congress. Presenters will be required to register and pay entrance fees that give access to the entire congress. For information: [www.acfas.ca](http://www.acfas.ca).

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 31 JANUARY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, January 2014

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the January newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 570 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## NEWS

[Back To Top](#)

### → **General and education**

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, which partners with Concordia for the QUESCREN initiative, has collaborated on two new publications related to the ESCQ: **Richard Bourhis, ed., *Decline and Prospects of the English-Speaking***

## In this issue

### NEWS

- [General and education](#)
- [Diversity](#)
- [Economy](#)
- [Seniors](#)

### CALLS FOR PARTICIPATION

- [Exhibition on English-speaking Gaspesians](#)
- [Identity, language](#)

### EDUCATION AND TRAINING OPPORTUNITIES

### RESOURCES

- [General](#)
  - [Aboriginal peoples](#)
  - [Diversity](#)
  - [Economy](#)
  - [Education](#)
  - [Health](#)
  - [History](#)
  - [Information and communications technology](#)
  - [Jews](#)
  - [Language policy](#)
  - [Literacy](#)
  - [Military history](#)
  - [Montreal](#)
  - [Poverty](#)
  - [Quebec City](#)
  - [Seniors](#)
  - [Statistics](#)
  - [Women](#)
  - [Youth](#)
- ### EVENTS
- [Diversity, Quebec City](#)
  - [Eastern Townships, History, Women](#)
  - [Eastern Townships, History, Migration, Diversity](#)
  - [Eastern Townships, History, Religion](#)
  - [Language commissioners](#)
  - [Language rights](#)

## Other newsletters for

**Communities of Quebec and Rodrigue Landry, Réal Allard and Kenneth Deveau, *The Vitality of the English-Speaking Community of Quebec: A Sociolinguistic Profile of Secondary 4 Students in Quebec English Schools.***

[Back To Top](#)

## → Diversity

### 1) Our upcoming Acfas conference

We are pleased to announce that the Association francophone pour le savoir (Acfas) has accepted our proposal for a conference to take place at the annual Acfas congress on May 12-13, 2014 at Concordia. Our conference is called “**Diversity and Quebec’s English-speaking communities: Negotiating inclusion and mobilizing resources.**” There is still time to submit a presentation proposal – please see our [call for papers](#).

### 2) QCGN Submits Immigration Related Research Principles and Priorities to CIC

*Note to members: **Quebec Community Groups Network** requested that we communicate the following message:*

Citizenship Immigration Canada (CIC) has established a \$2.5 million research fund as part Canada’s Roadmap for Official Languages 2013-2018. Although no specific amounts have been set aside for individual OL communities, the QCGN’s efforts over the past five years have ensured an increased commitment towards the ESCQ from CIC, and we expect the amount of research investment directed towards our community to increase significantly over the span of this Roadmap. In anticipation of this, the Department approached the Quebec Community Groups Network (QCGN) as the English-speaking Community of Quebec’s strategic representative in 2013, to obtain community research priorities that would be used in evaluating research proposals. The following principles and priorities - developed with stakeholders including QUESCREN - were approved by the QCGN Board of Directors and transmitted to CIC on December 13, 2013:

Principles:

1. Funded research should be tied to practical objectives that provide identifiable, concrete, and direct benefit to the ESCQ and Quebec;
2. Research should have a secondary effect of strengthening the

## English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations [Ebulletin](#)

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views [newsletter](#)

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Negro Community Centre  
[Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#).

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

community by fostering greater collaboration and networking among English-speaking organizations and the broader community, leveraging resources, and sharing and developing expertise that will make the community stronger; and,

3. Research should advance a practical agenda for economic improvement; family support; and, encouraging the integration of English-speaking newcomers to Quebec through the institutions of the ESCQ.

The ESCQ research priorities related to immigration:

1. The role ESCQ institutions play in the social, political, and economic integration of newcomers into Quebec society;
2. The contribution newcomers make to the vitality of the ESCQ;
3. The economic impact of English-speaking newcomers to Quebec;
4. Opportunities for English-speaking newcomers to Quebec;
5. Quebec English-speaking newcomer outcomes (economic, social, political); and,
6. The role of newcomer integration as a tool for bridging the ESCQ with the majority.

Researchers are encouraged to take note of these principles and priorities when developing proposals for funding from this programme.

[Back To Top](#)

## → Economy

A 2012 report prepared on behalf of QUESCREN entitled ***The Creative Economy and the English Speaking Communities in Quebec*** is now available online. Tracy Zhang is the author and Aurelia Roman prepared the annotated bibliography. The report was submitted to Industry Canada and prepared in collaboration with community partners.

[Back To Top](#)

## → Seniors

The “**Building Research Capacity Related to Quebec’s English-speaking Seniors**” project, an initiative of the QCGN in collaboration with QUESCREN, is moving forward well. Two parts of the statistical portrait have been posted online at [this link](#). They are listed under “Seniors” in the Resources section below.

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**.

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

**Memo** from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### Language

Canadian Parents for French **Newsletter**

### Law

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) **Connector**

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → **Exhibition on English-speaking Gaspesians**

The Gaspesian British Heritage Village and partners seek community submissions to help create an exhibition celebrating English-speaking Gaspesians whose have made a significant contribution to their community or the region. Information: Kim Harrison, 418-392-4487 or [kharrison\\_village@navigue.com](mailto:kharrison_village@navigue.com)

[Back To Top](#)

### → **Identity, language**

**Dr. Ruth Kircher** from Liverpool Hope University in England invites you to fill out her **questionnaire on the subject of language and identity in Quebec**.

[Back To Top](#)

## EDUCATION AND TRAINING OPPORTUNITIES

University of Ottawa is now offering a **Master's degree in Bilingualism Studies**.

Deadline for Canadian students to apply: April 1, 2014.

Information about a series of training activities in language documentation and revitalisation planned for 2014 in Japan, Thailand, Sweden and Hong Kong can be found at **this link**.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → **General**

### **Official Language Minority Communities**

Canadian Institute for Research  
on Linguistic Minorities  
**Newsletter**

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
**news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
**Infolettre**

Office of the Commissioner of  
Official Languages **Beyond  
Words**

Official Languages and  
Bilingualism Institute **In Other  
Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-  
42: Implementation of Sections  
41 and 42 of the Official  
Languages Act**.

### **Regional community groups**

Eastern Townships Resource  
Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence  
**Newsletter**

Laval Community Forum. To  
subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West  
Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation  
**Newsletter**. See also **Facebook**.

### **Seniors**

Seniors Action Quebec **bulletin**

### **Statistics**

Statistics Canada **Newsletter for  
communities**.



Bourhis, R.Y. (2013). *Decline and Prospects of the English-speaking Communities of Quebec*. New Canadian Perspectives, Ottawa: Canadian Heritage.

[Back To Top](#)

## → Aboriginal peoples

The following presentation was given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal:

- Gagnon, Marie-Pierre. "The Development and Retention of Health Professionals in Aboriginal Communities through Information and Communication Technologies."

[Back To Top](#)

## → Diversity

The following posters and presentations were given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal:

- Gagnon, Marie-Pierre. "The Development and Retention of Health Professionals in Aboriginal Communities through Information and Communication Technologies."
- Kehayia, Eva, Anne Leis, Elma Moses and Joanne Pocock. "Cultural Dimensions of Linguistic Barriers in Health Care." (Round table II)
- Kirmayer, Laurence. Featured speaker presentation and "Assessing Language Barriers to Mental Health Services in a Multi-ethnic Patient Population."

[Back To Top](#)

## → Economy

Pocock, Joanne, for the Community Health and Social Services Network (CHSSN). *Building Youth Resiliency and Community Vitality within Montreal's English Language Population: The YES Experience with Youth seeking to Improve their Work Situation*. Commissioned by YES [Youth Employment Services]. 2013. [Note: for press release and report (link at bottom of page), click [here](#). Newspaper coverage [here](#).]

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

YES [Youth Employment Services] Montreal. **Gender Based Analysis: Quebec Technology Sector**. Commissioned by Status of Women Canada. 2013.

Zhang, Tracy, with annotated bibliography by Aurelia Roman, for the Quebec English-Speaking Communities Research Network. **The Creative Economy and the English Speaking Communities in Quebec**. Commissioned by Industry Canada. Montreal, 2012.

[Back To Top](#)

## → Education

Landry, R. Réal Allard and Kenneth Deveau. **The Vitality of the English-Speaking Community of Quebec: A Sociolinguistic Profile of Secondary 4 Students in Quebec English Schools**. New Canadian Perspectives, Ottawa: Canadian Heritage.

Russell, M. "Lest we forget: mixing traditional and digital learning in the history classroom." *LEARNing Landscapes* 6, 2 (2013), 361-368.

A team of researchers with **Concordia's Centre for the Study of Learning and Performance (CSLP)**, one of QUESCREN's partners, has recently upgraded an online tool that facilitates both learning and teaching. Known as the **Electronic Portfolio Encouraging Active and Reflective Learning, or ePEARL**, the bilingual online software encourages self-regulated learning in students from kindergarten through high school. For a news release, click [here](#).

The following posters and presentations were given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal:

- Arnaert, Antonia. "Development of an Online Multi-Module Elective Telehealth Course for Nurses."
- Cedergren, Henrietta. "Modelling Health-Care Giver/Patient Task-Specific Dialogues: Phase III."
- French, Leif. "Creating Linguistic Corpora for Second Language (L2) Training of Health Professionals: Phase III."
- Gatbonton, Elizabeth. "Task-based Language Teaching Modules and Input Frequency: Training Francophone Nurses in Quebec."
- Laurier, Michel. "Formative On-Line Assessment Instrument for Nurses Learning ESL."
- Segalowitz, Norman. "Assessing and Overcoming Second Language (L2) Semantic Barriers in Health Professionals Phase III."
- Segalowitz, Norman. "Assessing Second Language (L2) Vocabulary in Health Professionals: Phase III."]

[Back To Top](#)

## → Health

Pocock, Joanne, for the Community Health and Social Services Network (CHSSN). *Building Youth Resiliency and Community Vitality within Montreal's English Language Population: The YES Experience with Youth seeking to Improve their Work Situation*. Commissioned by YES [Youth Employment Services]. 2013. [Note: for press release and report (link at bottom of page), click [here](#). Newspaper coverage [here](#).]

A collection of information about the achievements of McGill University's Training and Retention of Health Professionals Project for the period 2009 to 2013 is available at this [link](#). Data gathered from the 67 funded organizations have been compiled in the following reports: Measure 1 – Language Training Program – Overall Profile 2009-2013; Measure 2 – Retention Program – Overall Profile 2011-2013; Measure 3 – Research Development Program – Overall Profile 2009-2013.

The following posters and presentations were given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal:

- Arnaert, Antonia. "Development of an Online Multi-Module Elective Telehealth Course for Nurses."
- Auger, Nathalie, Richard Bourhis, Eric Jarvis and Norman Segalowitz. "Realities and Myths of Linguistic Barriers in Health Care." (Round table I)
- Auger, Nathalie. "Neighbourhood Risk Factors for Poor Fetal Growth in Anglophone Montrealers."
- Auger, Nathalie. "The Contribution of Wealth and Poverty to Life Expectancy of Anglophones in Montreal."
- Cedergren, Henrietta. "Modelling Health-Care Giver/Patient Task-Specific Dialogues: Phase III."
- Chamoux, Estelle, Jennifer Johnson, Gwerfyl Roberts and Andrew Ryder. "Overcoming Barriers between Researchers, Practitioners and Community." (Round table III).
- French, Leif. "Creating Linguistic Corpora for Second Language (L2) Training of Health Professionals: Phase III."
- Gagnon, Marie-Pierre. "The Development and Retention of Health Professionals in Aboriginal Communities through Information and Communication Technologies."
- Gatbonton, Elizabeth. "Task-based Language Teaching Modules and Input Frequency: Training Francophone Nurses in Quebec."
- Kehayia, Eva, Anne Leis, Elma Moses and Joanne Pocock. "Cultural Dimensions of Linguistic Barriers in Health Care." (Round table II)
- Kirmayer, Laurence. Featured speaker presentation and "Assessing Language Barriers to Mental Health Services in a Multi-ethnic Patient Population."
- Laurier, Michel. "Formative On-Line Assessment Instrument for Nurses Learning ESL."
- Maioni, Antonia, Featured speaker's presentation.
- Savage, Robert. "Supporting Community Literacy for Improved Health and Literacy Outcomes in Urban and Rural Quebec."
- Segalowitz, Norman. "Assessing and Overcoming Second Language (L2) Semantic Barriers in Health Professionals Phase III."
- Segalowitz, Norman. "Assessing Second Language (L2) Vocabulary in Health Professionals: Phase III."

---

[Back To Top](#)

## → History

Ancil, Pierre. "**Bâtir une synagogue à la haute ville de Québec, 1931-1952.**" Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 4, March 8, 2013.

Préaux, Céline. ***Le déclin d'une élite. Francophones d'Anvers - anglophones de Montréal.*** Bruxelles: Peter Lang, 2013

Robinson, Ira. "**'A Strike in Heaven': the Montreal Rabbis' Walkout of 1935 and its Significance.**" Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 2, December 20, 2012.

Robinson, Ira. "**'No Litvaks Need Apply': Judaism in Quebec City.**" Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 3, February 6, 2013.

Russell, M. "**Lest we forget: mixing traditional and digital learning in the history classroom.**" *LEARNing Landscapes* 6, 2 (2013), 361-368.

---

[Back To Top](#)

## → Information and communications technology

The following presentation was given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal.

- Gagnon, Marie-Pierre. "The Development and Retention of Health Professionals in Aboriginal Communities through Information and Communication Technologies."

---

[Back To Top](#)

## → Jews

Ancil, Pierre. "**Bâtir une synagogue à la haute ville de Québec, 1931-1952.**" Concordia Institute for Canadian Jewish Studies

Working Paper Number 4, March 8, 2013.

Robinson, Ira. **"A Strike in Heaven': the Montreal Rabbis' Walkout of 1935 and its Significance."** Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 2, December 20, 2012.

Robinson, Ira. **"No Litvaks Need Apply': Judaism in Quebec City."** Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 3, February 6, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Language policy

Vergés Gifra, Joan. **"A typology of arguments in defence of a coercive language policy favouring a cultural minority."** *Ethnic and Racial Studies* 37, 2 (2014). [Note: looks at Quebec language policy].

---

[Back To Top](#)

## → Literacy

Canada. Statistics Canada. ***Skills in Canada: First Results from the Programme for the International Assessment of Adult Competencies (PIAAC)***. Ottawa : Statistics Canada, 2013. [Note: reports on the literacy, numeracy, and PS-TRE skills of official-language minority communities].

The following presentation was given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal.

- Savage, Robert. "Supporting Community Literacy for Improved Health and Literacy Outcomes in Urban and Rural Quebec."

---

[Back To Top](#)

## → Military history

Russell, M. **"Lest we forget: mixing traditional and digital learning in the history classroom."** *LEARNing Landscapes* 6, 2 (2013), 361-368.

---

[Back To Top](#)

## → Montreal

Préaux, Céline. ***Le déclin d'une élite. Francophones d'Anvers - anglophones de Montréal.*** Bruxelles: Peter Lang, 2013

Robinson, Ira. **"A Strike in Heaven': the Montreal Rabbis' Walkout of 1935 and its Significance."** Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 2, December 20, 2012.

The following presentation was given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal.

- Auger, Nathalie. "The Contribution of Wealth and Poverty to Life Expectancy of Anglophones in Montreal."

---

[Back To Top](#)

## → Poverty

The following presentation was given at the McGill Training and Retention of Health Professionals Project 2013 Research Conference - **Healthcare Access for Linguistic Minorities: Breaking the barriers**, Montreal, March 24-25, Montreal.

- Auger, Nathalie. "The Contribution of Wealth and Poverty to Life Expectancy of Anglophones in Montreal."

---

[Back To Top](#)

## → Quebec City

Anctil, Pierre. **"Bâtir une synagogue à la haute ville de Québec, 1931-1952."** Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 4, March 8, 2013.

Robinson, Ira. **"No Litvaks Need Apply': Judaism in Quebec City."** Concordia Institute for Canadian Jewish Studies Working Paper Number 3, February 6, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Seniors

Canada. Office of the Commissioner of Official Languages.

***Enjoying Your Senior Years in Your Own Language, Culture and Community: Federal support from key institutions and a portrait of English-speaking seniors in Quebec.*** Ottawa: OCOL, 2013.

Pocock, Joanne, for Quebec Community Groups Network. ***Socio-demographic Profile of Quebec's English-speaking Seniors. Section 1 [Age Composition and English-French Bilingualism] and Section 4 [Attitudes, Issues and Priorities].*** 2013. [Note: this report is being produced for the Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors is a ground-breaking research project being coordinated by the Quebec Community Groups Network (QCGN) in partnership with the Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN).] Available at this [link](#) in the "statistical profile" section.

---

[Back To Top](#)

## → Statistics

Canada. Statistics Canada. ***Skills in Canada: First Results from the Programme for the International Assessment of Adult Competencies (PIAAC).*** Ottawa : Statistics Canada, 2013. [Note: reports on the literacy, numeracy, and PS-TRE skills of official-language minority communities].

---

[Back To Top](#)

## → Women

YES [Youth Employment Services] Montreal. ***Gender Based Analysis: Quebec Technology Sector.*** Commissioned by Status of Women Canada. 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Youth

Pocock, Joanne, for the Community Health and Social Services Network (CHSSN). *Building Youth Resiliency and Community*

*Vitality within Montreal's English Language Population: The YES Experience with Youth seeking to Improve their Work Situation.*  
Commissioned by YES [Youth Employment Services]. 2013. Note:  
for press release and report (link at bottom of page), click [here](#).  
Newspaper coverage [here](#).

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

### → Diversity, Quebec City

14 February 2014, Quebec City. "**Diversité culturelle et reconnaissance mutuelle. Construire une société pluraliste.**"  
Forum of the Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec (ÉDIQ).

---

[Back To Top](#)

### → Eastern Townships, History, Women

15 February 2014, Lac Brome. "**Female Imperialists: The IODE in the Eastern Townships during the Imperial Age.**" Part of 2014  
Brome County Historical Society Lecture Series with Jimmy Manson.

---

[Back To Top](#)

### → Eastern Townships, History, Migration, Diversity

22 February 2014, Lac Brome. "**A Comparison of the 19th century French – Canadian Migration/Immigration to the Eastern Townships and Vermont.**" Part of 2014 Brome County Historical  
Society Lecture Series with Jimmy Manson.

---

[Back To Top](#)

### → Eastern Townships, History, Religion



1 March 2014, Lac Brome. “**James Reid – A mid – 19th century Missisquoi Clergyman’s Experiences on the Townships’ Frontier.**” Part of 2014 Brome County Historical Society Lecture Series with Jimmy Manson.

---

[Back To Top](#)

## → Language commissioners

21 March 2014, Barcelona, Spain. **Inaugural Conference of the International Association of Language Commissioners.**

---

[Back To Top](#)

## → Language rights

19-20 March 2014, Barcelona, Spain. **International Symposium on Language Rights and Social Cohesion.**

---

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 17 MARCH

### INVITATIONS

#### May 12-13, 2014: QUESCREN-CIRLM conference on diversity in Quebec's English-speaking communities

You are warmly invited to attend the upcoming **QUESCREN-CIRLM** conference "Diversity and Quebec's English-speaking communities: Negotiating inclusion and mobilizing resources." It takes place May 12-13, 2014 at Concordia University as part of the large Association francophone pour le savoir (Acfas) congress. On May 12, Dr. Daniel Weinstock, McGill University, will deliver a keynote address entitled "The Paradoxical Fate of Quebec's English Community." Note that much of this conference will take place in French and that you must register with Acfas to attend. Links: [conference program](#) and [registration information](#) (both in French). **Early-bird rates available until March 31.**

#### March 28-29, 2014: Quebec Past and Present – 2nd International and domestic colloquium on Quebec studies

In cooperation with Bishop's University and State University of New York College at Plattsburgh, the Eastern Townships Resource Centre (ETRC) cordially invites you to: "**Quebec Past and Present – 2nd International and domestic colloquium on Quebec studies**" March 28 – 29, 2014 on the Bishop's Campus. Scholars from the United States, the province of Quebec and of course from Bishop's University will present their latest research during this multidisciplinary colloquium. The colloquium offers panels on Cultural Identity, Education, International Relations, Economy and History. **Information.**

### In this issue

#### INVITATIONS

#### RESEARCH SURVEY REQUESTS

- [Identity, language](#)
- [Language planning and policy](#)

### Other newsletters for English-speaking Quebec

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

[Back To Top](#)

## RESEARCH SURVEY REQUESTS

[Back To Top](#)

### → Identity, language

**Dr. Ruth Kircher** from Liverpool Hope University in England invites you to fill out her **questionnaire on the subject of language and identity in Quebec**.

[Back To Top](#)

### → Language planning and policy

**Dr. Jakob R. E. Leimgruber**, Marie Curie Fellow in the Department of Linguistics at McGill University, invites you to fill out his **questionnaire on “Language planning and attitudes in Quebec.”** It takes under fifteen minutes to complete and has received ethics clearance from the McGill Research Ethics Board. Note that this survey builds on a recent lecture Dr. Leimgruber gave entitled **“Language policy in multilingual cities: effects on the linguistic landscape of Singapore and Montreal.”**

[Back To Top](#)

**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 28 APRIL

### News of research on Quebec's English-speaking communities, April 2014

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the April newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 580 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

\*\*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### QUESCREN news

[Back To Top](#)

#### → **General**

Proceedings of QUESCREN's 2012 conference entitled "**Linking research on Quebec's English-speaking communities to policy & action**" have been published in *Journal of Eastern Townships Studies (JETS)* / *Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)*,

### In this issue

..

**QUESCREN news**  
.....

→ **General**  
.....

→ **Diversity, immigration**  
.....

→ **Seniors**  
.....

**CALLS FOR PARTICIPATION**  
.....

→ **History, Irish**  
.....

**ESCQ RESEARCH PROJECTS**  
.....

→ **Authors, literacy, youth**  
.....

**RESOURCES**  
.....

→ **General**  
.....

→ **Aboriginal peoples**  
.....

→ **Architecture**  
.....

→ **Authors**  
.....

→ **Bilingualism**  
.....

→ **Businesses**  
.....

→ **Colonisation**  
.....

→ **Community**  
.....

→ **Community vitality**  
.....

→ **Education**  
.....

→ **Eastern Townships**  
.....

→ **Economic conditions**  
.....

→ **History**  
.....

→ **Identity**  
.....

→ **Irish**  
.....

→ **Linguistic relations**  
.....

→ **Montreal**  
.....

→ **Politics**  
.....

→ **Protestant communities**  
.....

→ **Quebec City**  
.....

→ **Language education**  
.....

→ **Seniors**  
.....

→ **Social conditions**  
.....

→ **Statistics**  
.....

→ **Students, Youth**  
.....

**EVENTS**  
.....

→ **Bilingualism, Official Languages**  
.....

→ **Children, Eastern Townships, History**  
.....

→ **Eastern Townships, History**  
.....

**NEW NEWSLETTERS**  
.....

..

issue 40. For a description of the publication and to order it, click on this [link](#).

[Back To Top](#)

## → Diversity, immigration

QUESCREN is pleased to announce **Citizen and Immigration Canada** support for two QUESCREN projects. One project, which took place in February-March 2014, was for the creation of a new research group studying Quebec's English-speaking communities and immigration. It is composed of researchers and partners including **Pathways to Prosperity**, **Quebec Community Groups Network** and **Seniors Action Quebec**. The group recently met at the 16th National Metropolis Congress – you can see individual members' names on pages 35-36 of the program available at this [link](#).

The second project is the upcoming QUESCREN-CIRLM symposium "**Diversité et communautés d'expression anglaise du Québec : négociation de l'inclusion et mobilisation des ressources**" ("Diversity and Quebec's English-speaking communities: Negotiating inclusion and mobilizing resources). It takes place May 12-13, 2014 as part of the **Association francophone pour le savoir** (Acfas) congress in Montreal. You are invited to attend! **Registration with Acfas** is required.

[Back To Top](#)

## → Seniors

The "Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors" project has now entered its third and last year. It is a project of the **Quebec Community Groups Network** in partnership with QUESCREN. Year one involved setting up the participatory action method and structure; year two (just complete) focused on data collection and year three will mainly involve networking and knowledge dissemination. Please visit the project website's [research page](#) to see results of our survey and statistical analyses.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network  
[Daily Briefing](#) and [Network News](#)

Centre for Community Organizations  
[Ebulletin](#)

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views  
[newsletter](#)

Black Community Resource Centre  
[Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Negro Community Centre  
[Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project)  
[Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre  
[Bulletin](#)

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC)  
[Newsletter](#)

## → History, Irish

The Kenmare Chronicle community-based social history project seeks information on the fate of emigrants who left Kenmare for Quebec in the 1850s. For information, visit the project's [Facebook page](#) or contact Simojn Linnell at [growingweb@eircom.net](mailto:growingweb@eircom.net).

[Back To Top](#)

## ESCQ RESEARCH PROJECTS

[Back To Top](#)

## → Authors, literacy, youth

The [Centre for Literacy](#), in collaboration with the [Quebec Writers' Federation](#), offers and tracks the outcomes of writing workshops for Montreal adolescents and young adults excluded from the mainstream in its [Writers in the Community project](#).

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → General

Canada. Statistics Canada. [Portrait of Official-Language Communities in Canada: 2011 Census and 2011 National Household Survey](#) [data files]. NOTE: "This is a statistical portrait of English and French groups defined by either mother tongue or first official language spoken. For each province and territory and for census divisions and their constituent municipalities, using 2011 Census data and 2011 National Household Survey, users can draw a profile of the official-language communities, by gender, based on selected demographic, cultural, education, labour force and income characteristics."

[Back To Top](#)

### → Aboriginal peoples

Gettler, Brian. "[Money and the Changing Nature of Colonial Space](#)"

Youth Employment Services (YES) [newsletter](#)

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#).

### General

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

[Memo](#) from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#).

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### Media

in Northern Quebec: Fur Trade Monopolies, the State, and Aboriginal Peoples during the Nineteenth Century." *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 271-293. NOTE: article abstract indicates it looks at "structural changes to the monetary system wrought by the replacement of British claims to sovereignty."

[Back To Top](#)

## → Architecture

Nadeau-Saumier, Monique. "Un patrimoine bâti identitaire. L'architecture religieuse protestante dans les Cantons-de-l'Est." *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 40 (Spring 2013).

[Back To Top](#)

## → Authors

Centre for Literacy, ed. *Youth at risk and the Writers in the Community Program: An exploratory evaluation*. [Montreal]: Centre for Literacy, 2014.

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

Fraser, Graham. "Fifty Years Later: The Legacy of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism. Notes for an Inaugural Lecture at Carleton University." Transcript of a lecture delivered in, as part of *Bi and Bi Commission: A Turning Point in the History of Canada. A lecture series to commemorate the 50th anniversary of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism*. Ottawa, Ontario, February 5, 2013.

Lepage, Jean-François and Jean-Pierre Corbeil. *The evolution of English-French bilingualism in Canada from 1961 to 2011*. Statistics Canada Catalogue no. 75-006-X. Ottawa, 2013.

Pocock, Joanne for Quebec Community Groups Network. *Socio-demographic Profile of Quebec's English-speaking Seniors*. Section 1: Age Composition and English-French Bilingualism; Section 2: Socio-economic Status, by Age Group; Section 4: Attitudes, Issues and Priorities [Montreal: Quebec Community Groups Network, 2013-2014]. NOTE: these were produced as part of the "Building Research Capacity Related to Quebec's English-

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

## Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.](#)

## Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli.](#)

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation [Newsletter](#). See also [Facebook](#).

## Seniors

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

## Statistics

**speaking Seniors**" project of the Quebec Community Groups Network in partnership with QUESCREN.

Souza Andre L., Byers-Heinlein Krista, Poulin-Dubois Diane. "Bilingual and Monolingual Children Prefer Native-Accented Speakers." *Frontiers in Psychology* 4, 953 (2013). NOTE: the study group was Montreal-area children. Concordia press release available [here](#).

---

[Back To Top](#)

## → Businesses

Gettler, Brian. "**Money and the Changing Nature of Colonial Space in Northern Quebec: Fur Trade Monopolies, the State, and Aboriginal Peoples during the Nineteenth Century.**" *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 271-293. NOTE: article abstract indicates it looks at "structural changes to the monetary system wrought by the replacement of British claims to sovereignty."

Robinson, Jody. "Beyond business: interactions between English and French through the archives of the Douglas Family, an overview." *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 40 (Spring 2013).

---

[Back To Top](#)

## → Colonisation

Gettler, Brian. "**Money and the Changing Nature of Colonial Space in Northern Quebec: Fur Trade Monopolies, the State, and Aboriginal Peoples during the Nineteenth Century.**" *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 271-293. NOTE: article abstract indicates it looks at "structural changes to the monetary system wrought by the replacement of British claims to sovereignty."

Little, J.I. "**A. C. Buchanan and the Megantic Experiment: Promoting British Colonization in Lower Canada.**" *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 295-319.

---

[Back To Top](#)

## → Community

Statistics Canada *Newsletter for communities*.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



Pichette, Amanda and Cheryl Gosselin. "Quebec's Minority English-Speaking Population: Identity Formation and Affirmation through Institutional Vitality." *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 41 (Fall 2013).

Ravensbergen, Frances and Sandra Sjollema. "In the know: results of a three-year study on the relationship between English-speaking, bilingual and ethno-cultural community groups and the Government of Quebec." *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 40 (Spring 2013).

Richardson, Mary, et. al. "What do 'participation' and 'action' really mean in participatory action research? Some observations from a community development project with minority English-speaking communities in Quebec." *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 40 (Spring 2013).

---

[Back To Top](#)

## → Community vitality

Pichette, Amanda and Cheryl Gosselin. "Quebec's Minority English-Speaking Population: Identity Formation and Affirmation through Institutional Vitality." *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 41 (Fall 2013).

---

[Back To Top](#)

## → Education

Canada. Parliament. House of Commons. Standing Committee on Official Languages. *The state of French second-language education programs in Canada*. [Ottawa]: Standing Committee on Official Languages, 2014.

Létourneau, Jocelyn. *Je me souviens? Le passé du Québec dans la conscience de sa jeunesse*. Anjou, Quebec: Fides, 2014.

Québec (Province). Advisory Board on English Education. *One Size Does Not Fit All: Distinct Solutions for Distinct Needs. Brief presented to the Minister of Education, Recreation and Sports* [report]. Montreal: Advisory Board on English Education, 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships

Gagnon, Jacques. "Bilan politique des Cantons-de-l'Est 2006–2012." *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 40 (Spring 2013).

Little, J.I. "A. C. Buchanan and the Megantic Experiment: Promoting British Colonization in Lower Canada." *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 295-319.

[Back To Top](#)

## → Economic conditions

Pocock, Joanne for Quebec Community Groups Network. **Socio-demographic Profile of Quebec's English-speaking Seniors.** Section 1: Age Composition and English-French Bilingualism; Section 2: Socio-economic Status, by Age Group; Section 4: Attitudes, Issues and Priorities. [Montreal: Quebec Community Groups Network, 2013-2014]. NOTE: these were produced as part of the **"Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors"** project of the Quebec Community Groups Network in partnership with QUESCREN.

[Back To Top](#)

## → History

Gettler, Brian. **"Money and the Changing Nature of Colonial Space in Northern Quebec: Fur Trade Monopolies, the State, and Aboriginal Peoples during the Nineteenth Century."** *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 271-293. NOTE: article abstract indicates it looks at "structural changes to the monetary system wrought by the replacement of British claims to sovereignty."

Henderson, Jarett. **"Banishment to Bermuda: Gender, Race, Empire, Independence and the Struggle to Abolish Irresponsible Government in Lower Canada."** *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 21-348.

Horner, Dan. **"If the evil now growing around us be not staid': Montreal and Liverpool Confront the Irish Famine Migration as a Transnational Crisis in Urban Governance."** *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 349-366.

Lamarre, Jean. **"Le mouvement étudiant américain et la contestation dans les années 1960. Incompatibilité et inspiration**

**pour le mouvement étudiant québécois." *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 397-422.**

Létourneau, Jocelyn. ***Je me souviens? Le passé du Québec dans la conscience de sa jeunesse***. Anjou, Quebec: Fides, 2014.

Little, J.I. "A. C. Buchanan and the Megantic Experiment: Promoting British Colonization in Lower Canada." *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 295-319.

Lonergan, Joe. ***Shamrocks in the Maples*** [memoir]. Quebec: Joe Lonergan, 2013. Note from description: "the book could have been sub-titled Growing up Irish in Quebec City."

---

[Back To Top](#)

## → Identity

Létourneau, Jocelyn. ***Je me souviens? Le passé du Québec dans la conscience de sa jeunesse***. Anjou, Quebec: Fides, 2014.

Pichette, Amanda and Cheryl Gosselin. "Quebec's Minority English-Speaking Population: Identity Formation and Affirmation through Institutional Vitality." ***Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)*** 41 (Fall 2013).

---

[Back To Top](#)

## → Irish

Horner, Dan. "'If the evil now growing around us be not staid': Montreal and Liverpool Confront the Irish Famine Migration as a Transnational Crisis in Urban Governance." *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 349-366.

Lonergan, Joe. ***Shamrocks in the Maples*** [memoir]. Quebec: Joe Lonergan, 2013. Note from description: "the book could have been sub-titled Growing up Irish in Quebec City."

---

[Back To Top](#)

## → Linguistic relations

Robinson, Jody. "Beyond business: interactions between English and French through the archives of the Douglas Family, an overview." ***Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue***

*d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)* 40 (Spring 2013).

---

[Back To Top](#)

## → Montreal

Horner, Dan. "If the evil now growing around us be not staid": **Montreal and Liverpool Confront the Irish Famine Migration as a Transnational Crisis in Urban Governance.** *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 349-366.

---

[Back To Top](#)

## → Politics

Canada. Statistics Canada. **Language use in the workplace in Canada** [analytical report]. Catalogue no. 99-012-X2011003. June 2013.

Henderson, Jarett. "Banishment to Bermuda: Gender, Race, Empire, Independence and the Struggle to Abolish Irresponsible Government in Lower Canada." *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 21-348.

---

[Back To Top](#)

## → Protestant communities

Nadeau-Saumier, Monique. "Un patrimoine bâti identitaire. L'architecture religieuse protestante dans les Cantons-de-l'Est." **Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)** 40 (Spring 2013).

---

[Back To Top](#)

## → Quebec City

Lonergan, Joe. **Shamrocks in the Maples** [memoir]. Quebec: Joe Lonergan, 2013. Note from description: "the book could have been sub-titled Growing up Irish in Quebec City."

---

[Back To Top](#)

## → Language education

Canada. Parliament. House of Commons. Standing Committee on Official Languages. **The state of French second-language education programs in Canada.** [Ottawa]: Standing Committee on

Official Languages, 2014.

[Back To Top](#)

---

## → Seniors

Pocock, Joanne for Quebec Community Groups Network. ***Socio-demographic Profile of Quebec's English-speaking Seniors.***

Section 1: Age Composition and English-French Bilingualism;

Section 2: Socio-economic Status, by Age Group; Section 4:

Attitudes, Issues and Priorities. [Montreal: Quebec Community

Groups Network, 2013-2014]. NOTE: these were produced as part

of the **“Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors”** project of the Quebec Community Groups

Network in partnership with QUESCREN.

[Back To Top](#)

---

## → Social conditions

Pocock, Joanne for Quebec Community Groups Network. ***Socio-demographic Profile of Quebec's English-speaking Seniors.***

Section 1: Age Composition and English-French Bilingualism;

Section 2: Socio-economic Status, by Age Group; Section 4:

Attitudes, Issues and Priorities. [Montreal: Quebec Community

Groups Network, 2013-2014]. NOTE: these were produced as part

of the **“Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors”** project of the Quebec Community Groups

Network in partnership with QUESCREN.

[Back To Top](#)

---

## → Statistics

Canada. Statistics Canada. **Portrait of Official-Language**

**Communities in Canada: 2011 Census and 2011 National**

**Household Survey** [data files]. NOTE: “This is a statistical portrait of

English and French groups defined by either mother tongue or first official language spoken. For each province and territory and for

census divisions and their constituent municipalities, using 2011

Census data and 2011 National Household Survey, users can draw

a profile of the official-language communities, by gender, based on

selected demographic, cultural, education, labour force and income characteristics.”

Québec. Institut de la statistique du Québec. **Regard statistique sur la jeunesse. État et évolution de la situation des Québécois âgés de 15 à 29 ans 1996 à 2012.** Québec: Institut de la statistique du Québec, 2014. NOTE: Has statistics on language spoken.

---

[Back To Top](#)

## → Students, Youth

Centre for Literacy, ed. **Youth at risk and the Writers in the Community Program: An exploratory evaluation.** [Montreal]: Centre for Literacy, 2014.

Lamarre, Jean. "Le mouvement étudiant américain et la contestation dans les années 1960. Incompatibilité et inspiration pour le mouvement étudiant québécois." *Histoire sociale / Social History* 46, 92 (2013): 397-422.

Létourneau, Jocelyn. **Je me souviens? Le passé du Québec dans la conscience de sa jeunesse.** Anjou, Quebec: Fides, 2014.

Québec. Institut de la statistique du Québec. **Regard statistique sur la jeunesse. État et évolution de la situation des Québécois âgés de 15 à 29 ans 1996 à 2012.** Québec: Institut de la statistique du Québec, 2014. NOTE: Has statistics on language spoken.

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

## → Bilingualism, Official Languages

June 26-27 2014, Montreal. "**Bridging the Divide: Managing Languages in Canada.**" A Workshop with Graham Fraser, Canada's Commissioner of Official Languages.

---

[Back To Top](#)

## → Children, Eastern Townships, History

Until June 30, 2014, Lennoxville. Eastern Township Resource Centre photography exhibit "**KIDS! Children of the Eastern Townships between 1890 and 1930.**"

---

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships, History

Until May 18, 2014, North Hatley. Eastern Township Resource Centre photography exhibit “**Go with the flow Life by the water in the Eastern Townships.**”

---

[Back To Top](#)

## NEW NEWSLETTERS

---

[Back To Top](#)

**Youth Employment Services** (YES) newsletter.

---

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 31 JULY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, July 2014

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the July, 2014 newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 585 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

\*\*\*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### QUESCREN news

[Back To Top](#)

#### → General

Our 2014 Association francophone pour le savoir (Acfas) symposium was a great success! Entitled "**Diversity and Quebec's English-speaking communities: Negotiating inclusion and**

### In this issue

#### QUESCREN news

→ General

→ Seniors

#### CIRLM News

→ General

→ Education, identity

#### FUNDING OPPORTUNITY

#### CALLS FOR PARTICIPATION

→ Education, identity

→ Employment, seniors

#### RESOURCES/PUBLICATIONS

→ General

→ Arts

→ Bilingualism

→ British

→ Eastern Townships

→ Economic development

→ English language

→ Health

→ Haitians

→ History

→ Identity

→ Irish

→ Jews

→ Italians

→ Literacy

→ Seniors

→ Statistics

#### EVENTS

→ Eastern Townships, heritage

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)



**mobilizing resources,”** the symposium took place on May 12-13 at Concordia University. We are pleased to have achieved our objective of providing opportunities for public discussion on issues related to ESCQ diversity, acceptance of newcomers and social inclusion. Twenty presentations by a total 31 individuals were presented and Dr. Daniel Weinstock gave a thought-provoking keynote address. Click to see the detailed [program](#), our [press release](#), and a [Devoir article](#) and [Global TV](#) report on the keynote address.

[Back To Top](#)

## → Seniors

The “**Building Research Capacity Related to Quebec’s English-speaking Seniors**” project has now entered its third and last year. It is a project of the [Quebec Community Groups Network](#) in partnership with QUESCREN. Year one involved setting up the participatory action method and structure; year two focused on data collection and year three will mainly involve networking and knowledge dissemination. Please visit the project website’s [research page](#) to see new statistical analysis results. Section 3, “Socio-cultural Characteristics by Age Group,” is now available.

[Back To Top](#)

## CIRLM News

[Back To Top](#)

## → General

The [Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities](#) (CIRLM) has launched a new collection of works on official languages. The *Langues officielles et sociétés* [Official Languages and Society] collection will include works examining language issues in the context of national bilingualism and multilingualism. [Information.](#)

[Back To Top](#)

## → Education, identity

Following a juried process initiated by the [Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities](#) (CIRLM), Johanne Jean-Pierre, a McMaster University sociology Ph.D. candidate, was selected to

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network [Daily Briefing](#)  
and [Network News](#).

Centre for Community  
Organizations [Ebulletin](#)

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and  
Views [newsletter](#)

Black Community Resource  
Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Negro Community Centre  
[Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research  
project) [Ebulletin](#).

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community  
Centre [Bulletin](#).

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Youth Employment Services (YES)  
[newsletter](#)

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit [Newsletter](#)

be a guest researcher at CIRLM for the summer of 2014. Her research consists of comparing qualitatively the postsecondary experiences of Franco-Ontarians and Anglo-Quebecers in relation to language, identity, status, and cultural boundaries. For any questions please contact her by e-mail: [jonathj@mcmaster.ca](mailto:jonathj@mcmaster.ca)

[Back To Top](#)

## FUNDING OPPORTUNITY

The Association internationale des études québécoises (AIEQ) provides funding to its members through its Programme de diffusion des connaissances sur le Québec. [Information](#) (in French).

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → Education, identity

Johanne Jean-Pierre, a McMaster University sociology Ph.D. candidate and guest researcher at CIRLM, is inviting Anglo-Quebecers studying in French in CEGEP or university to participate in an interview about postsecondary education, language and identity. It takes a maximum of 60 minutes and it has received ethics clearance from the McMaster Research Ethics Secretariat. For any questions or if you are interested, please contact her by e-mail: [jonathj@mcmaster.ca](mailto:jonathj@mcmaster.ca)

[Back To Top](#)

### → Employment, seniors

Linda Dyer, Ph.D., professor and Gillian Leithman, PhD candidate, both at the John Molson School of Business of Concordia University, are conducting a study that explores the late-career motivations of aging workers (55 and over). They seek to collaborate with organizations in order to carry out the study, recommend how to facilitate knowledge-sharing cultures and implement mentorship programs and suggest new and innovative employment contracts to retain older workers. Information: [gill@directionsrc.com](mailto:gill@directionsrc.com) or 514.824.1967.

Community Learning  
Centres [Newsletter](#).

### General

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

[Memo](#) from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#).

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

Language Rights Support Program [LRSP LIVE](#).

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### Official Language Minority Communities

[Back To Top](#)

## RESOURCES/PUBLICATIONS

[Back To Top](#)

### → General

Canada. Statistics Canada. *Portrait of Official-Language Minorities in Canada* [video]. [N.d.; 2014]. Available online at this [link](#).

- NOTE: "It presents a range of information on a variety of topics and issues of interest to official-language minorities and to anyone interested in the past, present and future of official-language minority populations in Canada. It also provides a glimpse at the current situation of the country's francophone and anglophone minorities."

Landry, Rodrigue, ed. *La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada*. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

O'Donnell, B. (1985). *Printed Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Printed before 1980*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre Series Number 2, Bishop's University.

O'Donnell, B. (1992). *Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Published between 1980 and 1990 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise : bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1980 à 1990*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre, Bishop's University.

O'Donnell, B. (2009). *Sources for the study of English-speaking Quebec Volume 3: An annotated bibliography of works published between 1990 and 2008 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise Volume 3: Bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1990 à 2008*. Montreal: Concordia University, School of Extended Learning with the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. Available in [paper](#) and [CD-rom](#) versions.

**QUESCREN's online bibliography**, © Brendan O'Donnell, covers volumes 2 and 3 of Brendan O'Donnell's bibliographies described above, plus thousands of other titles.

[Back To Top](#)

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act](#)

#### Quebec studies

Association internationale des études québécoises (AIEQ)  
[newsletter](#)

#### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation  
[Newsletter](#). See also [Facebook](#).

#### Seniors

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

#### Statistics

Statistics Canada [Newsletter for communities](#)

## → Arts

Jolivet, Simon, Isabelle Matte and Linda Cardinal. ***Le Québec et l'Irlande. Culture, histoire, identité.*** Quebec City: Septentrion, 2014.

Zhang, Tracy, with Aurelia Roman for Industry Canada in collaboration with the Quebec English-Speaking Communities Research Network. ***The Creative Economy and English-speaking communities in Quebec.*** [Montreal], 2012.

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

Fennell, C. and K. Byers-Heinlein. **"You sound like Mommy: Bilingual and monolingual infants learn words best from speakers typical of their language environments."** *International Journal of Behavioral Development*, 2014; 38 (4): 309

[Back To Top](#)

## → British

Boberg, Charles. **"Ethnic divergence in Montreal English."** *Canadian Journal of Linguistics* 59,1 (March 2014): 55-82.

- NOTES:
- The article abstract indicates that "the speech of 93 native speakers of Montreal English from three ethnic groups, British-Irish, Italian and Jewish, was recorded and subjected to acoustic analysis."
- There is a Canadian Broadcasting Corporation (CBC) radio show of February 22, 2014 about this article available [here](#).

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships

Compton County Historical Museum Society. **"A Tale of the Townships."** Permanent museum exhibit on historic Compton County. Eaton Corner Museum.

[Back To Top](#)

## → Economic development

## BIBLIOGRAPHY

**Sources for the Study of English-Speaking Quebec** ©  
Brendan O'Donnell.

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Zhang, Tracy, with Aurelia Roman for Industry Canada in collaboration with the Quebec English-Speaking Communities Research Network. ***The Creative Economy and English-speaking communities in Quebec.*** [Montreal], 2012.

[Back To Top](#)

---

## → English language

Boberg, Charles. "**Ethnic divergence in Montreal English.**" *Canadian Journal of Linguistics* 59,1 (March 2014): 55-82.

- NOTES:
- The article abstract indicates that "the speech of 93 native speakers of Montreal English from three ethnic groups, British-Irish, Italian and Jewish, was recorded and subjected to acoustic analysis."
- There is a Canadian Broadcasting Corporation (CBC) radio show of February 22, 2014 about this article available [here](#).

[Back To Top](#)

---

## → Health

Auger, N., Vecchiato, L., Naimi, A., Costopoulos, A., Fraser, W.D.

**"Stillbirth Rates among Haitians in Canada."** *Paediatric and Perinatal Epidemiology*, 28, 4 (2014): 333-337.

- NOTE: This article was published by a project entitled "Comparing health needs of linguistic minorities in Quebec: Epidemiological case study of stillbirth rates among Anglophones as a function of linguistic minority status." This project was funded by the McGill University Training and Retention of Health Professionals Project.

[Back To Top](#)

---

## → Haitians

Auger, N., Vecchiato, L., Naimi, A., Costopoulos, A., Fraser, W.D.

**"Stillbirth Rates among Haitians in Canada."** *Paediatric and Perinatal Epidemiology*, 28, 4 (2014): 333-337.

- NOTE: This article was published by a project entitled "Comparing health needs of linguistic minorities in Quebec: Epidemiological case study of stillbirth rates among Anglophones as a function of linguistic minority status." This project was funded by the McGill University Training and Retention of Health Professionals Project.

[Back To Top](#)

---

## → History

Jolivet, Simon, Isabelle Matte and Linda Cardinal. ***Le Québec et l'Irlande. Culture, histoire, identité.*** Quebec City: Septentrion, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Identity

Jolivet, Simon, Isabelle Matte and Linda Cardinal. ***Le Québec et l'Irlande. Culture, histoire, identité.*** Quebec City: Septentrion, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Irish

Boberg, Charles. "**Ethnic divergence in Montreal English.**" *Canadian Journal of Linguistics* 59,1 (March 2014): 55-82.

- NOTES:
- The article abstract indicates that "the speech of 93 native speakers of Montreal English from three ethnic groups, British-Irish, Italian and Jewish, was recorded and subjected to acoustic analysis."
- There is a Canadian Broadcasting Corporation (CBC) radio show of February 22, 2014 about this article available [here](#).

Jolivet, Simon, Isabelle Matte and Linda Cardinal. ***Le Québec et l'Irlande. Culture, histoire, identité.*** Quebec City: Septentrion, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Jews

Boberg, Charles. "**Ethnic divergence in Montreal English.**" *Canadian Journal of Linguistics* 59,1 (March 2014): 55-82.

- NOTES:
- The article abstract indicates that "the speech of 93 native speakers of Montreal English from three ethnic groups, British-Irish, Italian and Jewish, was recorded and subjected to acoustic analysis."
- There is a Canadian Broadcasting Corporation (CBC) radio show of February 22, 2014 about this article available [here](#).

---

[Back To Top](#)

## → Italians

Boberg, Charles. "**Ethnic divergence in Montreal English.**" *Canadian Journal of Linguistics* 59,1 (March 2014): 55-82.

- NOTES:

- The article abstract indicates that “the speech of 93 native speakers of Montreal English from three ethnic groups, British-Irish, Italian and Jewish, was recorded and subjected to acoustic analysis.”
- There is a Canadian Broadcasting Corporation (CBC) radio show of February 22, 2014 about this article available [here](#).

---

[Back To Top](#)

## → Literacy

Canadian Union of Public Employees/ Syndicat canadien de la fonction publique. **Compétences et travail en contexte minoritaire. Document de discussion et de sensibilisation portant sur divers enjeux autour du développement des compétences pour les travailleurs et travailleuses oeuvrant en milieu minoritaire.** [Online draft document]. [N.p.], 2013.

---

[Back To Top](#)

## → Seniors

Pocock, Joanne for Quebec Community Groups Network. **Socio-demographic Profile of Quebec's English-speaking Seniors.** Section 3: “Socio-cultural Characteristics by Age Group,”. [Montreal: Quebec Community Groups Network, 2014].

- NOTE: this report was produced as part of the “**Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors**” project of the Quebec Community Groups Network in partnership with QUESCREN.

---

[Back To Top](#)

## → Statistics

Canada. Statistics Canada. *Portrait of Official-Language Minorities in Canada* [video]. [N.d.; 2014]. Available online at this [link](#).

- NOTE: “It presents a range of information on a variety of topics and issues of interest to official-language minorities and to anyone interested in the past, present and future of official-language minority populations in Canada. It also provides a glimpse at the current situation of the country's francophone and anglophone minorities.”

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships, heritage

Until October 12, 2014, Mansonville. “**The Landscapes of Pottton, our Collective Cultural Heritage.**” Museum exhibit at the Round Barn.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

News from  
**QUESCREN**  
Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 25 AUGUST

**Update: research on Quebec's English-speaking communities, August 2014**

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to inform you of two upcoming research events on the subject of minority language groups. The organizers of both events are currently seeking paper proposals with deadlines coming up soon.

Also, there are two calls for participation for your consideration.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

\*\*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## INVITATIONS

**1) March 27-28, 2015, Quebec City: colloquium on the history of Anglophone-Francophone relations in Quebec**

The **Centre interuniversitaire d'études québécoises** (CIEQ) and the **Morrin Centre** have issued a call for papers for their upcoming colloquium entitled "Ambiguous Encounters: Anglophone-Francophone Relations in Quebec, from the Conquest to the Quiet

## In this issue

### INVITATIONS

### CALLS FOR PARTICIPATION

## Other newsletters for English-speaking Quebec

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Revolution." Information in French at [this link](#). **Deadline for abstracts: September 26, 2014.**

## 2) May 19-23, 2015, Teramo, Italy: Congress on language rights

The **International Academy of Linguistic Law** seeks paper proposals for an upcoming conference entitled " Language rights among linguistic representation, ideologies and politics: What are the connections and what are the intervention(s)? ". Information (in French) at [this link](#). **Deadline for abstracts: August 31, 2014.**

---

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

### → Education, identity

Johanne Jean-Pierre, a McMaster University sociology Ph.D. candidate and guest researcher at CIRLM, is inviting Anglo-Quebecers studying in French in CEGEP or university to participate in an interview about postsecondary education, language and identity. It takes a maximum of 60 minutes and it has received ethics clearance from the McMaster Research Ethics Secretariat. For any questions or if you are interested, please contact her by e-mail: [jonathj@mcmaster.ca](mailto:jonathj@mcmaster.ca)

### → Employment, seniors

Linda Dyer, Ph.D., professor and Gillian Leithman, PhD candidate, both at the John Molson School of Business of Concordia University, are conducting a study that explores the late-career motivations of aging workers (55 and over). Their research involves a survey that takes language into account. These researchers seek participants to fill out a survey. Participants must be over the age of 55 and employed. To fill out the survey please click [this link](#). Information: [gill@directionsrc.com](mailto:gill@directionsrc.com) or 514.824.1967.

---

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities





Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 6 OCTOBER

Dear QUESCREN members,

For a fifth time, QUESCREN is co-organizing a research conference on Quebec's English-speaking communities to take place at the annual Acfas congress. Once again, I am writing informally to ask QUESCREN members if you would consider participating in it. If so, **please let me know by Monday, October 20, 2014**. The formal call for papers comes later.

See below for details.

Sincerely,

Lorraine O'Donnell

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION: ACFAS 2015

### Background

The Acfas (Association francophone pour le savoir) congresses are important events that bring together hundreds of subject-specific conferences, including ours. Many of these conferences focus on Quebec and most are in French only. Next year's congress will be held on May 25 to 29, 2015 at Université du Québec à Rimouski. Information on the congress is [here](#).

### In this issue

..  
**CALL FOR PARTICIPATION:  
ACFAS 2015**  
.....

### Other newsletters for English-speaking Quebec

Enter Title Here

Description goes here

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)  
.....

QUESCREN's **2010, 2011, 2012** and **2014** Acfas conferences broke new ground. They were co-organized with the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, Eastern Townships Resource Centre** and the **Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-qubécoise** as well as community partners including the **Quebec Community Groups Network** and **Townshippers' Association**. Many academic, government and community-based researchers presented papers crossing disciplines but all related to the history and current situation of Quebec's English-speaking communities.

### **The 2015 conference**

The 2015 conference co-organizers are Drs. **Lorraine O'Donnell**, Coordinator-Researcher of QUESCREN and **Anne Robineau**, Assistant Director of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. The program committee consists of Drs. **Cheryl Gosselin** and **Paul Zanazanian**, professors at Bishop's University and McGill University respectively, and Drs. O'Donnell and Robineau. Once again, **Patrick Donovan** of Université Laval will coordinate the conference.

### **Title of the 2015 conference**

A community of communities: Identity, diversity and mobility in Quebec's English-speaking population

### **Description of the 2015 conference**

QUESCREN and its partners have held four Acfas conferences to date on the subject of Quebec's English-speaking communities (ESCQ), which form a language minority within Quebec and an official language minority of Canada. These events presented the latest research and developed research capacity through the establishment and reinforcement of ties between researchers and research partners. Furthermore, the subjects of ESCQ institutions, networks and resources all sparked fruitful discussion and debate concerning their development and role in Quebec society.

The research has revealed that while sharing a language, Quebec's English-speaking population contains many communities and sub-groups organized by:

- Sense of belonging to a place (eg. rural/urban divide, identification with one's town, region or place of origin)
- Ethno-cultural and immigrant group identity
- Social class
- Religion
- Communities of interest, practice and action (eg., political affiliation, arts/heritage groups)

- Age and gender groups
- Identification with and integration into the English-speaking minority and French-speaking majority

At the same time, these categories can be fluid, overlapping and changing. Quebec's English-speaking population has many newcomers from Canada and abroad, but also many people leaving the province. Communities of interest, practice and action overlap, grow and subside; levels of identification and integration into the minority and majority language groups shift and vary according to circumstances, time and location. There is movement into and out of the various communities and sub-groups as people and environments transform.

Our conference aims to identify the many communities and sub-groups comprising Quebec's Anglophone population and the situations and phenomena that make the categories meaningful, complex and mutable.

Like its predecessors, this conference will be a great opportunity to meet, share knowledge and further develop our research interests.

### **Your potential participation in the 2015 conference**

We are currently developing our 2015 conference proposal to be sent to Acfas in November. For this proposal, we need the names of several potential participants.

Would you consider participating in this conference? Would you like to present a paper or organize a panel around a subject area? Would you like to participate in or organize a workshop or round-table? Do you have other ideas to making this conference theme work for you?

Please let us know by **Monday, October 20, 2014** by writing [Lorraine O'Donnell](mailto:Lorraine.O'Donnell@concordia.ca) ([lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:Lorraine.O'Donnell@concordia.ca)), cc'd to [Anne Robineau](mailto:anne.robineau@umoncton.ca) ([anne.robineau@umoncton.ca](mailto:anne.robineau@umoncton.ca)) and [Patrick Donovan](mailto:acfas2015@gmail.com) ([acfas2015@gmail.com](mailto:acfas2015@gmail.com)) with the following information:

- Your name and job title
- The nature of your possible participation: an individual presentation (paper) or a session (group of presentations, round-table or workshop)
- The subject of your presentation or session, with a title if possible
- Whether the focus will be on: a research project; a community-based participatory or action research project; or another type of community-based initiative (eg., an arts or economic development project)

### **Regarding the formal call for papers (winter 2014-15)**

A formal call for paper (presentation) proposals for this conference

will follow in a few months. At that point, the program committee will evaluate each proposal for inclusion in the conference program.

### **Note on the language of our conference**

Presentations in French are preferable, given that Acfas is a French-language venue. Authors presenting in spoken English will be requested to provide written titles and summaries in French before the conference date, and a written support (eg., PowerPoint presentation or handout) in French on the conference date. The conference organizers will be pleased to help provide English-to-French translation of this material.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 31 OCTOBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, October 2014

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the October newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 580 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## QUESCREN & CIRLM NEWS

[Back To Top](#)

→ **General**

### In this issue

#### QUESCREN & CIRLM NEWS

→ **General**

→ **Diversity**

→ **Economic development**

→ **Education**

→ **Seniors**

#### CALLS FOR PAPERS

→ **Diversity, immigration**

→ **Language, geography**

→ **Health**

#### CALLS FOR RESEARCH PROPOSALS

→ **Diversity, immigration**

#### CALLS FOR PARTICIPATION

→ **Education and identity; employment and seniors**

#### RESOURCES/PUBLICATIONS

→ **General**

→ **Aboriginal peoples**

→ **Americans**

→ **Arts**

→ **Blacks**

→ **British**

→ **Chaudière-Appalaches**

→ **Economic Development**

→ **Education**

→ **Emigration and immigration**

→ **Gatineau**

→ **Geography**

→ **Health**

→ **History**

→ **Information technology**

→ **Irish**

→ **Laval**

→ **Linguistic skills**

→ **Media**

→ **Seniors**

→ **Social development**

→ **Sports**

→ **Statistics**

→ **Toponymy**

→ **Youth**

#### EVENTS



**Acfas 2015:** For the fifth time QUESCREN is co-organizing a conference to be part of the **annual Association francophone pour le savoir (Acfas) congress**. Next year's event takes place in May 2015 in Rimouski, Quebec. Please see our informal invitation to participate [here](#). QUESCREN will issue a formal call for papers in winter 2014-15 for this event.

---

[Back To Top](#)

## → Diversity

**Acfas 2014:** Details of our 2014 Acfas conference held at Concordia last May are now available on the QUESCREN website. You can read presentation abstracts and PowerPoints as well as a brief conference report at this [link](#).

---

[Back To Top](#)

## → Economic development

**QUESCREN's report on the creative economy** and Quebec's English-speaking communities is now available on the federal government website. Industry Canada commissioned QUESCREN to produce the report authored by Dr. Tracy Zhang and Aurelia Roman.

---

[Back To Top](#)

## → Education

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, which partners with Concordia for the QUESCREN initiative, has published a new publication related to the ESCQ: Allard, R. and R. Landry. Graduating from an English High School in Quebec: ***Postsecondary Education Aspirations and Career Plans***. Moncton: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Seniors

The Quebec Community Groups Network has launched **the report and website** for its "Building Research Capacity Related to Quebec's English-speaking Seniors" project carried out in

→ [Eastern Townships, history](#)  
 → [French second language](#)  
 → [Westmount, history](#)

**[OTHER NEWSLETTERS](#)**

..

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
**[ELANews](#)**

Quebec Drama Federation  
**[Monthly Guide](#)** and **[Calendar](#)**.

Quebec Writers' Federation  
**[Qwrite](#)**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network  
[Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations  
[Ebulletin](#)

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views  
[newsletter](#)

Black Community Resource Centre  
[Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
**[Weekly e-Newsletter](#)**

Negro Community Centre  
**[Newsletter](#)**

Pathways to Prosperity (research project)  
**[Ebulletin](#)**.

St. Patrick's Society of Montreal  
**[Nuacht](#)**

South Asian Women's Community Centre  
**[Bulletin](#)**.

partnership with QUESCREN. The evidence base compiled during this project offers the most up-to-date and detailed portrait of English speaking seniors in Quebec. For media reports on the launch, click [here](#).

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → Diversity, immigration

The Centre d'études ethniques des universités montréalaises (CEETUM): **17th Colloquium for Students and Recent Graduates**. Deadline for paper proposals: November 12, 2014.

Metropolis: **17th National Conference: Broadening the Conversation: Policy and Practice in Immigration, Settlement and Diversity**. Deadline for paper proposals: November 14, 2014.

[Back To Top](#)

### → Language, geography

Iliia State University (Tbilisi, Georgia): **Second International Conference on Language and Territory**. Deadline for paper proposals: November 1, 2014.

[Back To Top](#)

### → Health

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities: call for papers for a special issue of *Linguistic Minorities and Society*: **Mental Health and Appeal for Help According to the Perspective of Official Language Communities in a Minority Situation (OLCMS)**. Deadline for proposals: January 2015.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR RESEARCH PROPOSALS

[Back To Top](#)

### → Diversity, immigration

#### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#)

Youth Employment Services (YES) [newsletter](#)

#### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

#### General

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

[Memo](#) from the Association for Canadian Studies

#### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

#### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

#### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

#### Law

Citizenship and Immigration Canada requests for proposals for the provision of contract research on official language minority communities (OLMCs): on **English-speaking communities of Quebec** and on **Francophone Minority Communities**. Deadline for proposals: November 3, 2014.

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PARTICIPATION

[Back To Top](#)

### → Education and identity; employment and seniors

Please see the calls for participation on the subjects of (1) Education and identity and (2) employment and seniors at this [link](#).

[Back To Top](#)

## RESOURCES/PUBLICATIONS

[Back To Top](#)

### → General

Allard, Réal. "Les enfants des CLOSM du Canada et les langues officielles du pays." Pp. 23-94 in Landry, Rodrigue, ed. ***La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

### → Aboriginal peoples

*Journal of Community Informatics*, 10, 2 (April 2014), special issue on First Nations and use of information and communication technology.

- NOTE: researchers Brian Beaton and Susan O'Donnell informed QUESCREN: "Two [of the articles from the special issue] are about Kitigan Zibi First Nation, an Anglophone community. Our partner Tim Whiteduck also published one about the fibre builds in all the First Nation communities he works with, half of which are anglophone communities. Also some work with the communities in Nunavik, most of which are Anglophone. [...] All these are about technology and don't discuss the language issues but perhaps there would be an interest..."

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages **news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**

Office of the Commissioner of Official Languages **Beyond Words**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.**

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Lockhart, E., Tenasco, A., Whiteduck, T., O'Donnell, S. **“Information and Communication Technology for Education in an Algonquin First Nation in Quebec.”** *Journal of Community Informatics*, 10, 2 (April 2014).

McMahon, R., Mangiok, T. **“From the First Mile to Outer Space: Tamaani Satellite Internet in Northern Quebec.”** *Journal of Community Informatics*, 10, 2 (April 2014).

Whiteduck, T., Beaton, B. **“Building First Nation Owned and Managed Fibre Networks across Quebec.”** *Journal of Community Informatics*, 10, 2 (April 2014).

Whiteduck, G., Tenasco, A., O'Donnell, S., Whiteduck, T., Lockhart, E. **“Developing an e-Community Approach to Community Services in Kitigan Zibi Anishinabeg First Nation.”** *Journal of Community Informatics*, 10, 2 (April 2014).

[Back To Top](#)

## → Americans

Goudreau, Michel. **“L'arrivée des réfugiés loyalistes dans la Baie-de-Chaleurs.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 20–22.

[Back To Top](#)

## → Arts

Zhang, Tracy, with Aurelia Roman for Industry Canada in collaboration with the Quebec English-Speaking Communities Research Network. **“The Creative Economy and English-speaking communities in Quebec.”** [Montreal], 2012.

[Back To Top](#)

## → Blacks

Community Economic Development and Employability Corporation. **African-Canadian Career Excellence: Undergraduate Student Survey 2011-2012: Summary Report.** [Montreal]: CEDEC, 2013.

- Note from website: “This summary report provides the final data analysis and interpretation of the 2011-2012 undergraduate student survey on perceptions of transition to employment in Montreal. As one step in the African-Canadian Career Excellence (ACCE)

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

### Seniors

Seniors Action Quebec **bulletin**

### Statistics

Statistics Canada **Newsletter for communities**.

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

initiative aimed at countering the migration of Black graduates from Montreal, this summary will inform the design of development training for young graduates to facilitate their career launch and advancement in Quebec."

Quebec's Caribbean (Hi)stories. [\[Website\]](#)

- Note from the website: "The project entitled "Histoire et culture de la diaspora caribéenne au Québec: préparation d'outils éducatifs pour les intervenants jeunesse communautaires" is a collaboration between Dr. Aziz Choudry, Department of Integrated Studies in Education at McGill University, and the Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caraïbénne et Afro-Canadienne (CIDIHCA)."

Rochat, Désirée, Aziz Choudry and Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caraïbénne et Afro-Canadienne (CIDIHCA). ***Caribbean life in Quebec: A pictorial history of the 60s, 70s and 80s.*** [Booklet]. [Montreal: CIDIHCA, 2014].

- Note: for information and to order, click [here](#).

Rochat, Désirée, Aziz Choudry and Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caraïbénne et Afro-Canadienne (CIDIHCA). ***From the Caribbean to Quebec: Glimpses into a century of history.*** [Online history resource - timeline].

---

[Back To Top](#)

## → **British**

Fallu, Jean-Marie. "**La Gaspésie british.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 5–10.

Lavoie, Jean. "**La toponymie gaspésienne: l'héritage britannique.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 37–39.

Patterson, John. "**John Paterson, pionnier britannique de la baie de Gaspé.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 15–19.

---

[Back To Top](#)

## → **Chaudière-Appalaches**

Cameron, Steven L. *Hill Search... The Robert Corrigan Story*.

[Quebec City: published by the author, 2014]. To order, contact the author at [tirnanogsa@gmail.com](mailto:tirnanogsa@gmail.com) or 1-418-599-2814.

- Note from the author: "Ribbonmen in the hills, armed Orangemen on the roads, body snatching, a lost cemetery, secret burials, intimidation & faction fights?? Hill Search is this and more. Read about the real story of Robert Corrigan's 1855 murder and our early settlers. The author resets the story, introducing us to new characters, and corrects the many errors 'out there' about what really happened."

[Back To Top](#)

## → Economic Development

Zhang, Tracy, with Aurelia Roman for Industry Canada in collaboration with the Quebec English-Speaking Communities Research Network. "**The Creative Economy and English-speaking communities in Quebec.**" [Montreal], 2012.

[Back To Top](#)

## → Education

Allard, R. and R. Landry. Graduating from an English High School in Quebec: **Postsecondary Education Aspirations and Career Plans**. Moncton: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2014.

Canada. Parliament. House of Commons. Standing Committee on Official Languages. **The state of French second-language education programs in Canada : report of the Standing Committee on Official Languages**. [Ottawa, Ontario] : House of Commons Canada, 2014.

Landry, Rodrigue. "De la garderie aux études postsecondaires : l'éducation des enfants des CLOSM dans les établissements d'enseignement de la minorité." Pp. 95-146 in Landry, Rodrigue, ed. **La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada**. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

Pica, Lucille A., Nathalie Plante and Issouf Traoré. "**Décrochage scolaire chez les élèves du secondaire du Québec, santé physique et mentale et adaptation sociale : une analyses des principaux facteurs associés.**" *Zoom santé* 46 (September 2014): 1-19.

- Note: this Institut de la statistique du Québec report includes information on language of instruction.

Pilote, Anne and Marie-Odile Magnan. "La fréquentation universitaire : comparaison entre les minorités de langue officielle au Canada." Pp. 147-172 in Landry, Rodrigue, ed. ***La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Emigration and immigration

Gilbert, Anne, Nicole Gallant and Huhua Cao. "Mobilité et minorités." Pp. 261-296 in Landry, Rodrigue, ed. ***La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Gatineau

Gilbert, Anne, Luisa Veronis, Marc Brosseau and Brian Ray, eds. ***La frontière au quotidien. Expériences des minorités à Ottawa-Gatineau***. Ottawa: University of Ottawa Press, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Geography

Gilbert, Anne, Luisa Veronis, Marc Brosseau and Brian Ray, eds. ***La frontière au quotidien. Expériences des minorités à Ottawa-Gatineau***. Ottawa: University of Ottawa Press, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Health

Pica, Lucille A., Nathalie Plante and Issouf Traoré. "**Décrochage scolaire chez les élèves du secondaire du Québec, santé physique et mentale et adaptation sociale : une analyses des principaux facteurs associés.**" *Zoom santé* 46 (September 2014): 1-19.

- Note: this Institut de la statistique du Québec report includes information on language of instruction.

Gagnon-Arpin, Isabelle, Louise Bouchard, Anne Leis and Mathieu Bélanger. "Accès et utilisation des services de santé en langue

minoritaire.” Pp. 195-222 in Landry, Rodrigue, ed. ***La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

## → History

Bechervaise, Lynden. **“The role and influence of the English Gaspesia.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 1-4.

Bechervaise, Lynden. **“Le rôle et l'influence de la Gaspésie anglophone.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 11–14.

Bernier, Noémie. **“Ella Maria Mabe: une anglophone bien de son temps.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 46–49.

Billingsley, Roberta. **“Portrait de la communauté anglophone de la Gaspésie.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 40–42.

Boudreau, Sylvain. **“John Meagher, marchand irlandais de Carleton.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 32–34.

Bourdages, Jeannot. **“Les Irlandais en Gaspésie, avant la Grande Famine.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 27–31.

Cameron, Steven L. *Hill Search... The Robert Corrigan Story*. [Quebec City: published by the author, 2014]. To order, contact the author at [tirnanogsa@gmail.com](mailto:tirnanogsa@gmail.com) or 1-418-599-2814.

- Note from the author: “Ribbonmen in the hills, armed Orangemen on the roads, body snatching, a lost cemetery, secret burials, intimidation & faction fights?? Hill Search is this and more. Read about the real story of Robert Corrigan's 1855 murder and our early settlers. The author resets the story, introducing us to new characters, and corrects the many errors 'out there' about what really happened.”

Fallu, Jean-Marie. **“La Gaspésie british.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 5–10.

Goudreau, Michel. **“L'arrivée des réfugiés loyalistes dans la Baie-de-Chaleurs.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 20–22.

Harrison, Kim. **“New Richmond's first settlers.”** *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 9-11.



Hustak, Alan. "**An Empress remembered.**" *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (May 2014): 2-5.

Lavoie, Jean. "**La toponymie gaspésienne: l'héritage britannique.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 37–39.

O'Neill, Brian. "**The Shamrocks and the Stanley Cup.**" *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (July 2014): 2-3.

Patterson, John. "**John Paterson, pionnier britannique de la baie de Gaspé.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 15–19.

Patterson, John. "**Early settlers of Gaspé Bay.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 5-8.

Quebec's Caribbean (Hi)stories. [[Website](#)].

- Note from the website: "The project entitled "Histoire et culture de la diaspora caribéenne au Québec: préparation d'outils éducatifs pour les intervenants jeunesse communautaires" is a collaboration between Dr. Aziz Choudry, Department of Integrated Studies in Education at McGill University, and the Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caraïbénne et Afro-Canadienne (CIDIHCA)."

Rochat, Désirée, Aziz Choudry and Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caraïbénne et Afro-Canadienne (CIDIHCA). ***Caribbean life in Quebec: A pictorial history of the 60s, 70s and 80s.*** [Booklet]. [Montreal: CIDIHCA, 2014].

- Note: for information and to order, click [here](#).

Rochat, Désirée, Aziz Choudry and Centre International de Documentation et d'Information Haïtienne, Caraïbénne et Afro-Canadienne (CIDIHCA). ***From the Caribbean to Quebec: Glimpses into a century of history.*** [Online history resource - timeline].

---

[Back To Top](#)

## → Information technology

See "Aboriginal peoples."

---

[Back To Top](#)

## → Irish

Boudreau, Sylvain. "**John Meagher, marchand irlandais de Carleton.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 32–34.

Bourdages, Jeannot. "**Les Irlandais en Gaspésie, avant la Grande Famine.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 27–31.

Cameron, Steven L. *Hill Search... The Robert Corrigan Story*.

[Quebec City: published by the author, 2014]. To order, contact the author at [tirnanogsa@gmail.com](mailto:tirnanogsa@gmail.com) or 1-418-599-2814.

- Note from the author: "Ribbonmen in the hills, armed Orangemen on the roads, body snatching, a lost cemetery, secret burials, intimidation & faction fights?? Hill Search is this and more. Read about the real story of Robert Corrigan's 1855 murder and our early settlers. The author resets the story, introducing us to new characters, and corrects the many errors 'out there' about what really happened."

O'Neill, Brian. "**The Shamrocks and the Stanley Cup.**" *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (July 2014): 2-3.

[Back To Top](#)

## → Laval

Braunstein, Jonathan, Don de Guerre, Emma Legault, Aurelia Roman. "**Defining the Priorities: Laval English Speaking Community Portrait.**" [Unpublished paper, Concordia University, Centre for Human Relations & Community Studies, September 29, 2012].

[Back To Top](#)

## → Linguistic skills

Jedwab, Jack and Julie Perrone. "Québécois francophones vivant ailleurs au Canada et anglophones d'ailleurs au Canada vivant au Québec : l'adaptation langagière." Pp. 297-318 in Landry, Rodrigue, ed. ***La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

## → Media

Bernier, Christiane, Simon Laflamme and Sylvie Lafrenière. "Dans quelle langue officielle s'expose-t-on aux médias en milieu minoritaire canadien ?" Pp. 174-194 in Landry, Rodrigue, ed. ***La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada***. Quebec City:

Presses de l'Université Laval, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Seniors

Quebec Community Groups Network in collaboration with QUESCREN. ***Moving Forward: Building Research Capacity Related to Quebec's English-Speaking Seniors.*** [Montreal: Quebec Community Groups Network], 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Social development

Traisnel, Christophe and Éric Forgues. "L'engagement social des francophones et des anglophones en situation minoritaire : un panorama canadien." Pp. 223-260 in Landry, Rodrigue, ed. ***La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada.*** Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Sports

O'Neill, Brian. "**The Shamrocks and the Stanley Cup.**" *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (July 2014): 2-3.

---

[Back To Top](#)

## → Statistics

Canada. Statistics Canada. "**Selected Demographic, Educational, Labour Force and Income Characteristics (75), First Official Language Spoken (4), Immigrant Status and Period of Immigration (10), Age Groups (8D) and Sex (3) for the Population of Canada, Provinces, Territories, Census Divisions and Census Subdivisions, 2011 National Household Survey.**" [Statistical tables]. Statistics Canada, 2011 National Household Survey, Statistics Canada Catalogue no. 99-010-X2011046.

Canada. Statistics Canada. "**Selected Demographic, Educational, Labour Force and Income Characteristics (75), First Official Language Spoken (4), Immigrant Status and Period of Immigration (10), Age Groups (8D) and Sex (3) for the Population of Canada, Provinces, Territories, Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations, 2011 National Household Survey.**"

[Statistical tables]. Statistics Canada, 2011 National Household Survey, Statistics Canada Catalogue no. 99-010-X2011045.

---

[Back To Top](#)

## → **Toponymy**

Lavoie, Jean. "**La toponymie gaspésienne: l'héritage britannique.**" *Magazine Gaspésie* 51, 179 (March-June 2014): 37–39.

---

[Back To Top](#)

## → **Youth**

See also: Education.

Pica, Lucille A., Nathalie Plante and Issouf Traoré. "**Décrochage scolaire chez les élèves du secondaire du Québec, santé physique et mentale et adaptation sociale : une analyses des principaux facteurs associés.**" *Zoom santé* 46 (September 2014): 1-19.

- Note: this Institut de la statistique du Québec report includes information on language of instruction.

---

[Back To Top](#)

## **EVENTS**

---

[Back To Top](#)

## → **Eastern Townships, history**

November 5, 2014, Lennoxville. "**16th Annual Robin Burns Lecture: The Eastern Townships and World War I.**" Lecture by Michel Litalien.

Until November 20, 2014, Coaticook. "**150 years Coaticook – A photographic journey.**" Photo exhibit.

---

[Back To Top](#)

## → **French second language**

27 February, 2015, Ottawa. "**Les cours de français langue seconde au Québec: un tremplin pour l'intégration linguistique et culturelle des nouveaux arrivants adultes.**" Lecture by Valérie Amireault.

---

[Back To Top](#)

## → **Westmount, history**

November 20, 2014, Montreal. "**Aline Gubbay: author of A View of their Own.**" Lecture by Sharon Gubbay.

---

[Back To Top](#)

## **OTHER NEWSLETTERS**

---

[Back To Top](#)

### **IC Express**

- Note: newsletter from Industry Canada featuring articles and other news regarding the economic development of official language minority communities (OLMCs)].

---

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 23 DECEMBER

### CALL FOR PAPERS

For a QUESCREN-CIRLM conference entitled  
**English-speaking communities of Quebec  
outside Montreal, then and now:  
Portrait and analysis**

May 26-27, 2015

83e Congrès de l'Acfas  
Université du Québec à Rimouski

Keynote speaker:

Alexander Reford, M.A., Director, Reford Gardens

[Back To Top](#)

### CONFERENCE DESCRIPTION

Quebec's English-speaking population shares a language but is divided into many communities and sub-groups. Identifying their characteristics is a challenge for research and public action. Language-based identity markers are often accompanied by other markers, which may be more significant for some individuals. These include a sense of belonging to a cultural group (eg., Irish, Pakistani, First Nations, etc.), a religion (eg., Jewish, Christian, etc.) or a territory (Montreal, Quebec City, Townships, etc.). Differences between communities and their situations are also linked to whether or not they have a historic presence in Quebec. This presence has a bearing on the strength of their institutions, the visibility of their representatives and, through these, the possibilities for dialogue with the French-speaking majority.

Establishing clear-cut criteria to define these communities is a complex undertaking. However, one broad trend may be identified:

### In this issue

CONFERENCE DESCRIPTION

CONFERENCE GOALS

BACKGROUND: THE ACFAS CONGRESS

CONFERENCE ORGANIZERS  
TO PARTICIPATE IN THE 2015  
CONFERENCE

EVALUATION OF PROPOSALS

LANGUAGE OF  
PRESENTATION

PUBLICATION OF  
CONFERENCE PROCEEDINGS

ABOUT ATTENDING THE  
ACFAS CONGRESS

PARTNERS

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

#### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network [Daily Briefing](#)  
and [Network News](#).

Centre for Community  
Organizations [Ebulletin](#)

a growing and long-standing disparity between English-speakers in Montreal and those outside the metropolis. Up until now, most research has focused on the Montreal region, where more than 80% of Quebec's English speakers may be found (Statistics Canada 2011). Our conference breaks new ground in looking at challenges and issues for communities living away from this critical mass. The challenges and issues include institutional maintenance, community capacity to mobilize, retention of youth tending to migrate to Montreal or other Canadian cities, attracting immigrants, and access to services in English as guaranteed under provincial and federal law. Our conference will address many of these issues. It aims to provide a sharper portrait of the English-speaking communities outside Montreal and to develop a critical and up-to-date reading of their situation.

In this context, our keynote speaker, Mr. **Alexander Reford**, will address the question of cultural heritage in these communities by presenting the case of the Reford Gardens from their origins to the present day.

[Back To Top](#)

## CONFERENCE GOALS

1) To maintain our expertise on the subject of Quebec's English-speaking communities by offering researchers, deciders and community organizers the opportunity to discuss research issues related to this population. This conference builds on QUESCREN's 2010, 2011, 2012 and 2014 Acfas conferences that helped establish "ESCQ studies" as a field of research. The 2015 conference will bring together previous and new participants, fostering networking and supporting the development of the next generation of researchers.

2) To better inform the French-speaking research community on Quebec's English-speaking community realities including mobility and identity issues and diversity (ethnic, linguistic, regional, economic and cultural); in so doing, to reflect on measures that may contribute to the social development of this "community of communities."

3) To contribute to French-language scientific research in Quebec.

[Back To Top](#)

## BACKGROUND: THE ACFAS CONGRESS

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views [newsletter](#)

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)

Negro Community Centre [Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#)

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#)

Youth Employment Services (YES) [newsletter](#)

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

### General

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

[Memo](#) from the Association for Canadian Studies

The QUESCREN-CIRLM conference is part of the annual Association francophone pour le savoir (Acfas) congress. Acfas congresses are important events that bring together hundreds of subject-specific conferences, including ours. Many of these conferences focus on Quebec and most are in French only. Next year's congress will be held on May 25 to 29, 2015 at the Université du Québec à Rimouski. Information on the congress is [here](#).

QUESCREN's conferences at the **2010**, **2011**, **2012** and **2014** Acfas congresses broke new ground. They were co-organized with the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, Eastern Township Resource Centre** and the **Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise** as well as community partners including the **Quebec Community Groups Network** and **Townshippers' Association**. Many academic, government and community-based researchers presented papers crossing disciplines but all related to the history and current situation of Quebec's English-speaking communities.

[Back To Top](#)

## CONFERENCE ORGANIZERS

**Lorraine O'Donnell**, Coordinator-Researcher of Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), **Anne Robineau**, Assistant Director of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) and **Patrick Donovan**, PhD candidate (Université Laval).

[Back To Top](#)

## TO PARTICIPATE IN THE 2015 CONFERENCE

Researchers, professors, students, community organizers and policy makers are warmly invited to propose an individual paper (presentation) or a session grouping together three or four papers around a specific theme. Please follow these guidelines for each paper proposal:

- Name, job title, organisation, email address of paper presenter
- Title of paper (max. 190 characters, including spaces)
- Text of maximum 1510 characters, including the following elements if applicable: 1) subject of research; 2) methodology; 3) brief presentation of results
- Short bibliography (max. 1 page) supporting the proposal
- Brief biography (5 lines)

Please send your proposal in electronic format by **Thursday, January 22, 2015** to Lorraine O'Donnell

### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#).

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)



(lorraine.odonnell@concordia.ca) cc'd to Anne Robineau  
(anne.robineau@umoncton.ca) and Patrick Donovan  
(acfas2015@gmail.com).

[Back To Top](#)

## EVALUATION OF PROPOSALS

A scientific committee composed of **Lorraine O'Donnell** (Concordia University), **Anne Robineau** (CIRLM), **Patrick Donovan** (Université Laval), **Cheryl Gosselin** (Bishop's University) and **Paul Zanazanian** (McGill University) will evaluate proposals. Authors of proposals retained by the committee will be informed by email in mid-February.

[Back To Top](#)

## LANGUAGE OF PRESENTATION

Acfas is a French-language venue. The conference organizers will be pleased to help provide English-to-French translation of conference material.

[Back To Top](#)

## PUBLICATION OF CONFERENCE PROCEEDINGS

The conference organizers will be exploring options for publishing conference proceedings if there is an interest on the part of the presenters.

[Back To Top](#)

## ABOUT ATTENDING THE ACFAS CONGRESS

The QUESCREN/CIRLM event is part of the annual Association francophone pour le savoir (Acfas) congress. **Presenters will be required to register and pay entrance fees** that give access to the entire congress. For information click [here](#).

[Back To Top](#)

## PARTNERS

QUESCREN is a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. Canadian Heritage supports QUESCREN.

[Back To Top](#)

Canadian Heritage, **Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.**

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**.

### Seniors

Seniors Action Quebec **bulletin**

### Statistics

Statistics Canada **Newsletter for communities**.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 13 JANUARY

### **Calls for papers & research proposals**

Dear QUESCREN members,

Happy New Year! Please consider the calls for papers, research proposals and fellowships below.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

\*\*

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### → **Call for papers**

**“English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis.”**

A QUESCREN-CIRLM conference. May 26-27, 2015, 83e Congrès de l'Acfas, Université du Québec à Rimouski. Keynote speaker: Alexander Reford, M.A., Director, Reford Gardens. More information [here](#).

**Deadline for paper proposals: Thursday, January 22, 2015.**

[Back To Top](#)

### → **Call for research proposals**

**Health Care Access for Linguistic Minorities**

### **In this issue**

- [Call for papers](#)
- [Call for research proposals](#)
- [Fellowships/call for research proposals](#)

### **Other newsletters for English-speaking Quebec**

### **Forward to a friend**

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

### **Unsubscribe**

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### **Contact us**

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315

[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

The McGill Training and Retention of Health Professionals Project is launching a call for proposals for research projects whose focus is to investigate the relationship between language and access to health care or social services. Proposals for seed money to facilitate the development of new research projects will also be accepted. The principal applicant must be a researcher based in, or formally affiliated with, a Quebec institution such as a university or research institute. More information [here](#).

**Deadline to apply: Friday, January 30, 2015.**

[Back To Top](#)

## → Fellowships/call for research proposals

### Language and Health: Facilitating Access to Health Care for Linguistic Minorities

In collaboration with the McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP) the Institute for Health and Social Policy (IHSP) is recruiting up to 8 graduate students for a six month fellowship starting February 2015. The research component of the TRHP brings together a network of researchers investigating health care access for linguistic minorities (HCALM- Network). More information [here](#).

**Deadline to apply: Friday, January 30, 2015.**

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



**Patrimoine  
canadien**

**Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 30 JANUARY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, January 2015

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the January newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 580 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

[Back To Top](#)

→ **General, history**

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

→ **General, history**

→ **Immigration**

#### POSTDOCTORAL FELLOWSHIP

→ **Health and social services**

#### CALLS FOR RESEARCH PROPOSALS

→ **Health and social sciences**

#### CALL FOR PAPERS

→ **Minorities**

#### RESOURCES

→ **General**

→ **Aboriginal peoples**

→ **Artists, cultural industry**

→ **Bilingualism**

→ **Education**

→ **English-speakers in Quebec**

→ **Health**

→ **History**

→ **Internal migration**

→ **Media**

→ **Official languages**

→ **Social issues**

→ **Youth**

#### EVENTS

→ **Beaconsfield, Military history**

→ **Eastern Townships, History**

→ **Eastern Townships and  
Monterégie, heritage**

→ **Lennoxville, Montreal,  
Quebec City February-March  
2015: social history**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

**“Ambiguous encounters: Anglophone-Francophone relations in Quebec, from the Conquest to the Quiet Revolution.”** Conference organized by Centre interuniversitaire d'études québécoises (CIEQ) in collaboration with **Morrin Centre** and QUESCREN. March 27-28, Morrin Centre, Quebec City.

**“English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis.”** A QUESCREN-CIRLM conference. May 26-27, 2015, 83e Congrès de l'Acfas, Université du Québec à Rimouski. Keynote speaker: Alexander Reford, M.A., Director, Reford Gardens.

---

[Back To Top](#)

## → Immigration

Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher of QUESCREN, gave a presentation at the Second Annual **Pathways to Prosperity Conference** in Montreal in November, 2014. The presentation was entitled “Research on immigration and Quebec’s English-speaking communities: An overview” and may be viewed [here](#).

---

[Back To Top](#)

## POSTDOCTORAL FELLOWSHIP

---

[Back To Top](#)

## → Health and social services

The McGill University Training and Retention of Health Professionals Project is pleased to announce a **call for applications** for a postdoctoral fellowship. The McGill Project works in partnership with the McGill Institute for the Health and Social Policy, both led by Prof. Daniel Weinstock. The fellow will be expected to engage in opportunities to build on previous research interests and answer both new and ongoing questions concerning the effects of language barriers in the health and social services sector in Quebec. This fellowship is a full-time, residential fellowship for a period of one year with the possibility of renewal for a second year. The selection committee will begin reviewing completed applications on a rolling basis, starting on **February 16th** and until the position is filled.

---

[Back To Top](#)

## CALLS FOR RESEARCH PROPOSALS

English Language Arts Network  
**ELANews**

Quebec Drama Federation  
**Monthly Guide** and **Calendar**.

Quebec Writers' Federation  
**Qwrite**

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network **Daily Briefing**  
and **Network News**.

Centre for Community  
Organizations **Ebulletin**

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and  
Views **newsletter**

Black Community Resource  
Centre **Semaji**

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

Pathways to Prosperity (research  
project) **Ebulletin**.

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community  
Centre **Bulletin**.

### Economic development

Community Economic  
Development and Employability  
Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES  
e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit **Newsletter**

[Back To Top](#)

## → Health and social sciences

**DEADLINE EXTENDED:** Please note the deadline has been extended for research proposals for the 2015-2016 phase, now due by Monday, February 23rd, 2015.

**Proposals for the 2014-2015 phase are still due by Friday, January 30, 2015.**

The McGill Training and Retention of Health Professionals Project is launching a call for proposals to support research on the relationship between language and access to health care or social services. Research projects approved will expand on the work completed by the Health Care Access for Linguistic Minorities Network (HCALM-Network) in previous years. The HCALM-Network investigates communication between patients and health professionals, where the health professional has to use a second language and where this poses a potential language barrier that may compromise equitable access to health care.

The total amount for this funding envelope is \$200,000, per year (2014-2015 & 2015-2016). The principal applicant must be a researcher based in, or formally affiliated with, a Quebec institution such as a university or research institute. Information [here](#).

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → Minorities

Call for papers from the journal *Tracés* on the theme of minority experiences. Papers are due May 15, 2015; authors must contact the editors beforehand. Information [here](#) (in French)

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → General

Landry, Rodrigue, ed. *Life in an Official Minority Language in Canada*. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#).

### General

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

[Memo](#) from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#).

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

## → Aboriginal peoples

Deom, Christine Zachary. "Kahnawà:ke–Mohawks and the Irish Famine." *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (October 2014): 2-4.

[Back To Top](#)

## → Artists, cultural industry

Hill, Kelly for Hill Strategies Research Inc. *A Statistical Profile of Artists and Cultural Workers in Canada: Based on the 2011 National Household Survey and the Labour Force Survey*.

Statistical insights on the arts 12, 1 (Oct. 2014).

- Note: Section 3 provides information on official-language minority artists.

[Back To Top](#)

## → Bilingualism

Clément, Richard and Pierre Foucher, eds. *50 Years of Official Bilingualism: Challenges, Analyses and Testimonies*. Ottawa: Invenire, 2014.

[Back To Top](#)

## → Education

Allard, Réal and Rodrigue Landry. *Graduating from an English High School in Quebec: Postsecondary Education Aspirations and Career Plans*. Moncton, NB: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2014.

Gonsalves, Allison, Russell Keuber, Paule Langevin and Joanne Pocock for the Community Health and Social Services Network (CHSSN), the Community Learning Centre Initiative (CLC) and the Leading Education & Research Network (LEARN). *Partnering for the well-being of Minority English-Language Youth, Schools & Communities*. [Quebec City]: CHSSN, CLC and LEARN, [2014].

Landry, Rodrigue. "From preschool to post-secondary education: enrolments of OLMC's children in minority language institutions." Pp. 91-135 in Landry, Rodrigue, ed. *Life in an Official Minority Language in Canada*. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

Pilote, Annie and Marie-Odile Magnan. "University attendance: comparison of Canada's official language minorities." Pp. 136-158

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act](#)

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli](#)

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation [Newsletter](#). See also [Facebook](#)

### Seniors

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

### Statistics

Statistics Canada [Newsletter for communities](#)

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email to a colleague](#).



in Landry, Rodrigue, ed. *Life in an Official Minority Language in Canada*. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

## → English-speakers in Quebec

Curzi, Pierre. "French, the common language of Quebec." In *50 Years of Official Bilingualism: Challenges, Analyses and Testimonies*, edited by Richard Clément and Pierre Foucher, 15-19. Ottawa: Invenire, 2014.

- Note: discusses the English-speaking communities.

[Back To Top](#)

## → Health

Gagnon-Arpin, Isabelle, Louise Bouchard, Anne Leis and Mathieu Bélanger. "Access to and use of health care services in the minority language. Pp. 177-198 in Landry, Rodrigue, ed. *Life in an Official Minority Language in Canada*. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

Gonsalves, Allison, Russell Keuber, Paule Langevin and Joanne Pocock for the Community Health and Social Services Network (CHSSN), the Community Learning Centre Initiative (CLC) and the Leading Education & Research Network (LEARN). *Partnering for the well-being of Minority English-Language Youth, Schools & Communities*. [Quebec City]: CHSSN, CLC and LEARN, [2014].

[Back To Top](#)

## → History

Deom, Christine Zachary. "Kahnawà:ke–Mohawks and the Irish Famine." *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (October 2014): 2-4.

[Back To Top](#)

## → Internal migration

Bourhis, Richard, Rana Sioufi and Réal Allard. "Modèle d'acculturation interactif (MAI) et accueil par les Canadiens français des migrants canadiens-anglais et canadien-français au Québec, Nouveau Brunswick et en Ontario." PowerPoint from a presentation made at Causerie 2: Accueil d'étudiants Acadiens à l'égard de migrants canadiens-français et canadiens-anglais s'établissant en Acadie : menace identitaire, vitalité acadienne et orientations

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

d'acculturation, "**Causeries midi**" series, **Centre de recherche et de développement en éducation (CRDE)**, Université de Moncton, October 15, 2014. To obtain a copy of the Powerpoint document, contact **R. Bourhis**

Bourhis, Richard and Rana Sioufi. "Staying or leaving Quebec: Survey on Quebec Anglophone and Francophone Interprovincial Migration. PowerPoint presentation of preliminary results presented for the Quebec Community Groups Network (QCGN), Montreal, October 24, 2014. To obtain a copy of the Powerpoint document, contact **R. Bourhis**

Gilbert, Anne, Nicole Gallant and Huhua Cao. "Mobility and minorities." Pp. 228-263 in Landry, Rodrigue, ed. ***Life in an Official Minority Language in Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

---

## → Media

Bernier, Christiane, Simon Laflamme and Sylvie Lafrenière. "In which official language do we use media in Canadian minority settings?" Pp. 159-176 in Landry, Rodrigue, ed. ***Life in an Official Minority Language in Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

---

## → Official languages

Jedwab, Jack and Julie Perrone. "Francophone Quebecers living elsewhere in Canada and anglophones from elsewhere in Canada living in Quebec: language adaptation." Pp. 264-280 in Landry, Rodrigue, ed. ***Life in an Official Minority Language in Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

[Back To Top](#)

---

## → Social issues

Traisnel, Christophe and Éric Forgues. "Social engagement in francophone and anglophone minorities: a Canadian panorama." Pp. 199-227 in Landry, Rodrigue, ed. ***Life in an Official Minority Language in Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014

[Back To Top](#)

---

## → Youth

Allard, Réal and Rodrigue Landry. ***Graduating from an English High School in Quebec: Postsecondary Education Aspirations and Career Plans***. Moncton, NB: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2014.

Allard, Réal. "Children of Canada's official language minority communities and Canada's official languages." Pp. 25-90 in Landry, Rodrigue, ed. ***Life in an Official Minority Language in Canada***. Quebec City: Presses de l'Université Laval, 2014.

Gonsalves, Allison, Russell Keuber, Paule Langevin and Joanne Pocock for the Community Health and Social Services Network (CHSSN), the Community Learning Centre Initiative (CLC) and the Leading Education & Research Network (LEARN). ***Partnering for the well-being of Minority English-Language Youth, Schools & Communities***. [Quebec City]: CHSSN, CLC and LEARN, [2014].

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → Beaconsfield, Military history

April 16, 2015, Beaconsfield, Quebec. "They Were So Young. Montrealers Remember World War II." Beaufort-Beaconsfield Historical Society **lecture by Patricia Burns**.

[Back To Top](#)

### → Eastern Townships, History

Marion L. Phelps Memorial Lectures by Jimmy Manson, to take place in Knowlton, Quebec (information [here](#)):

- February 14, 2015 -Townships' Pacifist: Muriel Duckworth's Campaign for Peace and Human Rights
- February 21, 2015 – "A Beautiful and Picturesque sheet of water ensconced among the hills:" The Development of Tourism in the Lake Memphremagog Region, 1850 – 1900
- February 28, 2015 – Separate but Similar? : Nineteenth century settlement patterns in the Eastern Townships.

[Back To Top](#)

### → Eastern Townships and Montérégie, heritage

Current exhibit, Missisquoi, Quebec. "Highlighting Heritage through Visual Art." A drawing exhibit which highlights the built heritage of the Montérégie and the Eastern Townships. This exhibition is an initiative of the **Quebec-Labrador Foundation**. At the **Missisquoi Museum**.

[Back To Top](#)

## → **Lennoxville, Montreal, Quebec City**

### **February-March 2015: social history**

"**Quebec on the Move**," a free, traveling art exhibit organized by the Centre for Community Organizations (COCO), explores the subject of social movements and Quebec's English-speaking communities. It will be on display at the Centennial Theatre at Bishop's University from February 17 to March 2, 2015; Concordia University's library atrium from March 3 to 18, 2015; and the Morrin Centre in Quebec City from March 23 to 28, 2015. Information [here](#).

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 16 FEBRUARY

### INVITATIONS

**“Ambiguous encounters: Anglophone-Francophone relations in Quebec, from the Conquest to the Quiet Revolution.”** Conference organized by Centre interuniversitaire d'études québécoises (**CIEQ**) in collaboration with **Morrin Centre** and QUESCREN. March 27-28, Morrin Centre, Quebec City. Register [here](#).

**“English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis.”** A QUESCREN-CIRLM conference. May 26-27, 2015, 83e Congrès de l'Acfas, Université du Québec à Rimouski. Keynote speaker: Alexander Reford, M.A., Director, Reford Gardens.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

### In this issue

#### INVITATIONS

#### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

#### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

#### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315

[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 9 APRIL

Hello QUESCREN members,

Below are invitations related to research on Quebec's English-speaking communities. Please consider participating!

Warm regards,

Lorraine

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### EVENTS

[Back To Top](#)

#### → **Annual Acfas conference: English-speaking communities in the regions**

May 26-27, 2015 in Rimouski and environs. The exciting program of QUESCREN's 5th annual Acfas conference is now online [here](#)! The conference is entitled "**English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis**." Following the conference, we invite participants to a field trip to the historic **Reford Gardens** followed by a networking event with our community partner, **Heritage Lower St Lawrence**, in beautiful Métis-sur-Mer. Register [here](#) **BEFORE APRIL 12** to benefit from early-bird rates.

[Back To Top](#)

### In this issue

#### EVENTS

→ **Annual Acfas conference: English-speaking communities in the regions**

→ **English language, identity**

→ **Vitality**

#### CALL FOR PROPOSALS

→ **Health and social services**

#### CALL FOR PAPERS

→ **Multiculturalism, Multilingualism**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

## → English language, identity

April 15, 2015 in Montreal. Lecture by Ruth Kircher entitled "**Social Identities and Language Attitudes in Quebec.**"

---

[Back To Top](#)

## → Vitality

May 21, 2015 in Montreal. Public forum entitled "**Is it too late to successfully vitalize English-speaking Quebec?**" Panellists: David Birnbaum, MNA, Celine Cooper, Diane Gérin-Lajoie, Cheryl Gosselin, Mary McAndrew.

---

[Back To Top](#)

## CALL FOR PROPOSALS

---

[Back To Top](#)

## → Health and social services

Have you ever considered how a patient might be impacted when their first language is different than that of the health professional being consulted? Over the next few weeks the IHSP will be accepting research proposals from undergraduate and graduate students on the topic of "**Language and Health: Facilitating Access to Health Care for Linguistic Minorities.**" The total amount for this funding envelope is \$35,000, to be divided among up to 8 awardees for a fellowship starting in September 2015. Applicants must be full-time students registered with a Quebec University. For additional information please visit the **IHSP** Site. Deadline: **MAY 1, 2015**

*On behalf of Daniel Weinstock, Principal Investigator,  
Training and Retention of Health Professionals Project, and  
Director, Institute for Health and Social Policy, McGill University*

---

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS

---

[Back To Top](#)

## → Multiculturalism, Multilingualism

Call for papers for a conference entitled "**For and Against: Models of Official Multiculturalism and Multilingualism,**" to take place at McGill University in 2016. Deadline: **MAY 1, 2015.**





**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 30 APRIL

### News of research on Quebec's English-speaking communities, April 2015

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the April newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 590 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

[Back To Top](#)

→ **General, history**

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

→ **General, history**

#### EVENTS

→ **Annual Acfas conference: English-speaking communities in the regions**

→ **Vitality**

#### CALL FOR PROPOSALS

→ **Health and social sciences**

#### CALL FOR PAPERS

→ **Nonprofit organizations**

→ **Multiculturalism, Multilingualism**

#### RESEARCH PROJECTS UNDERWAY

#### RESOURCES

→ **General**

→ **General - bibliography**

→ **Anti-imperialist movements**

→ **Arts**

→ **Bilingualism**

→ **Blacks**

→ **Chinese**

→ **Community development**

→ **Deafness**

→ **Demographic Data**

→ **Economic conditions**

→ **English-French relations**

→ **Feminism**

→ **Health and social services**

→ **History**

→ **Immigration**

→ **Irish**

→ **Jews**

→ **Labour unions**

→ **Lennoxville**

→ **Literature**

→ **Low-income housing**

→ **Military history**

→ **Montreal**

→ **Music**

Our recent conference called “**Ambiguous encounters: Anglophone-Francophone relations in Quebec, from the Conquest to the Quiet Revolution**” was a great success! There were two days of presentations and lively discussions on topics ranging from Black English-speakers to the history of the English-speaking arts scene. It was organized by the Centre interuniversitaire d'études québécoises (**CIEQ**) in collaboration with **Morrin Centre** and QUESCREN. The event took place March 27-28 in Quebec City.

[Back To Top](#)



Participants of the "Ambiguous Encounters" event, left to right: Jack Little, Simon Fraser University; Jarrett Rudy, McGill; Guy Rodgers, English-Language Arts Network; Ruth Kircher, McGill; Dorothy Williams, Quebec Anglophone Heritage Network and Black Community Resource Centre. Credit: QAHN.

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → **Annual Acfas conference: English-speaking communities in the regions**

May 26-27, 2015 in Rimouski and environs. The exciting program of our 5th annual Acfas conference is now available! The conference is entitled “English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis.” **Here** is the conference description and a link to the program. On May 27 in the afternoon following the conference, we invite participants to a field trip to the historic **Reford Gardens** followed by a networking event with our community partner, **Heritage Lower St Lawrence**, in beautiful Métis-sur-Mer.

Register **here**.

→ **Pointe-Claire**  
 → **Quebec City**  
 → **Social movements**  
 → **Town of Mount Royal**  
 → **Westmount**  
 → **Youth**

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network **Daily Briefing** and **Network News**.

Centre for Community Organizations **Ebulletin**

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views **newsletter**

Black Community Resource Centre **Semaji**

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Negro Community Centre  
[Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin**.

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

[Back To Top](#)

## → Vitality

May 21, 2015 in Montreal. Public forum entitled **“Is it too late to successfully vitalize English-speaking Quebec?”** Panellists: David Birnbaum, MNA, Celine Cooper, Diane Gérin-Lajoie, Cheryl Gosselin, Mary McAndrew.

RSVP [at this link](#).

[Back To Top](#)

## CALL FOR PROPOSALS

[Back To Top](#)

### → Health and social sciences

Have you ever considered how a patient might be impacted when their first language is different than that of the health professional being consulted? Over the next few weeks the IHSP will be accepting research proposals from undergraduate and graduate students on the topic of “Language and Health: Facilitating Access to Health Care for Linguistic Minorities.” The total amount for this funding envelope is \$35,000, to be divided among up to 8 awardees for a fellowship starting in September 2015. Applicants must be full-time students registered with a Quebec University. For additional information please visit the [IHSP Site](#). **Deadline: Friday, May 1, 2015.**

On behalf of Daniel Weinstock, Principal Investigator,  
Training and Retention of Health Professionals Project, and  
Director, Institute for Health and Social Policy, McGill University

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → Nonprofit organizations

*The Philanthropist* seeks input from Quebec's English-speaking community groups. This is a free online publication providing a forum for thoughtful discussion and debate about the nonprofit world in Canada. The editors are looking for high-quality, well-written, original articles that will be of interest to a range of people connected to the nonprofit sector: Boards, staff, volunteers, donors, financial advisors, government officials, scholars and researchers,

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Youth Employment Services. [YES e-newsletter](#)

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

### General

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

[Memo](#) from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

and others with an interest in the sector. Overall, the editors are looking for articles that explore new ideas or approaches, and different perspectives from readers in various parts of the sector. Articles are published in their original language (French or English). For information, contact [Jillian Witt](#).

[Back To Top](#)

## → Multiculturalism, Multilingualism

Call for papers for a conference entitled “**For and Against: Models of Official Multiculturalism and Multilingualism**,” to take place at McGill University in 2016. Deadline for paper proposals: **May 1, 2015**.

[Back To Top](#)

## RESEARCH PROJECTS UNDERWAY

[Back To Top](#)

Community Health and Social Services Network (CHSSN) has launched a province-wide community vitality survey of Quebec's English-speakers to develop a better understanding of what they think and feel about many issues facing them today. More information [here](#).

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → General

Smith, Michael R. “**Présentation : les anglophones au Québec.**” *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 455-465.

[Back To Top](#)

### → General - bibliography

O'Donnell, B. (1985). *Printed Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Printed before 1980*. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre Series Number 2, Bishop's University.

O'Donnell, B. (1992). *Sources for the Study of English-Speaking Quebec: An Annotated Bibliography of Works Published between 1980 and 1990 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise : bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1980 à*

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act](#).

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation [Newsletter](#). See also [Facebook](#).

1990. Lennoxville: Eastern Townships Research Centre, Bishop's University.

O'Donnell, B. (2009). *Sources for the study of English-speaking Quebec Volume 3: An annotated bibliography of works published between 1990 and 2008 / Sources pour l'étude du Québec d'expression anglaise Volume 3: Bibliographie annotée d'ouvrages produits de 1990 à 2008*. Montreal: Concordia University, School of Extended Learning with the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. **Available for purchase** in paper and CD-rom versions.

**QUESCREN's online bibliography**, © Brendan O'Donnell, covers most of volume 1 and all of volumes 2 and 3 of Brendan O'Donnell's bibliographies described above, plus newer titles.

---

[Back To Top](#)

## → **Anti-imperialist movements**

Centre for Community Organizations. **“Understanding and Working Together to Overcome Colonialism.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Patricia Boushel interviewing Stefan Christoff. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → **Arts**

Centre for Community Organizations. **“Deaf Experience(s) in Quebec: Social Activism Across LSQ & ASL Communities.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Daz Saunders interviewing Pamela Witcher. 2015.

- Note: Discusses Pamela Witcher's work as an artist.

Centre for Community Organizations. **“Understanding and Working Together to Overcome Colonialism.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Patricia Boushel interviewing Stefan Christoff. 2015.

- Note: discusses How! Arts Collective.

---

[Back To Top](#)

## → **Bilingualism**

### Seniors

Seniors Action Quebec **bulletin**

### Statistics

Statistics Canada **Newsletter for communities.**

---

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Byers-Heinlein, Krista and Bianca Garcia. **“Bilingualism changes children’s beliefs about what is innate.”** *Developmental Science* 18, 2 (2015): 344-350.

---

[Back To Top](#)

## → Blacks

Centre for Community Organizations. **“Plural Realities: Black Community Organizing in 1970s and 80s in Quebec.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Désirée Roachat interviewing Alix Jean. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Learning from Trade Union Struggles in 70s and 80s Quebec.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Dorothy Williams interviewing Armin Hector. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Chinese

Centre for Community Organizations. **“Knowing Yourself, Knowing Your Struggle: the Chinese Redress Movement in Quebec.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Parker Mah interviewing William Dere. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Community development

Centre for Community Organizations. **“Neighborhood Organizing: Rallying the Community to Take Local Action.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Michelle Duchesneau interviewing Patricia Murphy. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Knowing Yourself, Knowing Your Struggle: the Chinese Redress Movement in Quebec.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Parker Mah interviewing William Dere. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Plural Realities: Black Community Organizing in 1970s and 80s in Quebec.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Désirée Roachat interviewing Alix Jean. 2015.

Centre for Community Organizations. **“An Economy of Generosity: Day-to-Day Community Engagement as Activism.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Cheryl Gosselin interviewing Alanna Fernandes. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Organizing around Housing and Public Health.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Manuel Johnson interviewing John Bradley. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Deafness

Centre for Community Organizations. **“Deaf Experience(s) in Quebec: Social Activism Across LSQ & ASL Communities.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Daz Saunders interviewing Pamela Witcher. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Demographic Data

Chavez, Brigitte. **“English-speaking Immigration in Quebec and French-speaking Immigration Outside Quebec: A Brief Overview”** (PowerPoint presentation and video). Presentation given at the “Official Language Minority Immigrants” session, Pathways to Prosperity 2014 National Conference, November 24-25, 2014, Montreal.

Pocock, Joanne for Community Health and Social Services Network. ***Quebec’s English-speaking populations according to the 2011 national household survey and the 2011 census of Canada: population size, proportion and age structure by RSS, CSSS and CLSC territories.*** [Quebec City]: CHSSN, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Economic conditions

Centre for Community Organizations. **“Social Consciousness Raising: from 1970s Feminism to Present Day Austerity.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Bob McBryde interviewing Nadia Alexan. 2015.



[Back To Top](#)


---

## → English-French relations

Articles in special issue entitled “**Entre conflit et bonne entente: anglophones et francophones au Québec**,” Alex Tremblay

Lamarche, ed. *Cap-aux-diamants* 120 (2015), np.:

- Bérubé, Harold. “Pierre Homier : apôtre de la bonne entente ou de la reconquête linguistique de Montréal?”
- Deschamps, François. “La coexistence des communautés canadienne et britannique vue par le Montreal Herald (1837-1839).”
- Donovan, Patrick. L'Hôpital Jeffery Hale : 150 ans de relations interethniques.”
- Garneau, Jean-Philippe. “Procès et conflits linguistiques à Montréal au début du XIXe siècle.”
- Lamonde, Yvan. “Le colonialisme britannique du XIXe siècle vécu par Papineau.”
- Nadeau-Saumier, Monique. “Un lieu de rencontre entre deux communautés la première bibliothèque publique à Sherbrooke.”
- Tremblay Lamarche, Alex. “Les mariages mixtes à Québec dans les deux derniers tiers du XIXe siècle.”
- Tremblay Lamarche, Alex. “Mot de présentation.”  
Introduction to special issue “Entre conflit et bonne entente: anglophones et francophones au Québec.”

[Back To Top](#)


---

## → Feminism

Centre for Community Organizations. “**Social Consciousness Raising: from 1970s Feminism to Present Day Austerity.**” A video from the “**Quebec on the move**” project featuring Bob McBryde interviewing Nadia Alexan. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Close to My Heart: A Story of Involvement in the Feminist Movement(s) of Quebec.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Rachel Garber interviewing Rina Kampeas. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Centre for Community Organizations. “Understanding and Working Together to Overcome Colonialism.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Evelyn Calugay interviewing Jill Hanley. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Health and social services

Auger, Nathalie et. al. **“Stillbirth in an Anglophone minority of Canada.”** *International Journal of Public Health* 60, 3 (2015): 353-362.

Donovan, Patrick. L'Hôpital Jeffery Hale : 150 ans de relations interethniques.” **Cap-aux-diamants** 120 (2015), np.

Falconer, James and Amélie Quesnel-Vallée. **“Les disparités d'accès aux soins de santé parmi la minorité de langue officielle au Québec.”** *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 511-529.

---

[Back To Top](#)

## → History

Articles in special issue entitled **“Entre conflit et bonne entente: anglophones et francophones au Québec,”** Alex Tremblay Lamarche, ed. *Cap-aux-diamants* 120 (2015), np.:

- Bérubé, Harold. “Pierre Homier : apôtre de la bonne entente ou de la reconquête linguistique de Montréal?”
- Deschamps, François. “La coexistence des communautés canadienne et britannique vue par le Montreal Herald (1837-1839).”
- Donovan, Patrick. L'Hôpital Jeffery Hale : 150 ans de relations interethniques.”
- Garneau, Jean-Philippe. “Procès et conflits linguistiques à Montréal au début du XIXe siècle.”

- Lamonde, Yvan. "Le colonialisme britannique du XIXe siècle vécu par Papineau."
- Nadeau-Saumier, Monique. "Un lieu de rencontre entre deux communautés la première bibliothèque publique à Sherbrooke."
- Tremblay Lamarche, Alex. "Les mariages mixtes à Québec dans les deux derniers tiers du XIXe siècle."
- Tremblay Lamarche, Alex. "Mot de présentation."  
Introduction to special issue "Entre conflit et bonne entente: anglophones et francophones au Québec."

Anctil, Pierre and Simon Jacobs, eds. **Les Juifs de Québec: Quatre cents ans d'histoire**. Quebec City: Presses de l'Université du Québec, 2015.

Delaney, Leo and Alan Hustak. "Talbot Mercier Papineau Was an Unlikely Hero." **The Canada Times** [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (December 2014): 2-5.

Hustak, Alan. "The Irish Canadian Rangers." **The Canada Times** [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (March 2015): 2-5.

[Back To Top](#)

## → Immigration

Arcand, Sébastien and Maher Najari. "**La quête de reconnaissance professionnelle d'immigrants favorisant l'usage de l'anglais dans la région de Montréal : entre dissonances et ressemblances.**" *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 485-510.

Centre for Community Organizations. "**Centre for Community Organizations. "Understanding and Working Together to Overcome Colonialism."**" A video from the "**Quebec on the move**" project featuring Evelyn Calugay interviewing Jill Hanley. 2015.

Presentations given at the "**Official Language Minority Immigrants**" session, Pathways to Prosperity 2014 National Conference, November 24-25, 2014, Montreal:

- Chavez, Brigitte. "English-speaking Immigration in Quebec and French-speaking Immigration Outside Quebec: A Brief Overview"
- Haan, Michael and Jacob Travis. "The Individual and Community-Level Determinants of Retention of Anglophone and Francophone Immigrants across Canada" (PowerPoint presentation and video).
- O'Donnell, Lorraine. "Research on Immigration and Quebec's English-Speaking Communities: An Overview" (PowerPoint presentation and video).
- Vatz-Laaroussi, Michèle, Paulin Mulatris, and George Liboy. "Immigration into Anglophone Communities in Quebec's Regions: Shared Challenges Contrasted with Francophone Communities Outside Quebec" (PowerPoint presentation and video).

---

[Back To Top](#)

## → Irish

Hustak, Alan. "The Irish Canadian Rangers." *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (March 2015): 2-5.

---

[Back To Top](#)

## → Jews

Anttil, Pierre and Simon Jacobs, eds. *Les Juifs de Québec: Quatre cents ans d'histoire*. Quebec City: Presses de l'Université du Québec, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Labour unions

Centre for Community Organizations. "**Learning from Trade Union Struggles in 70s and 80s Quebec.**" A video from the "**Quebec on the move**" project featuring Dorothy Williams interviewing Armin Hector. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Lennoxville

Centre for Community Organizations. **“An Economy of Generosity: Day-to-Day Community Engagement as Activism.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Cheryl Gosselin interviewing Alanna Fernandes. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Close to My Heart: A Story of Involvement in the Feminist Movement(s) of Quebec.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Rachel Garber interviewing Rina Kampeas. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Literature

Lane-Mercier, Gillian. **“La fiction anglo-qubécoise en traduction française depuis 1990 : agents, agences et textes.”** *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 531-558.

Vautier, Marie. **“Hemispheric Travel and the Imaginary: The Literatures of Canada and Québec.”** *International Journal of Canadian Studies-Revue internationale des études canadiennes* 48 (2014): 191-212. Special issue: “Print culture, mobility, and the middlebrow / Imprimé, mobilité et culture moyenne.” Eds. Michelle Smith and Faye Hammill.

Vautier, Marie. **“Comparative Canadian/Québécois Literature Studies.”** In *The Palgrave Handbook of Comparative North American Literature*, edited by Reingard M. Nischik, 129-147. New York: Palgrave Macmillan, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Low-income housing

Centre for Community Organizations. **“Organizing around Housing and Public Health.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Manuel Johnson interviewing John Bradley. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Military history

Delaney, Leo and Alan Hustak. “Talbot Mercier Papineau Was an Unlikely Hero.” *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (December 2014): 2-5.

Hustak, Alan. "The Irish Canadian Rangers." *The Canada Times* [Jeanie Johnston Foundation, Pierrefonds, Quebec] (March 2015): 2-5.

---

[Back To Top](#)

## → Montreal

Arcand, Sébastien and Maher Najari. "**La quête de reconnaissance professionnelle d'immigrants favorisant l'usage de l'anglais dans la région de Montréal : entre dissonances et ressemblances.**" *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 485-510.

Bérubé, Harold. "Pierre Homier : apôtre de la bonne entente ou de la reconquête linguistique de Montréal?" *Cap-aux-diamants* 120 (2015), np.

Centre for Community Organizations. "**Neighborhood Organizing: Rallying the Community to Take Local Action.**" A video from the "**Quebec on the move**" project featuring Michelle Duchesneau interviewing Patricia Murphy. 2015.

Garneau, Jean-Philippe. "Procès et conflits linguistiques à Montréal au début du XIXe siècle." *Cap-aux-diamants* 120 (2015), np.

Gérin-Lajoie, Diane. "**Identité et sentiment d'appartenance chez les jeunes anglophones de Montréal.**" *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 467-484

---

[Back To Top](#)

## → Music

Robineau, Anne. "**La scène musicale anglo-qubécoise : institutionnalisation, mutations et représentations.**" *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 559-581.

---

[Back To Top](#)

## → Pointe-Claire

Bérubé, Harold. *Des sociétés distinctes. Gouverner les banlieues bourgeoises de Montréal, 1880-1939*. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Quebec City

Antil, Pierre and Simon Jacobs, eds. ***Les Juifs de Québec: Quatre cents ans d'histoire***. Quebec City: Presses de l'Université du Québec, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Social movements

Centre for Community Organizations. **“Quebec on the move”** (video). Compilation video from the **“Quebec on the move”** project. 2015.

Centre for Community Organizations. **“Social Consciousness Raising: from 1970s Feminism to Present Day Austerity.”** A video from the **“Quebec on the move”** project featuring Bob McBryde interviewing Nadia Alexan. 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Town of Mount Royal

Bérubé, Harold. ***Des sociétés distinctes. Gouverner les banlieues bourgeoises de Montréal, 1880-1939***. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Westmount

Bérubé, Harold. ***Des sociétés distinctes. Gouverner les banlieues bourgeoises de Montréal, 1880-1939***. Montreal: McGill-Queen's University Press, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Youth

Byers-Heinlein, Krista and Bianca Garcia. **“Bilingualism changes children's beliefs about what is innate.”** *Developmental Science* 18, 2 (2015): 344-350.

Gérin-Lajoie, Diane. **“Identité et sentiment d'appartenance chez les jeunes anglophones de Montréal.”** *Recherches sociographiques* 55, 3 (2014): 467-484

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



**Patrimoine  
canadien**      **Canadian  
Heritage**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 19 MAY

Hello QUESCREN members,

Below are invitations related to research on Quebec's English-speaking communities. Please consider participating!

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and  
 the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### QUESCREN EVENTS

May 21, 2015 in Montreal. Public forum entitled **"Is it too late to successfully vitalize English-speaking Quebec?"** Panellists: David Birnbaum, MNA, Celine Cooper, Diane Gérin-Lajoie, Cheryl Gosselin, Mary McAndrew. RSVP [at this link](#).

May 26-27, 2015 in Rimouski and environs. The exciting program of our 5th annual Acfas conference is now available! The conference is entitled **"English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis."** [Here](#) is the conference description and a link to the program. On May 27 in the afternoon following the conference, we invite participants to a field trip to the historic **Reford Gardens** followed by a networking event with our community partner, **Heritage Lower St Lawrence**, in beautiful Métis-sur-Mer. Register [here](#).

### In this issue

**QUESCREN EVENTS**  
**OTHER EVENTS**  
**CALL FOR PAPERS**  
**CALL FOR PROPOSALS**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

#### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
 Network [Daily Briefing](#)  
 and [Network News](#).

Centre for Community  
 Organizations [Ebulletin](#)

#### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and  
 Views [newsletter](#)

Black Community Resource  
 Centre [Semaji](#)

[Back To Top](#)

## OTHER EVENTS

May 20-21 in Montreal. "**La sécurité linguistique des minorités : les promesses et les pièges de la complétude institutionnelle.**"

Two-day workshop within the annual congress of the Société Québécoise de Science Politique. For information see the [program](#) pp. 35-37. Information and registration under the "Congrès annuel" menu [here](#).

May 21, 2015 in Westmount, Quebec. "**Restoring 1913 Percy Nobbs House: 38 Belvedere Road.**" Lecture by Michael Blinderman and Julia Gersovitz.

May 21, 2015, Westmount, Quebec. **Lecture by Mark Gallop** on the history of Willis Pianos.

May 30, 2015 in Stanstead, Quebec. **Lecture-Luncheon by Dr. Monique Nadeau Saumier** on women artists who were founding members of the Beaver Hall Group, a Montreal artist's association.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS

### *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*

The journal invites scholars who conduct research on issues related to linguistic minorities in Canada and other countries to submit their manuscript to the following e-mail address:

[mls-lms@umoncton.ca](mailto:mls-lms@umoncton.ca).

Please go to [erudit.org/revue/minling](http://erudit.org/revue/minling) on the Erudit website, choose English, and click on the Editorial policy tab to consult PDF documents for authors.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PROPOSALS

The **2008 Cultural Heritage Grant Fund** is accepting applications from young Canadians for advanced studies, to carry out

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Negro Community Centre  
**Newsletter**

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin**.

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin**.

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

**Memo** from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**.

### Heritage

specialized research or take part in advanced training in the field of immovable cultural heritage. Deadline: **June 15, 2015**.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University  
**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage

Quebec Anglophone Heritage  
Network's [Heritage Line](#)

## Language

Canadian Parents for French  
[Newsletter](#)

## Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
[Newsletter](#)

## Media

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) [Connector](#)

## Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research  
on Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Office of the Commissioner of  
Official Languages [Beyond  
Words](#)

Official Languages and  
Bilingualism Institute [In Other  
Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-  
42: Implementation of Sections  
41 and 42 of the Official  
Languages Act.](#)

## Regional community groups

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
**Newsletter**

Laval Community Forum. To  
subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West  
Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation  
**Newsletter**. See also **Facebook**.

### Seniors

Seniors Action Quebec **bulletin**

### Statistics

Statistics Canada **Newsletter for  
communities**.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not **forward this email** to a  
colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
**unsubscribe** instantly.

---

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
**www.quescren.ca**  
**quescren@gmail.com**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 31 JULY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, July 2015

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the July newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 600 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

[Back To Top](#)

→ **Renewed funding**

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

- [Renewed funding](#)
- [Bibliography milestone!](#)
- [Acfas 2015](#)
- [Research forum](#)
- [Changes in the office](#)
- [CIRLM on Twitter](#)

#### REQUEST FOR PROPOSALS

- [Immigration research](#)

#### CALL FOR PARTICIPATION

- [Survey on healthcare](#)

#### CALLS FOR PAPERS

- [Language rights](#)
- [Linguistic minority \(general\)](#)
- [Politics](#)

#### EVENTS

- [Eastern Townships, heritage](#)
- [Eastern Townships and Montérégie, heritage](#)
- [Montreal, heritage](#)

#### RESOURCES

- [General](#)
- [British](#)
- [Chaudière-Appalaches](#)
- [Community development](#)
- [Education](#)
- [Film](#)
- [Fisheries](#)
- [Health](#)
- [History](#)
- [Immigrants](#)
- [Identity](#)
- [Irish](#)
- [Jews](#)
- [Lower North Shore](#)
- [Lower Saint Lawrence](#)
- [Montreal](#)
- [Politics](#)
- [Regions \(Quebec\)](#)
- [Social movements](#)
- [Students](#)
- [Women](#)
- [Youth](#)

We are pleased to announce that Canadian Heritage and its partners the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and Concordia University have agreed to support QUESCREN for another year. Our plans include new activities such as reaching out to include colleges in our network.

[Back To Top](#)

## → Bibliography milestone!



(Photo: Brendan O'Donnell)

The 10,000th title has been entered in **QUESCREN's online bibliography!** This valuable resource lists and describes publications related to English-speaking Quebec. Brendan O'Donnell is an independent researcher who has been compiling the bibliography on a volunteer basis for forty years. He is copyright holder of its content. QUESCREN salutes his monumental effort and appreciates his generosity in allowing us to put this work online on our **website**.

[Back To Top](#)

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations [Ebulletin](#)

### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and Views [newsletter](#)

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Negro Community Centre  
[Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#).

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

### Economic development

## → Acfas 2015



(Photo: Alexander Reford leading a tour of the Reford Gardens)

QUESCREN's fifth annual conference at the Association francophone pour le savoir (Acfas) congress achieved its goals! Our event, which took place in Rimouski, was called "English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis." It featured 15 presentations by 21 researchers from the university, community and government sectors. Topics ranged from Gaspé accents to health services in remote regions. We had field trips to the historic Reford Gardens and Heritage Lower Saint Lawrence, to learn about the culture, history and current situation of English speakers in the region. To see the conference description, presentation summaries and Powerpoints, visit our [conference webpage](#).

[Back To Top](#)

## → Research forum

### Is it too late to successfully revitalize English-speaking Quebec?

This was the question discussed in front of a capacity crowd at a recent 5 à 7 research forum. The event was organized by Paul Zanazanian of the Department of Integrated Studies in Education (DISE) at McGill University and QUESCREN. On the panel were Celine Cooper of *The Gazette* and University of Toronto, Liberal MNA for D'Arcy-McGee David Birnbaum, Diane Gérin-Lajoie from University of Toronto, Cheryl Gosselin of Bishop's University and Marie McAndrew from the Université de Montréal. The event description is [here](#), and a follow-up article by Ms. Cooper is [here](#).

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

Youth Employment Services. [YES e-newsletter](#)

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

### General

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

[Memo](#) from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network [Infolink](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

### Heritage

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

[Back To Top](#)

## → **Changes in the office**

QUESCREN has moved from the School of Extended Learning to the Faculty of Arts and Science at Concordia University.

[Back To Top](#)

## → **CIRLM on Twitter**

QUESCREN's founding organization, the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities**, invites you to follow the Institute on **Twitter** to be notified of new publications and events.

[Back To Top](#)

## **REQUEST FOR PROPOSALS**

[Back To Top](#)

### → **Immigration research**

A new competitive request for proposal for the provision of contract research on immigration in official language minority communities (OLMCs) by **Citizenship and Immigration Canada** (CIC) has been published at this [link](#). Deadline: **September 8, 2015**.

[Back To Top](#)

## **CALL FOR PARTICIPATION**

[Back To Top](#)

### → **Survey on healthcare**

Researchers at Concordia and Bishops seek participants for a study on access to healthcare for linguistic minorities. Go to [mc3montreal.com](http://mc3montreal.com), follow links to "English survey". Participants must be Quebecers with English as their first or dominant language. The study will contribute to policy discussion about healthcare access for Quebec Anglophones. Participants are eligible to win \$100.

[Back To Top](#)

## **CALLS FOR PAPERS**

[Back To Top](#)

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
**Newsletter**

### **Media**

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) **Connector**

### **Official Language Minority Communities**

Canadian Institute for Research  
on Linguistic Minorities  
**Newsletter**

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
**news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
**Infolettre**

Office of the Commissioner of  
Official Languages **Beyond  
Words**

Official Languages and  
Bilingualism Institute **In Other  
Words**

Canadian Heritage, **Bulletin 41-  
42: Implementation of Sections  
41 and 42 of the Official  
Languages Act.**

### **Regional community groups**

Eastern Townships Resource  
Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence  
**Newsletter**

Laval Community Forum. To  
subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West  
Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation  
**Newsletter**. See also **Facebook**.

### **Seniors**



## → Language rights

The **Language Rights Support Program** is calling for papers by university students, professors, professionals, researchers and others interested in language rights.

This call for papers is for an impact study project that will allow three people to receive a grant of up to a maximum of \$5,000 per study. The chosen impact studies will be presented by their authors during the LRSP's Annual Meeting on November 23rd, 2015, and will subsequently be posted to the LRSP's website and its social media channels. The impact study projects must pertain to:

- The clarification and advancement of Section 16 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms (Charter);
- The link between Section 16 of the Charter and the Official Languages Act (OLA), specifically Part VII of the OLA.

The deadline to submit an abstract of your project is **August 28th**, 2015. For more information, read the **call for papers**.

[Back To Top](#)

## → Linguistic minority (general)

The journal *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society* invites scholars who conduct research on issues related to linguistic minorities in Canada and other countries to submit their manuscript to the following e-mail address: **mls-lms@umoncton.ca**. Please go to **this link** to consult PDF documents for authors.

[Back To Top](#)

## → Politics

The **Research Committee on the Politics of Language (RC50)** is now inviting paper proposals on the topic of "The Politics of Language" for the 24th World Congress of the **International Political Science Association (IPSA)**. It takes place in Istanbul, Turkey, on July 23-28, 2016. RC50 will consider a range of themes including:

- Justice for Linguistic Minorities: Theories and Practices
- The Politics of English Language Education
- Social Mobility, In-Migration and Minority Languages Communities
- Politics of Official Language Policies

Note: RC50 is a loose network of about 125 political scientists (but also a few sociolinguists and philosophers) working on issues

Seniors Action Quebec **bulletin**

### Statistics

Statistics Canada **Newsletter for communities**.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

relating to language and politics. RC50 meets every 2 two years at the IPSA congress. RC50 organizes approximately 10 panels that are spread out over the 5 days of the congress. RC50 encourages the network members to attend all RC50 panels and as a result they usually get audiences of 25-40 people. Participants have to register for the whole congress, and can attend panels being organized by any of the other research committees as well as all plenary sessions and extracurricular activities.

Interested parties should send a 250-word abstract to **Selma K. Sonntag** and **Jean-François Dupré** by **September 11, 2015**.

---

[Back To Top](#)

## EVENTS

---

[Back To Top](#)

### → **Eastern Townships, heritage**

Until May 22, 2016, Lennoxville. **“Names and places”** exhibit on the origin of Lennoxville’s toponymy. At Uplands Cultural and Heritage Centre.

---

[Back To Top](#)

### → **Eastern Townships and Montérégie, heritage**

Ongoing, Cookshire-Eaton, Quebec. The **“Tale of the Townships”** exhibit tells the story of the early settlers in Compton County, and the thriving village that developed there in the 1800s. At the Eaton Corner Museum.

Many more events are listed in the **Quebec Anglophone Heritage Network website!**

---

[Back To Top](#)

### → **Montreal, heritage**

August 21-23, 2015, Montreal. **Montreal Heritage Fest** brings together heritage professionals and activists to discuss key sites in the city including Griffintown.

## RESOURCES

[Back To Top](#)

---

### → General

QUESCREN's **online bibliography of sources on English-speaking Quebec** may be accessed at this link. It contains over 10,000 titles of publications including books, theses, articles and films. The bibliographer, Brendan O'Donnell, has annotated many of the bibliographic references. Brendan O'Donnell's bibliography is also available in 3 volumes covering publications up to 2008. For information, contact **Lorraine O'Donnell** at the QUESCREN office.

QUESCREN's founding institution, the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, produces a bibliographic database of Canadian official language minority communities. It is available at **this link**.

For directories of researchers, research teams, groups, centres and institutes working on the topic of Canada's official language minority communities, visit the CIRLM website at these links: **researchers**, **teams/groups**.

[Back To Top](#)

---

### → British

Lauzon, Gilles. ***Pointe-Saint-Charles. L'urbanisation d'un quartier ouvrier de Montréal, 1840-1930***. Quebec City, Quebec: Septentrion, 2014.

- Note: looks at the neighbourhood where “cohabitent d'abord des Irlandais catholiques, des protestants d'origine britannique et des francophones venus des campagnes environnantes, rejoints au début du XXe siècle par des immigrants d'Europe de l'Est” [information from publisher's website].

[Back To Top](#)

---

### → Chaudière-Appalaches

Cameron, Steve. ***Hill Tales...Still Searching***. Publisher: Author. 2015. [History of Irish settlement in the Chaudière-Appalaches region in the mid-19th century].

[Back To Top](#)

---

## → Community development

Keuber, Russell and Joanne Pocock. **“A Practitioner-based Framework: Partnering for the Well-Being of Minority English-Language Youth, Schools & Communities.”** PowerPoint presentation given at the *English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis* conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Education

Keuber, Russell and Joanne Pocock. **“A Practitioner-based Framework: Partnering for the Well-Being of Minority English-Language Youth, Schools & Communities.”** PowerPoint presentation given at the *English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis* conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Film

Rodgers, Guy. **“The Role of the English Community in Quebec.”** Playlist featuring some of the most important National Film Board of Canada films about Montreal’s English-speaking community.

---

[Back To Top](#)

## → Fisheries

Hill Harper, Mari. ***Sea Winter Salmon: Chronicles of the St. John River***. Montreal: Linda Leith Publishing, 2015.

- Note: Discusses fishing culture on the Lower North Shore of Quebec.

---

[Back To Top](#)

## → Health

Farley, Roger, Roger Guillemette and François Rivest. "**Improving Access to Health Services for English-speaking Communities in Remote or Sparsely Populated Regions.**" PowerPoint presentation given at the *English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis* conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

[Back To Top](#)

## → History

Cameron, Steve. **Hill Tales...Still Searching.** Published: Author. 2015. [History of Irish settlement in the Chaudière-Appalaches region in the mid-19th century].

Eidinger, Andrea Ellen. "**Looking Jewish: The Emergence of Gender, Class and Ethnicity Among Ashkenazi Women in Montreal, 1945-1980.**" *Histoire sociale/Social History* 47, 95 (November 2014): 729-46.

Hill Harper, Mari. **Sea Winter Salmon: Chronicles of the St. John River.** Montreal: Linda Leith Publishing, 2015.

- Note: Discusses fishing culture on the Lower North Shore of Quebec.

Lauzon, Gilles. **Pointe-Saint-Charles. L'urbanisation d'un quartier ouvrier de Montréal, 1840-1930.** Quebec City, Quebec: Septentrion, 2014.

- Note: looks at the neighbourhood where "cohabitent d'abord des Irlandais catholiques, des protestants d'origine britannique et des francophones venus des campagnes environnantes, rejoints au début du XXe siècle par des immigrants d'Europe de l'Est" [information from publisher's website].

Park Extension Historical Society. **Park Extension through the decades: 1910-2010.** [Montreal: The Society, 2015].

Ross, Alexandra. **Housing for New Immigrants in Park Extension, Montreal, Quebec: Current Conditions and Alternative Future Adaptations.** B.A. thesis, Mount Allison University, 2013.

Ross, Alexandra. **“The changing built Judeo-Christian landscape of the historically immigrant Park Extension neighbourhood in Montreal, Quebec.”** Final paper for the course “GENV 4821: Montreal Urban Issues in the Department of Geography and Environment,” Mount Allison University, 2012.

---

[Back To Top](#)

## → Immigrants

Choudry, Aziz. ***Learning activism: The intellectual life of contemporary social movements.*** Toronto: University of Toronto Press, 2015.

- Note from the author: “sections of it draw on the student strike, immigrant worker organizing (Immigrant Workers Centre) in Montreal/Quebec, relationship between formal, informal and non-formal learning drawn from local experiences [...] so it definitely has relevance to Quebec's English speaking communities.”

Lauson, Gilles. ***Pointe-Saint-Charles. L'urbanisation d'un quartier ouvrier de Montréal, 1840-1930.*** Quebec City, Quebec: Septentrion, 2014.

- Note: looks at the neighbourhood where “cohabitent d'abord des Irlandais catholiques, des protestants d'origine britannique et des francophones venus des campagnes environnantes, rejoints au début du XXe siècle par des immigrants d'Europe de l'Est” [information from publisher's website].

---

[Back To Top](#)

## → Identity

Gérin-Lajoie, Diane, Pierre Olivier Bonin and Max Antony-Newman. **“Les jeunes des écoles de langue anglaise au Québec et leur rapport à la langue et à l'identité : Regard sur les jeunes des régions éloignées de Montréal.”** PowerPoint presentation presented at the English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Irish

Lauzon, Gilles. **Pointe-Saint-Charles. L'urbanisation d'un quartier ouvrier de Montréal, 1840-1930.** Quebec City, Quebec: Septentrion, 2014.

- Note: looks at the neighbourhood where “cohabitent d'abord des Irlandais catholiques, des protestants d'origine britannique et des francophones venus des campagnes environnantes, rejoints au début du XXe siècle par des immigrants d'Europe de l'Est” [information from publisher's website].

---

[Back To Top](#)

## → Jews

Eidinger, Andrea Ellen. **"Looking Jewish: The Emergence of Gender, Class and Ethnicity Among Ashkenazi Women in Montreal, 1945-1980."** *Histoire sociale/Social History* 47, 95 (November 2014): 729-46.

---

[Back To Top](#)

## → Lower North Shore

Hill Harper, Mari. **Sea Winter Salmon: Chronicles of the St. John River.** Montreal: Linda Leith Publishing, 2015.

- Note: Discusses fishing culture on the Lower North Shore of Quebec.

---

[Back To Top](#)

## → Lower Saint Lawrence

Jasmin, Hélène. **Elsie Reford: La grande dame des Jardins de Métis.** Montréal: Lidec, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Montreal

Eidinger, Andrea Ellen. **"Looking Jewish: The Emergence of Gender, Class and Ethnicity Among Ashkenazi Women in Montreal, 1945-1980."** *Histoire sociale/Social History* 47, 95 (November 2014): 729-46.

Lauzon, Gilles. **Pointe-Saint-Charles. L'urbanisation d'un quartier ouvrier de Montréal, 1840-1930.** Quebec City, Quebec: Septentrion, 2014.

- Note: looks at the neighbourhood where “cohabitent d'abord des Irlandais catholiques, des protestants d'origine britannique et des francophones venus des campagnes environnantes, rejoints au début du XXe siècle par des immigrants d'Europe de l'Est” [information from publisher's website].

Park Extension Historical Society. ***Park Extension through the decades: 1910-2010***. [Montreal: The Society, 2015].

Rodgers, Guy. **“The Role of the English Community in Quebec.”**  
Playlist featuring some of the most important National Film Board of Canada films about Montreal's English-speaking community.

Ross, Alexandra. ***Housing for New Immigrants in Park Extension, Montreal, Quebec: Current Conditions and Alternative Future Adaptations***. B.A. thesis, Mount Allison University, 2013.

Ross, Alexandra. **“The changing built Judeo-Christian landscape of the historically immigrant Park Extension neighbourhood in Montreal, Quebec.”** Final paper for the course “GENV 4821: Montreal Urban Issues in the Department of Geography and Environment,” Mount Allison University, 2012.

---

[Back To Top](#)

## → Politics

Goldbloom, Victor. ***Building Bridges***. Montreal and Toronto: McGill-Queen's University Press, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Regions (Quebec)

Farley, Roger, Roger Guillemette and François Rivest. **“Improving Access to Health Services for English-speaking Communities in Remote or Sparsely Populated Regions.”** PowerPoint presentation given at the *English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis* conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.



Gérin-Lajoie, Diane, Pierre Olivier Bonin and Max Antony-Newman.  
**“Les jeunes des écoles de langue anglaise au Québec et leur rapport à la langue et à l'identité : Regard sur les jeunes des régions éloignées de Montréal.”** PowerPoint presentation presented at the English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

Keuber, Russell and Joanne Pocock. **“A Practitioner-based Framework: Partnering for the Well-Being of Minority English-Language Youth, Schools & Communities.”** PowerPoint presentation given at the English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Social movements

Choudry, Aziz. ***Learning activism: The intellectual life of contemporary social movements.*** Toronto: University of Toronto Press, 2015.

- Note from author: “sections of it draw on the student strike, immigrant worker organizing (Immigrant Workers Centre) in Montreal/Quebec, relationship between formal, informal and non-formal learning drawn from local experiences [...] so it definitely has relevance to Quebec's English speaking communities.”

---

[Back To Top](#)

## → Students

Choudry, Aziz. ***Learning activism: The intellectual life of contemporary social movements.*** Toronto: University of Toronto Press, 2015.

- Note from author: “sections of it draw on the student strike, immigrant worker organizing (Immigrant Workers Centre) in Montreal/Quebec, relationship between formal, informal and non-formal learning drawn from local experiences [...] so it definitely has relevance to Quebec's English speaking communities.”

---

[Back To Top](#)

## → Women

Eidinger, Andrea Ellen. **"Looking Jewish: The Emergence of Gender, Class and Ethnicity Among Ashkenazi Women in Montreal, 1945-1980."** *Histoire sociale/Social History* 47, 95 (November 2014): 729-46.

Jasmin, Hélène. ***Elsie Reford: La grande dame des Jardins de Métis***. Montréal: Lidec, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Youth

G  rin-Lajoie, Diane, Pierre Olivier Bonin and Max Antony-Newman. **"Les jeunes des   coles de langue anglaise au Québec et leur rapport à la langue et à l'identité : Regard sur les jeunes des régions éloignées de Montréal."** PowerPoint presentation presented at the *English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis* conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

Keuber, Russell and Joanne Pocock. **"A Practitioner-based Framework: Partnering for the Well-Being of Minority English-Language Youth, Schools & Communities."** PowerPoint presentation given at the English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

---

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

6/21/2017

QUESCREN

1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 21 AUGUST

Hello QUESCREN members,

Below are invitations related to research on Quebec's English-speaking communities. Please consider participating!

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Coordinator-Researcher

Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

A joint initiative of the School of Extended Learning of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### EVENT

August 31, 2015, Montreal. **Launch of the book *Les Juifs de Québec. Quatre cents ans d'histoire***. At Temple Emanu-El-Beth Sholom.

[Back To Top](#)

### CALL FOR PARTICIPATION

The Library and Archives Canada **Documentary Heritage Communities Program** provides financial assistance to the Canadian documentary heritage community for activities that:

- Increase access to, and awareness of Canada's local documentary institutions and their holdings; and

### In this issue

#### EVENT CALL FOR PARTICIPATION

#### Other newsletters for English-speaking Quebec

##### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

##### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network [Daily Briefing](#)  
and [Network News](#).

Centre for Community  
Organizations [Ebulletin](#)

##### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and  
Views [newsletter](#)

Black Community Resource  
Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies

- Increase the capacity of local documentary heritage institutions to better sustain and preserve Canada's documentary heritage.

Deadline to apply: **September 4, 2015.**

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

## Weekly e-Newsletter

Negro Community Centre  
**Newsletter**

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin.**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin.**

## Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

## Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter.**

## General

Institut de la statistique du Québec **mailing list.** Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

**Memo** from the Association for Canadian Studies

## Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction.**

## Heritage

Quebec Anglophone Heritage  
Network's [Heritage Line](#)

## Language

Canadian Parents for French  
[Newsletter](#)

## Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
[Newsletter](#)

## Media

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) [Connector](#)

## Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research  
on Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Office of the Commissioner of  
Official Languages [Beyond  
Words](#)

Official Languages and  
Bilingualism Institute [In Other  
Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-  
42: Implementation of Sections  
41 and 42 of the Official  
Languages Act.](#)

## Regional community groups

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation  
[Newsletter](#). See also [Facebook](#).

### Seniors

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

### Statistics

Statistics Canada [Newsletter for  
communities](#).

---

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

---

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 6 OCTOBER

Dear QUESCREN members,

For the sixth time, QUESCREN is co-organizing a research conference on Quebec's English-speaking communities to take place at the annual Acfas congress. Once again, I am writing informally to ask QUESCREN members if you would consider participating in it. If so, please let me know by **Monday, October 19, 2015**. The formal call for papers comes later.

See below for details.

Sincerely,

Lorraine O'Donnell

--

Lorraine O'Donnell, Ph.D.

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## CALL FOR PARTICIPATION: ACFAS 2016

### Background

The Acfas (Association francophone pour le savoir) congresses are important events that bring together hundreds of subject-specific conferences, including ours. Many of these conferences focus on

### In this issue

**CALL FOR PARTICIPATION:  
ACFAS 2016**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### Arts & Culture

Blue Metropolis Foundation  
[mailing list](#)

English Language Arts Network  
[ELANews](#)

Quebec Drama Federation  
[Monthly Guide](#) and [Calendar](#).

Quebec Writers' Federation  
[Qwrite](#)

#### Community development (Quebec wide)

Quebec Community Groups  
Network [Daily Briefing](#)  
and [Network News](#).

Centre for Community  
Organizations [Ebulletin](#)

#### Diversity & immigration

Alfie Roberts Institute News and  
Views [newsletter](#)

Black Community Resource  
Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)



Quebec and most are in French only. Next year's congress will be held on May 9-13, 2016 at the Université de Québec à Montréal. Information on the congress is [here](#).

QUESCREN's **five previous Acfas conferences** were groundbreaking. They were co-organized with the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, Eastern Townships Resource Centre** and the Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-qubécoise as well as community partners including the **Quebec Community Groups Network, Townshippers' Association** and **Heritage Lower Saint Lawrence**. Many academic, government and community-based researchers have presented papers crossing disciplines but all related to the history and current situation of Quebec's English-speaking communities.

### The 2016 conference

The 2016 conference co-organizers are Drs. **Lorraine O'Donnell**, Coordinator-Researcher of QUESCREN and **Anne Robineau**, Assistant Director of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities and **Patrick Donovan**, PhD student at Université Laval.

### Title

***Connect and disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy***

### Description

Montreal's current economic development strategy puts creativity and culture at the forefront, saying that the city "prosperity by combining talent and creativity, collaboration and innovation, a vibrant cultural scene and easy access to everything" (<http://www.sdemontreal.com>). Richard Florida, a leading scholar of the creative economy, also identifies Montreal as a model known for its "super creative core," and considers the interplay of languages to play a key role in this: "predominately bilingual, and somewhat multilingual, the Montreal region offers a unique setting in which to investigate the innovative impact both of language and of cultural connections" (Stolarick and Florida 2006).

The key roles played by English-speaking communities in Montreal's creative economy benefits the communities themselves as well as the city. Montreal has been identified as an "incubator" of the arts, culture, and heritage sectors for the city's English speakers,

Negro Community Centre  
**Newsletter**

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin**.

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin**.

### Economic development

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Industry Canada **IC Express** newsletter

Youth Employment Services. **YES e-newsletter**

### Education

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**

### General

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

**Memo** from the Association for Canadian Studies

### Health

Community Health and Social Services Network **Infolink** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**

### Heritage

and this population participates in these sectors in higher proportion than Francophones (Rodgers, Needles and Garber 2007). Promoting involvement of English speakers in the creative economy is seen in some quarters as a means for furthering not just economic but also social development, namely community vitality, cultural diversity and intercultural understanding (Zhang 2012; Canadian Heritage 2013 ).

Nonetheless, there are concerns. First of all, the place of English language cultural expression in Francophone-majority Quebec is regularly questioned. Secondly, parts of the English-speaking community face barriers including funding issues, challenges faced by artists of non-European backgrounds and obstacles related to language and culture practices (Zhang 2012).

Evidently, the position of the English language in Quebec's creative economy is an important and complex topic. Our conference addresses this complexity with a focus on Montreal. Our understanding of the creative economy concentrates "on arts, culture, and heritage, rather than being as broad as some of the literature would suggest (e.g., it does not include all research and development sectors and education)" (Zhang 2012).

Themes that could be explored include:

- Meeting points, bridges and living together: minority-majority relations in Montreal's creative economy
- Montreal as the motor of the creative economy? Views from other cities and regions
- Immigration and ethno-cultural diversity in creative economy workers
- Youth and the creative economy
- The creative economy and community economic development, sustainability and vitality
- Demographics and portraits: Anglophones active in Montreal's arts, culture and heritage sectors
- Active units: art hives, networks, collectives
- Industry issues: production, growth, copyright
- Montreal as a creative economy mecca? Richard Florida and his critics
- Situated creativity: art hives, Quartier des spectacles, Mile End, universities, etc.
- Heritage tourism
- Language and culture as sources of inclusion/exclusion
- Policy, programming, funding and infrastructure
- English language cultural expression and the politics of language in Quebec

### Your potential participation in the 2016 conference

We are currently developing our 2016 conference proposal to be sent to Acfas in November. For this proposal, we need the names of several potential participants.

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### Language

Canadian Parents for French [Newsletter](#)

### Law

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### Media

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### Official Language Minority Communities

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Office of the Commissioner of Official Languages [Beyond Words](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

Canadian Heritage, [Bulletin 41-42: Implementation of Sections 41 and 42 of the Official Languages Act.](#)

### Regional community groups

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Would you consider participating in this conference? Would you like to present a paper or organize a panel around a subject area? Would you like to participate in or organize a workshop or roundtable? Do you have other ideas to making this conference theme work for you?

Please let us know by **Monday, October 19, 2015** by writing [Lorraine O'Donnell](mailto:Lorraine.O'Donnell@concordia.ca) (lorraine.odonnell@concordia.ca), cc'd to [Anne Robineau](mailto:anne.robineau@umoncton.ca) (anne.robineau@umoncton.ca) and [Patrick Donovan](mailto:patrickdonovan.qc@gmail.com) (patrickdonovan.qc@gmail.com) with the following information:

- Your name and job title
- The nature of your possible participation: an individual presentation (paper) or a session (group of presentations, round-table or workshop)
- The subject of your presentation or session, with a title if possible
- Whether the focus will be on: a research project; a community-based participatory or action research project; or another type of community-based initiative (eg., an arts or economic development project)

#### Regarding the formal call for papers (winter 2015-16)

If the Acfas organizing committee accepts our conference proposal, a formal call for papers (presentations) for our conference will follow in a few months. At that point, a program committee will evaluate each proposal for inclusion in the conference program.

#### Note on the language of our conference

Presentations in French are preferable, given that Acfas is a French-language venue. Authors presenting in spoken English will be requested to provide written titles and summaries in French before the conference date, and a written support (eg., PowerPoint presentation or handout) in French on the conference date. The conference organizers will be pleased to help provide English-to-French translation of this material.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation  
[Newsletter](#). See also [Facebook](#).

#### Seniors

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

#### Statistics

Statistics Canada [Newsletter for  
communities](#).

#### Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

#### Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

#### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)  
848-2424 ext.4315  
[www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 131-3, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext.4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 30 OCTOBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, October 2015

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the October newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 600 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## **QUESCREN NEWS**

[Back To Top](#)

### → **Arts, culture, heritage, economy**

We are excited about our sixth annual Association francophone pour le savoir (Acfas) conference in the planning! Title: "**Connect**

## In this issue

### QUESCREN NEWS

→ **Arts, culture, heritage, economy**

→ **Coordinator-researcher**

### CIRLM NEWS

→ **Health**

### SCHOLARSHIPS

→ **Quebec Studies**

### RESEARCH PROJECT

→ **Education**

### EVENTS

→ **Identity, Language, Montreal**

→ **Language rights**

### RESOURCES

→ **Aboriginal peoples**

→ **Art**

→ **Climate**

→ **Economic conditions**

→ **Education**

→ **English-speakers in Quebec**

→ **Geography**

→ **Health and social services**

→ **History**

→ **Legal rights**

→ **Legislation**

→ **Magdalen Islands**

→ **Montreal**

→ **Regions (Quebec)**

→ **Sports**

→ **Women**

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts  
Network [ELANews](#) (link for

**and disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy."** We are organizing sessions by researchers, practitioners and other stakeholders, and a tour of the creative economy sites in Montreal's Mile End. Provisional dates: May 12-13, 2016. For more information, see the [call for potential participation](#).

This conference builds on the following QUESCREN report:

Zhang, Tracy, with Aurelia Roman for Industry Canada in collaboration with the Quebec English-Speaking Communities Research Network, the Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) and the Quebec Community Groups Network (QCGN). ***The Creative Economy and English-speaking communities in Quebec***. Montreal, 2012.

[Back To Top](#)

## → Coordinator-researcher

QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell has been appointed Affiliate Assistant Professor, **School of Community and Public Affairs, Concordia University**.

[Back To Top](#)

## CIRLM NEWS

QUESCREN is a joint initiative of the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities** (CIRLM) and Concordia University.

[Back To Top](#)

## → Health

The sixth special issue of CIRLM's journal *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society* focuses on **"Research Benefiting Better Access to Health Care Services."**

[Back To Top](#)

## SCHOLARSHIPS

[Back To Top](#)

## → Quebec Studies

The Centre interuniversitaire d'études québécoises in collaboration with partners is offering five scholarships in **Quebec studies**.

Deadline: 30 November 2015.

[Back To Top](#)

subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation  
**Monthly Newsletter** and **Calendar**

Quebec Writers' Federation **Carte Blanche blog** and **QWF Writes blog**

## COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network **Daily Briefing** and **Network News**.

Centre for Community Organizations(COCO) **Ebulletin**

## DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre  
**Semaji**

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
**Weekly e-Newsletter**

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin**

St. Patrick's Society of Montreal  
**Nuacht**

South Asian Women's Community Centre **Bulletin**.

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Industry Canada **IC Express** newsletter

Youth Employment Services **YES e-newsletter**

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**

## RESEARCH PROJECT

[Back To Top](#)

### → Education

Dr. Elizabeth Charles of Dawson College has started a pedagogy research project entitled "Leveraging New Paradigms and Disruptive Technologies to Successfully Orchestrate Pedagogical Change." The research team includes faculty and staff from several of Montreal's English-language educational institutions (Dawson, John Abbott College, Vanier College, Lester B. Pearson School Board). Information at the Supporting Active Learning & Technological Innovation in Studies of Education (**SALTISE**) website.

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → Identity, Language, Montreal

November 19, Montreal: Concordia University "University of the Streets Café" evening on the topic "**Living Language in Montreal: What's your experience?**"

[Back To Top](#)

### → Language rights

November 23, 2015, Ottawa: The Language Rights Support Program Annual Meeting theme is "**The progression towards equality of status and use of French and English in Canada.**" The purpose of this meeting is to advance and clarify rights relating to Section 16 and 16.1 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms and its link with Part VII of the Official Languages Act of Canada and the positives measures of the Official Languages Act of New Brunswick.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → Aboriginal peoples

Moon, Ryan W. for the Table interordres du secteur anglophone [Provincial Interlevel Table for the English Sector] (TIPSA). "Increasing access to vocational and technical training for English and Aboriginal communities in Quebec through distance delivery."

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies **Newsletter**

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network **Newsletter** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

## LAW

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

## MEDIA

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages **news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**



A Vocational and Technical Program Distance Delivery (VTPDD) research report. [Montreal: TIPSA], 2014.

- Note: For more information on the report, please contact **Ryan W. Moon**.

[Back To Top](#)

## → Art

Des Rochers, Jacques and Brian Foss. **1920s Modernism in Montreal: The Beaver Hall Group**. Montreal: Montreal Museum of Fine Arts/Musée des beaux-arts de Montréal, 2015.

[Back To Top](#)

## → Climate

Dods, Roberta Robin. "**MÎM (Magdalen Islands/ Îles de la Madeleine) and The Sea of Change**." PowerPoint presentation given at the *English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis* conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

[Back To Top](#)

## → Economic conditions

Canada. House of Commons. Standing Committee on Official Languages. **The economic situation of official language minority communities: building sustainable and growing economies**. 2015.

[Back To Top](#)

## → Education

Bergman, Michael N. and Katarina Daniels. "**The Constitution and the English Language in Quebec: Education; The Primacy of the French Language; Collective Rights**." Impact study prepared for the Quebec Community Groups Network and funded by the Language Rights Support Program. [Ottawa: LRSP], 2015.

Moon, Ryan W. for the Table interordres du secteur anglophone [Provincial Interlevel Table for the English Sector] (TIPSA). "Increasing access to vocational and technical training for English and Aboriginal communities in Quebec through distance delivery." A Vocational and Technical Program Distance Delivery (VTPDD) research report. [Montreal: TIPSA], 2014.

- Note: For more information on the report, please contact **Ryan W. Moon**.

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**

## SENIORS

Seniors Action Quebec **bulletin**

## Bibliography

**Sources for the Study of English-Speaking Quebec** ©  
Brendan O'Donnell.

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, FB 131-3 Montreal,  
Quebec Canada H3G 1M8 (514)



## → English-speakers in Quebec

Donovan, Patrick. **“English-speaking Quebecers.”** Canadian Encyclopedia Online, 2015.

[Back To Top](#)

## → Geography

Warnke, Jan. **“A Geography of Disparities: A Comparative Profile of the Characteristics of the English Speaking Communities Outside of the Montréal Metropolitan Area.”** PowerPoint presentation given at the English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

[Back To Top](#)

## → Health and social services

Guignard Noël, Josée, Éric Forgues (coll.) and Joannie LeBlanc (coll). **Étude de référence sur les services bilingues au sein des établissements de santé canadiens.** Moncton: Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, 2015.

Walling, Richard. **“L'impact d'une stratégie de partenariat entre une communauté linguistique minoritaire et un établissement public de santé et de services sociaux: le Jeffery Hale-Saint Brigid's.”** PowerPoint presentation given at the XVe Congrès de l'Association internationale pour la recherche interculturelle (ARIC), Strasbourg, France, 24-28 August 2015.

[Back To Top](#)

## → History

Des Rochers, Jacques and Brian Foss. **1920s Modernism in Montreal: The Beaver Hall Group.** Montreal: Montreal Museum of Fine Arts/Musée des beaux-arts de Montréal, 2015.

Detellier, Élise. **Mises au jeu. Les sports féminins à Montréal, 1919-1961.** Montréal: Les éditions du remue-ménage, 2015.

- Note from QUESCREN bibliographer Brendan O'Donnell: “The author compares Montreal's middle class Anglo-Protestant attitude towards sports and exercise for women with the middle class French-speaking Catholic attitude.”

Janson, Gilles. **Dictionnaire des grands oubliés du sport au**

**Québec, 1850-1950.** Québec: Septentrion, 2013.

- Note from QUESCREN bibliographer Brendan O'Donnell: "Over forty of the 155 biographical entries of "forgotten" participants from the world of Quebec sports between 1850 and 1950 (athletes, sports journalists, academics and administrators) are of Anglophones."

[Back To Top](#)

---

## → Legal rights

Bergman, Michael N. and Katarina Daniels. **"The Constitution and the English Language in Quebec: Education; The Primacy of the French Language; Collective Rights."** Impact study prepared for the Quebec Community Groups Network and funded by the Language Rights Support Program. [Ottawa: LRSP], 2015.

Power, Mark, Perri Ravon and David Taylor. **"De l'obligation des institutions fédérales de consulter les communautés linguistiques officielles en situation minoritaire"** [The obligation of federal institutions to consult official language minority communities]. Impact study funded by the Language Rights Support Program. [Ottawa: LRSP], 2015.

[Back To Top](#)

---

## → Legislation

Power, Mark. **"Loi modifiant la Loi électorale du Canada et d'autres lois et modifiant certaines lois en conséquence ('Loi modifiant la Loi électorale du Canada')"** [An Act to amend the Canada Elections Act and other Acts and to make consequential amendments to certain Acts ('Act to amend the Canada Elections Act'). Impact study funded by the Language Rights Support Program. [Ottawa: LRSP], 2015.

[Back To Top](#)

---

## → Magdalen Islands

Dods, Roberta Robin. **"MÎM (Magdalen Islands/ Îles de la Madeleine) and The Sea of Change."** PowerPoint presentation given at the English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

[Back To Top](#)

---

## → Montreal

Des Rochers, Jacques and Brian Foss. **1920s Modernism in Montreal: The Beaver Hall Group.** Montreal: Montreal Museum of

Fine Arts/Musée des beaux-arts de Montréal, 2015.

Detellier, Élise. Mises au jeu. *Les sports féminins à Montréal, 1919-1961*. Montréal: Les éditions du remue-ménage, 2015.

- Note from QUESCREN bibliographer Brendan O'Donnell: "The author compares Montreal's middle class Anglo-Protestant attitude towards sports and exercise for women with the middle class French-speaking Catholic attitude."

[Back To Top](#)

## → Regions (Quebec)

Warnke, Jan. "A **Geography of Disparities**: A Comparative Profile of the Characteristics of the English Speaking Communities Outside of the Montréal Metropolitan Area." PowerPoint presentation given at the English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis conference at the 83rd annual Acfas congress, Rimouski, Quebec, May 26-27, 2015.

[Back To Top](#)

## → Sports

Detellier, Élise. *Mises au jeu. Les sports féminins à Montréal, 1919-1961*. Montréal: Les éditions du remue-ménage, 2015.

- Note from QUESCREN bibliographer Brendan O'Donnell: "The author compares Montreal's middle class Anglo-Protestant attitude towards sports and exercise for women with the middle class French-speaking Catholic attitude."

Janson, Gilles. *Dictionnaire des grands oubliés du sport au Québec, 1850-1950*. Québec: Septentrion, 2013.

- Note from QUESCREN bibliographer Brendan O'Donnell: "Over forty of the 155 biographical entries of "forgotten" participants from the world of Quebec sports between 1850 and 1950 (athletes, sports journalists, academics and administrators) are of Anglophones."

[Back To Top](#)

## → Women

Des Rochers, Jacques and Brian Foss. *1920s Modernism in Montreal: The Beaver Hall Group*. Montreal: Montreal Museum of Fine Arts/Musée des beaux-arts de Montréal, 2015.

Detellier, Élise. Mises au jeu. *Les sports féminins à Montréal, 1919-1961*. Montréal: Les éditions du remue-ménage, 2015.

Note from QUESCREN bibliographer Brendan O'Donnell: "The author compares Montreal's middle class Anglo-Protestant attitude

towards sports and exercise for women with the middle class  
French-speaking Catholic attitude.”

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University

**School of  
Extended Learning**



Patrimoine  
canadien

Canadian  
Heritage

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

News from  
**QUESCREN**  
 Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 18 JANUARY

## Deadline extended to February 5

[Back To Top](#)

### QUESCREN AT ACFAS 2016

#### CALL FOR PAPERS

For a QUESCREN-CIRLM conference entitled

Connect and disconnect:  
 Anglophones, the English language and  
 Montreal's creative economy

May 12-13, 2016

84e Congrès de l'Acfas  
 Université du Québec à Montréal

Keynote speaker:  
 Linda Leith, Ph.D.

Writer, publisher & founder of the Blue Metropolis  
 Foundation

[Back To Top](#)

#### In this issue

##### QUESCREN AT ACFAS 2016

- Conference description
- Co-organizers
- Goals
- Background
- Your participation in the 2016 conference
- Evaluation of proposals
- Language of presentation
- Publication of conference proceedings
- About attending the Acfas congress
- Partners

#### Other newsletters for English-speaking Quebec

##### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts  
 Network [ELANews](#) (link for  
[subscribing here](#))

Quebec Drama Federation  
[Monthly Newsletter and Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche](#)  
[blog](#) and [QWF Writes](#)  
[blog](#)

##### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups  
 Network [Daily Briefing](#)  
 and [Network News](#).

Centre for Community  
 Organizations(COCO) [Ebulletin](#)



Linda Leith

[Back To Top](#)

## → Conference description

Montreal's current economic development strategy puts creativity and culture at the forefront. It states that the city "prosper by combining talent and creativity, collaboration and innovation, a vibrant cultural scene and easy access to everything" (<http://www.sdemontreal.com>). Richard Florida, a leading scholar of the creative economy, also identifies Montreal as a model known for its "super creative core," and considers that the interplay of languages have a key role in this: "predominately bilingual, and somewhat multilingual, the Montreal region offers a unique setting in which to investigate the innovative impact both of language and of cultural connections" (Stolarick and Florida 2006).

The key roles played by English-speaking communities in Montreal's creative economy benefit the communities themselves and the city. Montreal has been identified as an "incubator" of the arts, culture, and heritage sectors for the city's English speakers, and this population participates in these sectors in a higher proportion than Francophones (Rodgers, Needles and Garber 2007). Promoting involvement of English speakers in the creative economy is seen in some quarters as a means for furthering not just economic but also social development, namely community vitality, cultural diversity and intercultural understanding (Zhang 2012; Canadian Heritage 2013).

Nonetheless, there are concerns. First of all, the place of English-language cultural expression regularly inspires debates in a society where the French-language majority also seeks to preserve its

## DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre  
[Semaji](#)

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research  
project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community  
Centre [Bulletin](#).

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development  
and Employability Corporation  
(CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#)  
newsletter

Youth Employment Services [YES e-  
newsletter](#)

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit [New sletter](#)

Community Learning  
Centres [Newsletter](#)

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec  
[mailing list](#). Information on culture,  
health, demographics, economics,  
food sector, etc.

Association for Canadian  
Studies [Newsletter](#)

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social  
Services Network [Newsletter](#) and  
[Red Feather Forum](#)

cultural vitality. Secondly, artists of non-European backgrounds who are part of Quebec's official language minority face particular barriers related to language and cultural practices, including funding issues (Zhang 2012).

Evidently, the position of the English language in Montreal's creative economy is an important and complex topic. Our understanding of the creative economy concentrates "on arts, culture, and heritage, rather than being as broad as some of the literature would suggest (e.g., it does not include all research and development sectors and education)" (Zhang 2012).

In this context, our keynote speaker, Linda Leith, Ph.D, will draw from over 40 years of experience as an academic, publisher, novelist and cultural activist in Montreal to address some of the questions raised above. She will also discuss her memoir, *Writing in the Time of Nationalism*, which deals with the decline and regeneration of Montreal's English-language literary community over the past half century.

The conference builds on the following QUESCREN report: Zhang, Tracy, with Aurelia Roman for Industry Canada in collaboration with the Quebec English-Speaking Communities Research Network, the Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) and the Quebec Community Groups Network (QCGN). *The Creative Economy and English-speaking communities in Quebec*. Montreal, 2012.

Themes that could be explored include:

- Meeting points, bridges and living together: minority-majority relations in Montreal's creative economy
- Montreal as the motor of Quebec's creative economy? Views from other cities and regions
- Immigration and ethno-cultural diversity in creative economy workers
- Youth and the creative economy
- The creative economy and community economic development, sustainability and vitality
- Demographics and portraits: Anglophones active in Montreal's arts, culture and heritage sectors
- Active units: art hives, networks, collectives
- Industry issues: production, growth, copyright
- Montreal as a creative economy mecca? Richard Florida and his critics
- Situated creativity: art hives, Quartier des spectacles, Mile End, universities, etc.
- Heritage tourism
- Language and culture as sources of inclusion/exclusion
- Policy, programming, funding and infrastructure
- English language cultural expression and the politics of language in Quebec
- Critical perspectives

[Back To Top](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

## LAW

[Éducaloi Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

## MEDIA

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West Quebecers [Newsletter](#)

## → Co-organizers

The 2016 conference co-organizers are [Lorraine O'Donnell](#), Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs and Coordinator-Researcher of QUESCREN, [Anne Robineau](#), Assistant Director of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities, [Will Straw](#), Director, McGill Institute for the Study of Canada and Professor, Department of Art History and Communications Studies and [Patrick Donovan](#), associate at QUESCREN and PhD candidate at Université Laval.

[Back To Top](#)

## → Goals

1) To maintain our expertise on the subject of Quebec's English-speaking communities by offering researchers, decision-makers and community organizers the opportunity to discuss research issues related to this population. This conference builds on QUESCREN's five previous Acfas conferences (2010-15) that helped establish "English-speaking Communities of Quebec (ESCQ) studies" as a field of research. The 2016 conference will bring together previous and new participants, fostering networking and supporting the development of the next generation of researchers.

2) To better identify problems and develop solutions through exchanges with the French-speaking research community on Quebec's English-speaking community realities in relation to the creative economy .

3) To contribute to French-language scientific research in Quebec.

[Back To Top](#)

## → Background

The Acfas (Association francophone pour le savoir) congresses are important events that bring together hundreds of subject-specific conferences, including ours. Many of these conferences focus on Quebec and most are solely in French. Next year's congress will be held on May 9-13, 2016 at the Université de Québec à Montréal. Information on the congress is [here](#).

QUESCREN's five previous Acfas conferences were groundbreaking. They were co-organized with the [Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities](#), the [Eastern Townships Resource Centre](#) and the [Équipe de recherche interuniversitaire sur la littérature anglo-québécoise](#), as well as

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador Foundation [Newsletter](#). See also [Facebook](#)

SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

## Bibliography

[Sources for the Study of English-Speaking Quebec](#) © Brendan O'Donnell.

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not [forward this email](#) to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



community partners including the [Quebec Community Groups Network](#), [Townshippers' Association](#) and [Heritage Lower Saint Lawrence](#). Many academic, government and community-based researchers have presented papers crossing disciplines but all related to the history and current situation of Quebec's English-speaking communities.

---

[Back To Top](#)

## → Your participation in the 2016 conference

Researchers, professors, students, practitioners in the creative economy, community organizers and policy makers are warmly invited to propose an individual paper (presentation) or a session grouping together three or four papers around a specific theme. Please follow these guidelines for each paper proposal:

- Name, job title, organisation, email address of paper presenter(s)
- Title of paper (max. 190 characters, including spaces)
- A text outlining the following elements if applicable: 1) subject of research; 2) methodology; 3) brief presentation of results (maximum 1510 characters, including spaces)
- Short bibliography (max. 1 page) supporting the proposal
- Biography (max. 600 characters, including space) with the following elements: degrees, specifying the discipline, starting with the most recent; recent positions and those relevant to the event. Start with the most recent; recent publications and those relevant to the event. Start with the most recent

Your proposal may be in English or French. However, please see the note about "Language of presentation" below.

Please send your proposal in electronic format by **Friday, February 5, 2016** to L. O'Donnell: [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca) and Patrick Donovan: [patrickdonovan.qc@gmail.com](mailto:patrickdonovan.qc@gmail.com) .

---

[Back To Top](#)

## → Evaluation of proposals

A scientific committee composed of [Lorraine O'Donnell](#) (Concordia University), [Anne Robineau](#) (CIRLM), [Will Straw](#) (McGill University), [Patrick Donovan](#) (Université Laval), [Cheryl Gosselin](#) (Bishop's University) and [Paul Zanazanian](#) (McGill University) will evaluate proposals. Authors of proposals retained by the committee will be informed by email in late January 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Language of presentation

Acfas is a French-language venue. Presentations in French are strongly encouraged. The QUESCREN conference organizers will be pleased to help provide English-to-French translation of conference material.

[Back To Top](#)

---

## → Publication of conference proceedings

The conference organizers will be exploring options for publishing conference proceedings if there is an interest on the part of the presenters.

[Back To Top](#)

---

## → About attending the Acfas congress

All presenters will be required to register and pay entrance fees that give access to the entire Acfas congress. For information, click [here](#).

[Back To Top](#)

---

## → Partners

QUESCREN is a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities. Canadian Heritage supports QUESCREN.

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 29 JANUARY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, January 2016

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the January 2016 newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 600 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### QUESCREN NEWS

[Back To Top](#)

→ **Arts, culture, heritage, economy**

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

→ **Arts, culture, heritage, economy**

#### EVENTS

→ **History, Montreal, Women**

#### RESOURCES

→ **Children**

→ **Ethnic minorities**

→ **Ethnic relations**

→ **Discrimination**

→ **Diversity, immigration**

→ **Education**

→ **Identity**

→ **Integration**

→ **Irish**

→ **History**

→ **Literacy**

→ **Religious communities**

→ **Scots**

→ **Women**

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation [Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

We are pleased to announce our sixth annual Acfas conference:

**“Connect and disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy.”** May 12-13, 2016 at Université du Québec à Montréal.

Click [here](#) for the call for papers. Deadline to submit a proposal: **February 5, 2016.**

Stay tuned for the program and other details!

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → History, Montreal, Women

February-March 2016 in Beaconsfield, Montreal and Stanstead:

**“Housewife Heroines of World War II.”** Exhibit and talks on the unpaid labour done by English-speaking Montreal women during World War II. Sponsored by the Quebec Anglophone Heritage Network. Information [here](#).

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → Children

King, Jason, developer. **Digital Irish Famine Archive** [website].

- Note from the website: “The archive contains the digitized, transcribed, and translated French language annals of the Grey Nuns of Montreal, or Sisters of Charity, who first tended to Irish famine emigrants, especially widows and orphans, in the city’s fever sheds in 1847 and 1848. It also includes annals from the Sisters of Providence and correspondence from Father Patrick Dowd, who worked alongside the Grey Nuns in the fever sheds, as well as testimonies from Irish famine orphans [...]”

[Back To Top](#)

### → Ethnic minorities

Bilodeau, Antoine, Luc Turgeon, Stephen E. White and Ailsa Henderson. **“Seeing the Same Canada? Visible Minorities’ Views**

Quebec Community Groups Network **Daily Briefing** and **Network News**.

Centre for Community Organizations(COCO) **Ebulletin**

## DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre **Semaji**

Concordia University’s School of Canadian Irish Studies **Weekly e-Newsletter**

Pathways to Prosperity (research project) **Ebulletin**

St. Patrick’s Society of Montreal **Nuacht**

South Asian Women’s Community Centre **Bulletin**

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) **Newsletter**

Industry Canada **IC Express** newsletter

Youth Employment Services **YES e-newsletter**

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies **Newsletter**

**of the Federation.”** IRPP Study [a publication of the Institute for Research on Public Policy] 56 (November 2015).

- Note: report includes a section entitled “Linguistic integration and visible minorities in Quebec.”

[Back To Top](#)

## → Ethnic relations

Charpentier, Claude, Dale Stout and Myriam Chiasson. “Confusing boundaries: French and English Quebecers’ reactions to immigrants’ ethnic and religious backgrounds.” Poster presented at the **“Pathways to Prosperity 2015 National Conference,”** November 30-December 1, 2015, Toronto.

[Back To Top](#)

## → Discrimination

Gravel, Marie-Andrée. **“Portrait de la discrimination au Québec.”** **Coup d’œil sociodémographique** [publication of the Institut de la statistique du Québec] 44 (December 2015), 1-9.

- Note: discusses discrimination against populations of different origins including people from the British Isles.

[Back To Top](#)

## → Diversity, immigration

Bourhis, Richard and Sioufi, Rana. “Multiple identities and intergroup attitudes as predictors of Quebec anglophones and Québécois francophones desire to stay or leave Quebec.” Paper presented at the **“Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada”** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

Charpentier, Claude, Dale Stout and Myriam Chiasson. “Confusing boundaries: French and English Quebecers’ reactions to immigrants’ ethnic and religious backgrounds.” Poster presented at the **“Pathways to Prosperity 2015 National Conference”**, November 30-December 1, 2015, Toronto.

Esses, Victoria. **“Research of the P2P Partnership on Linguistic Minorities and Immigration: Research Results and Perspectives.”** PowerPoint presentation made at the “Pathways to Prosperity 2015 National Conference,” November 30, 2015, Toronto.

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network **Newsletter** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l’Est de l’Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network’s **Heritage Line**

## LAW

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada’s Justice in Official Languages **Newsletter**

## MEDIA

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities **Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages **news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne **Infolettre**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence **Newsletter**

Gosselin, Cheryl. "Multi-cultural common spaces and the integration of newcomers: the English-speaking communities of Quebec as an inclusive space for the negotiation of belonging." Paper presented at the **"Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada"** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

Jean-Pierre, Johanne. "Comparing Franco-Ontarian and Anglo-Quebecer post-secondary students' attachment to their linguistic identity." Paper presented at the **"Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada"** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

Jedwab, Jack. "Anglophone Quebecers: belonging and inclusion." Paper presented at the **"Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada"** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

O'Donnell, Lorraine. **"Anglophones of Quebec and Immigration: Research Results."** PowerPoint presentation made at the "Pathways to Prosperity 2015 National Conference," November 30, 2015, Toronto.

Robert, Anne-Marie and Cédric de Chardon. **"CIC's Research Program on Immigration in Official Language Minority Communities: Research Results and Perspectives."** PowerPoint presentation made at the "Pathways to Prosperity 2015 National Conference," November 30, 2015, Toronto.

Vatz-Laaroussi, Michèle, Paulin Mulatris, Javorka Zivanovic Sarenac and Shannon Lemay. **"Modeling of the Strategies and Practices of Non-Governmental Organizations (NGOs) and Associations Promoting Welcome and Newcomer Retention in Official Language Minority Communities (OLMC) in Edmonton and Sherbrooke."** Poster presented at the "Pathways to Prosperity 2014 National Conference," November 24-25, 2014, Montreal.

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**

## SENIORS

Seniors Action Quebec **bulletin**

## Bibliography

**Sources for the Study of English-Speaking Quebec** ©  
Brendan O'Donnell.

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email to a colleague**.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

[Back To Top](#)

→ **Education**

Bilodeau, Antoine, Luc Turgeon, Stephen E. White and Ailsa Henderson. **“Seeing the Same Canada? Visible Minorities’ Views of the Federation.”** IRPP Study [publication of the Institute for Research on Public Policy] 56 (November 2015).

- Note: report includes a section entitled “Linguistic Integration and Visible Minorities in Quebec.”

Jean-Pierre, Johanne. “Comparing Franco-Ontarian and Anglo-Quebecer post-secondary students’ attachment to their linguistic identity.” Paper presented at the **“Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada”** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

[Back To Top](#)

## → Identity

Bourhis, Richard and Sioufi, Rana. “Multiple identities and intergroup attitudes as predictors of Quebec anglophones and Québécois francophones desire to stay or leave Quebec.” Paper presented at the **“Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada”** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

Gosselin, Cheryl. “Multi-cultural common spaces and the integration of newcomers: the English-speaking communities of Quebec as an inclusive space for the negotiation of belonging.” Paper presented at the **“Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada”** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

Gravel, Marie-Andrée. **“Portrait de la discrimination au Québec.”** *Coup d’œil sociodémographique* [publication of the Institut de la statistique du Québec] 44 (December 2015), 1-9.

- Note: discusses discrimination against people of different origins including from the British Isles.

Jean-Pierre, Johanne. “Comparing Franco-Ontarian and Anglo-Quebecer post-secondary students’ attachment to their linguistic identity.” Paper presented at the **“Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada”** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

Jedwab, Jack. “Anglophone Quebecers: belonging and inclusion.”



Paper presented at the **"Immigration, Ethnicity and Diversity in 150 Years of Canada"** conference, Association of Canadian Studies, Gatineau, October 23-24 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Integration

Bilodeau, Antoine, Luc Turgeon, Stephen E. White and Ailsa Henderson. **"Seeing the Same Canada? Visible Minorities' Views of the Federation."** IRPP Study [publication of the Institute for Research on Public Policy] 56 (November 2015).

- Note: report includes a section entitled "Linguistic Integration and Visible Minorities in Quebec."

Vatz-Laaroussi, Michèle, Paulin Mulatris, Javorka Zivanovic Sarenac and Shannon Lemay. **"Modeling of the Strategies and Practices of Non-Governmental Organizations (NGOs) and Associations Promoting Welcome and Newcomer Retention in Official Language Minority Communities (OLMC) in Edmonton and Sherbrooke."** Poster presented at the "Pathways to Prosperity 2014 National Conference," November 24-25, 2014, Montreal.

---

[Back To Top](#)

## → Irish

King, Jason, developer. **Digital Irish Famine Archive** [website].

- Note from the website: "The archive contains the digitized, transcribed, and translated French language annals of the Grey Nuns of Montreal, or Sisters of Charity, who first tended to Irish famine emigrants, especially widows and orphans, in the city's fever sheds in 1847 and 1848. It also includes annals from the Sisters of Providence and correspondence from Father Patrick Dowd, who worked alongside the Grey Nuns in the fever sheds, as well as testimonies from Irish famine orphans [...]."

---

[Back To Top](#)

## → History

Allison, Sam. ***Driv'n by Fortune: The Scots' March to Modernity in America***. Toronto: Dundurn, 2015.

Montreal Council of Women. **"The Montreal Council of Women, 120 years and counting.....A Retrospective."** Montreal: The Council, 2015.

## → Literacy

Réseau pour le développement de l'alphabétisme et des compétences (RESDAC), creators. **Generic skills: tools for promoting our communities' vitality** [website].

- Note from RESDAC newsletter: "The website was developed during 2015 to highlight the significance of generic skills within official language minority communities in Canada (OLMCs)."

---

[Back To Top](#)

## → Religious communities

King, Jason, developer. **Digital Irish Famine Archive** [website].  
<http://faminearchive.nuigalway.ie/>

- Note from the website: "The archive contains the digitized, transcribed, and translated French language annals of the Grey Nuns of Montreal, or Sisters of Charity, who first tended to Irish famine emigrants, especially widows and orphans, in the city's fever sheds in 1847 and 1848. It also includes annals from the Sisters of Providence and correspondence from Father Patrick Dowd, who worked alongside the Grey Nuns in the fever sheds, as well as testimonies from Irish famine orphans [...]."

---

[Back To Top](#)

## → Scots

Allison, Sam. **Driv'n by Fortune: The Scots' March to Modernity in America**. Toronto: Dundurn, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → Women

King, Jason, developer. **Digital Irish Famine Archive** [website].

- Note from the website: "The archive contains the digitized, transcribed, and translated French language annals of the Grey Nuns of Montreal, or Sisters of Charity, who first tended to Irish famine emigrants, especially widows and orphans, in the city's fever sheds in 1847 and 1848. It also includes annals from the Sisters of Providence and correspondence from Father Patrick Dowd, who worked alongside the Grey Nuns in the fever sheds, as well as testimonies from Irish famine orphans [...]."

Montreal Council of Women. **"The Montreal Council of Women,**

**120 years and counting.....A Retrospective."** Montreal: The Council, 2015.

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from QUESCREN Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 15 MARCH

### Survey & invitations from QUESCREN

Hello QUESCREN members,

Below are a survey, invitations to events, a grant opportunity and a call for papers all related to research on Quebec's English-speaking communities. Please consider participating!

Warm regards,  
Lorraine O'Donnell

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### QUICK QUESCREN SURVEY!

We are updating our website, newsletter and online bibliography and we would like input from QUESCREN members and stakeholders. Please answer our ten-question SURVEY. It won't take more than five minutes! Deadline: March 22, 2016.

[Back To Top](#)

### NEW QUESCREN DATABASE OF APPLIED RESEARCH CONSULTANTS

We are developing a list of applied research consultants for the QUESCREN website. It will be the place for community groups, government and other research users to go to find the researcher

### In this issue

QUICK QUESCREN SURVEY!  
NEW QUESCREN DATABASE OF APPLIED RESEARCH CONSULTANTS  
EVENTS  
→ Arts, culture, heritage, economy  
→ Education  
→ General - Quebec Studies  
→ History, Montreal, Women  
→ Military history, Quebec City  
CALL FOR PAPERS – MENTAL HEALTH, YOUTH  
FELLOWSHIP: HEALTH AND SOCIAL SERVICES

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation  
Monthly Newsletter and Calendar

Quebec Writers' Federation Carte Blanche blog and QWF Writes blog

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

they need. If you would like your name on the list, contact L. O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → Arts, culture, heritage, economy

May 12-13, 2016, Montreal. We are pleased to announce QUESCREN's sixth annual Acfas conference: "Connect and disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy." Highlights:

- Presentations on topics including music scenes, theatre awards, Black Montreal culture, literary production, defining the creative economy and cultural policy.
- Keynote address by [Linda Leith](#)
- Special "off-Acfas" events: an [English-Language Arts Network Roundtable](#) at the [Rialto Theatre](#), a walking tour hosted by [Mile End Memories](#), and a networking event!

Stay tuned for our announcement of the full conference program. The original call for papers with information is [here](#).

This conference is organized in collaboration with [Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities](#) and is supported by [Canadian Heritage](#), [Quebec Community Groups Network](#), [English-Language Arts Network](#) and [Community Economic Development and Employability Corporation](#).

Register to Acfas [here](#). **\*\*Early bird rate ends April 3, 2016.\*\***

[Back To Top](#)

### → Education

March 15, 2016, Montreal. DISE Research Forum: "Prospects for the English School System in Québec," featuring a lecture by Richard Bourhis. Hosted by Paul Zanazanian.

\*\*\*

May 19, 2016, Montreal. Symposium: "English-speaking Quebec community leaders and the uses of history." The event will

Centre for Community Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

## DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies [Newsletter](#)

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network [Newsletter](#) and

highlight the findings from a research project led by [Paul Zanazanian](#) and carried out in collaboration with QCGN and QUESCREN. [RSVP here](#).

[Back To Top](#)

## → General - Quebec Studies

March 18-19, 2016, Sherbrooke. "Quebec: Past & Present." Annual Quebec Studies Colloquium organized by the [Eastern Townships Resource Centre](#) (ETRC) in collaboration with the [Institute on Quebec Studies](#) located at the State University of New York (SUNY) in Plattsburgh.

[Back To Top](#)

## → History, Montreal, Women

March 9-31, 2016, Stanstead. Quebec Anglophone Heritage Network exhibition: "[Héroisme au féminin / Housewife Heroines of World War II](#)." (Bilingual). Haskell Free Library, 1 Church, Stanstead, Quebec.

\*\*\*

April 10, Morin Heights. Presentation by [L. O'Donnell](#) and [Patrick Donovan](#) on the Quebec Anglophone Heritage Network exhibition: "[Héroisme au féminin / Housewife Heroines of World War II](#)." St-Eugène Church, Morin Heights, 2pm.

[Back To Top](#)

## → Military history, Quebec City

March 24, 2016, Quebec City. Launch of exhibit "[Hong Kong and the Home Front](#)." The exhibit will be presented at the Morrin Centre from March 24, 2016 to January 1, 2017.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS – MENTAL HEALTH, YOUTH

Special issue of [Linguistic Minorities and Society](#) on Youth Mental Health in Official Language Communities in a Minority Situation (OLCMS) in Canada. Proposals for articles must be submitted before May 16, 2016. Information [here](#).

### Red Feather Forum

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais ([Reisa](#)) [Reisaction](#)

### HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

### LAW

[Éducaloi Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

### MEDIA

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

### OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)

Official Languages and Bilingualism Institute [In Other Words](#)

### REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence [Newsletter](#)

Laval Community Forum. To subscribe: write [Mary Sicoli](#).

[Back To Top](#)

## FELLOWSHIP: HEALTH AND SOCIAL SERVICES

In collaboration with the McGill Training and Retention of Health Professionals Project (TRHP), the Institute for Health and Social Policy (IHSP) is recruiting up to 5 graduate students for the Language and Health student program for the 2016-2017 academic year. Deadline to apply: March 31, 2016. Information [here](#).

[Back To Top](#)

**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

### SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

### Bibliography

[Sources for the Study of  
English-Speaking Quebec](#) ©  
Brendan O'Donnell.

### Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from QUESCREN Quebec English-Speaking Communities Research Network

WEDNESDAY 30 MARCH

### Connect and disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy

May 12-13, 2016

Hello QUESCREN members,

The program for our conference called "Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy" is now online in French at this [link](#)!

Read more about the conference [here](#).

Our conference is part of the annual congress of the Association francophone pour le savoir (Acfas). To attend our conference, you have to register for the congress. Information is at this [link](#). \*\*Please register by April 3, 2016 to get the early bird rate.\*\*

...

We will also be hosting the following "off-Acfas" events that are open to the general public. Conference registration is not required for these but an RSVP is required for the guided walking tour in Mile End.

1. Roundtable: "Artistry and financial sustainability: perspectives from English-speaking practitioners in Montreal's creative economy."

- At the [Rialto Theatre](#), May 12, 2:00 to 3:30 pm. Free entry. No reservation required.
- Moderator: Guy Rodgers, [English-Language Arts Network](#)
- Panelists:
- ---Chuck Childs - General Manager, [Centaur Theatre](#)

### In this issue

Other newsletters for  
English-speaking  
Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts  
Network [ELANews](#) (link for  
subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation  
[Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche](#)  
[blog](#) and [QWF Writes](#)  
[blog](#)

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups  
Network [Daily Briefing](#)  
and [Network News](#).

Centre for Community  
Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

#### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre  
[Semai](#)

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research  
project) [Ebulletin](#)



- ---Tim Brady - Artistic Director, [Brady Music](#) and member of [Le Vivier: le carrefour des musiques nouvelles](#)
- ---Peter MacGibbon - arts consultant based in Chelsea Quebec (regional perspective)
- ---Geoff Agombar - General Manager, [Montreal Fringe Festival](#)

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community  
Centre [Bulletin](#).

2. Guided walking tour in Mile End about Montreal's English-speakers and the creative economy with Justin Bur of [Mile End Memories](#).

- Starts at the [Rialto Theatre](#), May 12, 4:00 pm. Free. Spaces are limited. \*\*RSVP is required at this [link](#).

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development  
and Employability Corporation  
(CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#)  
newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

3. Guided walking tour of outdoor murals produced through the Under Pressure festival and associated with English-speaking communities and artists. Hosted by [Under Pressure](#) and [Fresh Paint Gallery](#).

- Starts at UQAM (exact place TBA), May 13, 12:45 to 1:15pm, \$5, no reservation required.

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning  
Centres [Newsletter](#)

...

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

## GENERAL

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

Institut de la statistique du Québec  
[mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian  
Studies [Newsletter](#)

[Back To Top](#)

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social  
Services Network [Newsletter](#) and  
[Red Feather Forum](#)

East Island Network for English  
Language Services / Le Réseau de  
l'Est de l'Île pour les services en  
anglais (Reisa) [Reisaaction](#)

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage  
Network's [Heritage Line](#)

## LAW

Éducaloi [Newsletter](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
[Newsletter](#)

## MEDIA

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) [Connector](#)

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on  
Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Official Languages and Bilingualism  
Institute [In Other Words](#)

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

## SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

-----  
-

## Bibliography

Sources for the Study of  
English-Speaking Quebec ©  
Brendan O'Donnell.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 29 APRIL

### News of research on Quebec's English-speaking communities, April 2016

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the April 2016 newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 650 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

*Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs,  
Concordia University,  
And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities  
Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University  
and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

QUESCREN's governance structure has changed as part of our ongoing efforts to improve networking among Quebec English language educational institutions and other key partners. The

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

#### NEW QUESCREN DATABASE OF APPLIED RESEARCH

#### CONSULTANTS

#### EVENTS

#### ORGANISED/COORGANIZED BY QUESCREN

→ [Arts, culture, heritage,  
economy](#)

→ [Education](#)

#### OTHER EVENTS

→ [Community development,  
economic development](#)

→ [Diversity, youth](#)

→ [Health and social services](#)

→ [Immigration](#)

→ [Military history, Quebec City](#)

#### CALL FOR PAPERS – MENTAL HEALTH, YOUTH

#### SCHOLARSHIP – IRISH

#### RESOURCES

→ [Artists](#)

→ [Blacks](#)

→ [Capitale-Nationale](#)

→ [Charitable organizations](#)

→ [Children](#)

→ [Community development](#)

→ [Education](#)

→ [Employment](#)

→ [Health](#)

→ [History](#)

→ [Identity](#)

→ [Information technology](#)

→ [Linguistic relations](#)

→ [Markets](#)

→ [Media](#)

→ [Military History](#)

→ [Montreal](#)

→ [Poverty](#)

→ [Quebec City](#)

→ [Seniors](#)

→ [Social services](#)

→ [Women](#)

→ [Youth](#)

Research and Liaison Group has been dissolved and a new Advisory Board has been created with the following members:

- Chairperson: **Brian Lewis**, Professor, Department of Communications Studies, Concordia University
- **Chedly Belkhodja**, Principal and Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University
- **Richard Bourhis**, Professor, Département de psychologie, Université du Québec à Montréal
- **William Floch**, Manager of Research, Official Languages, Canadian Heritage
- **Éric Forgues**, Director, Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities
- **Cheryl Gosselin**, Professor, Department of Sociology, Bishop's University and Secretary-Treasurer of the Eastern Townships Resource Centre
- **Lise Langlois**, Direction des services à la communauté anglophone, Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
- **Sylvia Martin-Laforge**, Director General, Quebec Community Groups Network
- **Kenneth Robertson**, Director General, Champlain Regional College and Chair, Québec English Colleges Steering Committee (QECSC)
- **Norman Segalowitz**, Professor, Department of Psychology, Concordia University
- **Lynn Travers**, Secretary, Advisory Board on English Education, Ministère de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche
- **Paul Zanazanian**, Department of Integrated Studies in Education, McGill University

In other news, we are pleased to announce that QUESCREN has received support from Canada Post to update our online tools: webpage, bibliography and newsletter. Results will be visible in coming months!

[Back To Top](#)

## NEW QUESCREN DATABASE OF APPLIED RESEARCH CONSULTANTS

We are developing a list of applied research consultants for the QUESCREN website. It will be the place for community groups, government and other research users to go to find the researcher they need. If you would like your name on the list, contact L. O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

[Back To Top](#)

## EVENTS ORGANISED/COORGANIZED BY QUESCREN

[Back To Top](#)

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation [Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

#### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

#### ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

## → Arts, culture, heritage, economy

May 12-13, 2016, Montreal. We are pleased to announce QUESCREN's sixth annual Acfas conference: "**Connect and disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy.**" Most of it occurs within the Acfas congress at UQAM. We have also planned exciting "off-Acfas" events. Details and registration information [here](#).

[Back To Top](#)

## → Education

May 19, 2016, Montreal. Symposium: "**English-speaking Quebec community leaders and the uses of history.**" The event will highlight the findings from a research project led by **Paul Zanazanian**. QUESCREN and the **QCGN** were project collaborators. RSVP [here](#).

[Back To Top](#)

## OTHER EVENTS

[Back To Top](#)

## → Community development, economic development

May 18-20, 2016, Montreal. **ECONOUS2016: The National Community Economic Development Conference**. Presented by the Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC).

[Back To Top](#)

## → Diversity, youth

May 17-18, 2016, Montreal. **Centre d'études ethniques des universités montréalaises** conference: "Jeunes: diversité et vivre ensemble." For information contact [ceetum@umontreal.ca](mailto:ceetum@umontreal.ca).

[Back To Top](#)

## → Health and social services

June 17-18, 2016, Montreal. McGill Training and Retention of Health Professionals Project conference: **Language and Health – Ethical and Policy Issues**.

Youth Employment Services **YES e-newsletter**

### EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**

### GENERAL

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies **Newsletter**

### HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network **Newsletter** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**

### HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's **Heritage Line**

### LAW

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages **Newsletter**

### MEDIA

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

### OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

[Back To Top](#)

## → Immigration

May 5, 2016, Montreal. **Peter-McGill Community Council Forum on Immigration.**

[Back To Top](#)

## → Military history, Quebec City

To January 1, 2017, Quebec City. Exhibit "**Hong Kong and the Home Front.**"

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS – MENTAL HEALTH, YOUTH

Special issue of *Linguistic Minorities and Society* on Youth Mental Health in Official Language Communities in a Minority Situation (OLCMS) in Canada. Proposals for articles must be submitted before 16 May 2016. Information [here](#).

[Back To Top](#)

## SCHOLARSHIP – IRISH

Concordia's School of Canadian Irish Studies will benefit from a \$1 million endowment for student support. The newly created **Brian O'Neill Gallery Scholarship Fund** will provide financial assistance to eligible students enrolled in the university's Irish Studies major.

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → Artists

English-Language Arts Network. *Digital Shift Project Final Report* [report with survey results in appendices]. Montreal: ELAN, 2014.

English-Language Arts Network. *A Market Access Strategy for*

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
**Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages  
**news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
**Infolettre**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

### REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence  
**Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**

### SENIORS

Seniors Action Quebec **bulletin**

### WOMEN

Montreal Council of Women  
**bulletin**

### Bibliography

*Sources for the Study of English-Speaking Quebec* ©  
Brendan O'Donnell.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? **Why**

**Official Language Minority Community Artists in Quebec** [report].

Montreal: ELAN, 2016.

not forward this email to a  
colleague.

---

[Back To Top](#)

## → Blacks

### Black Studies Center Portal

- Note from website: "The Black Centre Portal publicises, promotes events, and discourses; digitizes, archives, and distributes materials, which in general present and define Pan-Black-Canadian Identities, with a particular focus on the English Speaking Black Communities in Quebec."

---

[Back To Top](#)

## → Capitale-Nationale

Hanrahan, Louis, Richard Walling et Annabelle Cloutier.

**"L'accessibilité aux services de santé et services sociaux pour la population anglophone de la région de Québec: illustration de frontière linguistique et culturelle."** *Cahiers de l'ÉDIQ* 3, 1 (2016): 57-66.

---

[Back To Top](#)

## → Charitable organizations

Donovan, Patrick. **"Mouvance des frontières ethniques et religieuses dans les organismes d'assistance anglophones de la région de Québec : Analyse historique du Saint Brigid's Home et du Ladies' Protestant Home."** *Cahiers de l'ÉDIQ* 3, 1 (2016): 33-56.

---

[Back To Top](#)

## → Children

Endres, Annika . **"Comment l'amitié se présente-t-elle dans un contexte inclusif et intégrateur? Un atelier interculturel de l'imaginaire avec un groupe interculturel de jeunes du programme Special Needs Activities and Community Services (SNACS) à Québec."** *Cahiers de l'ÉDIQ* 3, 1 (2016): 85-95.

---

[Back To Top](#)

## → Community development

---

### Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)



Seniors Action Quebec. ***Building Community Capacity: from Evidence to Action: Community partners profiles on their communities.*** Montreal: SAQ, 2016.

- Note: this project produced a series of profiles of English-speaking seniors in the following regions of Quebec.

---

[Back To Top](#)

## → Education

Endres, Annika . **“Comment l’amitié se présente-t-elle dans un contexte inclusif et intégrateur? Un atelier interculturel de l’imaginaire avec un groupe interculturel de jeunes du programme Special Needs Activities and Community Services (SNACS) à Québec.”** *Cahiers de l'ÉDIQ* 3, 1 (2016): 85-95.

Gérin-Lajoie, Diane. ***Negotiating Identities: Anglophones Teaching and Living in Quebec.*** Toronto: University of Toronto Press, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Employment

Youth Employment Services (YES). **“Community Talks”** (video). 2016.

- Note from YES press release: “an insightful documentary that explores the challenges faced by English-speaking youth looking for work in Quebec.” Also available: **25 accompanying Community Talks clips.**

---

[Back To Top](#)

## → Health

Endres, Annika . **“Comment l’amitié se présente-t-elle dans un contexte inclusif et intégrateur? Un atelier interculturel de l’imaginaire avec un groupe interculturel de jeunes du programme Special Needs Activities and Community Services (SNACS) à Québec.”** *Cahiers de l'ÉDIQ* 3, 1 (2016): 85-95.

Hanrahan, Louis, Richard Walling et Annabelle Cloutier.  
**“L’accessibilité aux services de santé et services sociaux pour la population anglophone de la région de Québec: illustration de frontière linguistique et culturelle.”** *Cahiers de l'ÉDIQ* 3, 1 (2016): 57-66.

Pocock, Joanne and Community Health and Social Services Network (CHSSN). **Canadian Community Health Survey: Findings related to the mental and emotional health of Quebec's English-speaking communities.** [Quebec City], CHSSN, 2015.

---

[Back To Top](#)

## → History

De Montigny, J., and J. Podmore, “**Space for Queer and Trans\* Youth? Reflections on Community-Based Research in Montreal.**” *Global Studies of Childhood*, 4, 4 (2014): 198.

Donovan, Patrick. “**Mouvance des frontières ethniques et religieuses dans les organismes d’assistance anglophones de la région de Québec : Analyse historique du Saint Brigid’s Home et du Ladies’ Protestant Home.**” *Cahiers de l’ÉDIQ* 3, 1 (2016): 33-56.

Martel, Marcel and Martin Pâquet. “**L’enjeu linguistique au Québec : relations de domination et prise de parole citoyenne depuis les années 1960**”. *Vingtième Siècle* 129 (January-March 2016): 75-89.

Podmore, J. A. “**Lesbians as village 'queers': The transformation of Montréal's lesbian nightlife in the 1990s.**” *ACME: An International E-Journal for Critical Geographies*, 12, 2 (2013): 220-249.

Podmore, J. “**Montreal's 2012 Dyke Marches In Time and Space.**” In Browne, K., & Ferreira, E. (eds), *Lesbian geographies: Gender, place and power*, pp. 71-90. Burlington, VT: Ashgate, 2015.

Podmore, J. A., and L. Chamberland. “**Entering the urban frame: early lesbian activism and public space in Montréal.**” *Journal of Lesbian Studies*, 19, 2 (2015): 192-211.

---

[Back To Top](#)

## → Identity

Gérin-Lajoie, Diane. **Negotiating Identities: Anglophones Teaching and Living in Quebec.** Toronto: University of Toronto Press, 2016.

Groff, Cynthia, Annie Pilote and Karine Vieux-Fort, Karine. “**I am not**

a Francophone:' Identity choices and discourses of youth associating with a powerful minority." *Journal of Language, Identity & Education* 15, 2 (2016): 83-99.

---

[Back To Top](#)

## → Information technology

English-Language Arts Network. *Digital Shift Project Final Report* [report with survey results in appendices]. Montreal: ELAN, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Linguistic relations

Marcel, Martel and Martin Pâquet. "L'enjeu linguistique au Québec : relations de domination et prise de parole citoyenne depuis les années 1960". *Vingtième Siècle* 129 (January-March 2016): 75-89.

---

[Back To Top](#)

## → Markets

English-Language Arts Network. *A Market Access Strategy for Official Language Minority Community Artists in Quebec* [report]. Montreal: ELAN, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Media

English-Language Arts Network. *Digital Shift Project Final Report* [report with survey results in appendices]. Montreal: ELAN, 2014.

---

[Back To Top](#)

## → Military History

Donovan, Patrick. "A forgotten tragedy: Quebec City and the fall of Hong Kong." *Society Pages* [newsletter of the Morrin Centre, Quebec City], Spring 2016, 2-5.

O'Donnell, Lorraine. "Bloodshed and broken hearts:' The battle of Hong Kong on the Quebec City home front." *Society Pages* [newsletter of the Morrin Centre, Quebec City], Spring 2016, 6-9.

## → Montreal

De Montigny, J., and J. Podmore, **“Space for Queer and Trans\* Youth? Reflections on Community-Based Research in Montreal.”** *Global Studies of Childhood*, 4, 4 (2014): 198.

Podmore, J. A. **“Lesbians as village 'queers': The transformation of Montréal's lesbian nightlife in the 1990s.”** *ACME: An International E-Journal for Critical Geographies*, 12, 2 (2013): 220-249.

Podmore, J. **“Montreal's 2012 Dyke Marches In Time and Space.”** In Browne, K., & Ferreira, E. (eds), *Lesbian geographies: Gender, place and power*, pp. 71-90. Burlington, VT: Ashgate, 2015.

Podmore, J. A., and L. Chamberland. **“Entering the urban frame: early lesbian activism and public space in Montréal.”** *Journal of Lesbian Studies*, 19, 2 (2015): 192-211.

---

[Back To Top](#)

## → Poverty

Community Health and Social Services Network (CHSSN). **“Poverty and Social Exclusion in Quebec: Quebec’s English-speaking Communities: A Brief submitted by the Community Health and Social Services Network (CHSSN) in contribution to the development of the third Action Plan to combat poverty and social exclusion by the Government of Quebec.”** [Quebec City]: CHSSN, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Quebec City

Donovan, Patrick. **“A forgotten tragedy: Quebec City and the fall of Hong Kong.”** *Society Pages* [newsletter of the Morrin Centre, Quebec City], Spring 2016, 2-5.

Donovan, Patrick. **“Mouvance des frontières ethniques et religieuses dans les organismes d’assistance anglophones de la région de Québec : Analyse historique du Saint Brigid’s Home et du Ladies’ Protestant Home.”** *Cahiers de l’ÉDIQ* 3, 1 (2016): 33-56.

O'Donnell, Lorraine. “**Bloodshed and broken hearts:’ The battle of Hong Kong on the Quebec City home front.**” *Society Pages* [newsletter of the Morrin Centre, Quebec City], Spring 2016, 6-9.

---

[Back To Top](#)

## → Seniors

Seniors Action Quebec. ***Building Community Capacity: from Evidence to Action: Community partners profiles on their communities.*** Montreal: SAQ, 2016.

- Note: this project produced a series of profiles of English-speaking seniors in the following regions of Quebec.

---

[Back To Top](#)

## → Social services

Hanrahan, Louis, Richard Walling et Annabelle Cloutier.

“**L’accessibilité aux services de santé et services sociaux pour la population anglophone de la région de Québec: illustration de frontière linguistique et culturelle.**” *Cahiers de l’ÉDIQ* 3, 1 (2016): 57-66.

---

[Back To Top](#)

## → Women

O'Donnell, Lorraine. “**Bloodshed and broken hearts:’ The battle of Hong Kong on the Quebec City home front.**” *Society Pages* [newsletter of the Morrin Centre, Quebec City], Spring 2016, 6-9.

Podmore, J. A. “**Lesbians as village 'queers': The transformation of Montréal's lesbian nightlife in the 1990s.**” *ACME: An International E-Journal for Critical Geographies*, 12, 2 (2013): 220-249.

Podmore, J. “**Montreal's 2012 Dyke Marches In Time and Space.**” In Browne, K., & Ferreira, E. (eds), *Lesbian geographies: Gender, place and power*, pp. 71-90. Burlington, VT: Ashgate, 2015.

Podmore, J. A., and L. Chamberland. “**Entering the urban frame: early lesbian activism and public space in Montréal.**” *Journal of Lesbian Studies*, 19, 2 (2015): 192-211.

---

[Back To Top](#)

## → Youth

De Montigny, J., and J. Podmore, **“Space for Queer and Trans\* Youth? Reflections on Community-Based Research in Montreal.”** *Global Studies of Childhood*, 4, 4 (2014): 198.

Groff, Cynthia, Annie Pilote and Karine Vieux-Fort, Karine. **“I am not a Francophone:’ Identity choices and discourses of youth associating with a powerful minority.”** *Journal of Language, Identity & Education* 15, 2 (2016): 83-99.

Youth Employment Services (YES). **“Community Talks”** (video). 2016.

- Note from YES press release: “an insightful documentary that explores the challenges faced by English-speaking youth looking for work in Quebec.” Also available: **25 accompanying Community Talks clips.**

---

[Back To Top](#)

**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from QUESCREN Quebec English-Speaking Communities Research Network

WEDNESDAY 11 MAY

Hello QUESCREN members,

Below are some invitations related to research on Quebec's English-speaking communities. Please consider participating!

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### EVENTS ORGANISED/COORGANIZED BY QUESCREN

[Back To Top](#)

→ Arts, culture, heritage, economy



### In this issue

#### EVENTS ORGANISED/COORGANIZED BY QUESCREN

→ Arts, culture, heritage,  
economy

→ Education

#### OTHER EVENTS

→ Community development,  
economic development

→ Diversity, youth

→ Health and social services

→ Immigration

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts  
Network [ELANews](#) (link for  
subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation  
[Monthly Newsletter and Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups  
Network [Daily Briefing](#)  
and [Network News](#)

Centre for Community  
Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

Calypso singer Lord Caresser at the Rockhead's nightclub, Montreal, 1951.  
 Louis Jaques / Library and Archives Canada / MIKAN 3615426

May 12-13, 2016, Montreal. We are pleased to announce QUESCREN's sixth annual Acfas conference: "Connect and disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy." Most of it occurs within the Acfas congress at UQAM. We have also planned exciting "off-Acfas" events. Details and registration information [here](#).

[Back To Top](#)

## → Education

May 19, 2016, Montreal. Symposium: "[English-speaking Quebec community leaders and the uses of history](#)." The event will highlight the findings from a research project led by [Paul Zanazanian](#). QUESCREN and the [QCGN](#) were project collaborators. RSVP [here](#).

[Back To Top](#)

## OTHER EVENTS

[Back To Top](#)

## → Community development, economic development

May 18-20, 2016, Montreal. [ECONOUS2016: The National Community Economic Development Conference](#). Presented by the Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC).

[Back To Top](#)

## → Diversity, youth

May 17-18, 2016, Montreal. [Centre d'études ethniques des universités montréalaises](#) conference: "Jeunes: diversité et vivre ensemble." For information contact [ceetum@umontreal.ca](mailto:ceetum@umontreal.ca).

[Back To Top](#)

## → Health and social services

June 17-18, 2016, Montreal. McGill Training and Retention of

## DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre  
[Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies [Newsletter](#)

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network [Newsletter](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de



Health Professionals Project conference: [Language and Health – Ethical and Policy Issues](#).

[Back To Top](#)

## → Immigration

May 27, 2016, Montreal. The Centre for Immigration Policy Evaluation (CIPE) and the School of Community and Public Affairs, Concordia University, invite you to a day of reflection on immigration policy (in French): "Réagir et réfléchir : Journée d'étude sur la nouvelle politique québécoise d'immigration, de participation et d'inclusion."

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



[l'Est de l'île pour les services en anglais \(Reisa\) Reisaction](#)

## HERITAGE

[Quebec Anglophone Heritage Network's Heritage Line](#)

## LAW

[Éducaloi Newsletter](#)

[Department of Justice Canada's Justice in Official Languages Newsletter](#)

## MEDIA

[Quebec Community Newspapers Association \(QCNA\) Connector](#)

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

[Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities Newsletter](#)

[House of Commons Standing Committee on Official Languages news updates](#) (reports, etc.)

[Portail de la recherche sur la francophonie canadienne Infolettre](#)

[Official Languages and Bilingualism Institute In Other Words](#)

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

[Eastern Townships Resource Centre Newsletter](#)

[Heritage Lower Saint Lawrence Newsletter](#)

[Laval Community Forum. To subscribe: write Mary Sicoli.](#)

[Regional Association of West Quebecers Newsletter](#)

[Voice of English-speaking Quebec \(VEQ\) Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

## SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

---

## Bibliography

Sources for the Study of  
[English-Speaking Quebec](#) ©  
Brendan O'Donnell.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

---

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

FRIDAY 29 JULY

### News of research on Quebec's English-speaking communities, July 2016

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the July 2016 newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 670 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

*Affiliate Assistant Professor, **School of Community and Public Affairs**,  
Concordia University,  
And Coordinator-Researcher, **Quebec English-Speaking Communities  
Research Network (QUESCREN)**, a joint initiative of Concordia University  
and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

### QUESCREN OFFICE NEWS

[Back To Top](#)

#### → **QUESCREN renewal**

### In this issue

#### QUESCREN OFFICE NEWS

→ **QUESCREN renewal**

→ **Blacks**

→ **Culture, economy**

→ **History**

#### EVENTS

→ **SPECIAL INVITATION:**

**Citizen participation, culture,  
economy, education, health,  
information technology, law,  
media, social services**

→ **History, Eastern Townships**

**Request for proposal - contract  
research**

#### CALLS FOR PAPERS/BOOKS

**Research award - Irish**

#### RESOURCES

→ **General**

→ **Businesses**

→ **Census**

→ **Culture**

→ **Economy**

→ **Education**

→ **Geography**

→ **Eastern Townships**

→ **Health and social services**

→ **History**

→ **Identity**

→ **Immigration**

→ **Information technology**

→ **Irish**

→ **Jews**

→ **Languages**

→ **Law**

→ **Media**

→ **Medicine**

→ **Military History**

→ **Montreal**

→ **Politics**

→ **Quebec City**

→ **Scots**

→ **Seniors**

→ **Social development**

→ **Women**

We are happy to announce that **Canadian Heritage** and the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities** have agreed to fund **QUESCREN** for two more years, until March 2018.

[Back To Top](#)

## → Blacks

Lorraine O'Donnell, QUESCREN coordinator-researcher, participated in the **Black Community Forum** hosted by the **Black Community Resource Centre** on June 16 in Montreal. Its goal was to exchange on issues and develop a cooperative planning process.

[Back To Top](#)

## → Culture, economy

Our **annual Acfas (Association francophone pour le savoir) conference**, May 12-13, was well-attended, animated and interesting. The conference title was "Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy."

The event, held at UQAM, featured presentations at the Acfas site by academics and community organizers and off-Acfas activities including two fascinating walking tours created for QUESCREN and a lively panel of artists and arts administrators addressing realities of working and practicing in English in Quebec. We'll post some of the presentations on our website in coming weeks. Stay tuned for next year's event that takes place at McGill!

[Back To Top](#)

## → History

QUESCREN co-organized a symposium on May 19 called **"English-speaking Quebec Community Leaders and the Uses of History."** It highlighted the findings from a research project led by McGill University professor Paul Zanazanian. A full house listened and exchanged on the topic of how English-speaking community leaders in Quebec make sense of the past for fostering community vitality and civic engagement.

[Back To Top](#)

→ Youth

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation [Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

### ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → SPECIAL INVITATION: Citizen

**participation, culture, economy, education, health, information technology, law, media, social services**

August 24, 2016: **The Community Health and Social Services Network (CHSSN)** invites you to a one-hour “lunch and learn” presentation of its 2015 CHSSN-CROP **Survey on Community Vitality**. It covers the following key sectors: arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec’s English-speaking communities. The event will feature the study author, Dr. Joanne Pocock, presenting main findings and answering your questions. It takes place August 24, 2016, noon to 1pm, by phone. Spaces are limited – first come, first served! To register and obtain the conference call information, please contact Laura Lee Bolger at [lbolger@chssn.org](mailto:lbolger@chssn.org).

[Back To Top](#)

### → History, Eastern Townships

Temporary exhibit in Sherbrooke, Quebec : **“In the Footsteps of the Speids.”** Exhibit by the Lennoxville-Ascot Historical and Museum Society on the life and times of a Townships family.

Until September 9, 2016 in Knowlton, Quebec. **“Radio’s First Voice: Reginald A. Fessenden.”** Exhibit of the Brome County Historical Society.

Until October 8, 2016 in Mansonville, Quebec: **“The Covered Bridges of the Eastern Townships.”** An exhibit of the Pottou Heritage Association.

Until October 9, 2016 in Missisquoi, Quebec: “The Fenians are coming! - Missisquoi Museum commemorates the battle’s 150th anniversary.” Exhibit of the **Missisquoi Museum**.

Industry Canada **IC Express** newsletter

Youth Employment Services **YES e-newsletter**

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit **Newsletter**

Community Learning Centres **Newsletter**

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec **mailing list**. Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies **Newsletter**

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network **Newsletter** and **Red Feather Forum**

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l’Est de l’Île pour les services en anglais (Reisa) **Reisaction**

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network’s **Heritage Line**

## LAW

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada’s Justice in Official Languages **Newsletter**

## MEDIA

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) **Connector**

## Request for proposal - contract research

**Request for proposal for the provision of contract research**, by Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC), on the issue of immigration in Canada's Official language minority communities (OLMCs). The deadline for submitting a bid is September 16, 2016 (14h00 Eastern Daylight Time).

You will find a description of all seven research projects in Appendix "D", Statement of Work (p. 26). The research projects must address one of the following seven themes:

- Theme I: Participation of French-Speaking Immigrants in a Minority Situation
- Theme II: Settlement and Integration Experiences of French-Speaking Immigrants and Refugees from Sub-Saharan Africa
- Theme III: A Study on French-Speaking Refugees in Winnipeg and Saint Boniface
- Theme IV: Access to Employment among Recent French-Speaking Immigrants in the Atlantic region
- Theme V: The Community Learning Centre (CLC) Initiative" and English-Speaking Immigrants and Refugees in Quebec: A Case Study
- Theme VI: Re-settlement and Integration Experiences of English-Speaking Refugees in Quebec
- Theme VII: Access to Employment among Recent English-Speaking Immigrants in Quebec

[Back To Top](#)

## CALLS FOR PAPERS/BOOKS

[Back To Top](#)

The **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities** invites submissions to two publication series. One is the journal **Linguistic Minorities and Society**; see the call for articles [here](#). The second publication is its book series called **Langues officielles et sociétés**, directed by Éric Forgues and Anne Robineau, respectively the Executive Director and Assistant Director of CIRLM. Please consider submitting your latest research results to this scholarly publication produced by QUESCREN's partner organization!

The Open Access journal Social Inclusion is seeking contributions for a **special issue on Multilingualism and Social Inclusion**.  
Deadline: October 2016.

### OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
**Newsletter**

House of Commons Standing Committee on Official Languages  
**news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne  
**Infolettre**

Official Languages and Bilingualism Institute **In Other Words**

### REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence  
**Newsletter**

Laval Community Forum. To subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec (VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador Foundation **Newsletter**. See also **Facebook**

### SENIORS

Seniors Action Quebec **bulletin**

### WOMEN

Montreal Council of Women  
**bulletin**

### Bibliography

**Sources for the Study of English-Speaking Quebec** ©  
Brendan O'Donnell.

[Back To Top](#)

---

## Research award - Irish

Concordia University's School of Canadian Irish Studies is proud to announce the creation of the **Fulbright Postdoctoral Research Award in Irish Studies** worth US\$40,000.

[Back To Top](#)

---

## RESOURCES

[Back To Top](#)

---

### → General

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

[Back To Top](#)

---

### → Businesses

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

[Back To Top](#)

---

### → Census

Kelleher, Margaret. "Census, history and language in Ireland & Canada: the origins of the language question." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

[Back To Top](#)

---

### → Culture

## Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can **unsubscribe** instantly.

---

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Hurley, Erin. "Impossible identity: character objects in two contemporary theatre productions: Jackie and Abraham Lincoln va au théâtre, Montréal, 2010." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Kenneally, Michael. "Fictionalized history: representation and identity in Jan Henry Morgan's A chronicle of Lower Canada." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Lonergan, Patrick. "After the Celtic Tiger: performance, nation and Irish drama, 2008–10." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

Ó hAllmhuráin, Gearóid. "The place of sound – the sound of place: Irish music and cultural memory in rural Quebec." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

Richman Kenneally, Rhona. "Memory as food performance: the cookbooks of Maura Lavery." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.



White, Harry. "Courtyards in Delft: identity, originality and the culture of musical practice in Quebec and Ireland." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Economy

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

---

[Back To Top](#)

## → Education

Côté, Benoît; Patricia Lamarre and Andry Nirina Razakamanana. "Option-études Châteauguay : bilan de l'impact à moyen terme d'un programme de scolarisation commune d'élèves du secteur francophone et du secteur anglophone, sur les rapports intercommunautaires et l'identité." *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7* (2016): 170-194

Gérin-Lajoie, Diane. "Les jeunes dans les écoles de langue anglaise de la région de Montréal et leur rapport à l'identité." *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7* (2016): 48-69.

Landry, Rodrigue and Réal Allard. "Bilinguisme et construction identitaire d'élèves d'écoles de langue anglaise au Québec." *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7* (2016): 18-47.

Ledent, Jacques; Marie Mc Andrew and Gérard Pinsonneault. "Le choix de la langue d'enseignement au cégep chez les élèves issus de l'immigration scolarisés en français au secondaire québécois : une approche longitudinale." *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7* (2016): 122-141.

Magnan, Marie-Odile; Fahimeh Darchinian and Émilie Larouche. "École québécoise, frontières ethnoculturelles et identités en milieu

pluriethnique.” *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7* (2016): 97–121.

Magnan, Marie-Odile and Patricia Lamarre. “Diversity, Ethnolinguistic Boundaries and Education in Québec and Canada.” *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7* (2016): 4-17.

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec’s English-speaking communities.

Zanazanian, Paul. “History Teaching and Narrative Tools: Towards Integrating English-Speaking Youth into Quebec’s Social Fabric.” *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7* (2016): 70-96.

---

[Back To Top](#)

## → Geography

**MAP - Montréal l'avenir du passé** project databases.

- Note: the MAP project has created an array of databases and geobases providing geographic information systems for historical research on Montreal. Data are available to all scholars for exchange, enrichment, and exploration, in searchable formats. Key researchers are Robert Sweeny, Memorial University, and Sherry Olson McGill University. The project website includes much data on historic English-speaking groups including the Irish.

---

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships

Various authors/Héritage Sutton Historical Society. **24th History Sketchbook**. 2016.

- Note: articles include: “Irlandais, Écossais et Scotch-Irish,” “Deux Irlandais pionniers d’Héritage Sutton,” “Letters From Catharine Parr Traill, The Wife of an Emigrant Officer,” “Des cimetières aux personnalités bien distinctes,” “Protecting Sutton’s Mountains,” “Pour la suite des choses.”

---

[Back To Top](#)

## → Health and social services

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

Sanderson, Duncan; Jan Warnke and Cheryl Gosselin. "A comparison of characteristics of English and French speaking seniors in Quebec that likely influence their health." Presentation made at the 2016 annual conference of the **Health Care Access for Linguistic Minorities Network** (HCALM) entitled "**Language and access to health care.**"

Warnke, Jan. "One size does not fit all': Health policy implications of the geographic distribution of the English Official Language Minority Community in the province of Quebec." Presentation made at the 2016 annual conference of the **Health Care Access for Linguistic Minorities Network** (HCALM) entitled "**Language and access to health care.**"

---

[Back To Top](#)

## → History

Blair, Louisa; Patrick Donovan and Donald Fyson. ***Iron bars and bookshelves: A history of the Morrin Centre***. Montreal: Baraka Books, 2016.

Bric, Maurice. "Catholicism and empire: Ireland and Lower Canada, 1760–1830." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Busseau, Laurent. ***«Les Fénians arrivent...» Histoire illustrée d'une invasion irlandaise à l'origine de la Confédération (1866-1870)***. [Montreal]: Éditions Histoire Québec, 2016.

Connolly, Linda. "Migration and domestic service: past and present trends in Quebec and Ireland." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts

Press, 2016.

Donovan, Patrick. **“Le rôle des institutions charitables et religieuses dans la construction identitaire irlandaise à Québec: le cas du Saint Bridget's Asylum Association, 1856-1906.”**

*Cahiers de l'ÉDIQ* [Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec], 3, 2 (2016): 23-36.

Harvey, Louis-Georges. “The Forgotten Patriots: Memory and Representation of the Irish in Lower Canadian Political Discourse and anglophone historical consciousness.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Kelleher, Margaret. “Census, history and language in Ireland & Canada: the origins of the language question.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

**MAP - Montréal l'avenir du passé** project databases.

- Note: the MAP project has created an array of databases and geobases providing geographic information systems for historical research on Montreal. Data are available to all scholars for exchange, enrichment, and exploration, in searchable formats. Key researchers are Robert Sweeny, Memorial University, and Sherry Olson McGill University. The project website includes much data on historic English-speaking groups including the Irish.

**Museum of Jewish Montreal**, “Stories Project,” oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

Ó Ciosáin, Éamon. “Memory in Irish history: ‘early’ Irish migration to France and North America.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Ó hAllmhuráin, Gearóid. “The place of sound – the sound of place: Irish music and cultural memory in rural Quebec.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Pibus, Henry. **"Letters from the front: Henry H. Pibus."** Online exhibit by the Brome County Historical Association. 2016.

Richman Kenneally, Rhona. "Memory as food performance: the cookbooks of Maura Lavery." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Various authors/Héritage Sutton Historical Society. ***24th History Sketchbook. 2016.***

- Note: articles include: "Irlandais, Écossais et Scotch-Irish," "Deux Irlandais pionniers d'Héritage Sutton," "Letters From Catharine Parr Traill, The Wife of an Emigrant Officer," "Des cimetières aux personnalités bien distinctes," "Protecting Sutton's Mountains," "Pour la suite des choses."

Warren, Jean-Philippe. "Detention and punishment in a time of legal reform: Lord Durham and the question of Lower Canadian political prisoners." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Zanazanian, Paul. "History Teaching and Narrative Tools: Towards Integrating English-Speaking Youth into Quebec's Social Fabric." ***Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7*** (2016): 70-96.

---

[Back To Top](#)

## → Identity

Regan, Vera. "Tales of the Celtic Tiger: migrants' language use and identity." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Immigration

Connolly, Linda. "Migration and domestic service: past and present trends in Quebec and Ireland." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Regan, Vera. "Tales of the Celtic Tiger: migrants' language use and

identity.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Information technology

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

---

[Back To Top](#)

## → Irish

Bric, Maurice. “Catholicism and empire: Ireland and Lower Canada, 1760–1830.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Busseau, Laurent. *«Les Fénians arrivent...» Histoire illustrée d'une invasion irlandaise à l'origine de la Confédération (1866-1870)*. [Montreal]: Éditions Histoire Québec, 2016.

Connolly, Linda. “Migration and domestic service: past and present trends in Quebec and Ireland.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Donovan, Patrick. **“Le rôle des institutions charitables et religieuses dans la construction identitaire irlandaise à Québec: le cas du Saint Bridget's Asylum Association, 1856-1906.”** *Cahiers de l'ÉDIQ* [Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec], 3, 2 (2016): 23-36.

Harvey, Louis-Georges. “The Forgotten Patriots: Memory and Representation of the Irish in Lower Canadian Political Discourse and anglophone historical consciousness.” In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Kelleher, Margaret. "Census, history and language in Ireland & Canada: the origins of the language question." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Kenneally, Michael. "Fictionalized history: representation and identity in Jan Henry Morgan's A chronicle of Lower Canada." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Lamarre, Patricia. "Post-101 Quebec and defining Québécois today: transformations and challenges from within." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

**MAP - Montréal l'avenir du passé** project databases.

- Note: the MAP project has created an array of databases and geobases providing geographic information systems for historical research on Montreal. Data are available to all scholars for exchange, enrichment, and exploration, in searchable formats. Key researchers are Robert Sweeny, Memorial University, and Sherry Olson McGill University. The project website includes much data on historic English-speaking groups including the Irish.

Regan, Vera. "Tales of the Celtic Tiger: migrants' language use and identity." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Ó Ciosáin, Éamon. "Memory in Irish history: 'early' Irish migration to France and North America." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Ó hAllmhuráin, Gearóid. "The place of sound – the sound of place: Irish music and cultural memory in rural Quebec." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Richman Kenneally, Rhona. "Memory as food performance: the cookbooks of Maura Lavery." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., *Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society*. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Warren, Jean-Philippe. "Detention and punishment in a time of legal reform: Lord Durham and the question of Lower Canadian political prisoners." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Various authors/Héritage Sutton Historical Society. ***24th History Sketchbook***. 2016.

- Note: articles include: "Irlandais, Écossais et Scotch-Irish," "Deux Irlandais pionniers d'Héritage Sutton," "Letters From Catharine Parr Traill, The Wife of an Emigrant Officer," "Des cimetières aux personnalités bien distinctes," "Protecting Sutton's Mountains," "Pour la suite des choses."

White, Harry. "Courtyards in Delft: identity, originality and the culture of musical practice in Quebec and Ireland." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Jews

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

[Back To Top](#)

---

## → Languages

Kelleher, Margaret. "Census, history and language in Ireland & Canada: the origins of the language question." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

Regan, Vera. "Tales of the Celtic Tiger: migrants' language use and identity." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.



---

[Back To Top](#)

## → Law

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

Warren, Jean-Philippe. "Detention and punishment in a time of legal reform: Lord Durham and the question of Lower Canadian political prisoners." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Media

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

---

[Back To Top](#)

## → Medicine

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

---

[Back To Top](#)

## → Military History

Busseau, Laurent. ***«Les Fénians arrivent...» Histoire illustrée d'une invasion irlandaise à l'origine de la Confédération*** (1866-1870). [Montreal]: Éditions Histoire Québec, 2016.

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

Pibus, Henry. "**Letters from the front: Henry H. Pibus.**" Online exhibit by the Brome County Historical Association. 2016.

[Back To Top](#)

## → Montreal

Gérin-Lajoie, Diane. "Les jeunes dans les écoles de langue anglaise de la région de Montréal et leur rapport à l'identité."

**Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7**, 2016 pp. 48-69.

**MAP - Montréal l'avenir du passé** project databases.

- Note: the MAP project has created an array of databases and geobases providing geographic information systems for historical research on Montreal. Data are available to all scholars for exchange, enrichment, and exploration, in searchable formats. Key researchers are Robert Sweeny, Memorial University, and Sherry Olson McGill University. The project website includes much data on historic English-speaking groups including the Irish.

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

[Back To Top](#)

## → Politics

Harvey, Louis-Georges. "The Forgotten Patriots: Memory and Representation of the Irish in Lower Canadian Political Discourse and anglophone historical consciousness." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., **Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society**. Dublin: Four Courts Press, 2016.

**Museum of Jewish Montreal**, "Stories Project," oral history interviews.

- Note: Subjects covered include businesses, culture, languages, medicine, military history, Montreal, politics.

## → **Quebec City**

Blair, Louisa; Patrick Donovan and Donald Fyson. ***Iron bars and bookshelves: A history of the Morrin Centre***. Montreal: Baraka Books, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → **Scots**

Various authors/Héritage Sutton Historical Society. ***24th History Sketchbook***. 2016.

- Note: articles include: "Irlandais, Écossais et Scotch-Irish," "Deux Irlandais pionniers d'Héritage Sutton," "Letters From Catharine Parr Traill, The Wife of an Emigrant Officer," "Des cimetières aux personnalités bien distinctes," "Protecting Sutton's Mountains," "Pour la suite des choses."

---

[Back To Top](#)

## → **Seniors**

Sanderson, Duncan; Jan Warnke and Cheryl Gosselin. "A comparison of characteristics of English and French speaking seniors in Quebec that likely influence their health." Presentation made at the 2016 annual conference of the **Health Care Access for Linguistic Minorities Network** (HCALM) entitled "**Language and access to health care.**"

---

[Back To Top](#)

## → **Social development**

Lamarre, Patricia. "Post-101 Quebec and defining Québécois today: transformations and challenges from within." In Margaret Kelleher & Michael Kenneally, eds., ***Ireland and Quebec: Multidisciplinary perspectives on history, culture and society***. Dublin: Four Courts Press, 2016.

Pocock, Joanne for the Community Health and Social Services Network. **CHSSN-CROP Survey on Community Vitality**. [Quebec City]: CHSSN, 2016.

- Note: This publication covers arts and culture, media and information technology, economy, education, health and social services, legal services, social participation and general topics pertaining to Quebec's English-speaking communities.

## → Women

Various authors/Héritage Sutton Historical Society. **24th History Sketchbook**. 2016.

- Note: articles include: "Irlandais, Écossais et Scotch-Irish," "Deux Irlandais pionniers d'Héritage Sutton," "Letters From Catharine Parr Traill, The Wife of an Emigrant Officer," "Des cimetières aux personnalités bien distinctes," "Protecting Sutton's Mountains," "Pour la suite des choses."

[Back To Top](#)

---

## → Youth

Gérin-Lajoie, Diane. "Les jeunes dans les écoles de langue anglaise de la région de Montréal et leur rapport à l'identité."

**Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7**, 2016 pp. 48-69.

Landry, Rodrigue and Réal Allard. "Bilinguisme et construction identitaire d'élèves d'écoles de langue anglaise au Québec."

**Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7**, 2016 pp. 18-47.

Magnan, Marie-Odile and Patricia Lamarre. "Diversity, Ethnolinguistic Boundaries and Education in Québec and Canada."

**Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7**, 2016 pp. 4-17.

Zanazanian, Paul. "History Teaching and Narrative Tools: Towards Integrating English-Speaking Youth into Quebec's Social Fabric."

**Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society 7**, 2016 pp. 70-96.

[Back To Top](#)

---





**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities

**Canada**

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 11 AUGUST

### SPECIAL INVITATION: Presentation of CHSSN-CROP Survey on Community Vitality

Citizen participation, culture, economy, education,  
 health, information technology, law, media, social  
 services

August 24, 2016: The Community Health and Social Services  
 Network (CHSSN) invites you to a one-hour "lunch and learn"  
 presentation of its 2015 CHSSN-CROP Survey on Community  
 Vitality.

It covers the following key sectors: arts and culture, media and  
 information technology, economy, education, health and social  
 services, legal services, social participation and general topics  
 pertaining to Quebec's English-speaking communities.

The event will feature the study author, Dr. Joanne Pocock,  
 presenting main findings and answering your questions. It takes  
 place August 24, 2016, noon to 1pm, by phone.

Spaces are limited – first come, first served! To register and obtain  
 the conference call information, please contact Laura Lee Bolger at  
[lbolger@chssn.org](mailto:lbolger@chssn.org).

### In this issue

**SPECIAL INVITATION:**  
 Presentation of CHSSN-CROP  
 Survey on Community Vitality

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter mailing  
 list

English Language Arts  
 Network [ELANews](#) (link for  
 subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation  
[Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte  
 Blanche blog](#) and [QWF Writes  
 blog](#)

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups  
 Network [Daily Briefing](#)  
 and [Network News](#).

Centre for Community  
 Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

#### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre  
[Semaji](#)

Concordia University's School of  
 Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

[Back To Top](#)





**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies [Newsletter](#)

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network [Newsletter](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

## LAW

[Éducaloi Newsletter](#)

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
[Newsletter](#)

## MEDIA

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) [Connector](#)

OFFICIAL LANGUAGE  
MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on  
Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Official Languages and Bilingualism  
Institute [In Other Words](#)

REGIONAL COMMUNITY  
GROUPS

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

## SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)



## WOMEN

Montreal Council of Women  
[bulletin](#).

---

## Bibliography

Sources for the Study of  
English-Speaking Quebec ©  
Brendan O'Donnell.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from **QUESCREN** Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 31 OCTOBER

### News of research on Quebec's English-speaking communities, October 2016

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the October 2016 newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 685 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. Please note that Campaign Manager, the platform for this newsletter, automatically provides QUESCREN with readership data such as links clicked by individual subscribers. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

*Affiliate Assistant Professor, **School of Community and Public Affairs**,  
Concordia University,  
And Coordinator-Researcher, **Quebec English-Speaking Communities  
Research Network (QUESCREN)**, a joint initiative of Concordia University  
and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities*

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

[Back To Top](#)

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

→ [Call for participation: Bill 101 and the ESCQ](#)

→ [New QUESCREN database of applied research consultants](#)

#### EVENTS

→ [Culture, literature](#)

→ [Education](#)

→ [History](#)

→ [History, identity](#)

→ [History, Irish, Laurentians](#)

→ [History, Montreal, Women](#)

→ [Language policy, language rights](#)

#### CALL FOR PAPERS

→ [General](#)

→ [Arts, history, policy](#)

→ [Education, language immersion](#)

→ [Immigration, Irish](#)

→ [Language policy](#)

**FUNDING AVAILABLE:**  
[Archives, heritage](#)

**REQUEST FOR PARTICIPATION:** [Survey on use of French](#)

**RESEARCH PROJECT ON THEATER**

**NEW PUBLICATIONS AND OTHER RESOURCES**

→ [Banks](#)

→ [Bilingualism](#)

→ [Blacks](#)

→ [Books](#)

→ [CEGEPs](#)

→ [Creative economy](#)

→ [Drama](#)

→ [Eastern Townships](#)

→ [English-language newspapers](#)

→ [Filipinos](#)

→ [Geography](#)

→ [Heritage](#)

→ [History](#)

## → Call for participation: Bill 101 and the ESCQ

QUESCREN is pleased to announce our 7th conference at the annual Acfas congress! Our conference is entitled "**Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking communities, 1977-2017.**" It takes place during the week of April 8-12, 2017 at McGill University. Would you like to give a presentation or otherwise be involved? See our call for papers [here](#) or email QUESCREN coordinator-researcher L. O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

[Back To Top](#)

## → New QUESCREN database of applied research consultants

We are developing a list of applied research consultants for the QUESCREN website. It will be the place for community groups, government and other research users to go to find the researcher they need. If you would like your name on the list, contact L. O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca)

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → Culture, literature

**November 3-6, 2016, Portland, Maine, USA. 20th Biennial Conference of the ACQS (American Council for Quebec Studies)**

- Note: there are several presentations related to Quebec's English-speaking communities on the preliminary program on topics including literature and culture.

[Back To Top](#)

### → Education

November 18, 2016, Montreal. **Perspectives d'avenir – looking ahead: What now for French immersion?** Conference of Canadian Parents for French and the Office of the Commissioner of Official Languages.

[Back To Top](#)

→ [Identity](#)  
→ [Immigration](#)  
→ [Literature](#)  
→ [Montreal](#)  
→ [Music](#)  
→ [Poetry](#)  
→ [Politics](#)  
→ [Publishing](#)  
→ [Quebec City](#)  
→ [Statistics](#)  
→ [Tourism](#)  
→ [Women](#)  
→ [Workers](#)

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation [Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations (COCO) [Ebulletin](#)

### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)

The European Observatory for Plurilingualism [EOP Newsletter](#)

Montreal Community Contact [Newsletter](#)

## → History

November 5, 2016 in Beaconsfield, Quebec. **“Learning the lessons of history: Creating a new narrative for Canada.”** Conference of the Quebec Federation of Home and School Associations.

- Note: speakers include Quebec history specialists.

[Back To Top](#)

## → History, identity

November 15-16, 2016 in Montreal, Quebec. **“Quebec my country mon pays.”** Film by John Walker at the Rencontres internationales du documentaire de Montréal annual film festival.

[Back To Top](#)

## → History, Irish, Laurentians

November 13, 2016, Morin Heights, Quebec. **“Irish Immigration into the Laurentians” Lecture** by Fergus Keyes. Event organized by the Morin heights historical association.

[Back To Top](#)

## → History, Montreal, Women

Until November 30, 2016 in Montreal, Quebec. **“Saving the Famine Irish: The Grey Nuns and the Great Hunger.”** Exhibit of the Montreal Monument Irish Park Foundation at the Grey Nun’s Motherhouse at 138 rue Saint Pierre.

[Back To Top](#)

## → Language policy, language rights

December 14-16, 2016, Teramo, Italy. **“Evaluating language policies: Which objectives, criteria, indicators? 10th Days of Linguistic Rights - DLR 2016.”** Conference developed by Giovanni Agresti, University of Teramo, Italy.

[Back To Top](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

### ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

### EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

### GENERAL

Association for Canadian Studies [Newsletter](#)

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network [Newsletter](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

### HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

## CALL FOR PAPERS

[Back To Top](#)

### → General

The **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities** invites submissions to two publication series. One is the journal ***Linguistic Minorities and Society***; see the call for articles [here](#). The second publication is its book series called **Langues officielles et sociétés**, directed by Éric Forgues and Anne Robineau, respectively the Executive Director and Assistant Director of CIRLM. Please consider submitting your latest research results to this scholarly publication produced by QUESCREN's partner organization!

[Back To Top](#)

### → Arts, history, policy

**"Britain, Canada, and the Arts."** Proposal deadline: November 1, 2016.

[Back To Top](#)

### → Education, language immersion

**"Immersion in Higher Education: Where do we stand today?"**  
Proposal deadline: November 15, 2016.

[Back To Top](#)

### → Immigration, Irish

**"The Global Irish Diaspora, First International Congress."** There is currently no deadline for proposal submissions.

[Back To Top](#)

### → Language policy

**"La transformation du gouvernement des langues en Europe et dans le monde."** Proposal deadline: November 1, 2016.

**"The Politics of Multilingualism: Possibilities and Challenges."**  
Proposal deadline: 20 January 2017.

[Back To Top](#)

## LAW

Éducaloi **Newsletter**

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
**Newsletter**

## MEDIA

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) **Connector**

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on  
Linguistic Minorities  
**Newsletter**

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
**news updates** (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
**Infolettre**

Official Languages and Bilingualism  
Institute **In Other Words**

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource  
Centre **Newsletter**

Heritage Lower Saint Lawrence  
**Newsletter**

Laval Community Forum. To  
subscribe: write **Mary Sicoli**.

Regional Association of West  
Quebecers **Newsletter**

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) **Newsletter**

Quebec-Labrador  
Foundation **Newsletter**. See also  
**Facebook**

## SENIORS

Seniors Action Quebec **bulletin**

## FUNDING AVAILABLE: Archives, heritage

[Back To Top](#)

The Library and Archives Canada **Documentary Heritage Communities Program** provides financial assistance to the Canadian documentary heritage community for activities that:

- Increase access to, and awareness of Canada's local documentary institutions and their holdings; and
- Increase the capacity of local documentary heritage institutions to better sustain and preserve Canada's documentary heritage.

Deadline to apply: **January 27, 2017**.

[Back To Top](#)

## REQUEST FOR PARTICIPATION: Survey on use of French

**Dr. Leigh Oakes** of Queen Mary University of London (United Kingdom) is conducting a survey on French as used in Quebec. Participation link to the survey, in French, is [here](#).

[Back To Top](#)

## RESEARCH PROJECT ON THEATER

**Dr. Erin Hurley** of the McGill University Department of English sent news of the following research project:

- Régimes socio-esthétiques du théâtre au Québec (1945-2015) : synthèse historique is a SSHRC-funded research project whose aim is to survey and summarize the history of theatre in Quebec from 1945-2015. It is the first study of its kind and is being written in collaboration with nine researchers with complementary knowledges and skills from across Quebec (and francophone Ottawa). Importantly, we are taking into account the history of English-language theatre in Quebec, integrating its story, aesthetics, major players, institutions, plays, and critical reception into the work. Erin Hurley at McGill University is primarily responsible for area of research and writing. Some of the group's documentation is available to the public on [our website](#), where you will also find a more complete description (in French) of the project and its history.

[Back To Top](#)

## NEW PUBLICATIONS AND OTHER RESOURCES

[Back To Top](#)

→ **Banks**

### WOMEN

Montreal Council of Women  
**bulletin**.

### Bibliography

*Sources for the Study of English-Speaking Quebec* ©

Brendan O'Donnell.

### Forward to a friend

Know someone who might be interested in the email? Why not **forward this email** to a colleague.

### Unsubscribe

Don't want to receive these emails anymore? You can [unsubscribe](#) instantly.

### Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

Digitization initiative for Quebec's official language minority community [online resource].

- Note: This Library and Archives Canada initiative aims to digitize and publish collections related to Quebec's official language minority community. Recent additions include the archives of the **Baring Brothers Co. of London**, a bank whose North American head office was in Montreal, and the papers of **Brown & Gilmore**, the first printers of the British Crown in Quebec in the 18th century.

[Back To Top](#)

---

## → Bilingualism

Canada. Office of the Commissioner of Official Languages. **“Official languages and bilingualism survey research presentation.”**

Office of the Commissioner, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Blacks

Cheung, Leslie Lian. ***Negotiating "nous": Competing host national identities among second generation immigrants in Quebec.*** PhD thesis, McGill University, 2016.

Williams, Dorothy. “Coup de chapeau à Wilson, ou l'épanouissement culturel du Montréal noir dans le quartier Saint-Antoine de 1919 aux années 1960.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Books

Digitization initiative for Quebec's official language minority community [online resource].

- Note: This Library and Archives Canada initiative aims to digitize and publish collections related to Quebec's official language minority community. Recent additions include the archives of the **Baring Brothers Co. of London**, a bank whose North American head office was in Montreal, and the papers of **Brown & Gilmore**, the first printers of the British Crown in Quebec in the 18th century.

[Back To Top](#)

---

## → CEGEPs

Camlot, Jason. "Le cégep comme « moyen » de la poésie anglo-qubécoise." Paper presented at the QUESCREN "**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy**" conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

[Back To Top](#)

## → Creative economy

The following papers were presented at the QUESCREN "**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy**" conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

- Camlot, Jason. "Le cégep comme « moyen » de la poésie anglo-qubécoise." Paper
- Gélinas-Faucher, Claudine. "La socialité et l'économie créative de Montréal : ce que le Pen and Pencil Club de Montréal peut nous apprendre."
- Leith, Linda. "Évolution de l'écriture et de l'édition au sein de l'économie créative de Montréal." Keynote address.
- Mouillot, François. "L'étiquette de musique indépendante comme traducteur d'activité culturelle : le cas de Constellation Records."
- Reid, Wendy. "Les prix METAs (Montreal English Theatre Awards) : expression culturelle de langue anglaise dans une configuration du champ théâtral."
- Reia, Jhessica. "Faites passer le chapeau : musique de rue, langues et échanges culturels à Montréal."
- Richards, Allen and Bourdages, Émilie. "Possibilités de développement du tourisme culturel et patrimonial dans les communautés d'expression anglaise du Québec."
- Robineau, Anne. "Cadre conceptuel pour les données statistiques sur les professionnels d'expression anglaise du Québec dans le domaine de l'économie créative."
- Rodgers, Guy. "Possibilités touristiques s'offrant aux communautés anglophones du Québec."
- Straw, Will. "Scène et collectivité."
- Warnke, Jan, "Visualiser le paysage créatif de la population anglophone à Montréal"
- Williams, Dorothy. "Coup de chapeau à Wilson, ou l'épanouissement culturel du Montréal noir dans le quartier Saint-Antoine de 1919 aux années 1960."
- Zhang, Tracy. "Approche socioculturelle de l'économie créative dans le contexte anglo-qubécois."

[Back To Top](#)



## → Drama

Reid, Wendy. "Les prix METAs (Montreal English Theatre Awards) : expression culturelle de langue anglaise dans une configuration du champ théâtral." Paper presented at the QUESCREN "**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy**" conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Eastern Townships

*Missisquoi Genealogy Blog and Missisquoi (historic county )*

*Rootsweb Mailing list* [online resource].

- Information from blog founding moderator Nancy Cunningham: this online resource established in 2005 covers Missisquoi County, Quebec. Its members transcribe and publish historic records and answer questions for genealogists. Over 25,000 are on the resource.

---

[Back To Top](#)

## → English-language newspapers

Digitization initiative for Quebec's official language minority community [online resource].

- Note: This Library and Archives Canada initiative aims to digitize and publish collections related to Quebec's official language minority community. Recent additions include the archives of the **Baring Brothers Co. of London**, a bank whose North American head office was in Montreal, and the papers of **Brown & Gilmore**, the first printers of the British Crown in Quebec in the 18th century.

---

[Back To Top](#)

## → Filipinos

Cheung, Leslie Lian. *Negotiating "nous": Competing host national identities among second generation immigrants in Quebec*. PhD thesis, McGill University, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Geography

Warnke, Jan, "Visualiser le paysage créatif de la population anglophone à Montréal" Paper presented at the QUESCREN "**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language**

and **Montreal's creative economy**" conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Heritage

Richards, Allen and Bourdages, Émilie. "Possibilités de développement du tourisme culturel et patrimonial dans les communautés d'expression anglaise du Québec." Paper presented at the QUESCREN "**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy**" conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → History

Deschamps, François. ***The Prophetic Anti-Gallic Letters: Adam Thom and the Hidden Roots of the Dominion of Canada***. Montreal: Baraka Books, 2016.

Digitization initiative for Quebec's official language minority community [online resource].

- Note: This Library and Archives Canada initiative aims to digitize and publish collections related to Quebec's official language minority community. Recent additions include the archives of the **Baring Brothers Co. of London**, a bank whose North American head office was in Montreal, and the papers of **Brown & Gilmore**, the first printers of the British Crown in Quebec in the 18th century.

Gélinas-Faucher, Claudine. "La socialité et l'économie créative de Montréal : ce que le Pen and Pencil Club de Montréal peut nous apprendre." Paper presented at the QUESCREN "**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy**" conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

***Missisquoi Genealogy Blog and Missisquoi (historic county) Rootsweb Mailing list*** [online resource].

- Information from blog founding moderator Nancy Cunningham: this online resource established in 2005 covers Missisquoi County, Quebec. Its members transcribe and publish historic records and answer questions for genealogists. Over 25,000 are on the resource.

***Quebec My Country Mon Pays***. Directed, written and produced by John Walker. Canada: Documentary Channel, 2016.

Williams, Dorothy. "Coup de chapeau à Wilson, ou l'épanouissement culturel du Montréal noir dans le quartier Saint-Antoine de 1919 aux années 1960." Paper presented at the QUESCREN "**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal's creative economy**" conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Willis, Aaron. "**Diversity and Sovereignty: How the Quebec Act enhanced, not weakened, the British Empire**" [online article].

Boreala: A group blog on early Canadian history, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Identity

Cheung, Leslie Lian. ***Negotiating "nous": Competing host national identities among second generation immigrants in Quebec***. PhD thesis, McGill University, 2016.

***Quebec My Country Mon Pays***. Directed, written and produced by John Walker. Canada: Documentary Channel, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Immigration

Chouakri, Yasmina et. al. for Immigration, Refugees and Citizenship Canada. "**English-speaking female immigrants lacking functional knowledge of French who have recently arrived in Quebec: access to reception, settlement and integration services**" [executive summary]. Canada, c. 2016.

- Note: only the project executive summary is available online, not the full report.

Cheung, Leslie Lian. ***Negotiating "nous": Competing host national identities among second generation immigrants in Quebec***. PhD thesis, McGill University, 2016.

Choudry, Aziz, and Adrian A. Smith, eds. ***Unfree Labour?: Struggles of Migrant and Immigrant Workers in Canada***. Black Point, Nova Scotia: PM Press, 2014.

- Note: contains chapters on Quebec migrant labour force.

[No author; for Canada. Immigration, Refugees and Citizenship Canada]. "**Best practices and strategies implemented by Anglophone organizations for receiving and integrating**

**immigrants in Quebec City”** [executive summary]. Canada, c. 2016.

- Note: only the project executive summary is available online, not the full report.

[No author; for Canada. Immigration, Refugees and Citizenship Canada]. **“Research Symposium on English-Speaking Immigration in Quebec Organized by Research and Evaluation/Immigration, Refugees and Citizenship Canada”** [executive summary]. Canada, c. 2016.

- Note: only the project executive summary is available online, not a full report.

[Back To Top](#)

---

## → Literature

Gélinas-Faucher, Claudine. “La socialité et l’économie créative de Montréal : ce que le Pen and Pencil Club de Montréal peut nous apprendre.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Leith, Linda. “Évolution de l’écriture et de l’édition au sein de l’économie créative de Montréal.” Keynote address at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Montreal

Digitization initiative for Quebec’s official language minority community [online resource].

- Note: This Library and Archives Canada initiative aims to digitize and publish collections related to Quebec’s official language minority community. Recent additions include the archives of the **Baring Brothers Co. of London**, a bank whose North American head office was in Montreal, and the papers of **Brown & Gilmore**, the first printers of the British Crown in Quebec in the 18th century.

Gélinas-Faucher, Claudine. “La socialité et l’économie créative de Montréal : ce que le Pen and Pencil Club de Montréal peut nous apprendre.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s**

**creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Leith, Linda. “Évolution de l’écriture et de l’édition au sein de l’économie créative de Montréal.” Keynote address at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Mouillot, François. “L’étiquette de musique indépendante comme traducteur d’activité culturelle : le cas de Constellation Records.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Reia, Jhessica. “Faites passer le chapeau : musique de rue, langues et échanges culturels à Montréal.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Reid, Wendy. “Les prix METAs (Montreal English Theatre Awards) : expression culturelle de langue anglaise dans une configuration du champ théâtral.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Williams, Dorothy. “Coup de chapeau à Wilson, ou l’épanouissement culturel du Montréal noir dans le quartier Saint-Antoine de 1919 aux années 1960.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Music

Mouillot, François. “L’étiquette de musique indépendante comme traducteur d’activité culturelle : le cas de Constellation Records.” Paper presented at the QUESCREN **“Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative**

**economy”** conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Reia, Jhessica. “Faites passer le chapeau : musique de rue, langues et échanges culturels à Montréal.” Paper presented at the QUESCREN “**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy**” conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Straw, Will. “Scène et collectivité.” Paper presented at the QUESCREN “**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy**” conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Poetry

Camlot, Jason. “Le cégep comme « moyen » de la poésie anglo-québécoise.” Paper presented at the QUESCREN “**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy**” conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Politics

Deschamps, François. ***The Prophetic Anti-Gallic Letters: Adam Thom and the Hidden Roots of the Dominion of Canada***. Montreal: Baraka Books, 2016.

***Quebec My Country Mon Pays***. Directed, written and produced by John Walker. Canada: Documentary Channel, 2016.

Willis, Aaron. “**Diversity and Sovereignty: How the Quebec Act enhanced, not weakened, the British Empire**” [online article]. Boreala: A group blog on early Canadian history, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Publishing

Leith, Linda. “Évolution de l’écriture et de l’édition au sein de l’économie créative de Montréal.” Keynote address at the

QUESCREN “**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy**” conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → **Quebec City**

[No author; for Canada. Immigration, Refugees and Citizenship Canada]. “**Best practices and strategies implemented by Anglophone organizations for receiving and integrating immigrants in Quebec City**” [executive summary]. Canada, c. 2016.

- Note: only the project executive summary is available online, not the full report.

---

[Back To Top](#)

## → **Statistics**

Robineau, Anne. “Cadre conceptuel pour les données statistiques sur les professionnels d’expression anglaise du Québec dans le domaine de l’économie créative.” Paper presented at the QUESCREN “**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy**” conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → **Tourism**

Richards, Allen and Bourdages, Émilie. “Possibilités de développement du tourisme culturel et patrimonial dans les communautés d’expression anglaise du Québec.” Paper presented at the QUESCREN “**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy**” conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

Rodgers, Guy. “Possibilités touristiques s’offrant aux communautés anglophones du Québec.” Paper presented at the QUESCREN “**Connect and Disconnect: Anglophones, the English language and Montreal’s creative economy**” conference, Association francophone pour le savoir congress, Montreal, May 12-13, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Women

Chouakri, Yasmina et. al. for Immigration, Refugees and Citizenship Canada. **“English-speaking female immigrants lacking functional knowledge of French who have recently arrived in Quebec: access to reception, settlement and integration services”** [executive summary]. Canada, c. 2016.

- Note: only the project executive summary is available online, not the full report.

---

[Back To Top](#)

## → Workers

Choudry, Aziz, and Adrian A. Smith, eds. ***Unfree Labour?: Struggles of Migrant and Immigrant Workers in Canada***. Black Point, Nova Scotia: PM Press, 2014.

- Note: contains chapters on Quebec migrant labour force.

---

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315



You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from QUESCREN Quebec English-Speaking Communities Research Network

THURSDAY 24 NOVEMBER

# CALLS FOR PAPERS

[Back To Top](#)

## 1- HEALTH OF CANADA'S OLMCS

Health Canada's Official Language Community Development Bureau is pleased to announce that the call for communication proposals for the 2nd Science Colloquium on the Health of Canada's Official Language Minority Communities (OLMCs) is now open. Colloquium activities will be taking place in Ottawa on February 27 and 28, 2017. Deadline for proposals: December 21, 2016.

### Background of the 2nd colloquium

This Colloquium is intended as a follow-up to the first event, held in November 2009, as regards the health of Canada's OLMCs. Research in the field has advanced since then, and Health Canada is seeking communication proposals that will, on the one hand, provide a picture of the state of OLMC health research and OLMC's access to health care in Canada and, on the other, share the knowledge acquired since 2009 among Canada's Anglophone and Francophone minorities. Given that the Official Languages Health Contribution Program renewal is scheduled in 2018, Health Canada would like to have a clear picture of the situation so that it can set future directions for its policy and contribution program.

### Objectives of the 2nd colloquium

The proposed objectives of the 2017 Colloquium are:

- Integrate the work of researchers within OLMCs to address the health challenges these communities face, inform and influence

## In this issue

- 1- HEALTH OF CANADA'S OLMCS
- 2- BILL 101 AND THE ESCQ

## Other newsletters for English-speaking Quebec

### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation [Monthly Newsletter and Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)

health practices, and meet research challenges.

-Promote qualitative research in communities and regions in order to study the challenges of vulnerable groups, the elderly, children, and mental health situations.

-Compare health status and health service delivery between:

- Quebec Francophones and those living in other provinces
- English-speaking Quebecers and Anglophones in the rest of Canada
- Francophone minorities outside of Quebec and Anglophones outside of Quebec
- Quebec Anglophones and Quebec Francophones

-Analyze government policy aimed at improving health and access to health care services for minority Anglophone and Francophone communities.

- Official Languages Health Contribution Program
- Other federal government programs: Health Canada, Public Health Agency of Canada, Canadian Institutes of Health Research
- Provincial and territorial governments

-Evaluate the costs and benefits of language and culture across the full spectrum of training and health service delivery.

### Themes of the 2nd colloquium

The communications research themes suggested by Health Canada include the following:

- Trends regarding health human resources in OLMCs
- Practices for integrating bilingual health professionals into OLMCs
- Community practices for improving health services in OLMCs
- Recent practices regarding partnerships to improve services within OLMCs
- Language accreditation standards for health services
- Challenges and best practices regarding the data needed to support access to health services and research in official languages
- Best practices for improving mental health
- Evaluation of support measures for individuals within the health care system (e.g., health system navigators, interpreters, guides, informal caregivers, etc.)
- Support approaches for specific demographic groups
- Promising practices for health and health service promotion
- Recent provincial and territorial issues related to improving health services within OLMCs
- Practices of stakeholders that are not part of OLMCs (e.g., pan-Canadian organizations – Canadian Institute for Health Information, Canadian Foundation for Healthcare Improvement, Mental Health Commission of Canada) that address certain health concerns
- Other research topics of interest regarding health in OLMCs

The European Observatory for Plurilingualism [EOP Newsletter](#)

Montreal Community Contact [Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

### ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

### EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

### GENERAL

Association for Canadian Studies [Newsletter](#)

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

### HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network [Newsletter](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

## Communications structure of the 2nd colloquium

The proposed communications structure is as follows:

- Panel presentations
- Plenary presentations
- Posters
- Information booths

Please note that speakers travelling from outside the National Capital Region will be reimbursed for half their travel and accommodation costs and that all participants will be provided with meals during the day, at no cost.

To submit a communication proposal for the 2nd Science Colloquium on the Health of Canada's Official Language Minority Communities, please send a summary of your communication proposal (maximum 400 words), the name(s) of your speaker(s) and the preferred communication style (panel, plenary, poster or information booth) to: [OLCDB-BACLO@hc-sc.gc.ca](mailto:OLCDB-BACLO@hc-sc.gc.ca) no later than December 21, 2016.

[Back To Top](#)

## 2- BILL 101 AND THE ESCQ

QUESCREN is pleased to announce our 7th conference at the annual Acfas congress! Our conference is entitled "Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking communities, 1977-2017." It takes place during the week of April 8-12, 2017 at McGill University. Would you like to give a presentation or otherwise be involved? See our call for papers [here](#) or email QUESCREN coordinator-researcher L. O'Donnell at [lorraine.odonnell@concordia.ca](mailto:lorraine.odonnell@concordia.ca). Deadline for proposals: January 10, 2017.

Note that conference themes may include, but are not restricted to:

- The impact of 101 on ESCQ (English-speaking communities of Quebec) demographics
- The formation of lobby groups for the ESCQ and their responses to 101 (Positive
- Action, Council of Quebec Minorities, Participation Quebec, Townshippers'
- Association, Alliance Quebec, Quebec Community Groups Network, and others)
- Ethno-cultural communities, aboriginal peoples and their relations to 101 and
- the organized ESCQ
- Bill 101 and ESCQ identity issues
- Regional differences in ESCQ responses to 101
- Links between the English- and French-speaking community sectors
- ESCQ political responses to 101: new politicians, parties, campaigns

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage  
Network's [Heritage Line](#)

LAW

[Éducaloi Newsletter](#)

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
[Newsletter](#)

## MEDIA

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) [Connector](#)

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on  
Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Official Languages and Bilingualism  
Institute [In Other Words](#)

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

- Representation of 101 in ESCQ literature, arts and culture
- The role of the media in articulating or accentuating tensions around 101
- The economic effects of 101 on the ESCQ
- Bill 101 workplace language requirements and the ESCQ
- The effects of 101 on English-language schools
- Education, pedagogical responses to 101 and subsequent developments
- Relationship of Bill 101 to the Quebec Charter of human rights and freedoms
- Legal challenges to 101 and evolution of the jurisprudence
- Debates surrounding sign laws
- Comparison of Bill 101 with other language protection initiatives in Canada and abroad

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

## SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

## WOMEN

Montreal Council of Women  
[bulletin](#).

## Bibliography

[Sources for the Study of  
English-Speaking Quebec](#) ©  
Brendan O'Donnell.

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from QUESCREN Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 31 JANUARY

News of research on Quebec's English-speaking communities,  
January 2017

Hello QUESCREN members,

I'm pleased to be sending you the January 2017 newsletter of the Quebec English-Speaking Communities Research Network. The right-hand menu provides subject access to this quarter's research news.

This newsletter is sent out to about 690 readers from the research, community and government sectors. Please continue to send me your news to share of projects, resources and events related to research on Quebec Anglophones.

QUESCREN puts names on our newsletter mailing list only upon obtaining permission. Please note that Campaign Manager, the platform for this newsletter, automatically provides QUESCREN with readership data such as links clicked by individual subscribers. If you would like your name removed from the list, please click "unsubscribe" on the link to the right.

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs,  
Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities  
Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University  
and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

## QUESCREN NEWS

### In this issue

#### QUESCREN NEWS

→ Governance

→ Representation

#### EVENTS

→ Immigration

→ Language, Montreal

→ Language policy, politics

#### CALL FOR PAPERS

#### UNIVERSITY PROGRAM

#### RESEARCH PROJECTS

→ Eastern Townships,  
Language policy

→ Gaspé, music

#### RESOURCES

→ Eastern Townships

→ Education

→ Gaspé

→ Health

→ Heritage

→ History

→ Music

→ Quebec City

→ War

→ Women

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts  
Network [ELANews](#) (link for  
subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation  
[Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

[Back To Top](#)

## → Governance

We're happy to announce that QUESCREN now has a representative for the Cegep system on our [Advisory Board](#). He is [John McMahon](#), Director General, Vanier College. John represents the English Colleges Steering Committee.

[Back To Top](#)

## → Representation

QUESCREN coordinator-researcher Lorraine O'Donnell had a busy fall. Her public engagements included serving as a witness for the [Canadian Standing Senate Committee on Official Languages](#) and speaking at a public panel on John Walker's new film [Quebec My Country Mon Pays](#) (media report [here](#)). Lorraine also participated in consultations regarding the new federal government action plan for official languages in Canada and the next [Canada-Quebec Agreement on Minority Language Education](#).

[Back To Top](#)

## EVENTS

[Back To Top](#)

### → Immigration

March 16-18, 2017, Montreal. [19th National Metropolis Conference: Looking Forward: Migration and Mobility in 2017 and Beyond](#). Includes a pre forum : Community Engagement and the Integration of English-speaking Newcomers in Quebec

[Back To Top](#)

### → Language, Montreal

March 14, 2017, Montreal. "The Changing Landscape of Languages in Montreal."

- Public panel event featuring artist Jenny Saldago; Arianne Cayer, President, national youth committee, Parti Québécois; and McGill University professor Catherine Leclerc. Moderated by Montreal Gazette columnist Celine Cooper. March 14, 6-8pm, Concordia University, Hall Building, 1455 de Maisonneuve Blvd. W., room H-767.

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche](#) blog and QWF [Writes](#) blog

COMMUNITY DEVELOPMENT  
(QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups  
Network [Daily Briefing](#)  
and [Network News](#).

Centre for Community  
Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre  
[Semaji](#)

Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

The European Observatory for  
Plurilingualism [EOP Newsletter](#)

Montreal Community Contact  
[Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research  
project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community  
Centre [Bulletin](#).

ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development  
and Employability Corporation  
(CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#)  
newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

EDUCATION

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning  
Centres [Newsletter](#)

Zohra Waheed, Stéphanie Dallaire-Turmel and others are organizing the event for a class taught by Dr. Chedly Belkhodja at the university's [School of Community and Public Affairs](#). For information, contact [Zohra Waheed](#).

[Back To Top](#)

## → Language policy, politics

May 9-11, 2017, Montreal. "Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking communities, 1977-2017." QUESCREN conference at the 85th annual Acfas congress.

[Back To Top](#)

## CALL FOR PAPERS

WEFLA 2017: International Conference on Foreign Languages, Communication and Culture invites papers on various topics including language, culture and learning. Deadline for proposals: February 15, 2017.

[Back To Top](#)

## UNIVERSITY PROGRAM

University of Ottawa's Official Languages and Bilingualism Institute is offering a new [Master of Arts in Bilingualism Studies](#).

[Back To Top](#)

## RESEARCH PROJECTS

[Back To Top](#)

### → Eastern Townships, Language policy

Jocelyn Grubb is a Master's student at Bishop's University. Her research project will look at literacy rates among the English-speaking population in the Eastern Townships in the context of Quebec language policy, particularly Bill 101. This research will involve reviewing primary sources and conducting interviews and focus groups with members of the English-speaking community and educational service providers. For information, contact her by [email](#).

[Back To Top](#)

### → Gaspé, music

## GENERAL

Association for Canadian Studies [Newsletter](#)

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network [Newsletter](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

## LAW

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's Justice in Official Languages [Newsletter](#)

## MEDIA

Quebec Community Newspapers Association (QCNA) [Connector](#)

## OFFICIAL LANGUAGE MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities [Newsletter](#)

House of Commons Standing Committee on Official Languages [news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la francophonie canadienne [Infolettre](#)



Glenn Patterson is a PhD candidate in ethnomusicology at Memorial University in St. John's, NL, researching musical culture among the English-speaking communities of Gaspé Bay. His ethnographic research looks both live performances as well as a massive body of amateur home recordings that were made and shared in the community since the late 1950s. He's currently collaborating with Vision Gaspé-Percé Now to establish a community sound archives with digital copies of some of these home recordings augmented by his own field recordings of music that's taken place in Gaspé and its diaspora since 2010. For information, contact [Glenn Patterson](#) or visit <http://gaspesiancommunitysound.com>

[Back To Top](#)

## RESOURCES

[Back To Top](#)

### → Eastern Townships

Héritage Sutton Historical Society, [Historical Sketchbook](#) vol. 25 (2016). Articles as follows (note from the historical society's webpage): "the Sutton boys who fought in the 1914-1918 trench war, take a walk in the then flourishing Glen Sutton, visit the hundred-year old house built for mayor Robert Wilson on Maple Street. You are then asked to jump to the middle of the century to meet the Boulay family and their dream realization: 'Hôtel Horizon.'"

Quebec. Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie. "[Responding better to the needs of the linguistic and cultural communities of Estrie](#)" [report]. [Sherbrooke, Quebec: the Centre, 2016.]

[Back To Top](#)

### → Education

The latest issue of [Linguistic Minorities and Society](#) (no. 7, 2016) the journal produced by QUESCREN's partner organization called the [Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities](#), is on the topic of Diversity, Ethnolinguistic Boundaries, and Education in Québec and Canada. Articles on English-language education in Quebec include:

- Rodrigue Landry et Réal Allard, "Bilinguisme et construction identitaire d'élèves d'écoles de langue anglaise au Québec"
- Diane Gérin-Lajoie, "Les jeunes dans les écoles de langue anglaise de la région de Montréal et leur rapport à l'identité"
- Paul Zanazanian, "History Teaching and Narrative Tools: Towards Integrating English-Speaking Youth into Quebec's Social Fabric"

Official Languages and Bilingualism  
Institute [In Other Words](#)

## REGIONAL COMMUNITY GROUPS

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

## SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

## WOMEN

Montreal Council of Women  
[bulletin](#).

## Bibliography

[Sources for the Study of  
English-Speaking Quebec](#) ©  
Brendan O'Donnell.

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

## Contact us



- Marie-Odile Magnan, Fahimeh Darchinian et Émilie Larouche, "École québécoise, frontières ethnoculturelles et identités en milieu pluriethnique"
- Jacques Ledent, Marie Mc Andrew et Gérard Pinsonneault, "Le choix de la langue d'enseignement au cégep chez les élèves issus de l'immigration scolarisés en français au secondaire québécois : une approche longitudinale"
- Benoît Côté, Patricia Lamarre et Andry Nirina Razakamanana, "Option-études Châteauguay : bilan de l'impact à moyen terme d'un programme de scolarisation commune d'élèves du secteur francophone et du secteur anglophone, sur les rapports intercommunautaires et l'identité".

Lorraine O'Donnell  
 Coordinator - Researcher  
 1455 De Maisonneuve Blvd.  
 West, Montreal, Quebec Canada  
 H3G 1M8 (514) 848-2424  
 ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

[Back To Top](#)

---

## → Gaspé

Patterson, Glenn. "Fiddle Music and the Constitution of Musical Affect on (and away from) the Gaspé Coast: Interpreting Musical Affordance, Motion, and Emotion through Turino's Peircian Framework." *MUSICultures*, (Feb. 2016), ISSN 1920-4221.

Patterson, Glen and Vision Gaspé-Percé Now. "Gaspesian Community Sound: Archival recordings and research from Gaspé's English-speaking communities" [website]. Accessed January 16, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → Health

Quebec. Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie. "Responding better to the needs of the linguistic and cultural communities of Estrie" [report]. [Sherbrooke, Quebec: the Centre, 2016.]

[Back To Top](#)

---

## → Heritage

Patterson, Glen and Vision Gaspé-Percé Now. "Gaspesian Community Sound: Archival recordings and research from Gaspé's English-speaking communities" [website]. Accessed January 16, 2016.

[Back To Top](#)

---

## → History

Héritage Sutton Historical Society, *Historical Sketchbook* vol. 25 (2016).

- Articles as follows (note from the historical society's webpage): "listen to the Sutton boys who fought in the 1914-1918 trench war, take a walk in the then flourishing Glen Sutton, visit the hundred-year old house built for mayor Robert Wilson on Maple Street. You are then asked to jump to the middle of the century to meet the Boulay family and their dream realization: 'Hôtel Horizon.'"

Morrin Centre in Quebec City has produced a [series of videos](#) and written biographies on interesting historical figures linked to the Centre.

---

[Back To Top](#)

## → Music

Patterson, Glenn. "Fiddle Music and the Constitution of Musical Affect on (and away from) the Gaspé Coast: Interpreting Musical Affordance, Motion, and Emotion through Turino's Peircian Framework." *MUSICultures*, (Feb. 2016), ISSN 1920-4221.

Patterson, Glen and Vision Gaspé-Percé Now. "Gaspesian Community Sound: Archival recordings and research from Gaspé's English-speaking communities" [website]. Accessed January 16, 2016.

---

[Back To Top](#)

## → Quebec City

The Morrin Centre in Quebec City has produced a [series of videos](#) and written biographies on interesting historical figures linked to the Centre.

---

[Back To Top](#)

## → War

Héritage Sutton Historical Society, [Historical Sketchbook](#) vol. 25 (2016).

- Articles as follows: "listen to the Sutton boys who fought in the 1914-1918 trench war, take a walk in the then flourishing Glen Sutton, visit the hundred-year old house built for mayor Robert Wilson on Maple Street. You are then asked to jump to the middle of the century to meet the Boulay family and their dream realization: "Hôtel Horizon."

---

[Back To Top](#)

## → Women

The Morrin Centre in Quebec City has produced a [series of videos](#) and written biographies on interesting historical figures linked to the Centre.

[Back To Top](#)

---



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
 Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from QUESCREN Quebec English-Speaking Communities Research Network

TUESDAY 28 FEBRUARY

Hello QUESCREN members,

Below are some invitations related to research on Quebec's English-speaking communities. Please consider participating!

Kind regards,

Lorraine O'Donnell

Affiliate Assistant Professor, School of Community and Public Affairs, Concordia University,

And Coordinator-Researcher, Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN), a joint initiative of Concordia University and the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

[Back To Top](#)

### → Immigration, religion

March 15-18, 2017, Montreal. 19th National Metropolis Conference: Looking Forward: Migration and Mobility in 2017 and Beyond.

- Includes a preforum on March 15 organized by the Quebec Community Groups Network : [Community Engagement and the Integration of English-speaking Newcomers in Quebec](#).

[Back To Top](#)

### → Language, Montreal

March 14, 2017, Montreal. "The Changing Landscape of Languages in Montreal."

- Public panel event featuring artist Jenny Saldago; Arianne Cayer, President, national youth committee, Parti Québécois; student activist Gabriel Nadeau-Dubois; and

### In this issue

- [Immigration, religion](#)
- [Language, Montreal](#)
- [Language policy, politics](#)

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for [subscribing here](#))

Quebec Drama Federation [Monthly Newsletter and Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

#### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre [Semaji](#)

Concordia University's School of Canadian Irish Studies [Weekly e-Newsletter](#)

McGill University professor Catherine Leclerc. Moderated by Montreal Gazette columnist Celine Cooper. March 14, 6-8pm, Concordia University, Hall Building, 1455 de Maisonneuve Blvd. W., room H-767. Zohra Waheed, Stéphanie Dallaire-Turmel and others are organizing the event for a class taught by Dr. Chedly Belkhodja at the university's [School of Community and Public Affairs](#). For information, contact [Zohra Waheed](#) or visit the [event Facebook page](#).

Pathways to Prosperity (research project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal [Nuacht](#)

South Asian Women's Community Centre [Bulletin](#).

[Back To Top](#)

## → Language policy, politics

May 9-11, 2017, Montreal. "Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking communities, 1977-2017." QUESCREN conference at the 85th annual Acfas congress.

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development and Employability Corporation (CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#) newsletter

Youth Employment Services [YES e-newsletter](#)

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning and Performance Learning Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning Centres [Newsletter](#)

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec [mailing list](#). Information on culture, health, demographics, economics, food sector, etc.

Association for Canadian Studies [Newsletter](#)

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social Services Network [Newsletter](#) and [Red Feather Forum](#)

East Island Network for English Language Services / Le Réseau de l'Est de l'Île pour les services en anglais (Reisa) [Reisaction](#)

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage Network's [Heritage Line](#)

## LAW

[Éducaloi Newsletter](#)

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
[Newsletter](#)

## MEDIA

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) [Connector](#)

OFFICIAL LANGUAGE  
MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on  
Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Official Languages and Bilingualism  
Institute [In Other Words](#)

REGIONAL COMMUNITY  
GROUPS

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

## SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

---

## Bibliography

Sources for the Study of  
English-Speaking Quebec ©  
Brendan O'Donnell.

---

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

---

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315

You're receiving this newsletter because you signed up at [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca) or asked to be added to our mailing list.  
Having trouble reading this? [View it in your browser](#). Not interested? [Unsubscribe](#) instantly.

## News from QUESCREN Quebec English-Speaking Communities Research Network

MONDAY 27 MARCH

### Conference: Language policy, politics

May 9-11, 2017, Montreal. "Bill 101 at 40: The Charter of the French Language and Quebec's English-speaking communities, 1977-2017." QUESCREN conference at the 85th annual Acfas congress.

Full program (in French) at [this link](#).

Please register for our conference on the Acfas congress website at [this link](#). Early bird rates end on April 9, 2017.

[Back To Top](#)

### Colloquium: Quebec Past & Present

The [Eastern Townships Resource Centre \(ETRC\)](#), in collaboration with the [Institute on Quebec Studies](#) located at the State University of New York (SUNY) in Plattsburgh, will hold its annual Quebec Studies Colloquium, entitled "Quebec: Past & Present." The event is free and everyone is welcome.

Dates: March 31-April 1, 2017

Venue: Bishop's University, McGreer – Cleghorn

Consult the conference [program](#).

[Back To Top](#)

### Call for papers, research proposals, and student recruitment

Language and Health

### In this issue

[Conference: Language policy, politics](#)

[Colloquium: Quebec Past & Present](#)

[Call for papers, research proposals, and student recruitment](#)

### Other newsletters for English-speaking Quebec

#### ARTS & CULTURE

Blue Metropolis Newsletter [mailing list](#)

English Language Arts Network [ELANews](#) (link for subscribing [here](#))

Quebec Drama Federation [Monthly Newsletter](#) and [Calendar](#)

Quebec Writers' Federation [Carte Blanche blog](#) and [QWF Writes blog](#)

#### COMMUNITY DEVELOPMENT (QUEBEC WIDE)

Quebec Community Groups Network [Daily Briefing](#) and [Network News](#).

Centre for Community Organizations(COCO) [Ebulletin](#)

#### DIVERSITY & IMMIGRATION

Black Community Resource Centre [Semaji](#)



The Health Care Access for Linguistic Minorities (HCALM) network at McGill University invites submissions for its 2017 annual conference, research proposals, and student participation. These invitations deal specifically with improving access to health care for English-speaking minorities in Quebec.

Deadline for all invitations: April 9, 2017

Consult the [call for papers for the annual conference](#)

Consult the [call for research proposals](#)

Consult the [student recruitment offer](#)

[Back To Top](#)



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities



Concordia University's School of  
Canadian Irish Studies  
[Weekly e-Newsletter](#)

Pathways to Prosperity (research  
project) [Ebulletin](#)

St. Patrick's Society of Montreal  
[Nuacht](#)

South Asian Women's Community  
Centre [Bulletin](#).

## ECONOMIC DEVELOPMENT

Community Economic Development  
and Employability Corporation  
(CEDEC) [Newsletter](#)

Industry Canada [IC Express](#)  
newsletter

Youth Employment Services [YES e-  
newsletter](#)

## EDUCATION

Centre for the Study of Learning  
and Performance Learning  
Toolkit [Newsletter](#)

Community Learning  
Centres [Newsletter](#)

## GENERAL

Institut de la statistique du Québec  
[mailing list](#). Information on culture,  
health, demographics, economics,  
food sector, etc.

Association for Canadian  
Studies [Newsletter](#)

## HEALTH & SOCIAL SERVICES

Community Health and Social  
Services Network [Newsletter](#) and  
[Red Feather Forum](#)

East Island Network for English  
Language Services / Le Réseau de  
l'Est de l'Île pour les services en  
anglais (Reisa) [Reisaction](#)

## HERITAGE

Quebec Anglophone Heritage  
Network's [Heritage Line](#)

LAW

Éducaloi [Newsletter](#)

Department of Justice Canada's  
Justice in Official Languages  
[Newsletter](#)

MEDIA

Quebec Community Newspapers  
Association (QCNA) [Connector](#)

OFFICIAL LANGUAGE  
MINORITY COMMUNITIES

Canadian Institute for Research on  
Linguistic Minorities  
[Newsletter](#)

House of Commons Standing  
Committee on Official Languages  
[news updates](#) (reports, etc.)

Portail de la recherche sur la  
francophonie canadienne  
[Infolettre](#)

Official Languages and Bilingualism  
Institute [In Other Words](#)

REGIONAL COMMUNITY  
GROUPS

Eastern Townships Resource  
Centre [Newsletter](#)

Heritage Lower Saint Lawrence  
[Newsletter](#)

Laval Community Forum. To  
subscribe: write [Mary Sicoli](#).

Regional Association of West  
Quebecers [Newsletter](#)

Voice of English-speaking Quebec  
(VEQ) [Newsletter](#)

Quebec-Labrador  
Foundation [Newsletter](#). See also  
[Facebook](#)

## SENIORS

Seniors Action Quebec [bulletin](#)

-----  
-

## Bibliography

Sources for the Study of  
English-Speaking Quebec ©  
Brendan O'Donnell.

-----

## Forward to a friend

Know someone who might be  
interested in the email? Why  
not [forward this email](#) to a  
colleague.

-----

## Unsubscribe

Don't want to receive these  
emails anymore? You can  
[unsubscribe](#) instantly.

## Contact us

Lorraine O'Donnell  
Coordinator - Researcher  
1455 De Maisonneuve Blvd.  
West, Montreal, Quebec Canada  
H3G 1M8 (514) 848-2424  
ext.4315 [www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)  
[quescren@gmail.com](mailto:quescren@gmail.com)

QUESCREN, School of Extended Learning, Concordia University  
1455 De Maisonneuve Blvd. West, FB 121-7, Montreal, Quebec, Canada H3G 1M8  
tel.: (514) 848-2424 ext. 4315